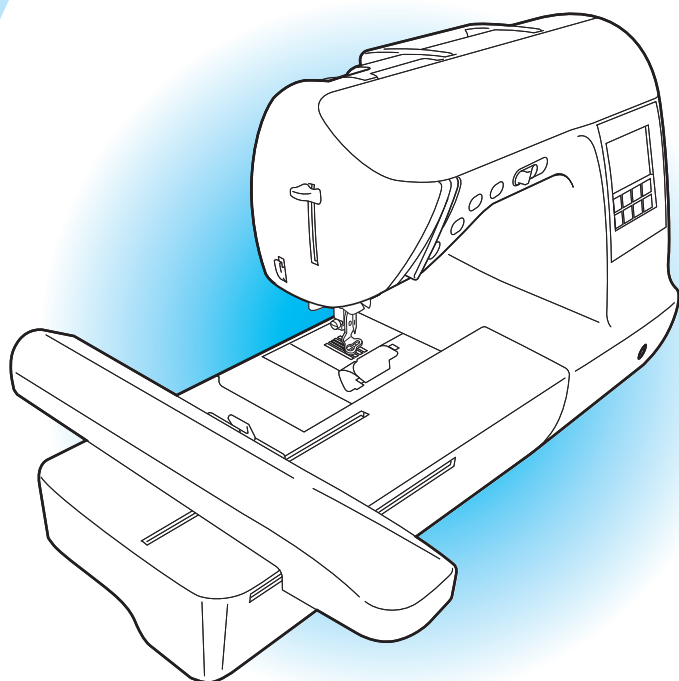


brother[®]



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

2

ОСНОВНЫЕ СТРОЧКИ

3

ВЫШИВАНИЕ

4

ПРИЛОЖЕНИЕ

5

Компьютеризованная швейно-вышивальная машина

Руководство пользователя

Product Code (Код продукта) : 885-U02

См. раздел о поддержке продуктов и ответы на часто задаваемые вопросы на нашем веб-сайте
<http://solutions.brother.com>.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте эти инструкции по безопасности перед началом использования машины.

ОПАСНО! - Для предотвращения возможности поражения электрическим током:

1 Всегда отключайте машину от электрической сети сразу после использования, а также отключайте ее перед проведением очистки или любых из описанных в данном руководстве регулировок, выполняемых пользователем, а также перед тем как оставить машину без присмотра.

ВНИМАНИЕ! - Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током, получения ожогов или травм:

2 Всегда отключайте машину от электрической сети перед снятием крышек, смазкой или выполнением любых других регулировок, описанных в руководстве пользователя.

- Чтобы отключить машину от сети, установите выключатель в положение “О” (Выкл.), затем возьмитесь за вилку кабеля питания и выньте ее из розетки. **Не тяните** за кабель питания.
- Вставляйте вилку кабеля питания напрямую в стенную розетку. Не используйте удлинители.
- **Всегда** отключайте машину от сети в случае отключения электроэнергии.

3 Запрещается использовать машину, если у нее поврежден кабель питания или вилка, если машина плохо работает, если ее уронили, если она была повреждена или если на нее попала вода. В этих случаях отправьте машину ближайшему официальному дилеру BROTHER или в официальный сервисный центр для проверки, ремонта и наладки ее электрической или механической части.

- При хранении или использовании машины, заметив что-либо необычное (запах, нагрев, изменение цвета или формы и т.п.), прекратите работу и немедленно отсоедините кабель питания от розетки.
- При транспортировке швейную машину необходимо переносить, взявшись за ручку. Если поднимать швейную машину, взявшись за любую другую ее часть, возможно повреждение или падение машины, что может привести к травме.
- При перенесении швейной машины будьте осторожны и не делайте резких движений, поскольку резкие движения могут привести к травмам спины или колен.

4 Всегда следите, чтобы на рабочем месте не было лишних предметов:

- Запрещается работать на машине, если заблокированы какие-либо из вентиляционных отверстий. Следите, чтобы рядом с вентиляционными отверстиями машины и педалью не накапливалась пыль и обрывки ткани и ворса.
- **Не кладите на педаль** никаких предметов.
- **Не используйте** удлинители. Вставляйте вилку кабеля питания напрямую в стенную розетку.
- **Запрещается** ронять или вставлять **любые** предметы в **любые** отверстия машины.
- **Не используйте** машину в помещениях, в которых распыляются какие-либо аэрозоли или подается чистый кислород.
- **Не устанавливайте** швейную машину на неровной поверхности (например на неустойчивом или наклонном столе), так как это может привести к падению машины и, как следствие, к получению травмы.

5 При шитье требуется особая осторожность:

- **Всегда** внимательно следите за иглой. Не используйте погнутые или поврежденные иглы.
- Не приближайте пальцы к **любым** движущимся частям машины. Будьте особенно осторожны при работе рядом с иглой.
- При выполнении любых операций в зоне иглы выключайте машину, установив выключатель питания в положение “О”.
- **Не используйте** поврежденную или неправильную игольную пластину, поскольку это может привести к поломке иглы.
- **Не тяните и не подталкивайте** материал во время шитья, а при шитье со свободной подачей материала строго соблюдайте инструкции, чтобы не погнуть и не сломать иглу.

6 Эта машина — не игрушка:

- Будьте особенно внимательны, когда машина используется детьми или когда во время работы на машине рядом находятся дети.
- Пластиковый пакет, в который упакована швейная машина, следует выбросить или хранить так, чтобы он не попал в руки детям. Ни в коем случае не разрешайте детям играть с пакетом, так как при неосторожном обращении с ним они могут задохнуться.
- Не используйте машину для работы вне помещения.

7 Для обеспечения длительного срока эксплуатации машины:

- Не храните машину под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой влажности. Не используйте и не храните машину вблизи нагревательных приборов (например, включенного утюга, галогенных ламп) или вблизи других источников тепла.
- Для очистки машины используйте только нейтральные моющие средства или мыло. Категорически запрещается использование бензина, других растворителей и абразивных чистящих порошков, поскольку это может привести к повреждению корпуса машины.
- Перед заменой или установкой прижимной лапки, иглы или любых других частей следует обязательно просмотреть руководство по эксплуатации, чтобы правильно выполнить все необходимые операции.

8 При необходимости ремонта или наладки машины:

- В случае выхода из строя модуля подсветки его замена должна производиться официальным дилером Brother.
- В случае возникновения неисправности или при выполнении необходимой настройки сначала попробуйте самостоятельно осмотреть и наладить машину, следуя указаниям в таблице поиска и устранения неисправностей в конце данного руководства по эксплуатации. Если неисправность устранить самостоятельно не удастся, обратитесь к местному официальному дилеру Brother.

Используйте машину только по ее прямому назначению, согласно описанию в настоящем руководстве.

Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы изготовителем и указаны в данном руководстве.

Содержимое настоящего руководства и эксплуатационные характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения дополнительной информации и обновлений посетите наш веб-сайт www.brother.com.


СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

Данная машина предназначена только для бытового применения.

Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими достаточных знаний и навыков, за исключением случаев, когда наблюдение за ними или их обучение проводится лицами, отвечающими за их безопасность. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с данным устройством.

ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ, ИРЛАНДИИ, МАЛЬТЫ И КИПРА

ВНИМАНИЕ!

- При замене предохранителя в вилке кабеля питания используйте предохранители с сертификацией ASTA по стандарту BS 1362 (т. е. с маркировкой ) с номиналом, указанным на вилке.
- Обязательно установите на место крышку предохранителя. Запрещается использовать вилку, если не установлена крышка предохранителя.
- Если имеющаяся розетка электросети не подходит к вилке кабеля питания машины, обратитесь к дилеру для получения соответствующего кабеля питания.

Содержание

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	1
Введение	9
Функции швейной машины	9
Принадлежности	10
Принадлежности в комплекте поставки	10
Дополнительные принадлежности.....	12
Части машины и их функции	13
Вид спереди	13
Зона иглы и прижимной лапки.....	14
Вид справа/сзади.....	14
Кнопки управления	15
Панель управления	16

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ **17**

Включение и выключение машины	18
Меры предосторожности, связанные с источником питания	18
Включение машины.....	19
Выключение машины	19
Работа с ЖК-дисплеем	20
Просмотр ЖК-дисплея	20
Изменение настроек машины.....	21
Проверка рабочих процедур машины.....	23
Намотка/установка шпульки	25
Меры предосторожности при обращении со шпульками	25
Намотка шпульки	25
Установка шпульки	29
Заправка верхней нити	31
Информация о катушках с нитью	31
Заправка верхней нити	31
Заправка нити в иглу	34
Заправка нити в иглу вручную (без нитевдевателя)	35
Использование двойной иглы	36
Вытягивание нижней нити	39
Замена иглы	40
Меры предосторожности при обращении с иглами.....	40
Типы игл и их назначение	41
Проверка иглы	42
Замена иглы	42
Замена прижимной лапки	44
Меры предосторожности при работе с прижимной лапкой	44
Замена прижимной лапки	44
Снятие и установка держателя прижимной лапки.....	46
Работа с трубчатыми деталями	47
Режим “свободный рукав”	47

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ **49**

Выполняется шитье	50
Общий порядок действий при шитье	50
Выбор строчки	51
Расположение материала	52
Начало шитья	53
Закрепление строчки.....	55
Обрезка нити.....	56
Настройка строчки	58
Регулировка ширины строчки.....	58
Регулировка длины стежка.....	59
Регулировка натяжения нити.....	59

Полезные функции	61
Автоматическое выполнение обратных или закрепляющих стежков	61
Автоматическая обрезка нити	62
Зеркальное отображение строчек	63
Полезные советы для шитья	64
Пробное шитье	64
Изменение направления шитья	64
Шитье по кривой	64
Регулировка давления прижимной лапки	64
Работа с толстым материалом	65
Работа с тонкими материалами	66
Работа со стрейчевыми материалами	66
Работа с кожей и виниловыми материалами	66
Шитье с одинаковым припуском на шов	66
Подъем и опускание прижимной лапки без помощи рук	67

ОСНОВНЫЕ СТРОЧКИ

69

Таблица настроек строчек	70
Основные строчки	70
Другие строчки	74
Выбор строчки	77
Типы строчек	77
Выбор строчки	77
Сохранение настроек строчек	79
Краеобметочные строчки	81
Выполнение краеобметочных строчек с использованием краеобметочной лапки "G"	81
Выполнение краеобметочных строчек с использованием лапки для строчки "зигзаг" "J"	82
Выполнение краеобметочных строчек с использованием бокового ножа	83
Простая строчка	85
Сметка	85
Простая строчка	85
Потайные подшивочные строчки	87
Обметывание петель/пришивание пуговиц	89
Обметывание петель	90
Пришивание пуговиц	94
Втачивание застежки "молния"	96
Вшивание центральной молнии	96
Вшивание боковой молнии	98
Вшивание молнии/канта	101
Вшивание центральной молнии	101
Вшивание канта	102
Работа со стрейчевыми материалами и эластичной тесьмой	103
Стрейчевая строчка	103
Пришивание эластичной тесьмы	104
Аппликация, пэчворк и выстегивание	105
Строчка для пришивания аппликации	106
Пэчворк (лоскутное шитье)	107
Стачивание двух полотен материала	107
Выстегивание	109
Выстегивание со свободной подачей материала	110
Выполнение атласных строчек с использованием регулятора скорости шитья	111
Закрепляющие стежки	113
Тройная стрейчевая строчка	113
Закрепки	113
Штопка	115
Обметывание глазков	117
Горизонтальная строчка	118
Декоративные строчки	120
Строчка-мережка	121
Фестонная строчка	122
Украшение сборками или буфами	122
Строчка-ракушка	123
Декоративное стачивание	124
Имитация ручной вышивки	125

Вышивание различных встроенных декоративных рисунков	128
Вышивание красивых рисунков.....	128
Вышивание рисунков	128
Изменение размера рисунка	129
Изменение плотности строчки.....	129
Изменение длины стежка для атласных строчек	130
Смещение рисунков	131
Комбинирование рисунков.....	132
Сохранение рисунков в памяти.....	135
Повторное выравнивание рисунка строчки.....	136
Создание рисунка строчки (функция “My Custom Stitch” (Моя строчка))	139
Создание эскиза рисунка	139
Ввод данных рисунка	140
Примеры рисунков.....	142

ВЫШИВАНИЕ

143

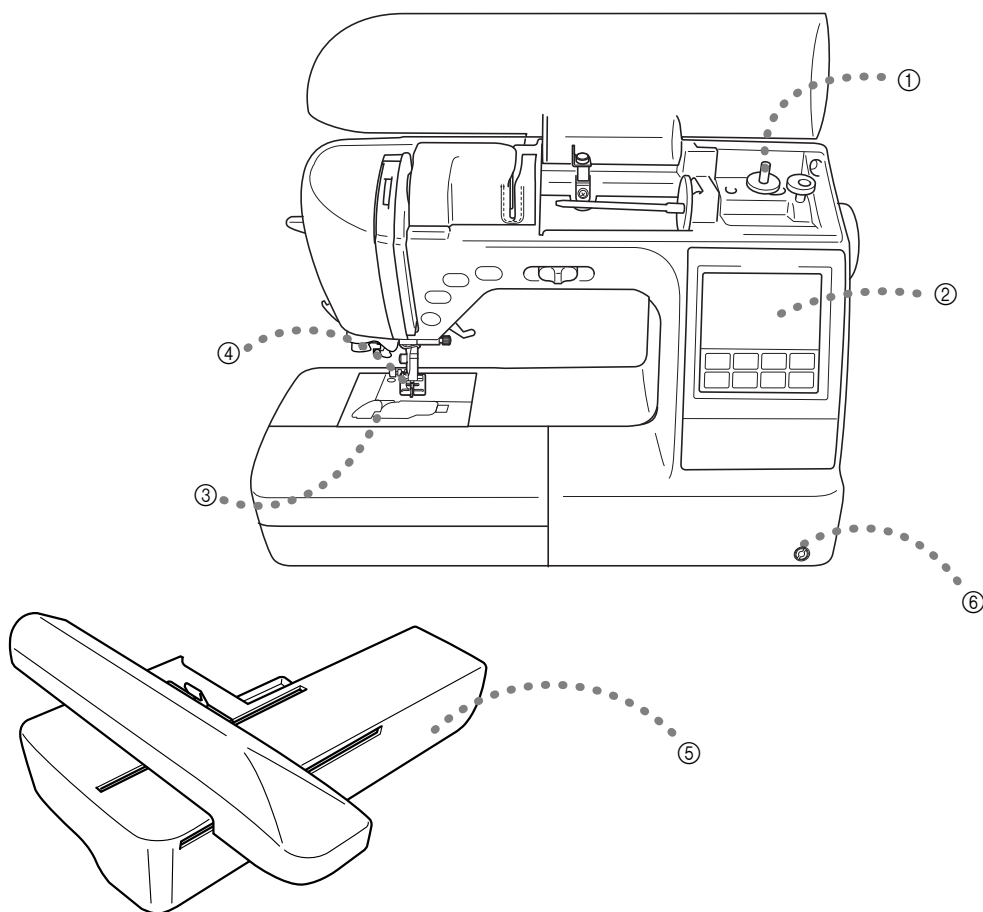
Успешное выполнение вышивки	144
Что нужно приготовить.....	144
Вышивание шаг за шагом	146
Установка лапки для вышивания	147
Установка лапки для вышивания	147
Снятие лапки для вышивания	149
Установка вышивального модуля	150
Меры предосторожности при работе с вышивальным модулем.....	150
Установка вышивального модуля	150
Снятие вышивального модуля	152
Подготовка материала	153
Прикрепление к ткани стабилизирующего материала	153
Закрепление материала в пальцах.....	154
Установка пялец	157
Установка пялец	157
Снятие пялец	158
Выбор рисунков вышивания	159
Информация об авторском праве	159
Типы рисунков вышивания	159
Работа с ЖК-дисплеем	160
Выбор рисунка вышивания	162
Выбор символов	163
Выбор рисунка обрамления	164
Использование вышивальной карты (приобретается отдельно)	165
Вышивание.....	166
Получение красивых вышивок	166
Вышивание рисунка	167
Пришивание аппликаций	169
Редактирование рисунков	171
Корректировка компоновки	171
Регулировка натяжения нити.....	173
Регулировка дополнительного шпульного колпачка (без маркировки на винте)	174
Повторное шитье	175
Нить заканчивается во время вышивания композиции	175
Остановка во время вышивания	176
Использование функции памяти	178
Меры предосторожности при работе с данными вышивания	178
Сохранение рисунков в памяти.....	180
Перенос рисунков вышивания с компьютера на машину	181

Уход и техническое обслуживание.....	184
Ограничения, касающиеся смазки	184
Наружная очистка машины.....	184
Очистка челночного устройства.....	184
Поиск и устранение неисправностей	186
Сообщения об ошибках	191
Регулировка ЖК-дисплея.....	195
Звуковая сигнализация	195
Отключение звуковой сигнализации.....	196
Обновление программного обеспечения машины с помощью	
USB-носителя	197
Указатель	198

Введение

Благодарим вас за покупку этой швейной машины! Перед началом работы с машиной внимательно прочитайте раздел “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ” (стр. 1) и изучите инструкции по правильному выполнению различных функций, приведенные в настоящем руководстве. После изучения данного руководства храните его в легкодоступном месте, чтобы можно было при необходимости быстро получить нужную справку.

Функции швейной машины

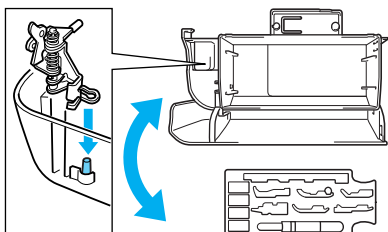


- ① **Простая операция намотки шпульки**
Намотка шпульки осуществляется легко и быстро (стр.25).
- ② **Встроенные строчки**
Можно выбрать любую из имеющихся встроенных строчек: основные или декоративные строчки (стр.70).
- ③ **Система быстрой заправки нижней нити**
Можно приступить к шитью без предварительного вытягивания нижней нити (стр.29).
- ④ **Автоматическая обрезка нити**
После шитья нить может быть обрезана автоматически (стр.62).
- ⑤ **Вышивание**
Можно вышивать встроенные рисунки вышивания, знаки, рисунки обрамления и композиции, представленные на дополнительных вышивальных картах (стр.143).
- ⑥ **Коленоподъемник**
Использование коленоподъемника для опускания и подъема прижимной лапки оставляет руки свободными для работы с материалом (стр.67).

Принадлежности

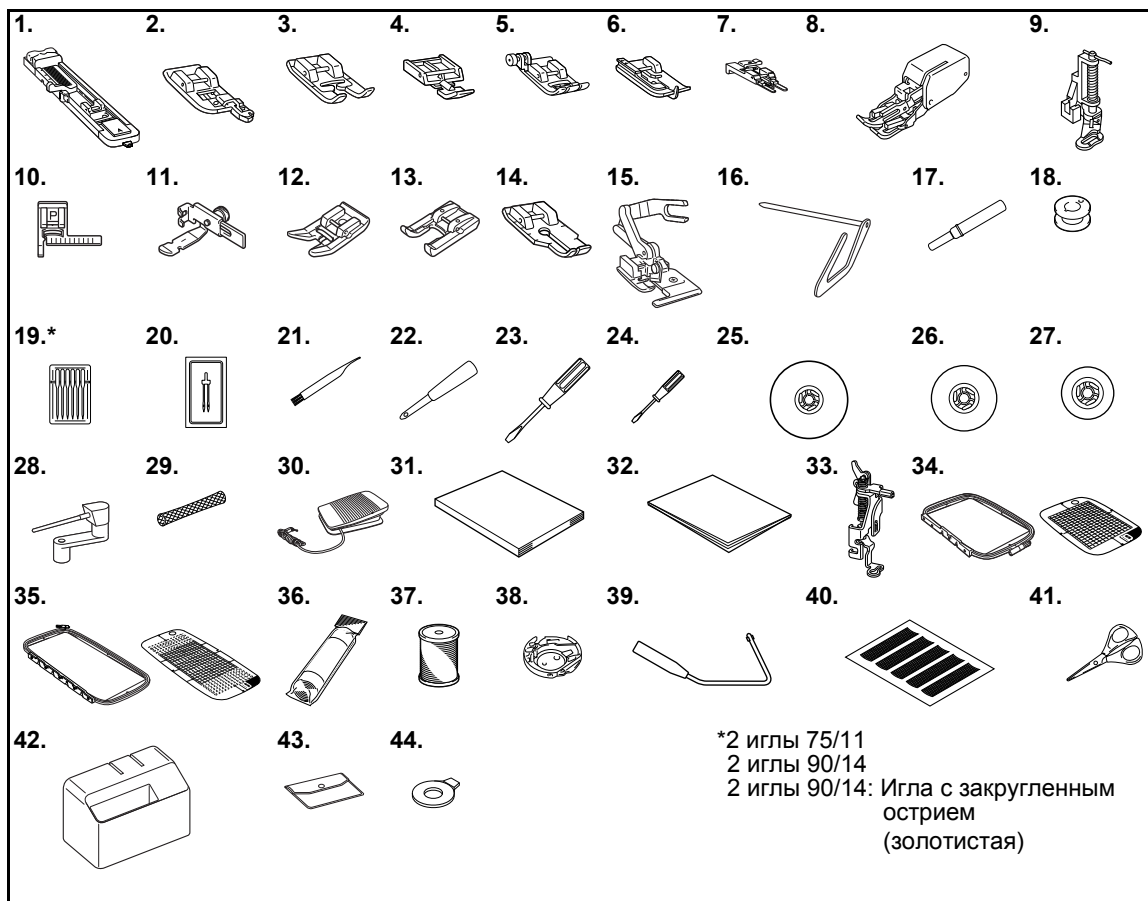
Принадлежности в комплекте поставки

Открыв коробку, убедитесь в наличии всех перечисленных ниже принадлежностей. Если какие-либо из них отсутствуют или повреждены, обратитесь к продавцу машины.



Примечание

- Винт держателя прижимной лапки можно приобрести у официального дилера.
(Номер по каталогу: 132730-122)
- Ящик для хранения принадлежностей можно приобрести у официального дилера.
(Номер по каталогу: XC4489-051)

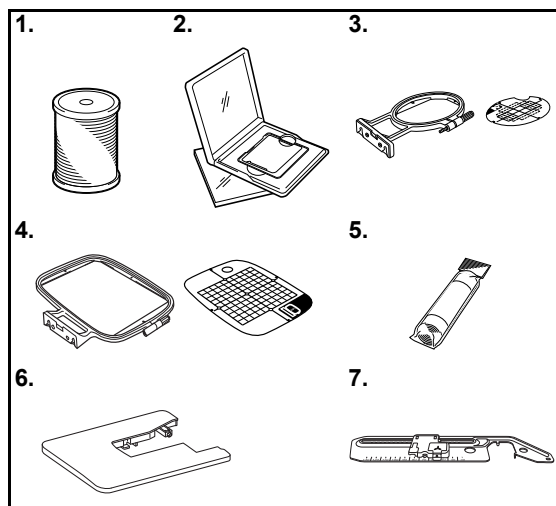


№	Наименование	Код изделия	
		Америка	Другие страны
1	Лапка для обметывания петель "А"	XC2691-023	
2	Лапка для краеобметочных работ "G"	XE6305-101	
3	Лапка для выстрачивания монограмм "N"	XD0810-031	
4	Лапка для вшивания "молнии" "I"	X59370-021	
5	Лапка для строчки "зигзаг" "J" (установлена на машине)	XC3021-031	
6	Лапка для потайной строчки "R"	XE2650-001	
7	Лапка для пришивания пуговиц "M"	XE2643-001	
8	Шагающая лапка	SA140	F033N
9	Стегальная лапка	SA129	F005N
10	Направляющая лапка "P"	SA160	F035N
11	Регулируемая лапка для вшивания молнии/канта	SA161	F036N
12	Скользкая лапка	SA114	F007N
13	Лапка с открытым мыском	SA186	F060
14	Стегальная лапка 1/4 дюйма	SA125	F001N
15	Боковой нож "S"	SA177	F054
16	Направляющая для выстигивания	SA132	F016N
17	Вспарыватель для петель	XZ5082-001	
18	Шпулька (4)	SA156	SFB
19	Набор игл	X58358-021	
20	Двойная игла	X59296-121	
21	Щеточка для очистки	X59476-021	
22	Прошивка	XZ5051-001	
23	Отвертка (большая)	XC8349-021	
24	Отвертка (малая)	X55468-021	
25	Колпачок катушки (большой)	130012-024	

№	Наименование	Код изделия	
		Америка	Другие страны
26	Колпачок катушки (средний) (2 шт.)	XE1372-001	
27	Колпачок катушки (малый)	130013-124	
28	Стержень для второй катушки	XC4654-151	
29	Сетка для катушки	XA5523-020	
30	Педаль	XZ5098-001 (страны ЕС) XZ5100-001 (другие страны)	
31	Руководство пользователя	XF2503-001	
32	Краткий справочник	XD1237-221	
33	Лапка для вышивания "Q"	XD0474-151	
34	Комплект пялец (больших) 18 см (В) × 13 см (Ш)	SA444/ EF84	EF84
35	Комплект пялец (сверхбольшие (многопозиционные)) 30 см (В) × 13 см (Ш)	SA445/ EF85	EF85
36	Стабилизирующий материал для вышивания	SA519	BM3
37	Нижняя нить для вышивания (белая)	SA-EBT	EBT-CEN
38	Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте)	XC8167-551	
39	Коленоподъемник	XA6941-052	
40	Комплект листов с координатной сеткой	SA527	GS4
41	Ножницы	XC1807-121	
42	Жесткий футляр	XC9701-052	
43	Сумка для принадлежностей	XC4487-021	
44	Дискообразная отвертка	XC1074-051	

Дополнительные принадлежности

Данные принадлежности являются дополнительными и приобретаются отдельно.



№	Наименование	Код изделия	
		Америка	Другие страны
1	Нижняя нить для вышивания (белая)	SA-EBT	EBT-CEN
	Нижняя нить для вышивания (черная)	SAEBT999	EBT-CEBN
2	Карта с данными для вышивания		
3	Комплект пялец (малых) 2 см (В) × 6 см (Ш)	SA442/ EF82	EF82
4	Комплект пялец (средних) 10 см (В) × 10 см (Ш)	SA443/ EF83	EF83
5	Водорастворимый стабилизатор	SA520	BM5
	Стабилизирующий материал для вышивания	SA519	BM3
6	Стол-приставка	SA551	WT5
7	Модуль для кругового вышивания	SACIRC1	CIRC1



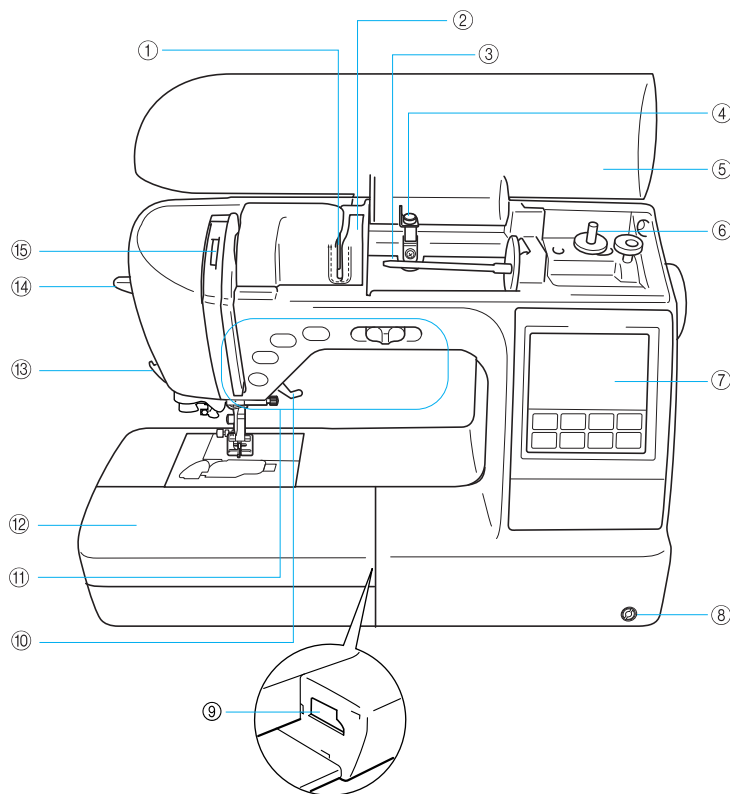
Напоминание

- Приобрести дополнительные принадлежности или детали можно у дилера или в ближайшем авторизованном сервисном центре.
- Все спецификации соответствуют фактическим на момент издания руководства. Коды изделий (номера по каталогу) могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Полный перечень дополнительных принадлежностей для вашей машины можно получить у местного официального дилера Brother.

Части машины и их функции

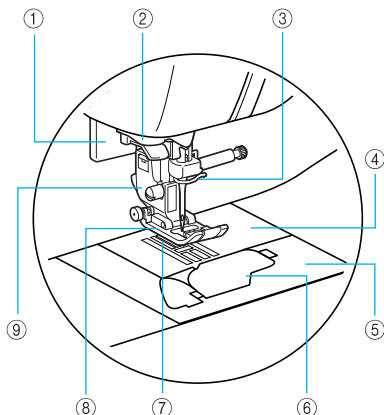
Ниже приведены наименования различных частей швейной машины и описаны их функции. Перед началом эксплуатации машины внимательно прочтите эти описания.

Вид спереди



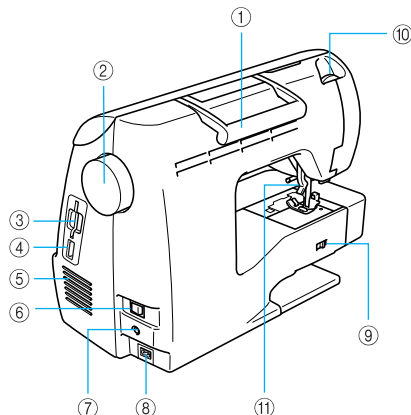
- ① **Пластина нитенаправителя**
При заправке верхней нити проведите нить вокруг пластины нитенаправителя.
- ② **Крышка нитенаправителя**
Как и в случае с пластиной нитенаправителя, при заправке верхней нити проведите нить вокруг крышки нитенаправителя.
- ③ **Стержень для катушки**
Этот стержень предназначен для установки катушки с нитью.
- ④ **Нитенаправитель для намотки шпульки**
Перед намоткой шпульки проведите нить вокруг этого нитенаправителя.
- ⑤ **Верхняя крышка**
Откройте верхнюю крышку, чтобы установить катушку с нитью на стержень.
- ⑥ **Устройство намотки шпулек**
Служит для намотки нити на шпульку.
- ⑦ **Панель управления**
Панель управления используется для просмотра и редактирования настроек строчек, а также для отображения операций по использованию машины (стр. 16).
- ⑧ **Гнездо для коленоподъемника**
К этому гнезду подключается коленоподъемник.
- ⑨ **Соединительное гнездо вышивального модуля**
К этому гнезду подключается соединитель вышивального модуля.
- ⑩ **Рычаг прижимной лапки**
Поднимите или опустите рычаг лапки, чтобы соответственно поднять или опустить прижимную лапку.
- ⑪ **Кнопки управления**
Эти кнопки используются для работы на машине.
- ⑫ **Плоская платформа**
Вставьте ящик для принадлежностей в отсек для принадлежностей на плоской платформе. Снимайте плоскую платформу при обработке трубчатых деталей (таких как манжеты).
- ⑬ **Приспособление для обрезки нити**
Для обрезки пропустите нить через приспособление.
- ⑭ **Рычажок нитевдевателя**
Это устройство используется для заправки нити в иглу.
- ⑮ **Окно проверки положения рычага нитепритягивателя**
Посмотрите в это окно для проверки положения рычага нитепритягивателя.

Зона иглы и прижимной лапки



- ① **Рычажок для выметывания петли**
Опустите рычажок обметывания петель при обметывании петель или закрепке.
- ② **Нитенаправляющий диск**
При использовании устройства для заправки нити в иглу проведите нить через направляющие диски.
- ③ **Нитенаправитель игловодителя**
Пропустите верхнюю нить через нитенаправитель игловодителя.
- ④ **Игольная пластина**
На игольной пластине нанесена разметка для вышивания прямых швов.
- ⑤ **Крышка игольной пластины**
Крышка игольной пластины снимается для очистки шпульного колпачка и челнока.
- ⑥ **Крышка челночного устройства/шпульный колпачок**
Снимите крышку и вставьте шпульку с нитью в шпульный колпачок.
- ⑦ **Гребенки транспортера**
Гребенки транспортера служат для подачи ткани в направлении шитья.
- ⑧ **Прижимная лапка**
Прижимная лапка служит для приложения к материалу постоянного давления во время шитья. Устанавливайте лапку, соответствующую выбранной строчке.
- ⑨ **Держатель прижимной лапки**
Прижимная лапка устанавливается на держатель прижимной лапки.

Вид справа/сзади



- ① **Ручка**
Служит для переноски швейной машины.
- ② **Маховик**
При вращении маховика на себя (против часовой стрелки) игла поднимается и опускается для выполнения одного стежка.
- ③ **Гнездо для вышивальных карт**
Вставьте вышивальную карту.
- ④ **USB-порт (для флэш-накопителя USB (флэш-памяти USB))**
USB-порт используется для прямого подключения USB-носителя при импорте рисунков с флэш-накопителя USB (флэш-памяти USB).
- ⑤ **Вентиляционное отверстие**
Вентиляционное отверстие предназначено для циркуляции воздуха вокруг двигателя. Не закрывайте это отверстие во время работы машины.
- ⑥ **Выключатель питания**
Главный выключатель питания служит для включения (положение "ВКЛ.") и выключения (положение "ВЫКЛ.") машины.
- ⑦ **Гнездо подключения педали**
В это гнездо вставляется разъем кабеля педали.
- ⑧ **Гнездо подключения сетевого шнура**
Вставьте в это гнездо разъем сетевого шнура.
- ⑨ **Переключатель положения гребенок транспортера**
Служит для опускания и подъема гребенок транспортера ткани.
- ⑩ **Регулятор прижима лапки**
Регулятор прижима лапки предназначен для регулирования давления прижимной лапки на материал.
- ⑪ **Рычаг прижимной лапки**
Поднимите или опустите рычаг лапки, чтобы соответственно поднять или опустить прижимную лапку.

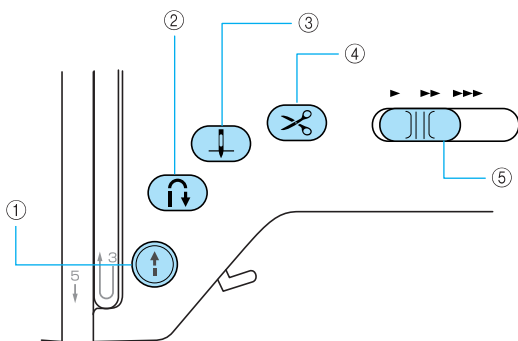


Напоминание

- Во время освоения швейной машины используйте справочную информацию на стр. 13–16.

Кнопки управления

Кнопки управления помогают легко выполнять основные операции.



① Кнопка “Пуск/Стоп”

Нажимайте кнопку “Пуск/Стоп” для начала или остановки шитья. Если после начала шитья удерживать эту кнопку нажатой, машина будет шить на малой скорости. После остановки машины игла остается опущенной (находится в материале). Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Начало шитья” (стр. 53). Цвет кнопки зависит от режима работы машины.

Зеленый: Машина готова к шитью или уже шьет.

Красный: Шитье невозможно.

Оранжевый: Нить наматывается на шпульку, либо вал устройства намотки шпульки находится в правом положении.

② Кнопка обратных/закрепляющих стежков

Используйте эту кнопку для выполнения обратных или закрепляющих стежков. Для выполнения обратных стежков нажмите и удерживайте кнопку в нажатом положении. Закрепляющие стежки выполняются прошиванием 3–5 стежков один поверх другого. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Закрепление строчки” (стр. 55).

③ Кнопка “Положение иглы”

Нажимайте кнопку “Положение иглы” для поднятия или опускания иглы. При двукратном нажатии этой кнопки прошивается один стежок.

④ Кнопка обрезки нити

После остановки шитья нажмите кнопку обрезки нити, чтобы обрезать верхнюю и нижнюю нити. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Обрезка нити” (стр. 56).

⑤ Регулятор скорости шитья

Переместите регулятор скорости шитья для настройки скорости шитья.

! ОСТОРОЖНО!

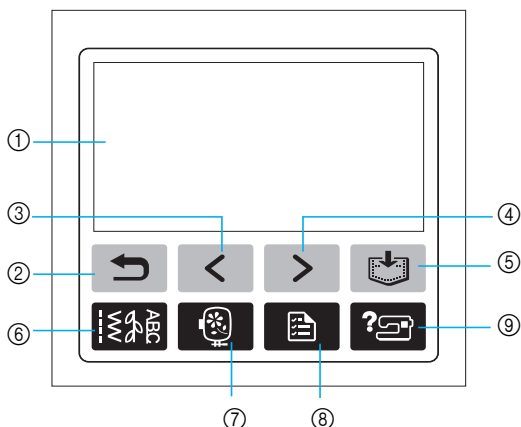
- Не нажимайте кнопку обрезки нити, если нить уже была обрезана. Это может привести к поломке иглы, запутыванию нитей или повреждению машины.

Примечание

- Не нажимайте кнопку обрезки нити во время шитья или в том случае, если под прижимной лапкой нет материала, так как это может привести к повреждению машины.
- Для обрезки нитей толще № 30, нейлоновых нитей или других специальных нитей используйте приспособление для обрезки, расположенное на боковой стороне машины. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Использование устройства для обрезки нити” (стр. 57).

Панель управления

На передней панели управления находятся ЖК-дисплей (жидкокристаллический дисплей) и кнопки управления.



① **ЖК-дисплей (жидкокристаллический дисплей) (сенсорный экран)**

На ЖК-дисплее отображаются выбранные настройки рисунков и сообщения. Для выполнения операций нажимайте кнопки, отображаемые на ЖК-дисплее. Подробнее см. в разделе "Дополнительные принадлежности" на "Работа с ЖК-дисплеем" (стр. 20).

② **Кнопка "Назад"** 

При нажатии на эту кнопку отображается предыдущий экран.

③ **Кнопка "Предыдущая страница"** 

При нажатии на эту кнопку отображается предыдущий экран (если имеются элементы, не отображенные на ЖК-дисплее).

④ **Кнопка "Следующая страница"** 

При нажатии на эту кнопку отображается следующий экран (если имеются элементы, не отображенные на ЖК-дисплее).

⑤ **Кнопка обращения к памяти** 

Эта кнопка служит для записи в память машины рисунков букв/символов, комбинированных рисунков строчек, строчек, созданных с помощью функции "My Custom Stitch" (Моя строчка) и т. д.

⑥ **Кнопка выбора основной строчки** 

Эта кнопка служит для выбора основной или декоративной строчки или для создания рисунка строчки при помощи функции "My Custom Stitch" (Моя строчка).

⑦ **Кнопка выбора режима вышивания** 

Эта кнопка служит для переключения в режим вышивания.

⑧ **Кнопка "Настройки"** 

Эта кнопка служит для определения положения иглы при остановке, настройки звукового сигнала и т. д.

⑨ **Кнопка справки швейной машины** 

Эта кнопка служит для вызова справки по использованию машины. При этом на ЖК-дисплее отображаются краткие инструкции по заправке верхней нити, наматыванию шпульки, заправке нижней нити, замене иглы, подключению вышивального модуля, установке пялец, установке лапки для вышивания и замене прижимной лапки.

1

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

В этой главе описаны различные подготовительные операции, выполняемые перед началом шитья.

Включение и выключение машины	18
Меры предосторожности, связанные с источником питания	18
Включение машины	19
Выключение машины	19
Работа с ЖК-дисплеем	20
Просмотр ЖК-дисплея	20
Изменение настроек машины	21
Проверка рабочих процедур машины	23
Намотка/установка шпульки	25
Меры предосторожности при обращении со шпульками	25
Намотка шпульки	25
Установка шпульки	29
Заправка верхней нити	31
Информация о катушках с нитью	31
Заправка верхней нити	31
Заправка нити в иглу	34
Заправка нити в иглу вручную (без нитевдевателя)	35
Использование двойной иглы	36
Вытягивание нижней нити	39
Замена иглы	40
Меры предосторожности при обращении с иглами	40
Типы игл и их назначение	41
Проверка иглы	42
Замена иглы	42
Замена прижимной лапки	44
Меры предосторожности при работе с прижимной лапкой	44
Замена прижимной лапки	44
Снятие и установка держателя прижимной лапки	46
Работа с трубчатыми деталями	47
Режим “свободный рукав”	47

Включение и выключение машины

В этом разделе описан порядок включения и выключения швейной машины.

Меры предосторожности, связанные с источником питания

Соблюдайте следующие меры предосторожности, касающиеся источника питания.

ВНИМАНИЕ!

- В качестве источника питания используйте только бытовую электросеть. Использование другого источника может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению машины.
- Убедитесь, что вилка кабеля питания надежно вставлена в розетку, а разъем — в соответствующее гнездо на машине.
- Не подключайте вилку кабеля питания к неисправной розетке.
- Выключайте машину и вынимайте вилку из розетки в следующих случаях:
 - если вы оставляете машину без присмотра;
 - по окончании работы на машине;
 - в случае отключения электропитания во время работы;
 - если машина работает с перебоями из-за плохих электрических соединений или иных причин;
 - во время грозы.

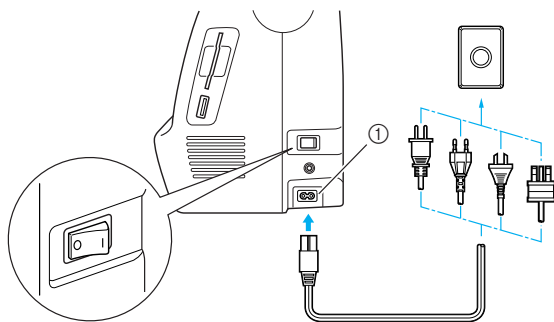
ОСТОРОЖНО!

- Используйте только кабель питания из комплекта поставки.
- Не пользуйтесь удлинителями или разветвителями, в которые включено несколько бытовых приборов. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не дотрагивайтесь до вилки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- При отключении машины от сети электропитания сначала всегда выключайте выключатель питания. При отключении машины от сети электроснабжения беритесь только за вилку. Никогда не тяните за сетевой шнур — это может привести к его повреждению и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не допускайте повреждения сетевого шнура, его обрывов, растягивания, перегибов, перекручивания или образования узлов. Не производите никаких модификаций шнура. Не ставьте на шнур никаких предметов. Не подвергайте сетевой шнур воздействию повышенной температуры. Невыполнение этих требований может привести к повреждению кабеля питания и стать причиной возгорания или поражения электрическим током. В случае повреждения сетевого шнура или вилки отправьте машину уполномоченному дилеру фирмы для ремонта.
- Если машина не используется в течение длительного времени, выньте вилку из розетки. В противном случае может произойти возгорание.

Включение машины

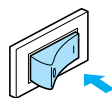
Подготовьте кабель питания, входящий в комплект поставки.


- 1 Проверьте, что швейная машина выключена (выключатель питания переключен в положение “○”), и вставьте разъем кабеля питания в гнездо на правой стороне машины.
- 2 Вставьте вилку кабеля питания в розетку электросети.



① Гнездо подключения сетевого шнура

- 3 Чтобы включить машину, нажмите на правую сторону выключателя питания (положение “I”), расположенного на правой стороне машины.

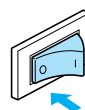


- ▶ Когда машина включается, включается подсветка и ЖК-дисплей и подсвечивается кнопка  (Пуск/Стоп).

Выключение машины

По окончании работы на швейной машине ее необходимо выключить. Швейную машину следует выключать также перед ее перенесением на другое место.

- 1 Убедитесь, что машина не выполняет шитье.
- 2 Чтобы выключить машину, нажмите на левую сторону выключателя питания (положение “○”), расположенного на правой стороне машины.



- ▶ После выключения машины лампочки подсветки гаснут.

- 3 Выньте вилку кабеля питания из розетки. Обесточивая машину, беритесь только за вилку кабеля питания.
- 4 Выньте разъем кабеля питания из гнезда на машине.

Примечание

- Если во время работы машины произошло аварийное отключение электропитания, выключите машину и выньте вилку кабеля питания из розетки. При повторном включении машины выполните все необходимые инструкции по правильному включению машины.

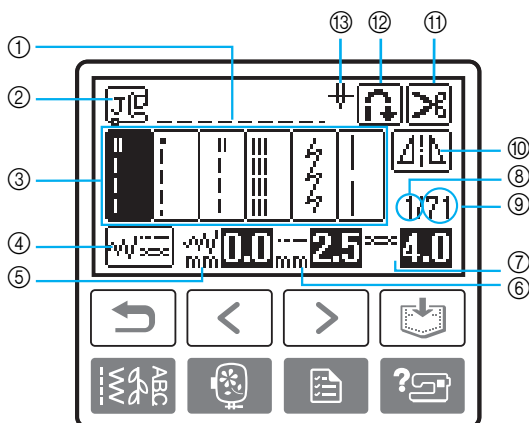
Работа с ЖК-дисплеем

На ЖК-дисплей (жидкокристаллический дисплей) на передней панели швейной машины отображаются выбранная строчка, настройки рисунка и необходимые сообщения.

Просмотр ЖК-дисплея


Когда питание включено, ЖК-дисплей включается и на нем отображается следующий экран. Управление данными на ЖК-дисплее осуществляется при помощи кнопок, расположенных под экраном, а операции выполняются путем прикосновения к значкам на ЖК-дисплее.

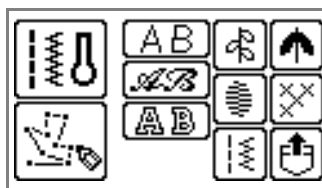
■ Экран выбора основной строчки



- | | |
|---|--|
| ① Выбранная строчка | ⑨ Количество строчек выбранного типа |
| ② Прижимная лапка, которую следует использовать | ⑩ Зеркальное отображение по горизонтали |
| ③ Строчки | ⑪ Автоматическая обрезка нити |
| ④ Настройки строчек и шитье двойной иглой | ⑫ Автоматическое выполнение обратных/закрепляющих стежков |
| ⑤ Ширина строчки (мм) | ⑬ Шитье одинарной/двойной иглой и положение иглы при остановке |
| ⑥ Длина стежка (мм) | |
| ⑦ Натяжение нити | |
| ⑧ Номер выбранной строчки | |

■ Экран выбора типа строчки

Нажмите кнопку  (Основные строчки), чтобы перейти к экрану выбора типа строчки. Подробнее см. в разделе “Выбор строчки” (стр. 51).



Напоминание

- Когда подключен вышивальный модуль, отображается другой экран.
- Описание сообщений, отображаемых на ЖК-дисплее, см. в разделе “Сообщения об ошибках” (стр. 191).
- На некоторых моделях швейной машины при включении питания отображается анимационная заставка. Если прикоснуться к ЖК-дисплею во время отображения анимационной заставки, отобразится показанный выше экран.

Изменение настроек машины

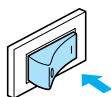
С панели управления можно изменять различные настройки швейной машины и корректировать выполнение различных операций.

Ниже перечислены настраиваемые параметры строчек или швейной машины.

Параметр	Значок	Сведения	Настройки
Положение иглы		Определение положения иглы в момент остановки швейной машины.	Внизу Вверху
Регулировка ширины строчки		Позволяет изменять ширину строчки регулятором скорости шитья.	
Регулировка рисунка по вертикали		Настройка положения деталей рисунка по вертикальной оси (вверх/вниз) (стр.136).	От -9 до +9
Регулировка рисунка по горизонтали		Настройка положения деталей рисунка по горизонтальной оси (вправо/влево) (стр.136).	От -9 до +9
Экран цветов нитей		Изменение отображения цвета нити на экране вышивания.	Цвет нити/Время вышивания/ Номер текущего стежка/Номер нити (#123)
		(Когда выбран пункт "Thread No. #123".)	Вышивальная/Country/Madeira полиэфирная/Madeira Rayon/ Sulky/Robison-Anton
Единица измерения отображаемых величин		Выбор отображаемых единиц измерения (только для вышивания).	мм/дюйм
Натяжение нити для вышивания		Настройка натяжения нити для вышивания (только для вышивания).	От -8 до +8
Максимальная скорость вышивания		Установка максимальной скорости вышивания.	
Зуммер		Включение или отключение звукового сигнала, сигнализирующего о каждой операции (стр.196).	
Заставка при включении		Используется для включения и отключения заставки, появляющейся на экране при включении питания. (В некоторых моделях этот параметр изменить нельзя.)	
Исходное положение иглы		Выбор положения иглы для прямой строчки, автоматически занимаемого иглой при включении машины.	
Язык		Изменение языка, используемого на экранах дисплея.	Английский/Французский/ Испанский/Португальский/ Корейский/Другие Напоминание Для определенных моделей могут также быть доступны следующие языки: Немецкий/Итальянский/ Нидерландский/Японский/ Датский/Норвежский/Финский/ Шведский/Русский/Тайский

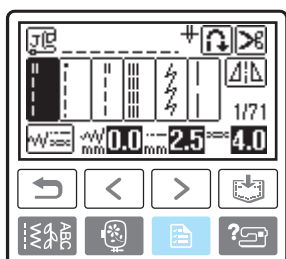
Параметр	Значок	Сведения	Настройки
Яркость ЖК-дисплея		Настройка яркости ЖК-дисплея	Светлее Темнее
Счетчик стежков		Отображение значения сервисного счетчика и общего количества стежков вышивки. Значение сервисного счетчика служит для напоминания о том, когда требуется выполнить очередное регламентное техническое обслуживание машины. (Для получения более подробной информации дилером свяжитесь с уполномоченным дилером компании Brother вашего региона.)	_____
Номер машины	NO.:	В поле "NO." указан номер швейно-вышивальной машины.	_____
Версия программы	ВЕРСИЯ:	Отображение номера версии программы.	_____

1 Включите швейную машину.



▶ Включается ЖК-дисплей.

2 Нажмите кнопку (Кнопка "Настройки") на панели управления.



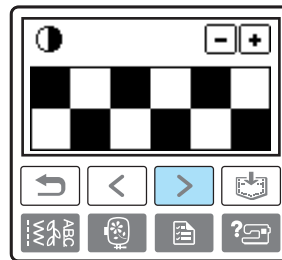
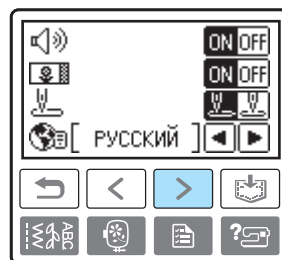
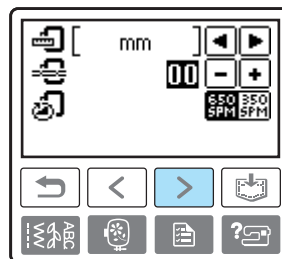
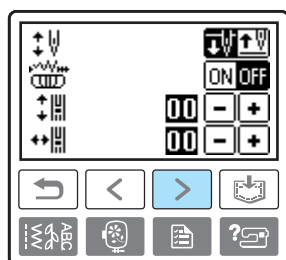
▶ Появляется экран настройки.

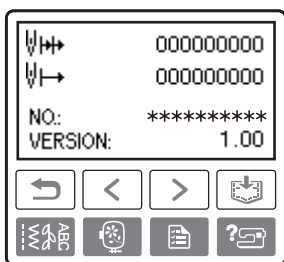
3 Выберите необходимые элементы нажатием на дисплей.

Экраны переключаются с помощью кнопки

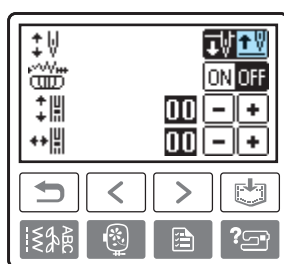
(Кнопка "Предыдущая страница") и


(Кнопка "Следующая страница").

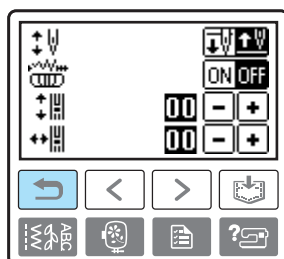




- Элементы с инвертированным выделением соответствуют установкам на момент покупки.
- **Пример.** Изменение положения иглы при остановке



- 4 После завершения настройки нажмите кнопку  (Кнопка “Назад”).



- ▶ Снова появится начальный экран.



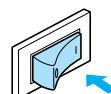
Примечание

- При выключении питания машины измененные настройки сохраняются.


Проверка рабочих процедур машины

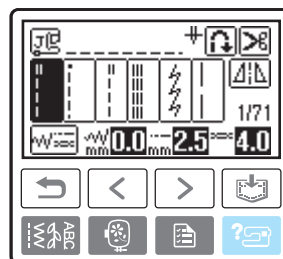
На ЖК-дисплее отображаются краткие инструкции по заправке верхней нити, наматыванию шпульки, заправке нижней нити, замене иглы, подключению вышивального модуля, установке пялец, установке лапки для вышивания и замене прижимной лапки.

- 1 Включите швейную машину.



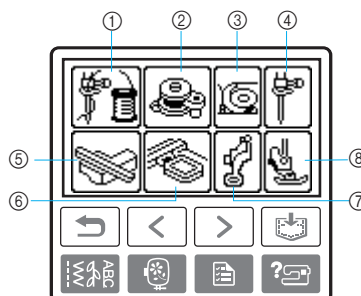
- ▶ Включается ЖК-дисплей.

- 2 Нажмите кнопку  (Кнопка справки швейной машины) на панели управления.




- ▶ Появляется экран справки для швейной машины.


- 3 Нажмите на элементы, которые нужно отобразить.




- 1 Заправка верхней нити
- 2 Намотка шпульки
- 3 Установка шпульки
- 4 Замена иглы
- 5 Установка вышивального модуля
- 6 Установка пялец
- 7 Установка лапки для вышивания
- 8 Замена прижимной лапки

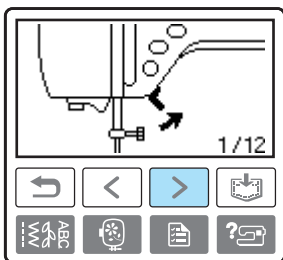
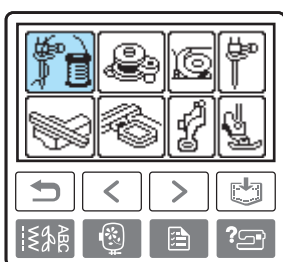
- ▶ Появляется первый экран с описанием выполнения процедуры выбранной операции.

- При нажатии кнопки  (Кнопка “Назад”) выполняется возврат к экрану выбора операции.

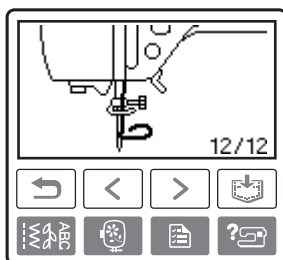
4 Нажмите кнопку  (Кнопка “Следующая страница”), чтобы перейти к следующей странице.


Если нажать кнопку  (Кнопка “Предыдущая страница”), экран вернется к предыдущей странице.

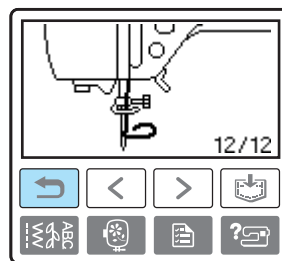
□ **Пример.** Заправка верхней нити



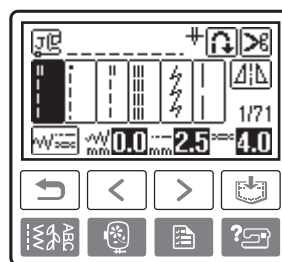
⋮



5 Когда вы закончите изучение, нажмите кнопку  (Кнопка “Назад”) дважды.



- ▶ Появляется исходный экран строчки.



Примечание

- Подробную информацию по каждому вопросу см. на соответствующих страницах данного руководства пользователя.

Намотка/установка шпульки

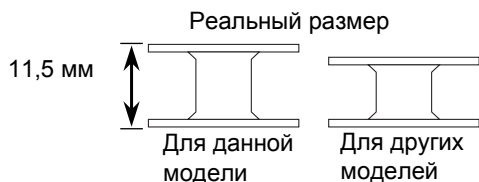
В этом разделе описывается намотка шпульки и ее установка в машину.

Меры предосторожности при обращении со шпульками

Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности, касающиеся обращения со шпульками.

! ОСТОРОЖНО!

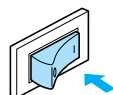
- Используйте только шпульку (номер по каталогу: SA156, SFB), предназначенную специально для данной машины. Использование каких-либо иных шпулек может привести к травме или повреждению машины.
- Шпулька, входящая в комплект поставки, разработана специально для этой швейной машины. Если использовать шпульки, предназначенные для других моделей, машина не будет работать правильно. Используйте только шпульку из комплекта поставки или шпульку того же типа (номер по каталогу: SA156, SFB).



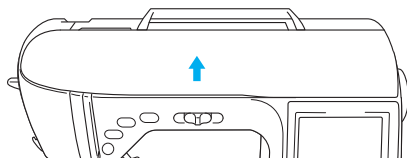
Намотка шпульки

Намотайте шпульку, чтобы подготовить нижнюю нить для шитья.

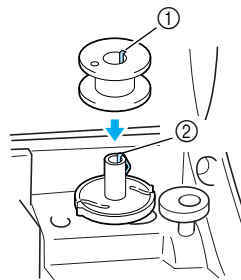
- 1 Включите швейную машину.



- 2 Откройте верхнюю крышку.

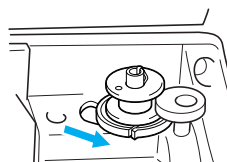



- 3 Наденьте шпульку на вал устройства намотки так, чтобы пружина на валу вошла в паз шпульки. Нажмите на шпульку, пока она не зафиксируется со щелчком.



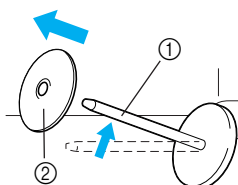
- 1 Выемка
- 2 Пружина на валу устройства намотки шпульки

- 4 Сдвиньте устройство намотки шпульки в направлении, показанном стрелкой, пока оно не зафиксируется со щелчком.



-  Кнопка "Пуск/Стоп" загорается оранжевым цветом.

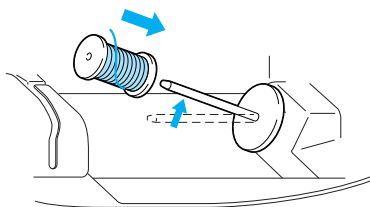
- 5** Снимите колпачок, надетый на стержень для установки катушки.



- ① Стержень для установки катушки
② Колпачок катушки

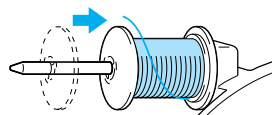
- 6** Установите катушку для намотки шпульки на стержень.

Наденьте катушку на стержень таким образом, чтобы катушка располагалась горизонтально и нить разматывалась спереди и снизу.



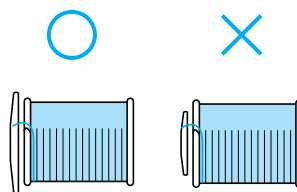
- Если нить не будет правильно сматываться с катушки, она может запутаться вокруг стержня для установки катушки.

- 7** Наденьте на стержень колпачок катушки. Сдвиньте колпачок катушки как можно дальше вправо, как показано на рисунке (при этом закругленная сторона должна быть слева).



! ОСТОРОЖНО!

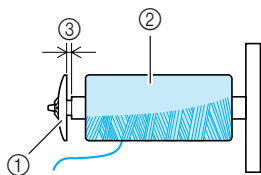
- При неправильной установке колпачка или катушки нить может запутаться вокруг стержня или может сломаться игла.
- К машине прилагаются колпачки катушки трех размеров, что позволяет выбрать колпачок в соответствии с размером используемой катушки с нитью. Если колпачок слишком мал для используемой катушки, нить может попасть в прорезь катушки, что может привести к поломке иглы.





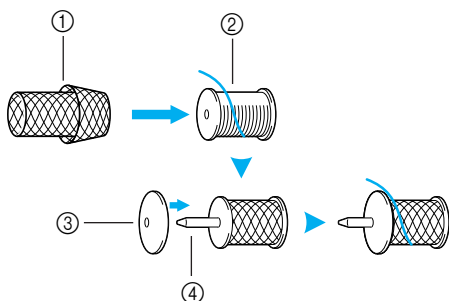
Напоминание

- Если шитье выполняется тонкой перекрестно намотанной катушкой нитью, то используйте малый колпачок катушки и оставьте небольшой зазор между колпачком и катушкой.



- ① Колпачок катушки (малый)
- ② Катушка с нитью (с перекрестной намоткой)
- ③ Зазор

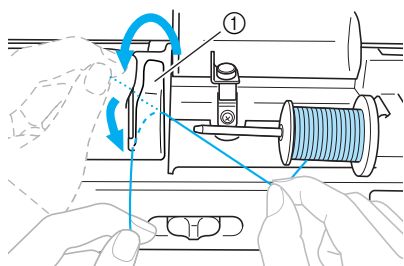
- Если используется нить, которая быстро сматывается с катушки (например, прозрачная нейлоновая нить или металлическая нить), перед установкой катушки на стержень наденьте на нее сетку из комплекта поставки. Если сетка слишком длинная, подогните ее по высоте катушки.



- ① Сетка для катушки
- ② Катушка
- ③ Колпачок катушки
- ④ Стержень для катушки

8

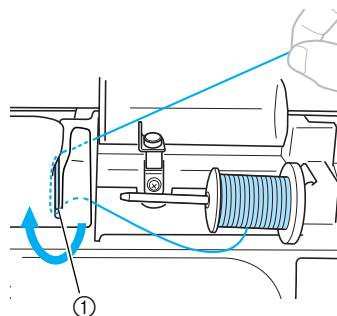
Удерживая нить рядом с катушкой правой рукой, как показано на рисунке, вытяните нить левой рукой и затем проведите ее за крышкой нитенаправителя и потом вперед.



- ① Крышка нитенаправителя

9

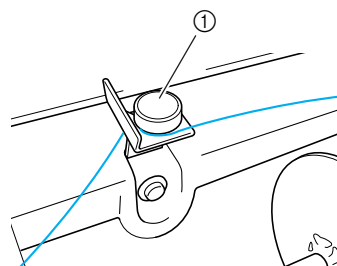
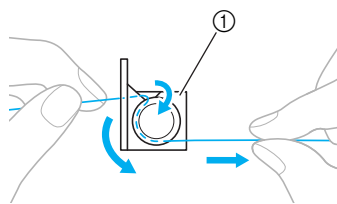
Проведите нить под пластиной нитенаправителя и затем вытяните ее вправо.



- ① Пластина нитенаправителя

10

Протяните нить под крючком на нитенаправителе, затем проведите ее против часовой стрелки под натяжным диском.



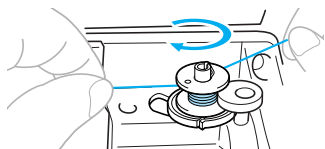
- ① Нитенаправитель



Примечание

- Убедитесь, что нить проходит под натяжным диском.

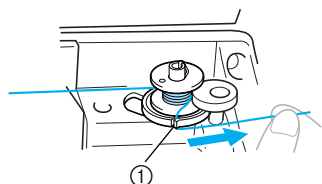
- 11** Удерживая нить левой рукой, правой рукой намотайте вытянутую нить на шпульку по часовой стрелке пять или шесть раз.



Примечание

- Убедитесь, что нить между катушкой и шпулкой сильно натянута.
- Убедитесь, что нить наматывается на шпулку по часовой стрелке, в противном случае нить будет наматываться на вал устройства намотки шпульки.

- 12** Пропустите конец нити через направляющую прорезь в седле устройства намотки шпулек и затем потяните нить вправо для ее обрезки.



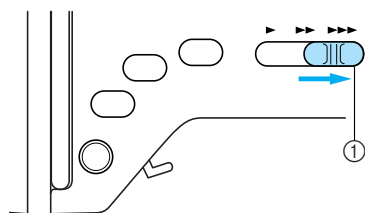
- ① Направляющая прорезь в седле устройства намотки шпульки (со встроенным устройством обрезки нити)



ОСТОРОЖНО!

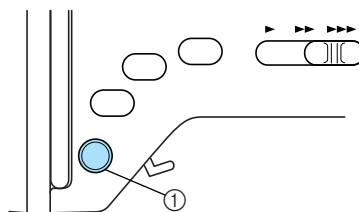
- Обязательно обрежьте нить, как описано выше. Если шпулька будет намотана без обрезки нити при помощи встроенного устройства обрезки, то когда нить будет заканчиваться, она может запутаться на шпулке, что может привести к тому, что игла погнется или сломается.

- 13** Сдвиньте регулятор скорости шитья вправо.




- ① Регулятор скорости

- 14** Нажмите кнопку  (Пуск/Стоп) один раз, чтобы начать намотку шпульки.



- ① Кнопка "Пуск/Стоп"

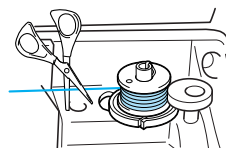
- При замедлении намотки шпульки нажмите кнопку  (Пуск/Стоп) один раз, чтобы остановить машину.



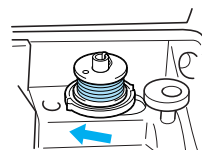
ОСТОРОЖНО!

- При замедлении намотки шпульки остановите швейную машину, в противном случае возможно ее повреждение.

- 15** Ножницами обрежьте нить, намотанную на шпульку.



- 16** Сдвиньте вал устройства намотки шпульки влево и после этого снимите с него шпульку.



- 17** Снимите катушку для намотки шпульки со стержня и затем закройте верхнюю крышку.



Напоминание

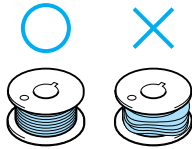
- При пуске машины или при вращении маховика после намотки шпульки раздается щелчок. Это не является неисправностью.

Установка шпульки

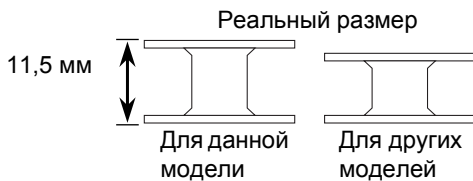
Установите намотанную шпульку на машину.

! ОСТОРОЖНО!

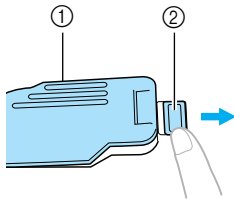
- Используйте для шитья только правильно намотанную шпульку; в противном случае возможны поломка иглы или неправильное натяжение нити.



- Шпулька, входящая в комплект поставки, разработана специально для этой швейной машины. Если использовать шпульки, предназначенные для других моделей, машина не будет работать нормально. Используйте только шпульку из комплекта поставки или шпульку того же типа (номер по каталогу: SA156, SFB).



- 1 Сдвиньте защелку крышки челночного устройства вправо.

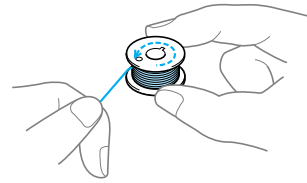


- 1 Крышка челночного устройства
- 2 Защелка

▶ Крышка челночного устройства открывается.

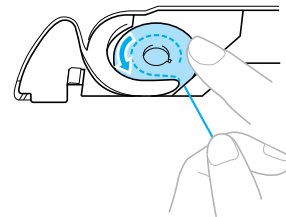
- 2 Снимите крышку челночного устройства.

- 3 Возьмите шпульку правой рукой.левой рукой возьмите конец нити.



- Будьте внимательны – не уроните шпульку.

- 4 Вставьте шпульку в шпульный колпачок так, чтобы нить сматывалась с нее влево.



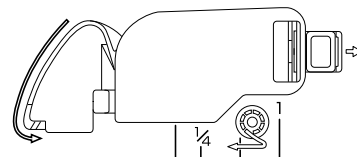
- Установите шпульку надлежащим образом.

! ОСТОРОЖНО!

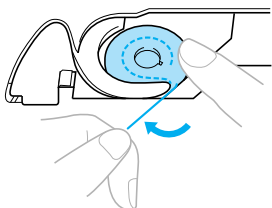
- Установите шпульку таким образом, чтобы нить сматывалась с нее в надлежащем направлении. В противном случае возможен обрыв нити или не будет обеспечено ее нормальное натяжение.

Напоминание

- Последовательность, в которой нить шпульки (нижняя нить) должна быть пропущена через шпульный колпачок, обозначена метками вокруг шпульного колпачка. Заправьте нить в соответствии с этими обозначениями.



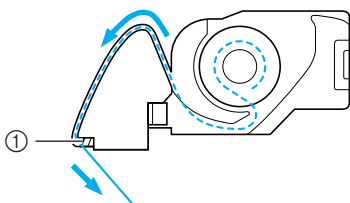
- 5** Слегка прижмите шпульку правой рукой и левой рукой направьте нить, как показано на рисунке.



! ОСТОРОЖНО!

- При установке шпульки придерживайте ее пальцем. При неправильной установке шпульки не будет обеспечено нормальное натяжение нити.

- 6** Проведите нить через прорезь, как показано на рисунке, а затем потяните ее на себя.

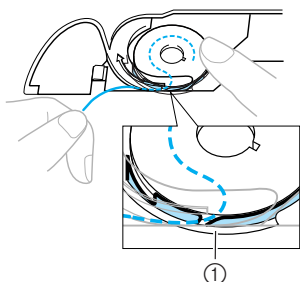


① Устройство обрезки нити

- ▶ Нить обрезается устройством обрезки.

Примечание

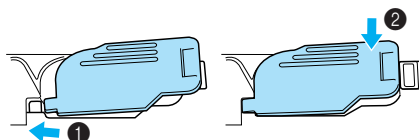
- Убедитесь, что нить проходит надлежащим образом через отверстие в пружине регулировки натяжения нити шпульного колпачка. Если она не проходит через отверстие в пружине регулировки натяжения нити, повторите процедуру заправки нити.



① Пружина регулировки натяжения нити

- 7** Повторно установите крышку челночного устройства.

Вставьте язычок в нижнем левом углу крышки челночного устройства, а затем слегка нажмите на ее правую сторону.



- ▶ Заправка нижней нити завершена.

После этого заправьте верхнюю нить. Перейдите к выполнению операции, описанной в разделе “Заправка верхней нити” (стр. 31).

Напоминание

- Начать шить можно без предварительного вытягивания нижней нити. Если перед началом шитья необходимо вытянуть нижнюю нить, выполните действия, описанные в разделе “Вытягивание нижней нити” (стр. 39).

Заправка верхней нити

В этом разделе описывается установка катушки с верхней нитью и ее заправка в иглу.

! ОСТОРОЖНО!

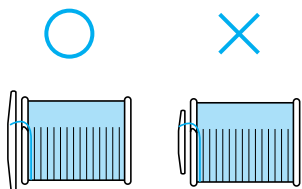
- При заправке верхней нити строго следуйте инструкциям. Неправильная заправка нити может привести к запутыванию нити или поломке иглы.

Информация о катушках с нитью

Информация о катушках с нитью приводится ниже.

! ОСТОРОЖНО!

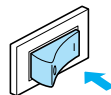
- К машине прилагаются колпачки катушки трех размеров, что позволяет выбрать колпачок в соответствии с размером используемой катушки с нитью. Если колпачок слишком мал для используемой катушки, нить может попасть в прорезь катушки, что может привести к поломке иглы.



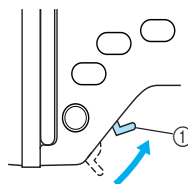
Заправка верхней нити

Установите катушку с нитью на стержень для установки катушек и затем заправьте нить в машину.

- 1 Включите швейную машину.




- 2 Поднимите рычаг прижимной лапки, чтобы поднять прижимную лапку.

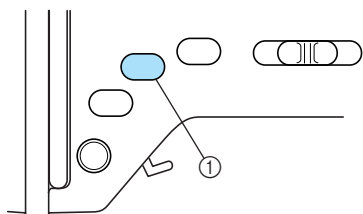


- ① Рычаг прижимной лапки


⚡ Примечание

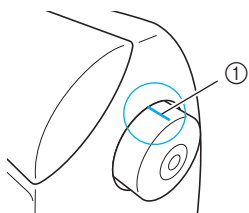
- Если прижимная лапка не поднята, правильная заправка нити невозможна.

- 3** Нажмите кнопку  (Положение иглы) один или два раза, чтобы поднять иглу.



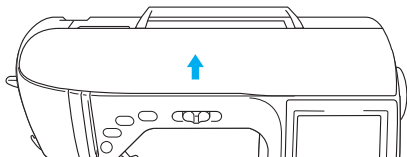
① Кнопка "Положение иглы"

- ▶ Игла поднята полностью, если метка на маховике находится сверху, как показано на рисунке. Проверьте положение маховика. Если эта метка не находится в этом положении, нажимайте кнопку  (Положение иглы), пока она не окажется в этом положении.

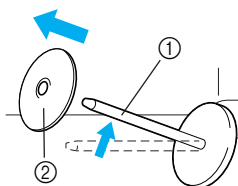


① Метка на маховике

- 4** Откройте верхнюю крышку.

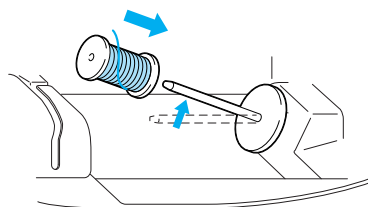


- 5** Снимите колпачок, надетый на стержень для установки катушки.



① Стержень для катушки
② Колпачок катушки

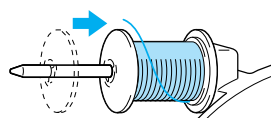
- 6** Наденьте катушку с нитью на стержень. Наденьте катушку на стержень таким образом, чтобы катушка располагалась горизонтально и нить разматывалась спереди и снизу.



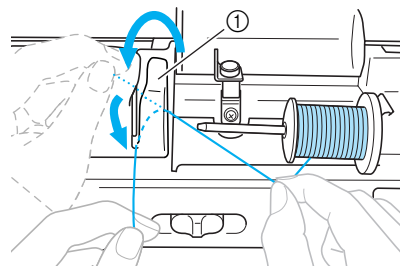
! ОСТОРОЖНО!

- При неправильной установке колпачка или катушки нить может запутаться вокруг стержня или может сломаться игла.

- 7** Наденьте на стержень колпачок катушки. Сдвиньте колпачок катушки как можно дальше вправо, как показано на рисунке (при этом закругленная сторона должна быть слева).



- 8** Аккуратно удерживая нить правой рукой, вытяните нить левой рукой и затем проведите ее за крышкой нитенаправителя и вперед.



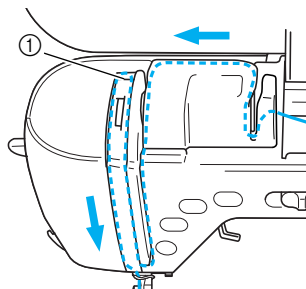
① Крышка нитенаправителя

- 9** Проведите нить под пластиной нитенаправителя и затем вытяните ее вверх.



① Пластина нитенаправителя

- 10** Аккуратно удерживая нить, пропущенную под пластиной нитенаправителя, проведите ее через направляющие в порядке, показанном на рисунке ниже.

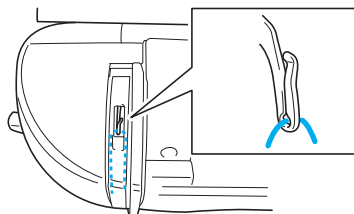


① Шторка



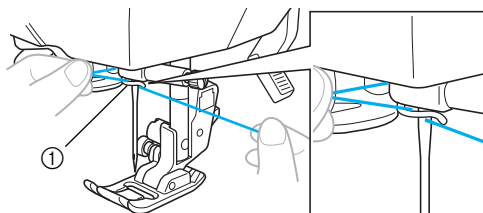
Примечание

- Если прижимная лапка опущена и шторка закрыта, заправка нити в машину невозможна. Для заправки нити в машину обязательно поднимите прижимную лапку и откройте шторку. Кроме того, поднимать прижимную лапку и открывать шторку необходимо и перед снятием верхней нити.
- Эта машина укомплектована окном проверки позиции рычага нитепритягивателя. Посмотрите в это окно для проверки правильности прохождения нити через рычаг нитепритягивателя.



- 11** Проведите нить за нитенаправителем игловодителя.

Нить можно легко провести за нитенаправителем игловодителя, удерживая нить левой рукой и протягивая нить правой рукой, как показано на рисунке ниже.



① Нитенаправитель игловодителя

Заправка нити в иглу

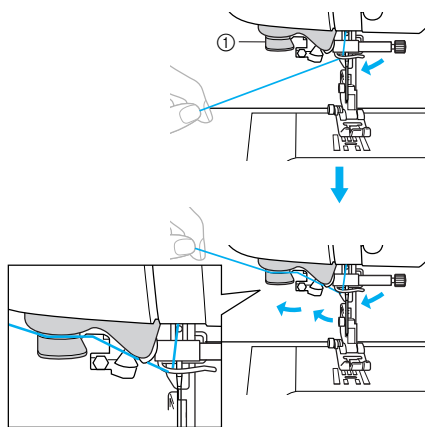
В этом разделе описана заправка нити в иглу.



Напоминание

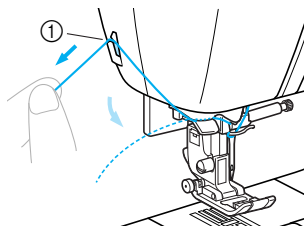
- Нитевдеватель можно использовать с иглами для швейных машин размером от 75/11 до 100/16.
- Не разрешается использовать нитевдеватель с нитью толщиной 130/20 или более.
- Нельзя использовать нитевдеватель для заправки нити в иглу с крылышками или в двойную иглу.
- Если нитевдеватель нельзя использовать, см. инструкции в разделе “Заправка нити в иглу вручную (без нитевдевателя)” (стр. 35).

- 1** Вытащите влево конец нити, пропущенный через нитенаправитель игловодителя, проведите нить через направляющие диски спереди.



① Нитенаправляющий диск

- 2** Обрежьте нить при помощи приспособления для обрезки нити на левой боковой стороне машины.

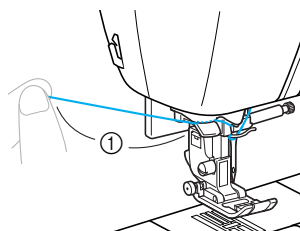


① Устройство обрезки нити



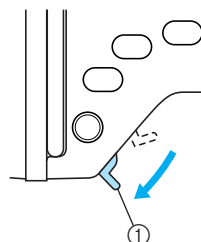
Примечание

- Если нить вытягивается и обрезать ее не удается, опустите прижимную лапку, чтобы зафиксировать нить. Если эта операция выполнена, пропустите пункт 3.
- При использовании нити, которая быстро сматывается с катушки, например металлической нити, может быть трудно заправить нить в иглу, если нить обрезана. В этом случае не используйте устройство для обрезки нити, а вытяните примерно 80 мм нити после ее проводки через нитенаправляющие диски (с маркировкой “7”).



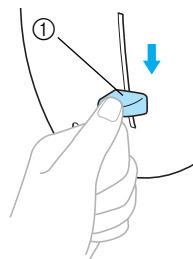
① 80 мм или больше

- 3** Опустите рычаг прижимной лапки, чтобы опустить прижимную лапку.



① Рычаг прижимной лапки

- 4** Опустите рычажок нитевдевателя на левой боковой стороне машины до щелчка и затем медленно поднимите рычажок в исходное положение.



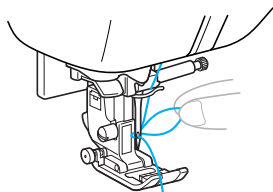
① Рычажок нитевдевателя

- ▶ Нить заправлена в игловое ушко.



Примечание

- Если нить не была полностью заправлена в иглу, но в игольном ушке образовалась петля, осторожно потяните за петлю нити, проведенной через игольное ушко, чтобы вытянуть конец нити.

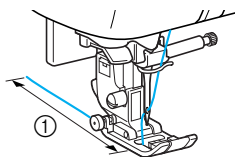


ОСТОРОЖНО!

- При вытягивании нити не прикладывайте чрезмерные усилия. В противном случае игла может погнуться или сломаться.

5

Поднимите рычаг прижимной лапки, проведите нить через лапку и вытяните ее примерно на 5 см по направлению к задней части машины.




① 5 см

- ▶ Заправка верхней нити завершена. Теперь, когда заправка верхней и нижней нитей завершена, машина подготовлена к шитью.



Примечание

- Если игла не поднята, нитевдеватель не сможет заправить нить в иглу. Перед использованием устройства заправки нити нажмите кнопку  (Положение иглы), чтобы поднять иглу.

Заправка нити в иглу вручную (без нитевдевателя)

При использовании специальной нити, нити толщиной 130/20 или более, иглы с крылышками или двойной иглы, для которых нитевдеватель не применяется, заправьте нить в иглу, как описано ниже.

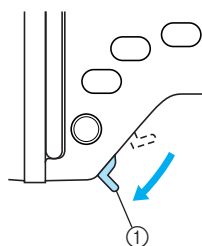
1

Заправьте нить в нитенаправитель игловодителя.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Заправка верхней нити” (стр. 31).

2

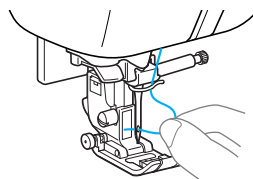
Опустите рычаг прижимной лапки.



① Рычажок прижимной лапки

3

Проденьте нить в игольное ушко спереди назад.

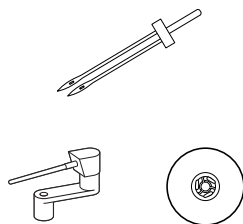


4

Поднимите рычаг прижимной лапки, проведите нить через лапку и вытяните ее примерно на 5 см по направлению к задней части машины.

Использование двойной иглы

Используя двойную иглу, можно шить две параллельные линии одной и той же строчки двумя различными нитями. Обе верхние нити должны быть одинаковой толщины и одного сорта. Убедитесь в наличии двойной иглы, стержня для второй катушки и колпачка катушки. Подробнее о строчках, которые могут вышиваться двойной иглой, см. в разделе “Таблица настроек строчек” (стр. 70).



! ОСТОРОЖНО!

- Используйте только оригинальную двойную иглу (номер по каталогу: X59296-121). Использование других игл может привести к поломке иглы или повреждению машины.
- Запрещается использовать погнутые иглы. Погнутая игла легко может сломаться, что может привести к травме.

1 Установите двойную иглу.

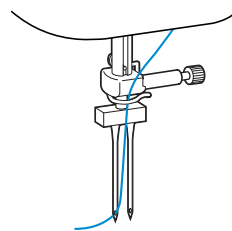
- Инструкции по установке иглы см. в разделе “Замена иглы” (стр. 42).

2 Заправьте верхнюю нить в ушко левой иглы.

- Подробнее см. пункты 1–11 в разделе “Заправка верхней нити” (стр. 31).

3 Вручную заправьте верхнюю нить для левой иглы.

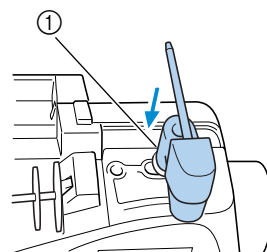
Нить в игольное ушко вдевайте с передней стороны.



- Для заправки нити в двойную иглу нитевдеватель не используется. Попытка использовать нитевдеватель для этой иглы может привести к повреждению машины.

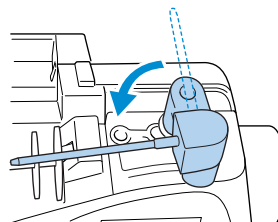
4 Установите стержень для второй катушки на вал устройства намотки шпульки.

Устанавливайте этот стержень перпендикулярно валу устройства намотки шпульки.



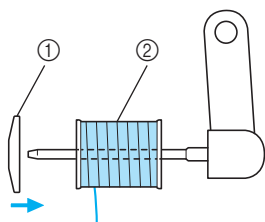
① Вал устройства намотки шпульки

5 Поверните стержень для второй катушки в горизонтальное положение.



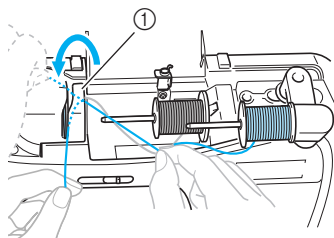
- 6** Установите на этот стержень катушку с нитью для правой иглы и закрепите ее колпачком.

С катушки нить должна сматываться сверху спереди.



- ① Колпачок катушки
② Катушка

- 7** Заправьте верхнюю нить таким же образом, как была заправлена верхняя нить для левой иглы.

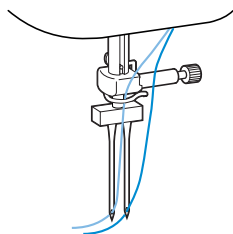


- ① Крышка нитенаправителя

• Подробнее см. пункты **6**–**10** в разделе “Заправка верхней нити” (стр. 32).

- 8** Не проводя нить через нитенаправитель на игловодителе, вручную заправьте нить в правую иглу.

Нить в игольное ушко вдевайте с передней стороны.



- Для заправки нити в двойную иглу нитевдеватель не используется. Попытка использовать нитевдеватель для этой иглы может привести к повреждению машины.

- 9** Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.

- Инструкции по смене прижимной лапки см. в разделе “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

! ОСТОРОЖНО!

- При использовании двойной иглы необходимо установить прижимную лапку для строчки “зигзаг” “J”. Если получается наложение стежков, используйте прижимную лапку “N” или прикрепите стабилизирующий материал.

- 10** Включите швейную машину и выберите строчку.

- Инструкции по выбору строчки см. в разделе “Выбор строчки” (стр. 51).
- Информацию о строчках, для которых используется двойная игла, см. в разделе “Таблица настроек строчек” (стр. 70).

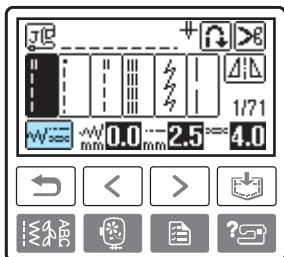
! Примечание

- Когда для выполнения прямых защипов двойной иглой используется лапка для защипов (приобретается отдельно), выберите строчку с центральным положением иглы.


! ОСТОРОЖНО!

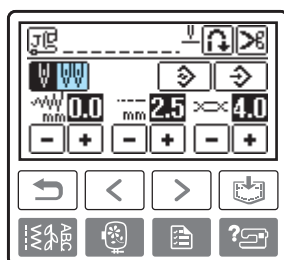
- При работе с двойной иглой обязательно выбирайте соответствующую строчку, так как в противном случае возможна поломка иглы или повреждение машины.


11 Нажмите кнопку .




- ▶ Появляется экран настройки использования двойной иглы.

12 Нажмите кнопку .




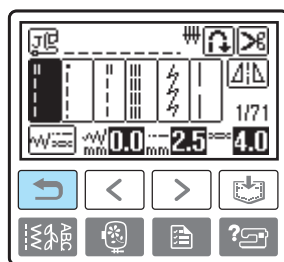
- ▶  выделяется обратной подсветкой.

- Если ее нажать еще раз, она снова примет вид .

Теперь можно использовать двойную иглу.

13 Нажмите кнопку  (Кнопка “Назад”).

- ▶ Еще раз отображается начальный экран, и появляется .

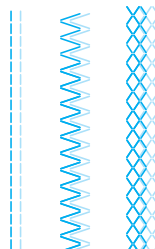


! ОСТОРОЖНО!


- Для работы с двойной иглой обязательно выберите настройку на двойную иглу. В противном случае возможна поломка иглы или повреждение машины.

14 Начните шить.

- Инструкции по началу шитья см. в разделе “Начало шитья” (стр. 53).
- ▶ Две строчки прошиваются параллельно друг другу.



! Примечание

- Если необходимо изменить направление шитья, нажмите кнопку  (Кнопка “Положение иглы”), чтобы поднять иглу над материалом, затем поднимите рычаг прижимной лапки и поверните материал.

! ОСТОРОЖНО!

- Не пытайтесь поворачивать материал, если двойная игла остается в нем. Это может привести к поломке иглы или повреждению машины.

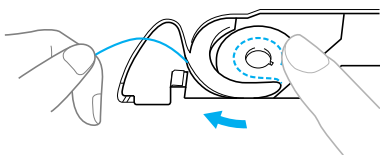
Вытягивание нижней нити

Перед выполнением сборок или перед выстигиванием со свободной подачей материала вытяните нижнюю нить, как описано ниже.

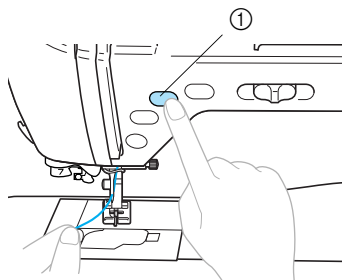
1 Вставьте шпульку в шпульный колпачок.

- См. пункты 1–5 в разделе “Установка шпульки” (стр. 29).

2 Проведите нить шпульки через прорезь. Не обрезайте нить при помощи устройства обрезки.



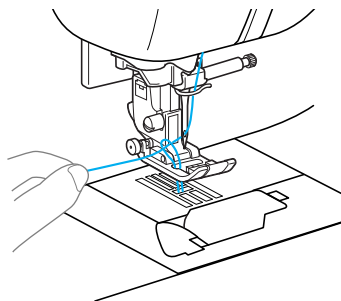
3 Слегка придерживая верхнюю нить левой рукой, два раза нажмите кнопку (Кнопка “Положение иглы”), чтобы поднять иглу.



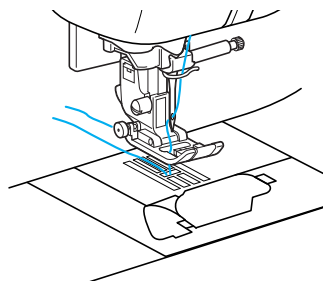
① Кнопка “Положение иглы”

- ▶ Нижняя нить оборачивается вокруг верхней нити и теперь ее можно вытянуть.

4 Осторожно потяните за верхнюю нить вверх, чтобы вытянуть конец нижней нити.

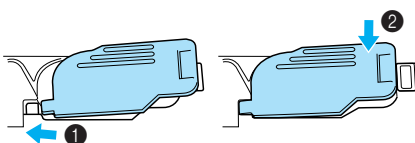


5 Проведите нижнюю нить под прижимной лапкой и вытяните ее примерно на 10-15 см в направлении от себя.



6 Повторно установите крышку челночного устройства.

Вставьте язычок в нижнем левом углу крышки челночного устройства, а затем слегка нажмите на ее правую сторону.



Замена иглы

В этом разделе описывается замена иглы.

Меры предосторожности при обращении с иглами

Соблюдайте меры предосторожности, относящиеся к обращению с иглами. Несоблюдение этих мер может привести к опасной ситуации (например, если обломки сломавшейся иглы разлетаются в стороны). Внимательно изучите и строго соблюдайте приведенные ниже инструкции.



ОСТОРОЖНО!

- **Используйте только иглы, предназначенные для бытовых швейных машин. Использование других игл может привести к поломке иглы или повреждению машины.**
- **Запрещается использовать погнутые иглы. Погнутая игла легко может сломаться, что может привести к травме.**

Типы игл и их назначение

Тип используемой иглы зависит от материала и толщины нити. При выборе иглы и нити соответственно свойствам материала руководствуйтесь следующей таблицей.

Тип материала/применение		Нить		Размер иглы
		Тип	Размер*	
Ткани средней плотности	Сукно	Х/б нить	60–80	75/11–90/14
	Тафта	Синтетическая нить		
	Фланель, габардин	Шелковая нить	50	
Тонкие материалы	Батист	Х/б нить	60–80	65/9–75/11
	Жоржет	Синтетическая нить		
	Шали, атлас	Шелковая нить	50	
Толстые материалы	Джинсовая ткань	Х/б нить	30–50	90/14–100/16
	Вельвет	Синтетическая нить	50	
	Твид	Шелковая нить		
Эластичный материал	Джерси	Нить для трикотажных материалов	50–60	Игла с закругленным острием (золотистая) 75/11–90/14
	Трико			
Легко осыпающиеся материалы		Х/б нить	50–80	65/9–90/14
		Синтетическая нить		
			Шелковая нить	
Для расстрачивания		Синтетическая нить	30	90/14–100/16
			Шелковая нить	

* Английская нумерация хлопчатобумажных ниток

■ Номер нити и иглы

Чем меньше номер нити, тем толще нить.
Чем больше номер иглы, тем больше игла.

■ Игла с закругленным острием (золотистая)

Чтобы предотвратить пропуск стежков, при работе со стрейчевыми материалами используйте иглы с закругленным острием.

■ Прозрачная нейлоновая нить

Используйте только иглы 90/14–100/16 независимо от материала или нити.

■ Вышивальные иглы

Используйте иглу 75/11 для бытовых швейных машин. Для вышивания на толстых материалах (таких как джинсовая ткань) используйте иглу 90/14 или 100/16 для бытовых швейных машин.

- На заводе-изготовителе на машину устанавливается игла 75/11.

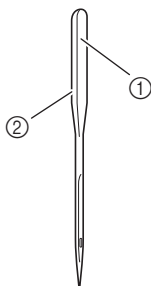
! ОСТОРОЖНО!

- Возможные сочетания материала, нити и иглы приведены в вышеупомянутой таблице. При неправильном сочетании материала, нити и иглы, особенно при шитье тонкими иглами (65/9 – 75/11) толстых материалов (например, джинсовой ткани), игла может погнуться или сломаться. Кроме того, при этом возможны неравномерная строчка, сморщивание материала или пропуск стежков.

Проверка иглы

Шитье погнутой иглой чрезвычайно опасно, поскольку игла может сломаться во время работы машины.

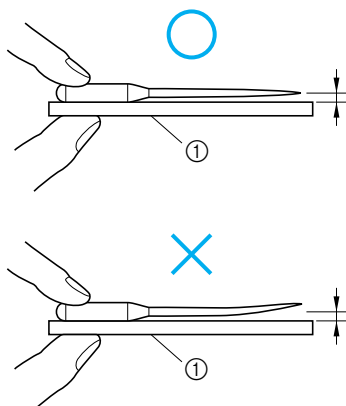
Перед тем как использовать иглу, положите ее плоской частью на какую-либо плоскую поверхность и убедитесь в том, что просвет между иглой и поверхностью одинаков по всей длине иглы.



- ① Плоская часть иглы
- ② Маркировка типа иглы

⚠ ОСТОРОЖНО!


- Если расстояние между иглой и плоской поверхностью неодинаково по всей длине иглы, это означает, что игла погнута. Не пользуйтесь погнутыми иглами.

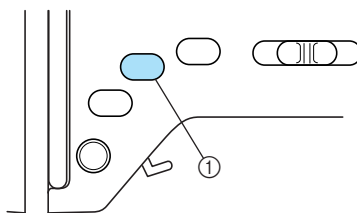


- ① Плоская поверхность

Замена иглы

Замена иглы осуществляется в соответствии с описанной ниже процедурой. Для замены иглы воспользуйтесь отверткой. Устанавливайте только прямую иглу, проверив ее согласно инструкциям, приведенным в разделе "Проверка иглы".

- 1 Нажмите кнопку  (Кнопка "Положение иглы") один или два раза, чтобы поднять иглу.




- ① Кнопка "Положение иглы"

- 2 Выключите швейную машину.



⚠ ОСТОРОЖНО!

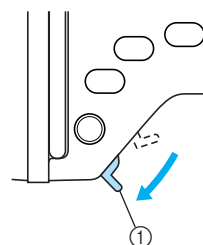
- Перед заменой иглы необходимо выключить швейную машину, так как иначе при случайном нажатии кнопки  (Пуск/Стоп) машина может прийти в действие и причинить травму.

- 3 Положите ткань или бумагу под прижимную лапку, чтобы закрыть отверстие в игольной пластине.

⚡ Примечание

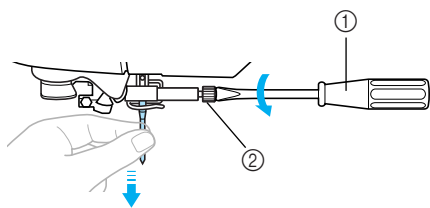
- Перед заменой иглы закройте отверстие в игольной пластине тканью или бумагой, чтобы предотвратить падение иглы внутрь машины.

- 4 Опустите рычаг прижимной лапки.



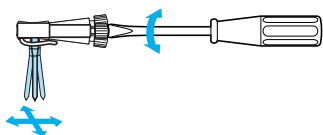
- ① Рычаг прижимной лапки

- 5** Удерживая иглу левой рукой, с помощью отвертки ослабьте винт иглодержателя (поверните его к себе, то есть против часовой стрелки) и снимите иглу с машины.

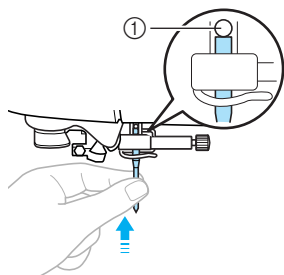


- ① Отвертка
② Винт иглодержателя

- При ослаблении или затяжке винта иглодержателя не прилагайте чрезмерные усилия, так как это может привести к повреждению некоторых деталей машины.

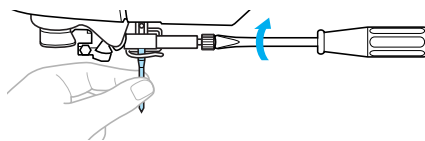


- 6** Вставьте иглу плоской стороной к задней части машины так, чтобы она коснулась ограничителя.

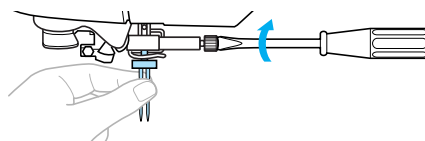


- ① Стопор иглы

- 7** Удерживая иглу левой рукой, затяните отверткой винт иглодержателя.



Двойная игла устанавливается аналогично.



! ОСТОРОЖНО!

- Вставьте иглу до упора и надежно затяните винт иглодержателя отверткой. В противном случае возможна поломка иглы или повреждение машины.

Замена прижимной лапки

В этом разделе описывается процедура замены прижимной лапки.

Меры предосторожности при работе с прижимной лапкой


При обращении с прижимной лапкой соблюдайте следующие меры предосторожности.

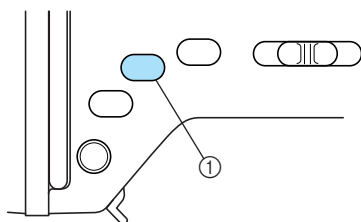
! ОСТОРОЖНО!

- Используйте прижимную лапку, соответствующую выбранному виду строчки. В противном случае игла может ударить по лапке и погнуться или сломаться.
- Применяйте только прижимные лапки, предназначенные специально для этой швейной машины. Использование любых других прижимных лапок может привести к травме или повреждению машины.

Замена прижимной лапки

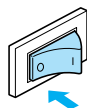
Замена прижимной лапки выполняется в следующем порядке.

- 1 Нажмите кнопку  (Кнопка “Положение иглы”) один или два раза, чтобы поднять иглу.




① Кнопка “Положение иглы”

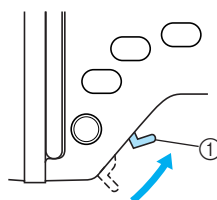
- 2 Выключите швейную машину.



! ОСТОРОЖНО!

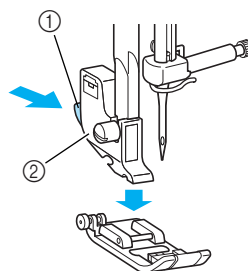
- Перед заменой прижимной лапки необходимо выключить швейную машину, так как иначе при случайном нажатии кнопки  (Пуск/Стоп) машина может прийти в действие и причинить травму.

- 3 Поднимите рычаг лапки.



- ① Рычаг прижимной лапки
▶ Прижимная лапка поднята.

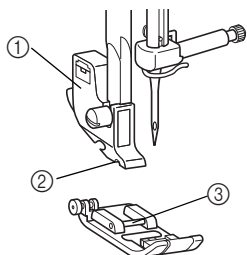
- 4 Нажмите черную кнопку на задней стороне держателя прижимной лапки.



- ① Черная кнопка
② Держатель прижимной лапки
▶ Прижимная лапка высвобождается из держателя.

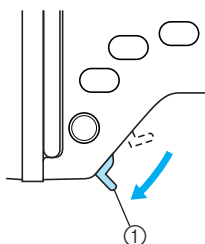
- 5** Положите под держатель другую прижимную лапку так, чтобы стержень на лапке находился точно под пазом держателя.

Прижимную лапку нужно расположить так, чтобы была видна буква, обозначающая тип лапки (A, G, I, J, M, N или R).



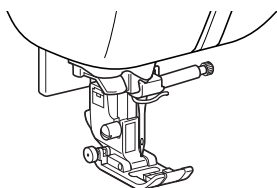
- ① Держатель прижимной лапки
- ② Выемка
- ③ Стержень

- 6** Плавно опустите рычажок прижимной лапки так, чтобы стержень на прижимной лапке зафиксировался в пазу держателя.



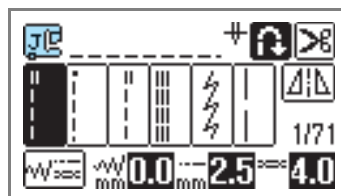
- ① Рычаг прижимной лапки
- ▶ Прижимная лапка установлена.

- 7** Поднимите рычаг прижимной лапки и убедитесь, что лапка закреплена надежно.



Примечание

- Когда строчка выбрана, на экране дисплея появляется значок соответствующей прижимной лапки. Перед началом шитья убедитесь, что на машине установлена правильная лапка. Если установлена не та лапка, выключите швейную машину, установите нужную лапку и снова выберите нужную строчку.



Лапка для обметывания петель “A”



Лапка для краеобметочных работ “G”



Лапка для строчки “зигзаг” “J”



Лапка для пришивания пуговиц “M”



Лапка для выстрачивания монограмм “N”



Лапка для потайной строчки “R”



Боковой нож “S”

- Подробнее о прижимных лапках, которые должны использоваться для выбранной строчки, см. в разделе “Таблица настроек строчек” (стр. 70).

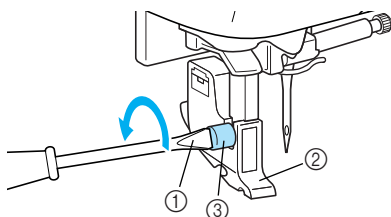
Снятие и установка держателя прижимной лапки

Снимайте держатель прижимной лапки перед очисткой швейной машины или перед установкой прижимной лапки, для которой держатель не требуется (например, лапки для вышивания и лапки для выстегивания). Для снятия держателя прижимной лапки используйте отвертку.

1 Снимите прижимную лапку.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

2 Отверткой ослабьте винт крепления держателя лапки.

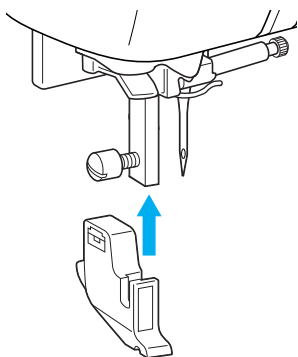


- ① Отвертка
- ② Держатель прижимной лапки
- ③ Винт держателя прижимной лапки

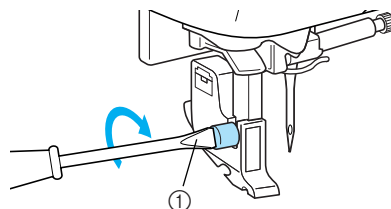
■ Установка держателя прижимной лапки

1 Поднимите рычаг лапки.

2 Совместите держатель прижимной лапки с левой нижней стороной стержня.



3 Удерживая держатель на месте правой рукой, левой рукой затяните винт крепления держателя отверткой.



- ① Отвертка

Примечание

- При неправильной установке держателя прижимной лапки натяжение нити будет неправильным.

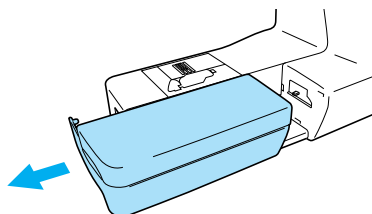
Работа с трубчатыми деталями

Режим “свободный рукав” облегчает работу с трубчатыми деталями.

Режим “свободный рукав”

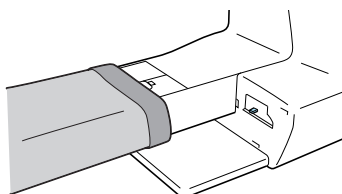
Снятие плоской платформы позволяет использовать режим “свободный рукав”, который упрощает работу с трубчатыми деталями (например, с манжетами и брючинами).

- 1 Снимите плоскую платформу, сдвинув ее влево.

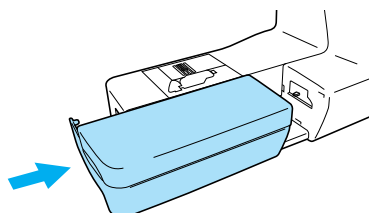


- ▶ После снятия плоской платформы можно использовать остальную часть основания в качестве рукавной платформы.

- 2 Наденьте деталь на рукавную платформу и выполните шитье, начиная сверху.



- 3 Закончив работу на рукавной платформе, установите плоскую платформу на место.



2

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

В этой главе описаны основные операции, выполняемые при шитье.

Выполняется шитье	50
Общий порядок действий при шитье.....	50
Выбор строчки	51
Расположение материала	52
Начало шитья	53
Закрепление строчки	55
Обрезка нити.....	56
Настройка строчки.....	58
Регулировка ширины строчки.....	58
Регулировка длины стежка	59
Регулировка натяжения нити.....	59
Полезные функции	61
Автоматическое выполнение обратных или закрепляющих стежков...	61
Автоматическая обрезка нити.....	62
Зеркальное отображение строчек	63
Полезные советы для шитья.....	64
Пробное шитье	64
Изменение направления шитья	64
Шитье по кривой.....	64
Регулировка давления прижимной лапки.....	64
Работа с толстым материалом	65
Работа с тонкими материалами	66
Работа со стрейчевыми материалами.....	66
Работа с кожей и виниловыми материалами.....	66
Шитье с одинаковым припуском на шов	66
Подъем и опускание прижимной лапки без помощи рук	67

Выполняется шитье

Ниже описаны основные действия при шитье.

Перед началом работы на швейной машине изучите следующие указания по безопасности.



ОСТОРОЖНО!

- Во время работы на машине особое внимание следует обращать на район иглы. Кроме того, держите руки на расстоянии от любых движущихся деталей (игла, маховик и т.п.), иначе возможны травмы.
- Во время шитья не тяните и не толкайте материал слишком сильно, это может привести к травме или к поломке иглы.
- Запрещается использовать погнутые иглы. Погнутая игла легко может сломаться, что может привести к травме.
- Убедитесь, что во время шитья игла не ударит по наметочным булавкам, иначе она может сломаться или погнуться.

Общий порядок действий при шитье

При шитье выполняются следующие основные действия.

1	Включите машину.	Включите швейную машину. Инструкции по включению машины см. в разделе “Включение машины” (стр. 19).
↓		
2	Выберите строчку.	Выберите строчку, подходящую для данной области. Инструкции по выбору строчки см. в разделе “Выбор строчки” (стр. 51).
↓		
3	Установите прижимную лапку.	Установите прижимную лапку, соответствующую выбранной строчке. (Необходимо выключить машину перед заменой прижимной лапки.) Инструкции по замене прижимной лапки см. в разделе “Замена прижимной лапки” (стр. 44).
↓		
4	Разместите материал.	Разместите участок материала, на котором будет выполняться шитье, под прижимной лапкой. Убедитесь, что детали сшиваются в правильном порядке и что лицевая и изнаночная стороны материала совмещены правильно. Инструкции по расположению материала см. в разделе “Расположение материала” (стр. 52).
↓		
5	Приступайте к шитью.	Приступайте к шитью. Инструкции по началу шитья см. в разделе “Начало шитья” (стр. 53).
↓		
6	Обрежьте нить.	Закончив шитье, обрежьте нить. Инструкции по обрезке нити см. в разделе “Обрезка нити” (стр. 56).

Выбор строчки

Выбор строчек осуществляется на ЖК-дисплее. В машине имеется 71 основная строчка. При включении машины автоматически выбирается прямая строчка с левым положением иглы. Машину можно настроить так, чтобы выбиралась прямая строчка с центральным положением иглы. Инструкции по изменению настройки см. в разделе стр.21.

1 Определите строчку, которую вы будете использовать, и подготовьте соответствующую прижимную лапку.

- См. раздел “Таблица настроек строчек” (стр. 70).

2 Установите прижимную лапку.

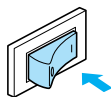
Машина поставляется с установленной лапкой для строчки “зигзаг” “J”.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

! ОСТОРОЖНО!

- Используйте прижимную лапку, соответствующую выбранной строчке. Если использовать неправильную лапку, игла может ударить по прижимной лапке и погнуться или сломаться.



3 Включите швейную машину.

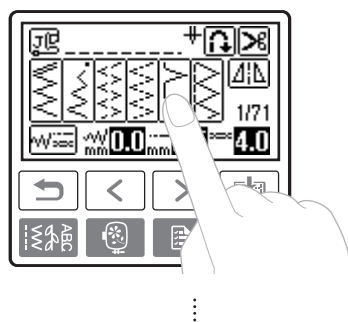
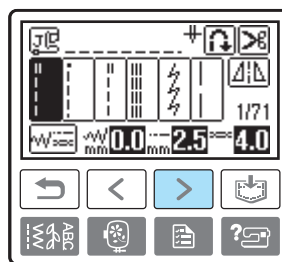


- ▶ На дисплее отображается прямая строчка с левым положением иглы, автоматически выбранная при включении машины.

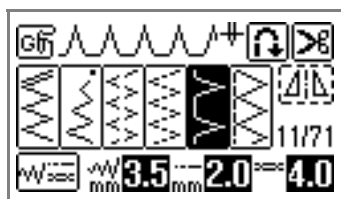
- Когда на дисплее отобразится анимированный экран, прикоснитесь к экрану пальцем.

4 Выберите строчку.

При нажатии кнопки  (Кнопка “Предыдущая страница”) отображается предыдущий экран, при нажатии кнопки  (Кнопка “Следующая страница”) — следующий экран.



- Пример. Выбрана строчка .



- ▶ Выбрана строчка, и на экране отображаются номер и настройки строчки.

- ### 5 При необходимости настройте функцию выполнения обратных/закрепляющих стежков и настройте длину стежка и т. д.

🔔 Напоминание

- Объяснения относительно использования строчек и других параметров см. в разделе “ОСНОВНЫЕ СТРОЧКИ” (стр. 69).
- Объяснения относительно функции автоматического выполнения обратных/закрепляющих стежков и других настроек см. в разделе “Полезные функции” (стр. 61).
- Настройка натяжения нити описана в разделе “Регулировка натяжения нити” (стр. 59).
- Изменение ширины строчки и длины стежка описано в разделах “Регулировка ширины строчки” (стр. 58) и “Регулировка длины стежка” (стр. 59).



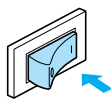
Примечание

- Когда строчка выбрана, на экране появляется значок прижимной лапки, которую необходимо использовать. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44). Перед началом шитья убедитесь, что на машине установлена правильная лапка. Если установлена не та лапка, выключите швейную машину, установите нужную лапку и снова выберите нужную строчку.

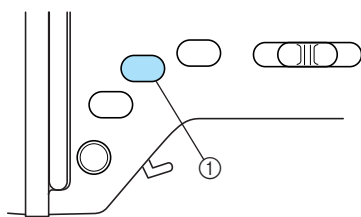
Расположение материала

Убедитесь, что детали сшиваются в правильном порядке и что лицевая и изнаночная стороны материала совмещены правильно.

1 Включите швейную машину.



2 Нажмите кнопку (Кнопка “Положение иглы”) один или два раза, чтобы поднять иглу.

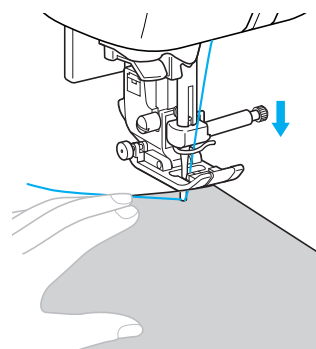
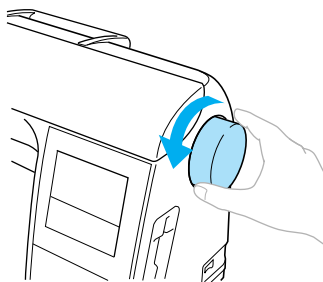


① Кнопка “Положение иглы”

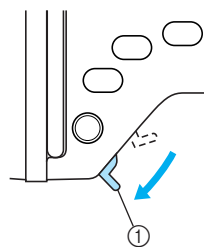
3 Положите материал под прижимную лапку.

- Если припуск на шов находится справа, шитье по прямой линии будет легче и с подачей материала проблем не возникнет.

4 Левой рукой придерживая конец нити и материал, правой рукой поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы игла вошла в материал в начале строчки.

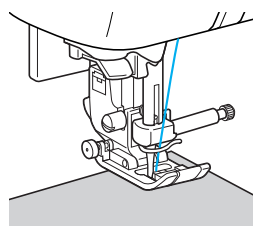


5 Опустите рычаг прижимной лапки.



① Рычаг прижимной лапки

► Материал размещен и готов к шитью.




Начало шитья


Если вы готовы приступить к шитью, можно запускать швейную машину. Скорость шитья можно изменять либо регулятором скорости шитья, либо педалью.



Примечание

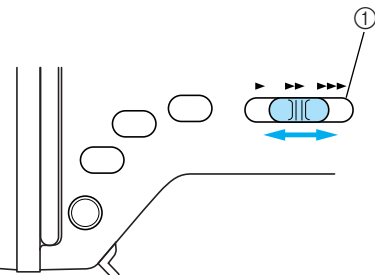
Если подключена педаль, кнопку  (Пуск/Стоп) невозможно использовать для пуска или остановки шитья.

■ Использование кнопки управления

Шитье можно начать и остановить при помощи кнопки управления  (Кнопка “Пуск/Стоп”).

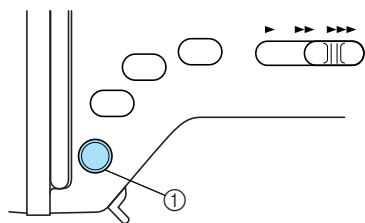
① Для выбора нужной скорости шитья сдвиньте регулятор скорости шитья влево или вправо.

Чтобы уменьшить скорость шитья, сдвиньте регулятор скорости влево; чтобы увеличить скорость шитья, сдвиньте регулятор вправо.



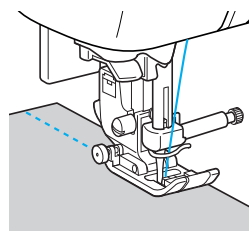
① Регулятор скорости шитья


② Нажмите кнопку (Кнопка “Пуск/Стоп”) один раз.



① Кнопка “Пуск/Стоп”

▶ Машина начинает шитье.



- Если после начала шитья удерживать нажатой кнопку , машина будет шить на малой скорости.

③ Когда вы дойдете до конца строчки, нажмите кнопку (Кнопка “Пуск/Стоп”) один раз.

- ▶ Машина останавливается с опущенной в материал иглой.

④ После окончания шитья нажмите кнопку (Кнопка “Положение иглы”).


- ▶ Игла поднята.

⑤ Обрежьте нити.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Обрезка нити” (стр. 56).

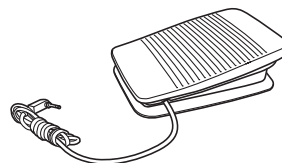


Примечание

- Машина автоматически останавливается, когда нить на шпулке почти заканчивается. Когда машина остановится, замените нижнюю нить и затем нажмите кнопку  (Пуск/Стоп), чтобы продолжить шитье.

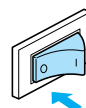
■ Использование педали

Машину можно запускать и останавливать с помощью педали.

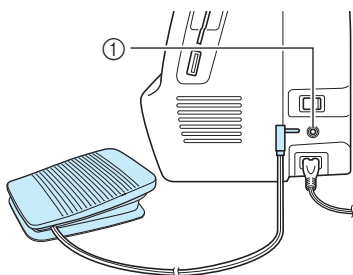


① Выключите швейную машину.

Перед подключением педали обязательно выключите машину во избежание ее случайного запуска.

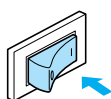


- 2** Вставьте разъем педали в гнездо на правой стороне швейной машины.



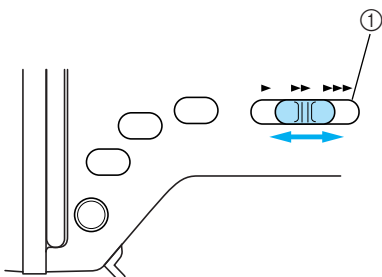
① Гнездо подключения педали

- 3** Включите швейную машину.



- 4** Сдвиньте регулятор скорости шитья влево или вправо, чтобы выбрать максимальную скорость шитья для педали.

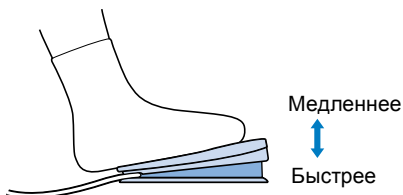
Сдвиньте регулятор скорости шитья влево, чтобы выбрать более низкую максимальную скорость шитья, или вправо, чтобы выбрать более высокую максимальную скорость шитья.



① Регулятор скорости шитья

- 5** Если вы готовы приступить к шитью, плавно нажмите на педаль.

Нажатие на педаль увеличивает скорость шитья. При отпуске педали скорость шитья уменьшается.



- Медленно нажмите на педаль. При резком нажатии на педаль машина начнет шить слишком быстро.

▶ Машина начинает шитье.

- 6** При достижении конца строчки полностью отпустите педаль.

▶ Машина останавливается с иглой, опущенной в материал.

- 7** После окончания шитья нажмите кнопку (Кнопка “Положение иглы”).

▶ Игла поднята.

- 8** Обрежьте нити.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Обрезка нити” (стр. 56).



Напоминание

- Если подключена педаль, кнопку (Пуск/Стоп) невозможно использовать для пуска или остановки шитья.
- После остановки машины игла остается опущенной (находится в материале). Однако машину можно настроить так, чтобы после остановки игла находилась вверх. Инструкции по настройке машины, при которой игла остается в верхнем положении при остановке машины, см. в разделе “Изменение настроек машины” (стр. 21).

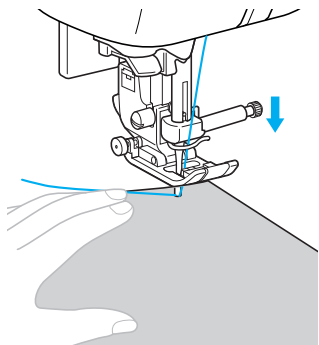
! ОСТОРОЖНО!



- Не допускайте скопления пыли или обрывков нити внутри педали, это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не ставьте на педаль никакие предметы, это может привести к повреждению машины или к травме.
- Если машина не будет использоваться длительное время, отключите педаль. В противном случае возможно возгорание или поражение электрическим током.

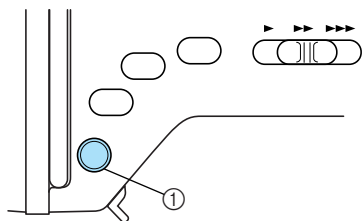
Закрепление строчки

При шитье прямой строчкой (например, в конце проема или в месте, где швы не перекрываются) для закрепления конца нити применяют обратные или закрепляющие стежки.

- 1 Опустите иглу в материал в месте начала строчки, а затем опустите рычаг прижимной лапки.





- 2 Нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”) или нажмите на педаль. Если теперь удерживать нажатой кнопку  (Пуск/Стоп), машина будет шить на малой скорости.




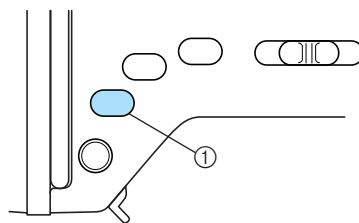
- 1 Кнопка “Пуск/Стоп”

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Начало шитья” (стр. 53).


► Машина начинает шитье.


- 3 После того как машина выполнит 3–5 стежков, нажмите кнопку  (Кнопка обратных/закрепляющих стежков). Удерживайте нажатой кнопку  (Обратные/закрепляющие стежки), пока машина не вернется к началу строчки.

- Когда кнопка  (Обратные/закрепляющие стежки) удерживается нажатой, машина шьет на малой скорости.



- 1 Кнопка обратных/закрепляющих стежков

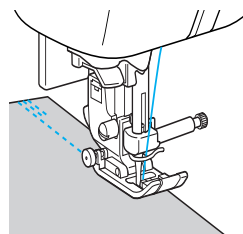
► Пока кнопка  (Обратные/закрепляющие стежки) удерживается нажатой, выполняются обратные стежки.


- 4 Когда машина дойдет до начала строчки, отпустите кнопку  (Обратные/закрепляющие стежки).


► Машина останавливает шитье.


- 5 Нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”) или нажмите на педаль.

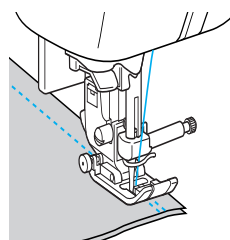
► Машина начинает шить в нормальном направлении.




- 6 Когда машина дойдет до конца строчки, нажмите кнопку  (Кнопка обратных/закрепляющих стежков).

Удерживайте нажатой кнопку  (Обратные/закрепляющие стежки), пока не будут выполнены 3–5 обратных стежков.


► Пока кнопка  (Обратные/закрепляющие стежки) удерживается нажатой, выполняются обратные стежки.




7 После того как будут выполнены 3–5 обратных стежков, отпустите кнопку  (Кнопка обратных/закрепляющих стежков).

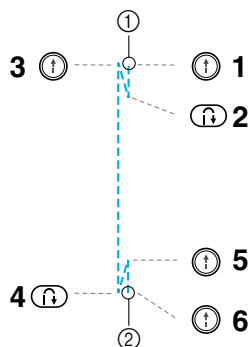
▶ Машина останавливает шитье.

8 Нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”) или нажмите на педаль.

Если теперь удерживать нажатой кнопку  (Пуск/Стоп), машина будет шить на малой скорости.




▶ Машина начинает шить в нормальном направлении.


9 При достижении конца строчки остановите машину. Отпустите кнопку  (Пуск/Стоп) или педаль.

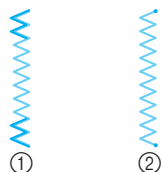


- ① Начало строчки
- ② Конец строчки

■ Выполнение стежков

Предварительно установлено выполнение обратных стежков для строчек 1 , 3  и 7 .

Когда кнопка  (Кнопка обратных/закрепляющих стежков) нажата для любых строчек, кроме указанных, выполняются закрепляющие стежки. Закрепляющие стежки — это 3–5 стежков, которые вышиваются один поверх другого в одном месте.



- ① Обратные стежки
- ② Закрепляющие стежки




Напоминание

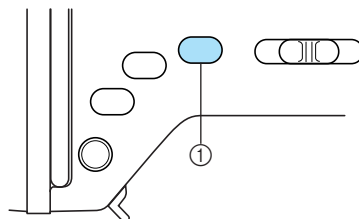
- Швейную машину можно настроить на автоматическое выполнение обратных или закрепляющих стежков в начале и в конце строчки. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Автоматическое выполнение обратных или закрепляющих стежков” (стр. 61).

Обрезка нити

Закончив шитье, обрежьте нити.

■ Использование кнопки “Обрезка нити”

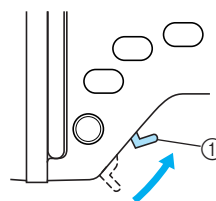
1 Когда нужно закончить строчку, нажмите кнопку  (Кнопка обрезки нити) один раз.



- ① Кнопка обрезки нити



▶ Нити обрезаются, и игла поднимается.

2 Поднимите рычаг прижимной лапки, а затем уберите материал.



- ① Рычаг прижимной лапки

! ОСТОРОЖНО!

- Не нажимайте кнопку  (Обрезка нити), если нити уже были обрезаны, так как это может привести к поломке иглы, запутыванию нитей или повреждению машины.
- Не нажимайте кнопку  (Обрезка нити), если под прижимной лапкой нет материала или если машина выполняет шитье, так как это может привести к повреждению машины.




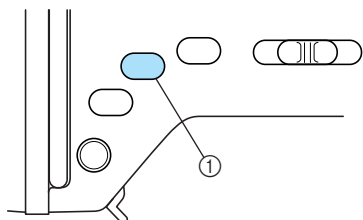
Напоминание

- Машину можно настроить так, чтобы по окончании шитья нити обрезались автоматически. Инструкции по настройке автоматической обрезки нитей см. в разделе “Автоматическая обрезка нити” (стр. 62).

■ Использование устройства для обрезки нити

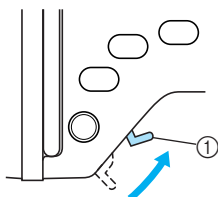
Обрезайте нити толще № 30, а также нейлоновые, металлические или другие специальные нити с помощью устройства для обрезки нити, расположенного на боковой стороне машины.

- 1 Если нужно закончить шитье и швейная машина остановлена, нажмите кнопку  (Кнопка “Положение иглы”) один раз, чтобы поднять иглу.



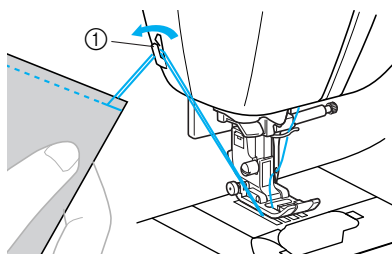
- 1 Кнопка “Положение иглы”
▶ Игла поднята.

- 2 Поднимите рычаг лапки.




- 1 Рычаг прижимной лапки

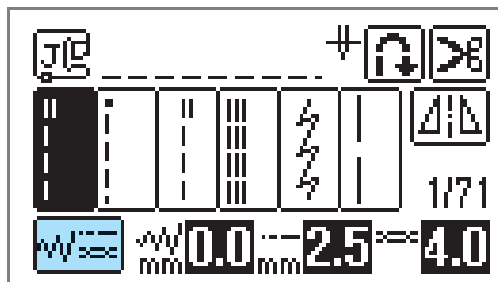
- 3 Вытяните материал влево от машины, проведите нити через устройство для обрезки нити и обрежьте их.



- 1 Приспособление для обрезки нити

Настройка строчки

В данной машине для каждой строчки установлены значения по умолчанию для ширины строчки, длины стежка и натяжения верхней нити. Однако любую из этих настроек можно изменить: для этого нажмите кнопку  на экране и выполните инструкции, приведенные в данном разделе.

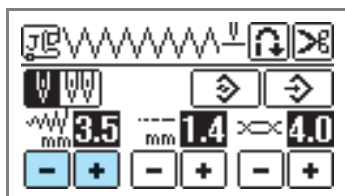



Примечание

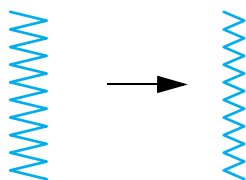
- Если не удастся настроить требуемое натяжение нити, см. информацию в разделе “Поиск и устранение неисправностей” (стр.188).
- Настройки для некоторых строчек нельзя изменить. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Таблица настроек строчек” (стр. 70).
- Для настроек строчек восстанавливаются значения по умолчанию (если они были изменены), когда машина выключается или когда выбирается другая строчка до сохранения измененной настройки строчки.


Регулировка ширины строчки

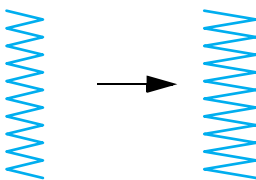
Ширину строчки (ширину зигзага) можно увеличивать и уменьшать.





При каждом нажатии кнопки  строчка “зигзаг” становится уже.



При каждом нажатии кнопки  строчка “зигзаг” становится шире.



Напоминание

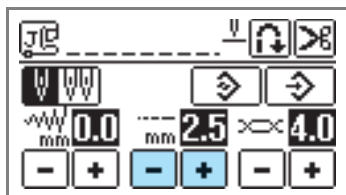
- Нажмите кнопку , чтобы восстановить значение по умолчанию для настройки.
- Если была выбрана прямая строчка (с левым положением иглы) или тройная стрейчевая строчка, то при изменении ширины строчки изменяется и положение иглы. При увеличении ширины строчки игла сдвигается вправо; при уменьшении – влево.
- Швейную машину можно настроить так, что ширина строчки будет изменяться регулятором скорости шитья. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выполнение атласных строчек с использованием регулятора скорости шитья” (стр. 111).
-  означает, что эта настройка не может быть изменена.


! ОСТОРОЖНО!

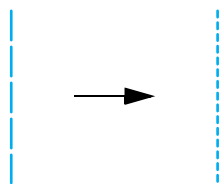
- После настройки ширины строчки медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и убедитесь, что игла не касается прижимной лапки. Если игла ударит по лапке, она может погнуться или сломаться.


Регулировка длины стежка

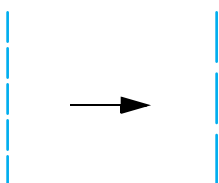
Длину стежка можно увеличить и уменьшить, чтобы сделать строчку более грубой или более мелкой.





При каждом нажатии кнопки  стежок становится короче.



При каждом нажатии кнопки  стежок становится длиннее.



Напоминание

- Нажмите кнопку , чтобы восстановить значение по умолчанию для настройки.
-  означает, что эта настройка не может быть изменена.

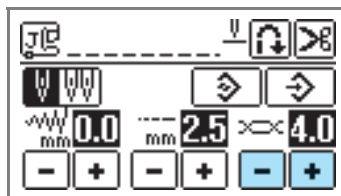


ОСТОРОЖНО!

- Если стежки наезжают друг на друга, увеличьте длину стежка. Если продолжать шить с перекрывающимися стежками, игла может погнуться или сломаться.

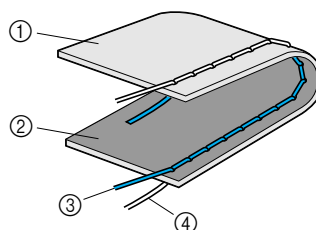
Регулировка натяжения нити

В зависимости от применяемой ткани и нити может потребоваться изменить натяжение нити.



Правильное натяжение нити

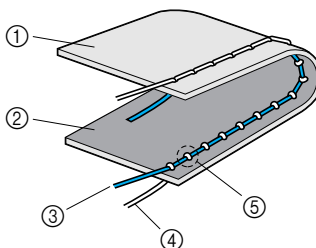
Верхняя и нижняя нити должны пересекаться в середине слоя материала. С лицевой стороны материала должна быть видна только верхняя нить, а с изнаночной – только нижняя.




- ① Изнаночная сторона материала
- ② Лицевая сторона материала
- ③ Верхняя нить
- ④ Нижняя нить (нить шпульки)

Слишком сильное натяжение верхней нити

Если нижняя нить видна с лицевой стороны материала, это означает, что верхняя нить натянута слишком туго.

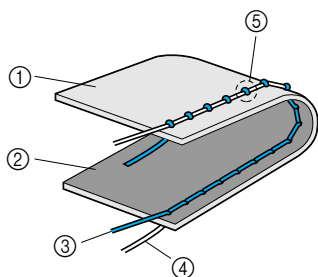


- ① Изнаночная сторона материала
- ② Лицевая сторона материала
- ③ Верхняя нить
- ④ Нижняя нить (нить шпульки)
- ⑤ Нижняя нить видна с лицевой стороны материала.


При каждом нажатии кнопки  натяжение нити ослабевает.

■ Слишком слабое натяжение верхней нити

Если верхняя нить видна с изнаночной стороны материала, это означает, что верхняя нить натянута слишком слабо.




- ① Изнаночная сторона материала
- ② Лицевая сторона материала
- ③ Верхняя нить
- ④ Нижняя нить (нить шпульки)
- ⑤ Верхняя нить видна с изнаночной стороны материала.

При каждом нажатии кнопки  натяжение нити увеличивается.



Напоминание

- Нажмите кнопку , чтобы восстановить значение по умолчанию для настройки.



Примечание

- Настройка правильного натяжения нити невозможна, если заправка верхней нити или установка шпульки выполнены неправильно. Если добиться правильного натяжения нити не удастся, заново заправьте верхнюю нить и установите шпульку правильно.

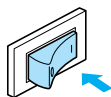
Полезные функции

Ниже описываются функции, способные повысить эффективность работы.

Автоматическое выполнение обратных или закрепляющих стежков

Швейную машину можно настроить на автоматическое выполнение обратных или закрепляющих стежков в начале и в конце строчки. Конкретный вариант (обратные стежки или закрепляющие стежки) зависит от выбранной строчки. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Таблица настроек строчек” (стр. 70).

1 Включите швейную машину.

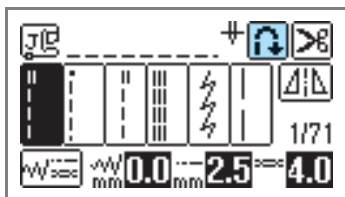



- ▶ Включается ЖК-дисплей.

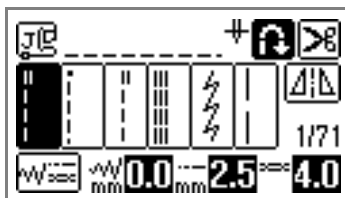
2 Выберите строчку.


- Инструкции по выбору строчки см. в разделе “Выбор строчки” (стр. 51).

3 Нажмите кнопку на ЖК-дисплее.

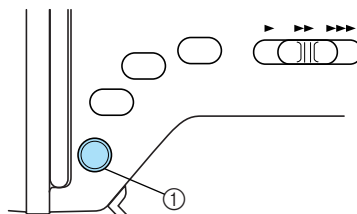


- ▶ Она меняет вид на ; теперь на швейной машине включено автоматическое выполнение обратных/закрепляющих стежков.



- Чтобы выключить автоматическое вышивание обратных/закрепляющих стежков, нажмите кнопку .
- При выключении машины настройка на автоматическое выполнение обратных/закрепляющих стежков не сохраняется.

4 Расположите материал под прижимной лапкой и нажмите кнопку (Кнопка “Пуск/Стоп”) один раз.

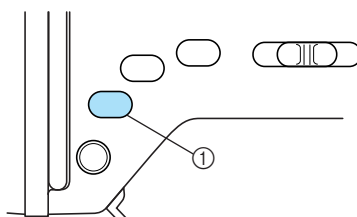


- ① Кнопка “Пуск/Стоп”

- ▶ Выполнив обратные/закрепляющие стежки, швейная машина начинает вышивать нормальную строчку.

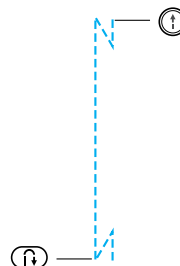
5 Когда машина дойдет до конца строчки, нажмите кнопку (Кнопка обратных/закрепляющих стежков) один раз.

- Это действие не требуется, если выбрана строчка (например, для обметывания петель или для закрепки), в которой закрепляющие стежки прошиваются автоматически.





- ① Кнопка обратных/закрепляющих стежков

- ▶ Выполнив обратные/закрепляющие стежки, швейная машина останавливается.



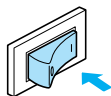
Напоминание

- Обратные/закрепляющие стежки не вышиваются, если в конце строчки нажата кнопка  (Пуск/Стоп). Необходимо нажимать кнопку  (Обратные/закрепляющие стежки) в конце строчки.

Автоматическая обрезка нити

Швейную машину можно настроить так, чтобы она автоматически обрезала нити в конце строчки. Это называется "запрограммированной обрезкой нитей". Если запрограммирована обрезка нитей, то и функция автоматического выполнения обратных/закрепляющих стежков тоже активна.

1 Включите швейную машину.

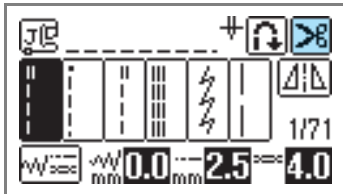




- ▶ Включается ЖК-дисплей.

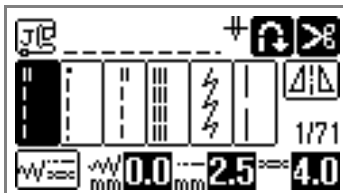
2 Выберите строчку.


- Инструкции по выбору строчки см. в разделе "Выбор строчки" (стр. 51).

3 Нажмите кнопку на экране.

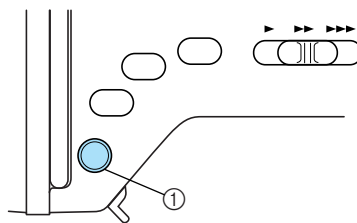


- ▶ Появляются кнопки  ; теперь на швейной машине включены функции запрограммированной обрезки нитей и автоматического выполнения обратных/закрепляющих стежков.



- Чтобы отключить запрограммированную обрезку нитей, нажмите кнопку .

4 Правильно расположите материал и нажмите кнопку (Кнопка "Пуск/Стоп") один раз.



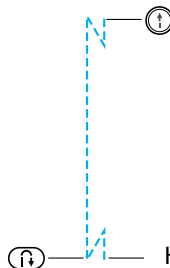
- ① Кнопка "Пуск/Стоп"

- ▶ Выполнение строчки начинается после вышивания обратных или закрепляющих стежков.

5 Когда машина дойдет до конца строчки, нажмите кнопку (Кнопка обратных/закрепляющих стежков) один раз.

Если выбрана строчка, предполагающая выполнение закрепляющих стежков (например, строчка для обметывания петель или закрепок), это действие не требуется.



- ▶ После того как вышивание обратных или закрепляющих стежков будет закончено, машина останавливает шитье и нить обрезается.



Нить обрезается здесь.



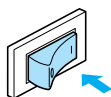
Напоминание

- Запрограммированная обрезка нитей не выполняется, если во время шитья нажата кнопка  (Пуск/Стоп). Нажмите кнопку  (Обратные/закрепляющие стежки) в конце строчки.
- Если питание отключается, запрограммированная обрезка нитей выключается.

Зеркальное отображение строчек

Для строчки можно вышить строчку, представляющую собой ее зеркальное отображение по горизонтали (влево или вправо).

1 Включите швейную машину.

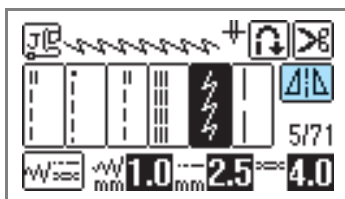



- ▶ Включается ЖК-дисплей.

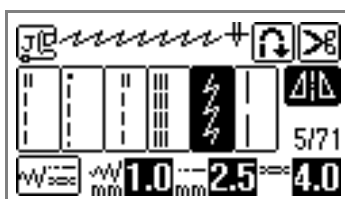
2 Выберите строчку.


- Инструкции по выбору строчки см. в разделе “Выбор строчки” (стр. 51).

3 Нажмите кнопку на экране.




- ▶ Она меняет вид на , и в верхней части экрана отображается зеркальное отражение узора строчки.



- Чтобы отключить зеркальное отображение, нажмите кнопку .



Напоминание

- Зеркальное отображение невозможно для строчек для обметывания петель и других строчек, для которых отображается кнопка .
- Когда машина выключается, настройка зеркального отображения не сохраняется.

Полезные советы для шитья


Ниже описываются различные способы достижения лучших результатов при работе на швейной машине. Рекомендуем следовать этим советам.

Пробное шитье

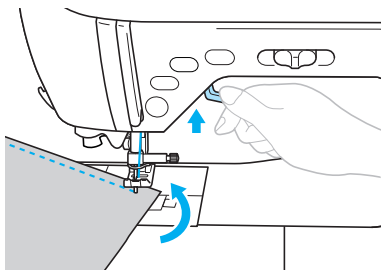
После заправки нити и установки иглы с учетом свойств материала машина автоматически задает натяжение нити, ширину строчки и длину стежка для выбранной строчки. Тем не менее, рекомендуется выполнить пробное шитье на кусочке материала, поскольку в зависимости от типа материала и выбранной строчки желаемые результаты могут быть не достигнуты.

Для пробного шитья следует использовать кусочек того же материала и такую же нить, которые будут использоваться в работе. Проверьте натяжение нити, ширину строчки и длину стежка. Поскольку результаты зависят от вида строчки и количества прошиваемых слоев материала, выполните пробную строчку при тех же условиях, которые будут иметь место при дальнейшей работе.

Изменение направления шитья

1 Когда строчка дойдет до угла, остановите машину. Оставьте иглу опущенной (в материале). Если после остановки машины игла остается вверху, нажмите кнопку  (Кнопка “Положение иглы”), чтобы опустить иглу.

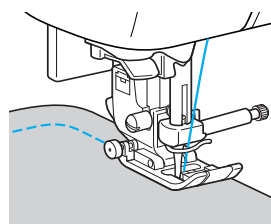
2 Поднимите рычаг прижимной лапки и поверните материал. Материал поворачивайте вокруг иглы.



3 Опустите рычаг прижимной лапки и продолжайте шить.

Шитье по кривой

Чтобы шить по кривой, остановите шитье и немного измените направление шитья. Инструкции по шитью с одинаковым припуском на шов см. в разделе “Шитье с одинаковым припуском на шов” (стр. 66).

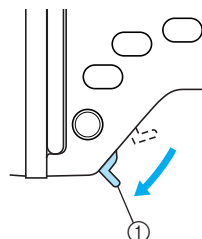


При шитье строчкой “зигзаг” вдоль кривой линии уменьшите длину стежка, чтобы получить более красивую строчку.

Регулировка давления прижимной лапки

Давление прижимной лапки (усилие, с которым лапка прижимает материал) можно регулировать. Для получения наилучших результатов при работе со стрейчевыми или тонкими материалами уменьшайте давление, а при работе с толстыми материалами — увеличивайте давление.

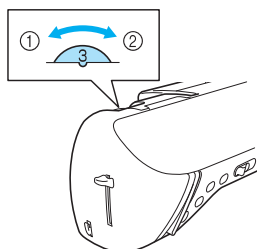
1 Опустите рычаг прижимной лапки, чтобы опустить прижимную лапку.



① Рычаг прижимной лапки

- 2** Для регулировки давления прижимной лапки используйте регулятор с задней стороны машины.

На шкале регулятора указаны значения от 1 (слабый прижим) до 4 (сильный прижим). Поверните регулятор вправо (уменьшение значения) для уменьшения прижима лапки. Поверните регулятор влево (увеличение значения) для увеличения прижима лапки.



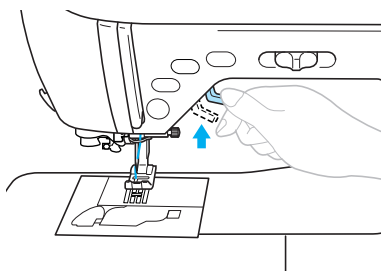
- ① Больше
② Меньше

- 3** Закончив работу, установите регулятор в положение “3” (стандартная настройка).

Работа с толстым материалом

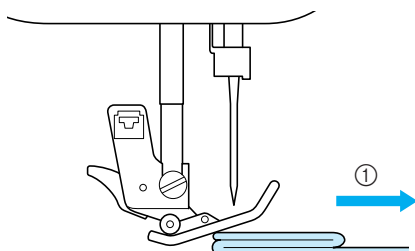
- Если материал не помещается под прижимной лапкой

Если материал не помещается под прижимной лапкой, поднимите рычаг лапки выше, чтобы перевести лапку в крайнее верхнее положение.



- Если подгиб слишком толстый и материал не подается в начале строчки

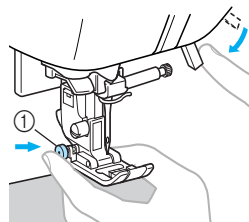
Лапка для строчки “зигзаг” “J” имеет механизм фиксации на нужном уровне.



- ① Направление шитья

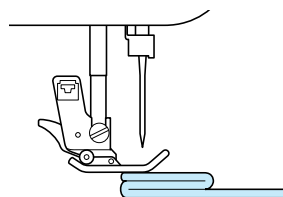
- 1** Если подгиб слишком толстый и не помещается под лапкой, поднимите рычаг лапки.

- 2** На левой стороне лапки для строчки “зигзаг” “J” нажмите черную кнопку (фиксатор прижимной лапки). Удерживая эту кнопку нажатой, опустите прижимную лапку рычагом.



- ① Фиксатор прижимной лапки

- Отпустите кнопку. Лапка зафиксируется на уровне подгиба, что позволит подавать материал.



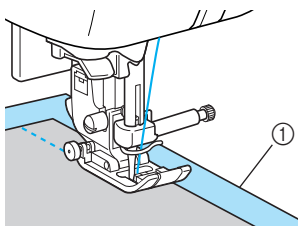
- После того как трудное место будет пройдено, лапка вернется в свое нормальное положение.

! ОСТОРОЖНО!

- При обработке материала толще 6 мм или при проталкивании материала со слишком большим усилием игла может погнуться или сломаться.

Работа с тонкими материалами

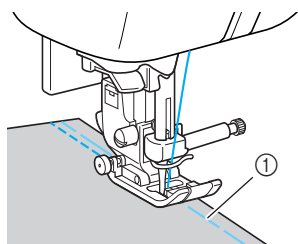
При работе с тонким материалом возможны перекося строчки или неправильная подача материала. В этом случае подложите под материал тонкую бумагу или стабилизирующий материал и шейте их вместе. Закончив шитье, оторвите бумагу.



① Стабилизирующий материал или бумага

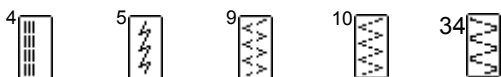
Работа со стрейчевыми материалами

Сначала сметайте куски материала друг с другом, затем шейте, не растягивая материал.



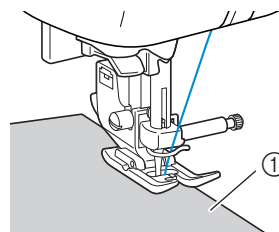
① Сметка

Для получения наилучших результатов при работе с трикотажными материалами используйте стрейчевые строчки, рекомендованные ниже. Также необходимо использовать иглу для трикотажного материала.



Работа с кожей и виниловыми материалами

Перед работой с кожей, тканями с полимерным покрытием или другим материалом, который может прилипнуть к прижимной лапке, установите скользящую лапку.



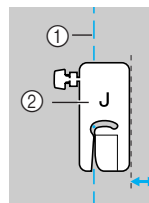
① Кожа

Шитье с одинаковым припуском на шов

Для получения ровного шва начните шить так, чтобы припуск на шов находился справа от прижимной лапки, и сохраняйте постоянное расстояние от края материала до правого края лапки или до разметки на игольной пластине.

■ Выравнивание материала по прижимной лапке

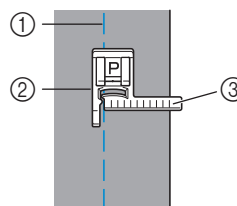
При шитье удерживайте край материала на постоянном расстоянии от правого края прижимной лапки.



① Шов
② Прижимная лапка

■ Выравнивание материала по направляющей лапке

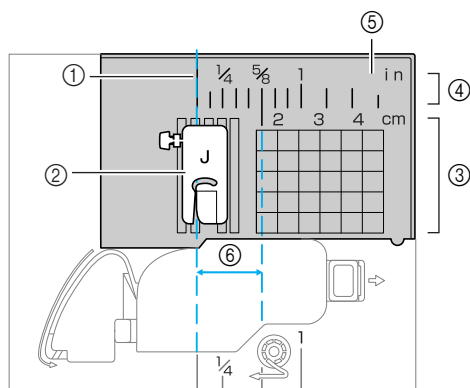
При шитье направляйте правый край материала по нужной метке направляющей лапки.



① Шов
② Направляющая лапка
③ Метки

■ Выравнивание материала по разметке игольной пластины

Разметка игольной пластины показывает расстояние от иглы при выполнении прямой строчки (с иглой в левом положении). При шитье направляйте край материала по линии разметки на игольной пластине. Цена деления верхней шкалы составляет 3 мм, а шаг координатной сетки составляет 5 мм.



- ① Шов
- ② Прижимная лапка
- ③ Сантиметры
- ④ Дюймы
- ⑤ Игольная пластина
- ⑥ 1,6 см

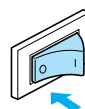
Подъем и опускание прижимной лапки без помощи рук

Если использовать коленоподъемник, опускать и поднимать прижимную лапку можно коленом. При этом руки остаются свободными для работы с материалом.



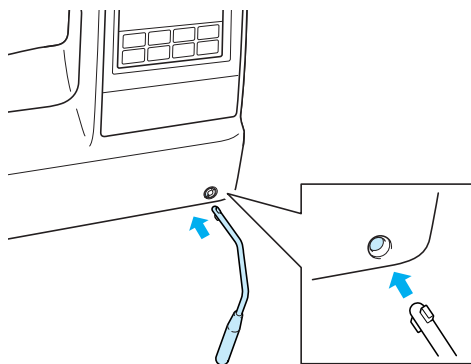
■ Установка коленоподъемника

- ① Выключите швейную машину.



- ② Вставьте коленоподъемник в монтажное гнездо на передней стороне швейной машины в нижнем правом углу.

Совместите выступы на коленоподъемнике с пазами в монтажном гнезде и вставьте коленоподъемник в гнездо до упора.

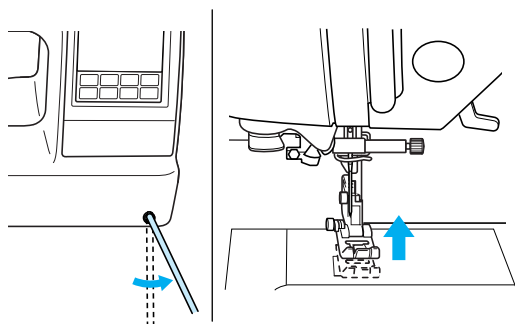


⚡ Примечание

- Если коленоподъемник не полностью вставлен в гнездо, он может выпасть во время работы швейной машины.

■ **Использование коленоподъемника**

- 1 **Остановите машину.**
 - Не пользуйтесь коленоподъемником во время работы машины.
- 2 **Коленом отожмите подъемник вправо.**
Удерживайте коленоподъемник в правом положении.



▶ Прижимная лапка поднята.

- 3 **Отпустите коленоподъемник.**
 - ▶ Прижимная лапка опущена.



ОСТОРОЖНО!

- **Во время шитья держите колено подальше от этого подъемника. Случайное нажатие на подъемник во время шитья может привести к поломке иглы или повреждению машины.**

В этой главе описаны различные строчки и их применение.

Таблица настроек строчек.....	70	Пэтчворк (лоскутное шитье) ...	107
Основные строчки	70	Стачивание двух полотен	
Другие строчки	74	материала	107
Выбор строчки	77	Выстегивание	109
Типы строчек	77	Выстегивание со свободной	
Выбор строчки	77	подачей материала	110
Сохранение настроек		Выполнение атласных строчек с	
строчек.....	79	использованием	
Краеобметочные строчки.....	81	регулятора скорости шитья ...	111
Выполнение краеобметочных		Закрепляющие стежки.....	113
строчек с использованием		Тройная стрейчевая строчка... 113	
краеобметочной лапки “G”	81	Закрепки	113
Выполнение краеобметочных		Штопка	115
строчек с использованием лапки		Обметывание глазков	117
для строчки “зигзаг” “J”	82	Горизонтальная строчка.....	118
Выполнение краеобметочных		Декоративные строчки.....	120
строчек с использованием		Строчка-мережка	121
бокового ножа	83	Фестонная строчка	122
Простая строчка	85	Украшение сборками или	
Сметка	85	буфами	122
Простая строчка	85	Строчка-ракушка	123
Потайные подшивочные		Декоративное стачивание	124
строчки.....	87	Имитация ручной вышивки.... 125	
Обметывание петель/пришивание		Вышивание различных	
пуговиц	89	встроенных декоративных	
Обметывание петель	90	рисунков	128
Пришивание пуговиц	94	Вышивание красивых	
Втачивание застежки “молния” ...	96	рисунков	128
Вшивание центральной		Вышивание рисунков.....	128
молнии.....	96	Изменение размера рисунка ... 129	
Вшивание боковой молнии.....	98	Изменение плотности	
Вшивание молнии/канта	101	строчки.....	129
Вшивание центральной		Изменение длины стежка	
молнии.....	101	для атласных строчек.....	130
Вшивание канта.....	102	Смещение рисунков	131
Работа со стрейчевыми		Комбинирование рисунков 132	
материалами и эластичной		Сохранение рисунков в	
тесьмой	103	памяти.....	135
Стрейчевая строчка.....	103	Повторное выравнивание	
Пришивание эластичной		рисунка строчки	136
тесьмы.....	104	Создание рисунка (функция “My	
Аппликация, пэтчворк и		Custom Stitch” (Моя строчка)) 139	
выстегивание.....	105	Создание эскиза рисунка	139
Строчка для пришивания		Ввод данных рисунка.....	140
аппликации.....	106	Примеры рисунков	142



















Таблица настроек строчек

В следующей таблице для основных строчек приводятся варианты применения, длина стежка и ширина строчки, а также возможность использования двойной иглы.

Основные строчки

Название строчки	Рисунок	Прижимная лапка	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла	Обратные/закрепляющие стежки	Шагающая лапка	
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручн. режим				
Прямая строчка	Левая сторона	1	J	Простая строчка, выполнение сборок или защипов и т.д.	0,0	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	Да (J)	Обратные стежки	Нет
		2	J	Простая строчка и выполнение сборок или защипов	0,0	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Да
	По центру	3	J/I	Вшивание молний, простая строчка, выполнение сборок или защипов и т.д.	3,5	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	Да (J)	Обратные стежки	Нет
Тройная эластичная строчка	4	J	Вшивание рукавов, выполнение шаговых швов брюк, работа со стрейчевыми материалами, декоративная строчка	0,0	0,0–7,0	2,5	1,5–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет	
Стрейчевая строчка	5	J	Работа со стрейчевыми материалами и декоративная строчка	1,0	1,0–3,0	2,5	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет	
Сметочная строчка	6	J	Временное закрепление	0,0	0,0–7,0	20	5–30	Нет	Закрепляющие стежки	Нет	
Строчка “зигзаг”	По центру	7	J	Обметывание краев и пришивание аппликаций	3,5	0,0–7,0	1,4	0,0–4,0	Да (J)	Обратные стежки	Нет
	Правая сторона	8	J	Начало шитья при правом положении иглы	3,5	2,5–5,0	1,4	0,3–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Да
Двухстежковая строчка “зигзаг”	9	J	Обметывание краев на средних или стрейчевых материалах, пришивание эластичной тесьмы, штопка и т.д.	5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Да	
Трехстежковая строчка “зигзаг”	10	J	Обметывание краев на средних или стрейчевых материалах, пришивание эластичной тесьмы, штопка и т.д.	5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет	
Краеобметочная строчка	11	G	Обметывание краев на тонких или средних материалах	3,5	2,5–5,0	2,0	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет	
	12	G	Обметывание краев на плотном материале	5,0	2,5–5,0	2,5	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет	
	13	G	Обметывание краев на толстых материалах и декоративная строчка	5,0	3,5–5,0	2,5	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет	
	14	J	Обметывание краев на стрейчевых материалах	5,0	0,0–7,0	2,5	0,5–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет	

Название строчки	Рисунок	Прижимная лапка	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла	Обратные/закрепляющие стежки	Шагающая лапка
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручн. режим			
Краеобметочная строчка	15	J	Обметывание краев на толстых или стрейчевых материалах	5,0	0,0–7,0	2,5	0,5–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	16	J	Обметывание краев на стрейчевых материалах и декоративная строчка	4,0	0,0–7,0	4,0	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
Потайная строчка-мережка	17	R	Потайное подшивание на материале средней плотности	00	3← -- →3	2,0	1,0–3,5	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
	18	R	Потайное подшивание на эластичном материале	00	3← -- →3	2,0	1,0–3,5	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
Строчка для пришивания аппликаций	19	J	Строчка для пришивания аппликаций	3,5	2,5–7,0	2,5	1,6–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
Строчка-ракушка	20	J	Строчка-ракушка	4,0	0,0–7,0	2,5	0,2–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
Прямая стачная строчка	21	J	Стачивание прямой строчкой (с припуском на шов 6,5 мм от правого края прижимной лапки)	5,5	0,0–7,0	2,0	0,2–5,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
	22	J	Стачивание прямой строчкой (с припуском на шов 6,5 мм от левого края прижимной лапки)	1,5	0,0–7,0	2,0	0,2–5,0	Нет	Закрепляющие стежки	Да
Прямая строчка с имитацией под ручной шов (для выстигивания)	23	J	Выстигивание прямой строчкой с имитацией под ручной шов	0,0	0,0–7,0	2,5	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
Строчка "зигзаг" (для выстигивания)	24	J	Выстигивание по аппликации и со свободной подачей, атласная строчка	3,5	0,0–7,0	1,4	0,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Да
Строчка для пришивания аппликаций (для выстигивания)	25	J	Пришивание аппликаций и окантовывание	1,5	0,5–3,5	1,8	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
Стегальная строчка (для придания фактуры)	26	J	Фоновая стегальная строчка (для придания фактуры)	7,0	1,0–7,0	1,6	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
Фестонная атласная строчка	27	N	Фестонная строчка	5,0	2,5–7,0	0,5	0,1–1,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
Стачная строчка	28	J	Пэчворк и декоративная строчка	4,0	0,0–7,0	1,2	0,2–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	29	J	Пэчворк, декоративная строчка, обметывание краев на обеих частях материала (например, трикотаж)	5,0	2,5–7,0	2,5	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	30	J	Пэчворк и декоративная строчка	5,0	0,0–7,0	1,2	0,2–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
Строчки для украшения сборки или буфами	31	J	Украшение сборки или буфами, декоративная строчка	5,0	0,0–7,0	1,6	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
Строчка-мережка	32	J	Вышивание мережкой и декоративная строчка	5,0	0,0–7,0	2,5	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	33	J	Вышивание мережкой и декоративная строчка	5,0	2,5–7,0	2,5	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет

Название строчки	Рисунок	Прижимная лапка	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла	Обратные/закрепляющие стежки	Шагающая лапка	
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручн. режим				
Декоративная строчка	34		J	Пришивание эластичной тесьмы к стрейчевым материалам	4,0	0,0–7,0	1,0	0,2–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	35		J	Декоративная отделка	4,0	0,0–7,0	3,0	2,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
	36		J	Декоративная отделка	4,0	0,0–7,0	2,5	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	37		J	Декоративная отделка	5,5	0,0–7,0	1,6	1,0–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	38		N	Декоративная строчка и пришивание эластичной тесьмы	5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	39		N	Кружевная строчка, декоративная подшивка, имитация ручной вышивки и т. д.	3,5	1,5–7,0	2,5	1,6–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
	40		N	Декоративная подшивка, имитация ручной вышивки и т. д.	6,0	1,5–7,0	3,0	1,5–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
	41		N	Декоративная подшивка на тонких и средних материалах и тканях миткалевого переплетения, имитация ручной вышивки и т. д.	5,0	1,5–7,0	3,5	1,5–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
	42		N	Декоративная подшивка на тонких и средних материалах и тканях миткалевого переплетения, имитация ручной вышивки и т. д.	5,0	1,5–7,0	4,0	1,5–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	43		N	Декоративная подшивка на тонких и средних материалах и тканях миткалевого переплетения, имитация ручной вышивки и т. д.	5,0	1,5–7,0	2,5	1,5–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	44		N	Декоративная подшивка на тонких и средних материалах и тканях миткалевого переплетения, имитация ручной вышивки и т. д.	5,0	1,5–7,0	2,0	1,5–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	45		N	Декоративная подшивка, вшивание тесьмы, имитация ручной вышивки и т. д.	5,0	1,5–7,0	3,0	1,5–4,0	Да (J)	Закрепляющие стежки	Нет
	46		N	Декоративная строчка, украшение сборками или буфами, имитация ручной вышивки и т. д.	6,0	1,5–7,0	1,6	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
47		N	Декоративная строчка, украшение сборками или буфами, имитация ручной вышивки и т. д.	5,0	1,5–7,0	1,6	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет	
Строчка для обметывания петель	48		A	Горизонтальные петли в тонком и среднем материале	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
	49		A	Горизонтальные петли на участках, подвергаемых натяжению	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
	50		A	Горизонтальные петли в толстом материале	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
	51		A	Закрепленные петли в материале с подкладкой	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет

Название строчки	Рисунок	Прижимная лапка	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Двойная игла	Обратные/закрепляющие стежки	Шагающая лапка
				Авто	Ручная настройка	Авто	Ручн. режим			
Строчка для обметывания петель		A	Петли в стрейчевых или трикотажных материалах	6,0	3,0–6,0	1,0	0,5–2,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
		A	Петли в стрейчевых материалах	6,0	3,0–6,0	1,5	1,0–3,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
		A	Петли с одной или двумя обтачками	5,0	0,0–6,0	2,0	0,2–4,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
		A	Обметывание петель с глазком в толстых или меховых тканях	7,0	3,0–7,0	0,5	0,3–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
		A	Обметывание петель с глазком в среднем и толстом материале	7,0	3,0–7,0	0,5	0,3–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
		A	Обметывание горизонтальных петель в толстых или меховых тканях	7,0	3,0–7,0	0,5	0,3–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
Штопальная строчка		A	Штопка средних материалов	7,0	2,5–7,0	2,0	0,4–2,5	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
		A	Штопка толстого материала	7,0	2,5–7,0	2,0	0,4–2,5	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
Закрепка		A	Усиление проемов и легко распускающихся швов	2,0	1,0–3,0	0,4	0,3–1,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
Строчка для пришивания пуговиц		M	Пришивание пуговиц	3,5	2,5–4,5	–	–	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
Строчка для обметывания глазков		N	Обметывание глазков (например, отверстий на ремне)	7,0	7,0, 6,0, 5,0	7,0	7,0, 6,0, 5,0	Нет	Автоматические закрепляющие стежки	Нет
Боковой нож		S	Выполнение прямых строчек с обрезкой края материала	0,0	0,0–2,5	2,5	0,2–5,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
		S	Выполнение строчек "зигзаг" с обрезкой края материала	3,5	3,5–5,0	1,4	0,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
		S	Обметывание с одновременной обрезкой края на тонких и средних материалах	3,5	3,5–5,0	2,0	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
		S	Обметывание с одновременной обрезкой края на толстом материале	5,0	3,5–5,0	2,5	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
		S	Обметывание с одновременной обрезкой края на средних и толстых материалах	5,0	3,5–5,0	2,5	1,0–4,0	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
Горизонтальная прямая строчка		N	Пришивание аппликаций к рукавам (прямая строчка влево)	–	–	–	–	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
		N	Пришивание аппликаций к рукавам (прямая строчка вправо)	–	–	–	–	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
Горизонтальная строчка "зигзаг"		N	Пришивание аппликаций к рукавам (строчка "зигзаг" влево)	–	–	–	–	Нет	Закрепляющие стежки	Нет
		N	Пришивание аппликаций к рукавам (строчка "зигзаг" вправо)	–	–	–	–	Нет	Закрепляющие стежки	Нет

Другие строчки

Тип строчки	Рисунок										Прижимная лапка	Двойная игла	Размер рисунка	Регулируемая плотность строчки	Регулируемая длина/ ширина рисунка	Зеркальное отражение
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10						
Декоративные строчки	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Нет	Большой, малый	Нет	Большой: нет Малый: да (* невозможно)	Да
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29*	30*						
	31**															
Атласные строчки	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Да (* невозможно)	Большой	Нет	Да (* невозможно)	Да (* невозможно)
	11	12	13	14	15	16	17*	18*								
Крестовидные строчки	1	2	3	4	5	6*	7*	8*	9*	10*	N	Нет	Большой	Нет	Да (* невозможно)	Да
	11*	12*	13*	14*	15*											
Декоративные атласные строчки	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Нет	Большой, малый	Да	Да (только длина)	Да
Комбинированные основные строчки	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	N	Нет	Большой	Нет	Да	Да
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39							

** Рисунок для выполнения настройки.

Тип строчки	Рисунок										Прижимная лапка	Двойная игла	Размер рисунка	Регулируемая плотность строчки	Регулируемая длина/ширина рисунка	Зеркальное отражение
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10						
Символьные строчки (готический шрифт)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	N	Нет	Большой, малый	Нет	Нет	Да
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60						
	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70						
	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80						
	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90						
	91	92	93	94	95	96	97									
Символьные строчки (рукописный шрифт)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	N	Нет	Большой	Нет	Нет	Да
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60						
	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70						
	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80						
	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90						
	91	92	93	94	95	96	97									

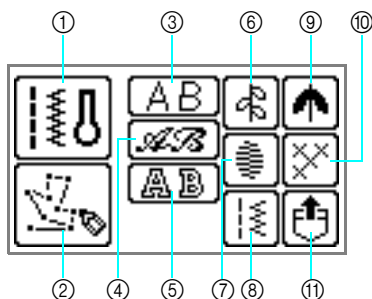
Тип строчки	Рисунок										Прижимная лапка	Двойная игла	Размер рисунка	Регулируемая плотность строчки	Регулируемая длина/ширина рисунка	Зеркальное отражение
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10						
Символьные строчки (контурный шрифт)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	N	Нет	Большой, малый	Нет	Нет	Да
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
	4	5	6	7	8	9	&	?	!	-						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	_	()	'	.	,	Ä	À	Æ	Ñ						
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60						
	ö	ø	ç	ù	ß	a	b	c	d	e						
	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70						
f	g	h	i	j	k	l	m	n	o							
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80							
p	q	r	s	t	u	v	w	x	y							
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90							
z	ä	à	á	æ	ë	è	é	ê	ñ							
91	92	93	94	95	96	97										
ü	ò	ø	ì	ç	ù	ù										

Выбор строчки

В этом разделе приводится подробная информация о различных типах имеющихся строчек и описывается процедура выбора строчки.

Типы строчек

Нужный вид строчки можно выбрать из предусмотренных вариантов, описанных ниже. Подробную информацию о различных строчках см. в разделе “Таблица настроек строчек” (стр. 70).



- ① **Основные строчки**

В машине имеется 71 основная строчка (включая строчки для шитья прямой линией, обметывания краев и петель, а также базовые декоративные строчки). Если выбран этот пункт, сразу после включения питания отображается экран выбора основной строчки.
- ② **My Custom Stitch (Моя строчка)**

При помощи этой функции можно создавать оригинальные строчки. (Подробную информацию см. в разделе “Создание рисунка строчки (функция “My Custom Stitch” (Моя строчка))” (стр. 139).)
- ③ **Символьные строчки (готический шрифт)**

(возможно комбинирование)
Имеются 97 символов готического шрифта, включая буквы, символы и цифры.
- ④ **Символьные строчки (рукописный шрифт)**

(возможно комбинирование)
Имеются 97 символов рукописного шрифта, включая буквы, символы и цифры.
- ⑤ **Символьные строчки (контурный шрифт)**

(возможно комбинирование)
Имеются 97 символов контурного шрифта, включая буквы, символы и цифры.
- ⑥ **Декоративные строчки**

(возможно комбинирование)
Имеется 31 декоративная строчка, включая строчки с рисунком в виде листьев, цветов и сердечек. При шитье можно использовать комбинации нескольких декоративных строчек.

- ⑦ **Атласные строчки**

(возможно комбинирование)
Имеются 18 атласных строчек. При шитье можно использовать комбинации нескольких декоративных строчек.
- ⑧ **Комбинированные основные строчки**

(возможно комбинирование)
При шитье для комбинирования строчек можно использовать 39 основных строчек.
- ⑨ **Декоративные атласные строчки**

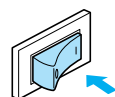
(возможно комбинирование)
Имеются 10 декоративных атласных строчек.
- ⑩ **Крестовидные строчки**

(возможно комбинирование)
Имеются 15 крестовидных строчек. При шитье можно использовать комбинации нескольких декоративных строчек.
- ⑪ **Рисунки, сохраненные в памяти машины**

Можно вызвать сохраненный рисунок. (Подробнее см. раздел “Сохранение рисунков в памяти” (стр. 135).)

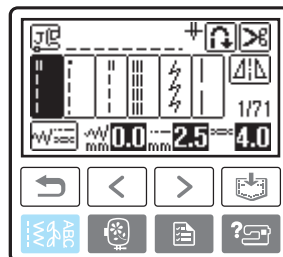
Выбор строчки

- 1 Включите швейную машину.



- Когда на дисплее отобразится анимированный экран, прикоснитесь к экрану пальцем.
- ▶ На дисплее отобразится автоматически выбранная прямая строчка (с левым положением иглы).

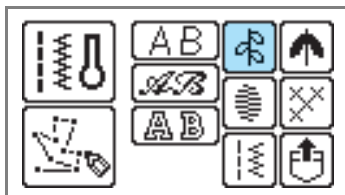
- 2 Нажмите кнопку (Основные строчки) на панели управления.



- ▶ Откроется экран с различными типами строчек.

3 Выберите тип строчки.

- Если выбрана декоративная строчка

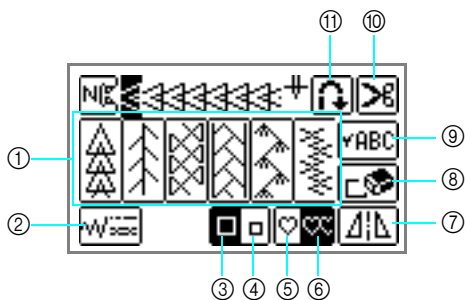
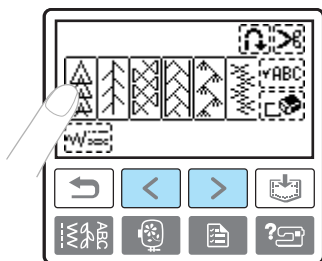


▶ Откроется экран, на котором показаны различные строчки выбранного типа.

- Чтобы выбрать другой тип строчки, нажмите кнопку (Кнопка “Назад”).

4 Выберите нужную строчку.

При нажатии кнопки (Кнопка “Предыдущая страница”) отображается предыдущий экран, при нажатии кнопки (Кнопка “Следующая страница”) — следующий экран.



- 1 Имеющиеся декоративные строчки
- 2 Задание ширины, длины и натяжения
- 3 Большой размер рисунка
- 4 Малый размер рисунка
- 5 Одинарная строчка
- 6 Повторное шитье
- 7 Зеркальное отображение по горизонтали
- 8 Удаление выбранного рисунка
- 9 Проверка комбинированного рисунка
- 10 Автоматическая обрезка нити
- 11 Автоматическое выполнение обратных/закрепляющих стежков

- Чтобы выбрать другую строчку, нажмите кнопку для удаления выбранного рисунка.

5 При необходимости настройте функцию выполнения обратных/закрепляющих стежков и настройте длину стежка и т. д.

- Инструкции по шитью с использованием каждой из основных строчек см. на следующих страницах.

Примечание

- Когда строчка выбрана, на экране появляется значок прижимной лапки, которую необходимо использовать. Перед началом шитья убедитесь, что на машине установлена правильная лапка. Если установлена не та лапка, выключите швейную машину, установите нужную лапку и снова выберите нужную строчку.

Напоминание

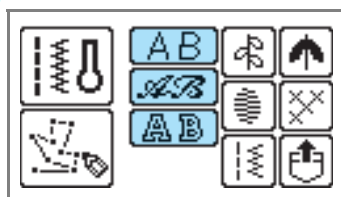
- Инструкции по настройке ширины строчки и длины стежка см. в разделе “Регулировка ширины строчки” (стр. 58) и “Регулировка длины стежка” (стр. 59).

■ Выбор символов

В машине имеются символьные строчки трех различных стилей. Процедура выбора символа одинакова для всех стилей.

1 Чтобы отобразить экран для выбора типа строчки, выполните пункты 1 и 2 в разделе “Выбор строчки” (стр. 77).

2 Выберите стиль символов.

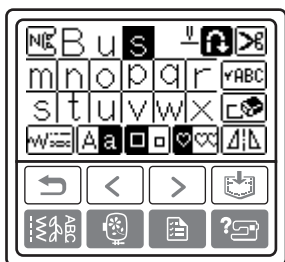
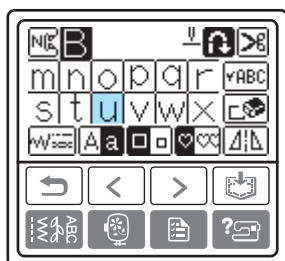
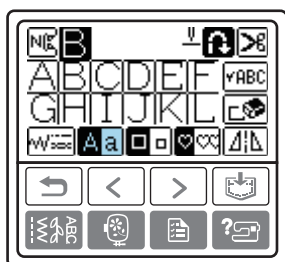
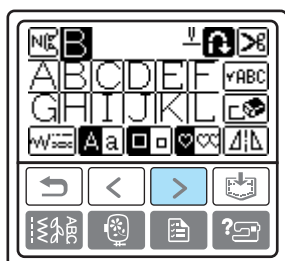
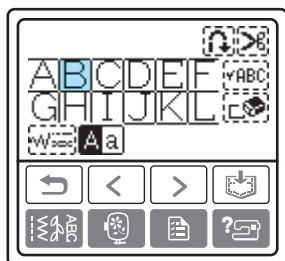


3 Выберите символы.




- Если символ выбран ошибочно, нажмите кнопку для удаления данного символа и выберите нужный символ.
- Чтобы выбрать другой стиль символов, нажмите кнопку и выберите новый стиль символов.
- Нажмите кнопку **ABC**, чтобы просмотреть образец выбранного шрифта.
- Чтобы ввести пробел, нажмите “_”.

□ **Пример:** вышивание слова “Bus”.



Сохранение настроек строчек

В данной машине для каждой строчки установлены значения по умолчанию для ширины строчки (ширины зигзага), длины стежка, натяжения нити, функций запрограммированной обрезки нитей и автоматического выполнения обратных/закрепляющих стежков. Но если для строчки нужно сохранить определенные настройки для последующего использования, нажмите кнопку  после изменения настроек, чтобы сохранить новые настройки для данной строчки. Эту функцию можно использовать только для основных строчек.

- **Пример:** использование длины стежка 2,0 мм для прямой строчки

1 Выберите прямую строчку.

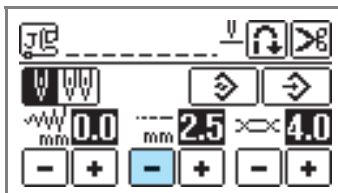
2 Нажмите кнопку .





Напоминание

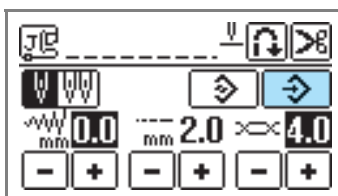
- Длина стежка по умолчанию: 2,5 мм.

3 Установите длину стежка 2,0 мм.



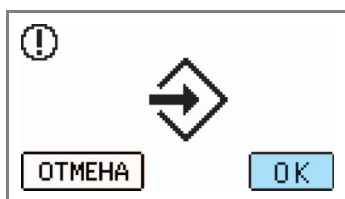
4 Нажмите кнопку .

- Чтобы восстановить настройки по умолчанию для выбранной строчки, нажмите сначала  и затем .



- ▶ Отображается сообщение с запросом подтверждения.

5 Нажмите кнопку .



Примечание

- При следующем выборе той же прямой строчки будет установлена длина стежка 2,0 мм.
- При этом сохраняются все настройки строчки (ширина строчки (ширина зигзага), длина стежка, натяжение нити, запрограммированная обрезка нитей и автоматическое выполнение обратных/закрепляющих стежков), а не только измененная настройка. Когда выбирается этот же рисунок строчки, отображаются последние сохраненные настройки, даже если перед этим машина была выключена. Если настройки были изменены еще раз или если нажата кнопка  для восстановления значения по умолчанию, новые настройки сохраняются только после повторного нажатия кнопки . Настройки запрограммированной обрезки нитей и автоматического выполнения обратных/закрепляющих стежков не сбрасываются даже в случае нажатия кнопки .

Краеобметочные строчки

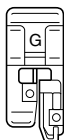
Вдоль обрезанного края материала выполняются краеобметочные строчки для предотвращения осыпания края материала. В машине имеется 15 строчек для обметывания краев. Порядок выполнения краеобметочных строчек описан отдельно для различных используемых прижимных лапок.

Выполнение краеобметочных строчек с использованием краеобметочной лапки “G”

С помощью краеобметочной лапки “G” можно обметывать края тремя строчками.

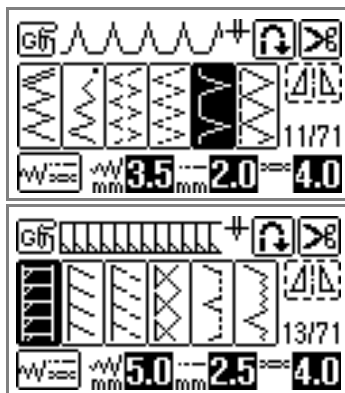
Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Краеобметочная строчка		Предотвращение осыпания краев на средних и тонких материалах	3,5	2,5–5,0	2,0	1,0–4,0	G
		Предотвращение осыпания краев на толстых и легко осыпающихся материалах	5,0	2,5–5,0	2,5	1,0–4,0	
			5,0	3,5–5,0	2,5	1,0–4,0	

1 Установите краеобметочную лапку “G”.



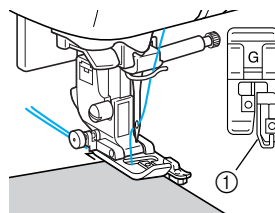
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

2 Выберите строчку.



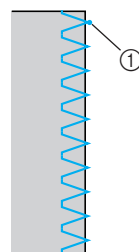
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

3 Расположите материал так, чтобы его край прилегал к направляющей прижимной лапки, и опустите рычаг лапки.



- ① Направляющая

4 При шитье край материала должен прилегать к направляющей прижимной лапки.



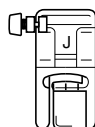
- ① Точка опускания иглы

Выполнение краеобметочных строчек с использованием лапки для строчки “зигзаг” “J”

С помощью лапки для строчки “зигзаг” “J” можно обметывать края семью строчками.

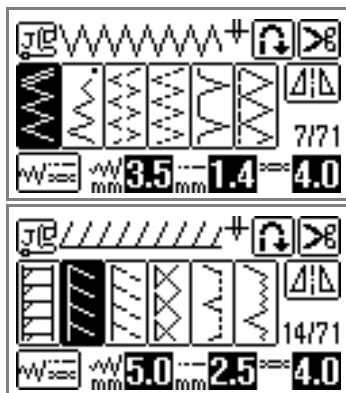
Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Строчка “зигзаг” (центральное положение иглы)		Предотвращение осыпания краев (основная линия в центре/обратные стежки)	3,5	0,0–7,0	1,4	0,0–4,0	J
Строчка “зигзаг” (правое положение иглы)		Предотвращение осыпания краев (основная линия справа/закрепляющие стежки)	3,5	2,5–5,0	1,4	0,3–4,0	
Двухстежковая строчка “зигзаг”		Предотвращение осыпания краев на толстых и стрейчевых материалах	5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	
Трехстежковая строчка “зигзаг”			5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	
Краеобметочная строчка		Предотвращение осыпания краев на стрейчевых материалах	5,0	0,0–7,0	2,5	0,5–4,0	
		Предотвращение осыпания краев на толстых и стрейчевых материалах	5,0	0,0–7,0	2,5	0,5–4,0	
		Предотвращение осыпания краев на стрейчевых материалах	4,0	0,0–7,0	4,0	1,0–4,0	

1 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



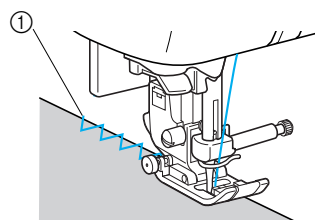
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

2 Выберите строчку.

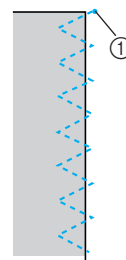


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

3 Шейте вдоль края материала так, чтобы игла опускалась чуть справа от этого края.



① Точка опускания иглы



① Точка опускания иглы

Выполнение краеобметочных строчек с использованием бокового ножа

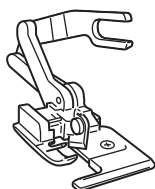
Используя боковой нож, можно обметывать припуск на шов с одновременной обрезкой края материала. Для обметывания краев с боковым ножом можно использовать пять строчек.



Примечание

- В случае использования бокового ножа заправьте нить вручную или присоедините боковой нож только после заправки нити с помощью нитевдевателя.

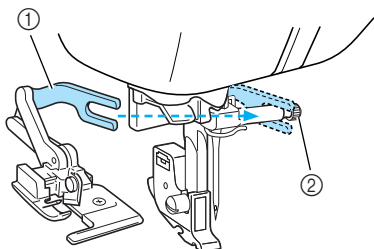
Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Боковой нож	63 	Выполнение прямых строчек с обрезкой края материала	0,0	0,0–2,5	2,5	0,2–5,0	S
	64 	Выполнение строчек “зигзаг” с обрезкой края материала	3,5	3,5–5,0	1,4	0,0–4,0	
	65 	Предотвращение осыпания краев на тонких и средних материалах при обрезке края материала	3,5	3,5–5,0	2,0	1,0–4,0	
	66 	Предотвращение осыпания краев на толстых материалах при обрезке края материала	5,0	3,5–5,0	2,5	1,0–4,0	
	67 	Предотвращение осыпания краев на толстых материалах при обрезке края материала	5,0	3,5–5,0	2,5	1,0–4,0	



1 Снимите прижимную лапку.

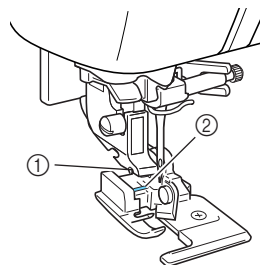
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

2 Наденьте на винт иглодержателя соединительную вилку бокового ножа.



- ① Соединительная вилка
- ② Винт иглодержателя

3 Расположите боковой нож так, чтобы стержень ножа совместился с пазом держателя прижимной лапки, а затем плавно опустите рычаг прижимной лапки.

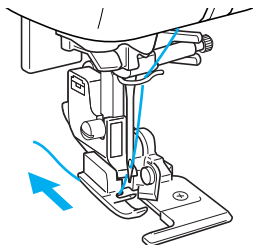


- ① Паз в держателе прижимной лапки
- ② Стержень

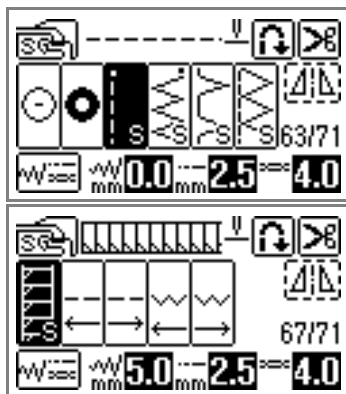
▶ Боковой нож установлен.

4 Поднимите рычаг прижимной лапки и убедитесь, что боковой нож закреплен надежно.

5 Проведите верхнюю нить под боковым ножом и вытяните ее назад.

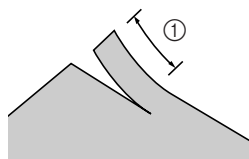


6 Выберите строчку.



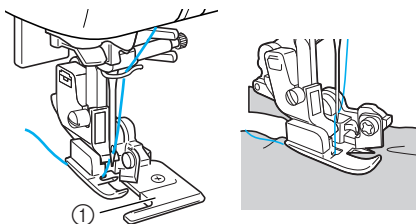
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

7 В начале предполагаемой строчки сделайте разрез около 2 см.



① 2 см

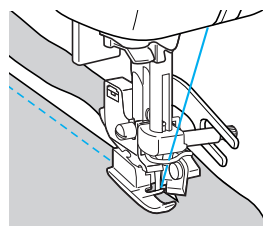
8 Поместите материал в боковой нож. Разрез материала должен находиться над направляющей пластиной бокового ножа.



① Направляющая пластина

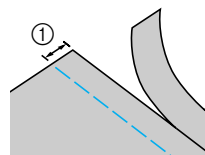
- Если материал расположить неправильно, он не будет обрезаться.

9 Опустите рычаг прижимной лапки и начните шитье.



▶ Одновременно с выполнением строчки происходит обрезка припуска на шов.

- Если строчка выполняется по прямой линии ⁶³, припуск на шов будет примерно 5 мм.



① 5 мм

Напоминание

- Боковой нож может обрезать даже один слой джинсовой ткани плотностью 13 унций/м.
- После использования бокового ножа очистите его от ворса и пыли.
- Если боковой нож больше не обрезает материал, кусочком ткани нанесите на его режущую кромку немного масла.

Простая строчка

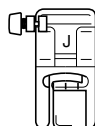
Прямые строчки используются для выполнения простых швов. Для простой строчки имеется пять строчек.

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Сметочная строчка		Временное закрепление	0,0	0,0–7,0	20	5–30	J
Прямая строчка (левое положение иглы)		Прямая строчка и выполнение сборок или защипов (основная линия слева/обратные стежки)	0,0	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	
		Прямая строчка и выполнение сборок или защипов (основная линия слева/закрепляющие стежки)	0,0	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	
Прямая строчка (центральное положение иглы)		Прямая строчка и выполнение сборок или защипов (основная линия по центру/обратные стежки)	3,5	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	
Тройная стрейчевая строчка		Закрепляющие швы и шитье стрейчевых материалов	0,0	0,0–7,0	2,5	1,5–4,0	

Сметка

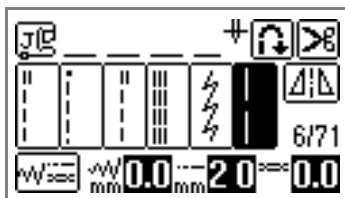
Для сметывания используйте строчку с длиной стежка между 5 и 30 мм.

- 1 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 2 Выберите строчку .



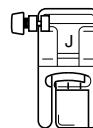
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 3 Начните шить.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Начало шитья” (стр. 53).

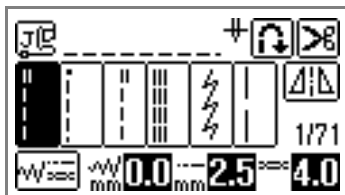
Простая строчка

- 1 Сметайте полотна материала или скрепите их булавками.
- 2 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

3 Выберите строчку.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

4 Опустите иглу в материал в точке начала строчки.

5 Опустите рычаг прижимной лапки и начните шитье.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Начало шитья” (стр. 53).
- Подробные инструкции по выполнению обратных/закрепляющих стежков см. в разделе “Закрепление строчки” (стр. 55).

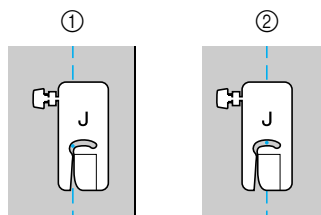
6 Закончив шитье, обрежьте нить.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Обрезка нити” (стр. 56).



■ Изменение положения иглы

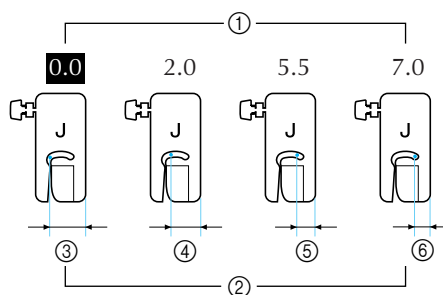
Положение иглы, используемое в качестве основной линии, различается для прямой строчки с левым положением иглы и прямой строчки с центральным положением иглы.



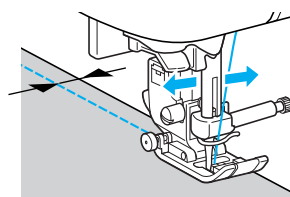
- ① Прямая строчка (левое положение иглы)
- ② Прямая строчка (центральное положение иглы)

Если для ширины прямой строчки с левым положением иглы выбрана стандартная настройка (0,0 мм), расстояние от положения иглы до правого края прижимной лапки составляет 12 мм.

Если изменить ширину строчки (в диапазоне от 0 до 7,0 мм), то положение иглы тоже изменится. Если изменить ширину строчки и при шитье совмещать край материала с правым краем прижимной лапки, можно получить припуск на шов фиксированной ширины.



- ① Настройка ширины строчки
- ② Расстояние от положения иглы до правого края прижимной лапки
- ③ 12,0 мм
- ④ 10,0 мм
- ⑤ 6,5 мм
- ⑥ 5,0 мм



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка ширины строчки” (стр. 58).

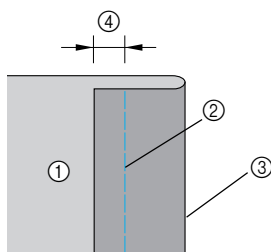
Потайные подшивочные строчки

Используются для потайного подшивания низа юбок и брюк. Имеется две такие строчки.

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Потайная строчка-мережка	17 	Потайное подшивание на материале средней плотности	00	3 ← — → 3	2,0	1,0–3,5	R
	18 	Потайное подшивание на эластичном материале	00	3 ← — → 3	2,0	1,0–3,5	

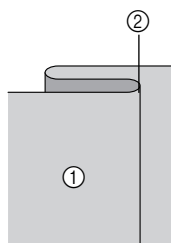
Потайное подшивание выполняется в следующем порядке.

- 1 Подогните материал вдоль требуемой линии подгиба и заметайте подгиб на расстоянии около 5 мм от края материала.



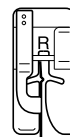
- 1 Изнаночная сторона материала
- 2 Наметочная строчка
- 3 Требуемая линия подгиба
- 4 5 мм

- 2 Отогните материал обратно по наметочной нити и поверните его изнаночной стороной вверх.



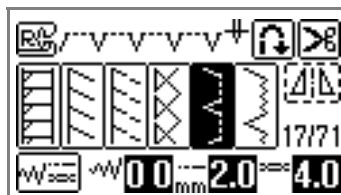
- 1 Изнаночная сторона материала
- 2 Сметка

- 3 Установите лапку для потайной подшивочной строчки “R”.



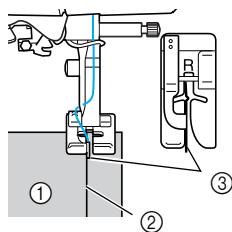
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 4 Выберите строчку.



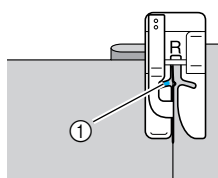
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 5** Расположите материал так, чтобы складка по линии отгиба прилегала к направляющей прижимной лапки, и опустите рычаг лапки.



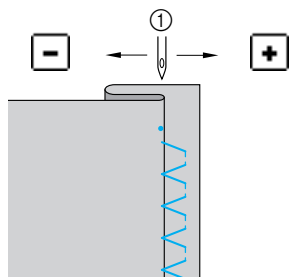
- ① Изнаночная сторона материала
- ② Складка по линии отгиба
- ③ Направляющая

- 6** Отрегулируйте ширину строчки так, чтобы строчка немного захватывала складку.



- ① Точка опускания иглы

При изменении точки опускания иглы поднимите иглу, а затем измените ширину строчки.

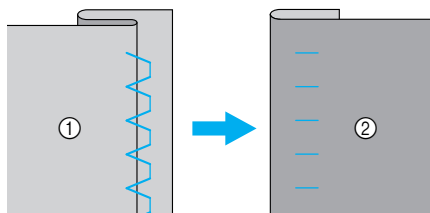


- ① Ширина строчки

- Если игла захватывает слишком большую часть подгиба

Это означает, что игла слишком сдвинута влево.

Нажмите **+**, чтобы отрегулировать ширину строчки так, чтобы строчка немного захватывала складку.

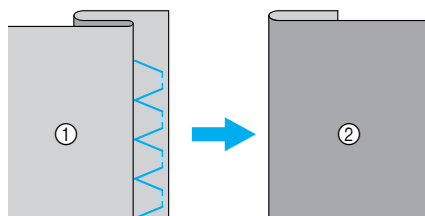


- ① Изнаночная сторона материала
- ② Лицевая сторона материала

- Если игла не захватывает подгиб

Это означает, что игла слишком сдвинута вправо.

Нажмите **-**, чтобы увеличить ширину строчки так, чтобы игла немного захватывала складку подгиба.

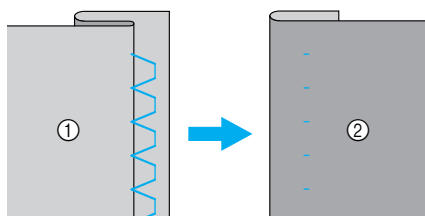


- ① Изнаночная сторона материала
- ② Лицевая сторона материала

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка ширины строчки” (стр. 58).

- 7** При шитье складка должна прилегать к направляющей прижимной лапки.












- 8** Удалите наметочную строчку.



- ① Изнаночная сторона материала
- ② Лицевая сторона материала

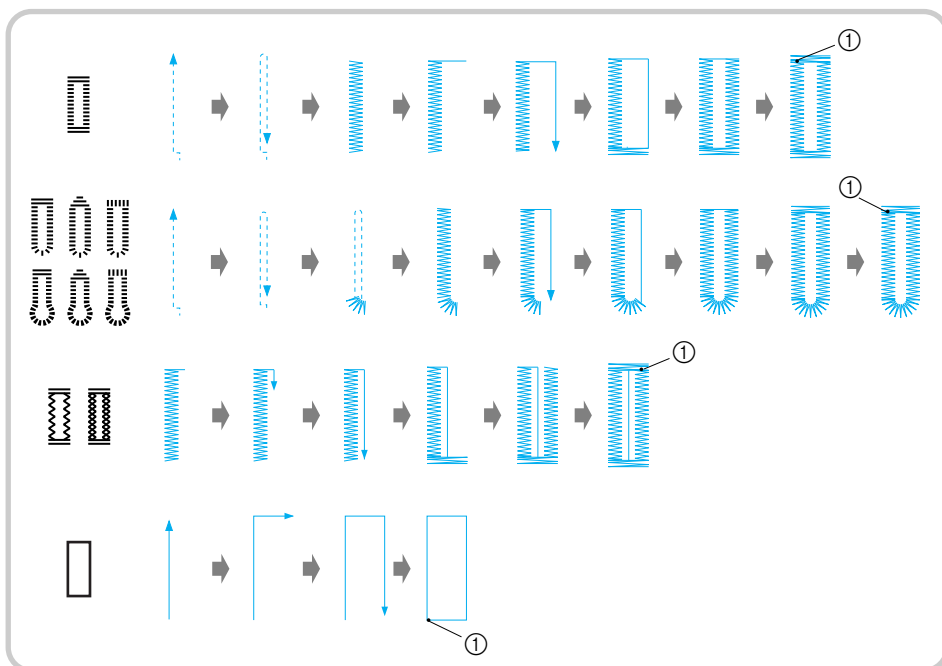
Обметывание петель/пришивание пуговиц

С помощью этой машины можно обметывать петли и пришивать пуговицы. Имеется 10 строчек для обметывания петель за один прием и одна строчка для пришивания пуговиц.

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Строчка для обметывания петель	48 	Горизонтальные петли в тонком и среднем материале	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	А
	49 	Горизонтальные петли на участках, подвергаемых натяжению	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	
	50 	Горизонтальные петли в толстом материале	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	
	51 	Петли с закрепками на обоих концах в стабилизированных материалах	5,0	3,0–5,0	0,4	0,2–1,0	
	52 	Петли в стрейчевых или трикотажных материалах	6,0	3,0–6,0	1,0	0,5–2,0	
	53 	Петли в стрейчевых материалах	6,0	3,0–6,0	1,5	1,0–3,0	
	54 	Петли с одной или двумя обтачками	5,0	0,0–6,0	2,0	0,2–4,0	
	55 	Обметывание петель с глазком в толстом или плюшевом материале	7,0	3,0–7,0	0,5	0,3–1,0	
	56 	Обметывание петель с глазком в среднем и толстом материале	7,0	3,0–7,0	0,5	0,3–1,0	
57 	Горизонтальные петли в толстом или плюшевом материале	7,0	3,0–7,0	0,5	0,3–1,0		
Строчка для пришивания пуговиц	61 	Пришивание пуговиц	3,5	2,5–4,5	–	–	М

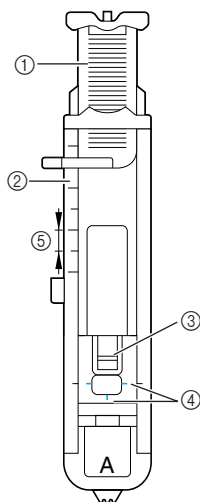
Обметывание петель

Максимальная длина петли составляет около 28 мм (диаметр пуговицы + толщина пуговицы). Петли обметываются от передней стороны прижимной лапки назад, как показано ниже.



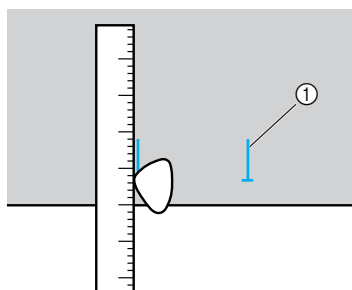
① Закрепляющие стежки

Ниже приведены наименования деталей лапки для обметывания петель “А” (которая используется для обметывания петель).



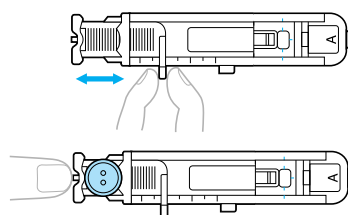
- ① Направляющая пластина пуговицы
- ② Шкала прижимной лапки
- ③ Стержень
- ④ Метки на лапке
- ⑤ 5 мм

- 1 Мелком отметьте на материале положение и длину петли.



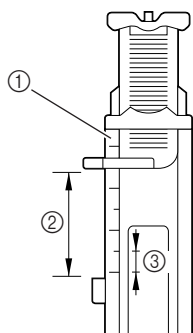
① Разметка на материале

- 2 На лапке “А” вытяните направляющую пластину пуговицы и вставьте в нее пуговицу, которая будет продеваться через петлю.



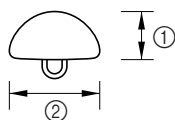
■ Если пуговица не помещается в направляющую пластину

Сложите диаметр и толщину пуговицы, затем установите направляющую пластину пуговицы соответственно полученному значению. (Цена деления шкалы лапки составляет 5 мм.)



- ① Шкала прижимной лапки
- ② Длина петли (диаметр + толщина пуговицы)
- ③ 5 мм

Пример. Для пуговицы диаметром 15 мм и толщиной 10 мм направляющую пластину пуговицы нужно установить по шкале на 25 мм.



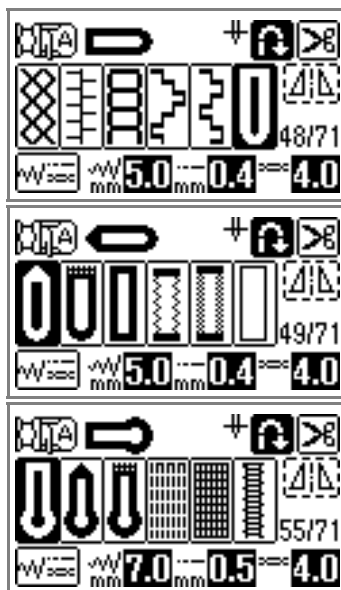
- ① 10 мм
- ② 15 мм

▶ Размер петли установлен.

3 Установите лапку для обметывания петель "А".

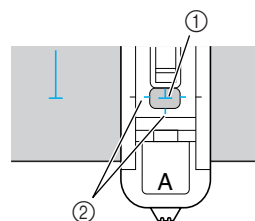
- Подробнее см. в разделе "Дополнительные принадлежности" на "Замена прижимной лапки" (стр. 44).

4 Выберите строчку.



- Подробнее см. в разделе "Дополнительные принадлежности" на "Выбор строчки" (стр. 51).

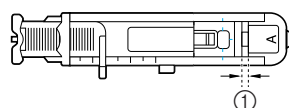
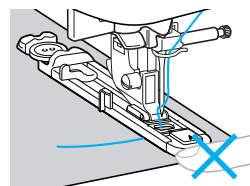
5 Расположите материал так, чтобы передний край разметки петли совпадал с красными метками по бокам лапки. Затем опустите рычаг прижимной лапки.



- ① Разметка на материале (спереди)
- ② Красные метки на лапке для обметывания петель

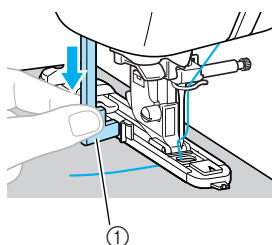
Проведите верхнюю нить вниз через отверстие в прижимной лапке.

- Опуская прижимную лапку, не нажимайте в ее передней части.

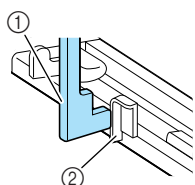


- ① Не уменьшайте зазор.

- 6** Как можно дальше опустите вниз рычажок обметывания петель.

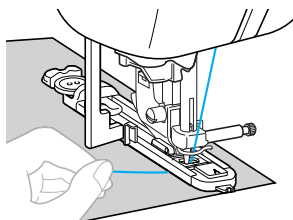


- ① Рычажок для выметывания петли
Рычажок обметывания петель устанавливается за скобкой на лапке для обметывания петель.



- ① Рычажок для выметывания петли
② Скобка

- 7** Придерживая конец верхней нити левой рукой, начните шитье.

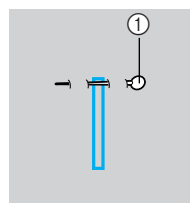


- ▶ После окончания шитья машина автоматически прошивает закрепляющие стежки, а затем останавливается.

- 8** Поднимите рычаг прижимной лапки, уберите материал и обрежьте нить.

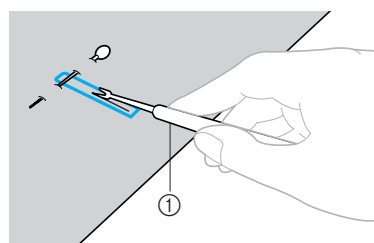
- 9** Поднимите рычажок обметывания петель в исходное положение.

- 10** Вставьте булавку вдоль внутренней стороны одной из закрепок петли, чтобы предотвратить прорезание строчки.



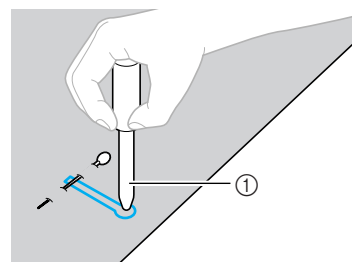
- ① Стержень

- 11** С помощью вспарывателя прорежьте отверстие петли до булавки.



- ① Вспарыватель для петель

Для петель с глазком проделайте прошивкой отверстие в закругленном конце петли, затем прорежьте петлю вспарывателем.



- ① Прошивка

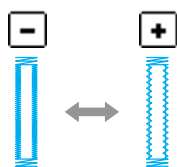
- Перед тем как проделывать отверстие, подложите под материал толстую бумагу или другой защитный материал.

! ОСТОРОЖНО!

- Прорезая петлю вспарывателем, следите, чтобы рука или палец не находились на траектории разреза, так как вспарыватель может соскользнуть и стать причиной травмы.
- Используйте вспарыватель только по прямому назначению.

■ Изменение плотности строчки

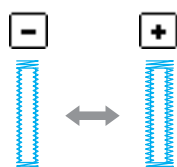
Настройте нужную длину стежка.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка длины стежка” (стр. 59).
- Если материал не поддается (например, потому что он слишком плотный), уменьшите плотность строчки.

■ Изменение ширины строчки

Настройте нужную ширину строчки.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка ширины строчки” (стр. 58).



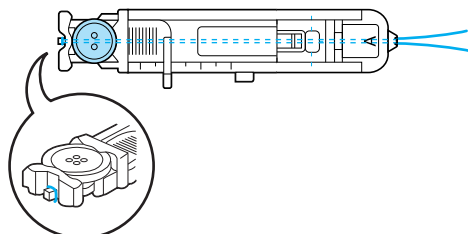
Напоминание

- Перед обметыванием петель проверьте длину стежка и ширину строчки, выполнив пробное обметывание петли на кусочке материала.

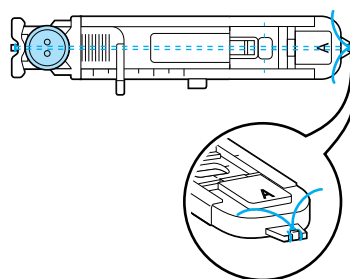
■ Обметывание петель в стрейчевых материалах

При обметывании петель в стрейчевых материалах используйте каркасную нить.

- 1 Зацепите каркасную нить за выступ на лапке для обметывания петель “А”, как показано на рисунке.



- 2 Когда нить войдет в пазы, некрепко свяжите ее концы.



- 3 Установите лапку для обметывания петель “А”.

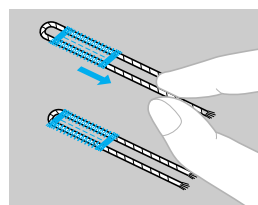
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 4 Выберите строчку 52  или 53 .

- 5 Выберите для ширины строчки значение, равное толщине каркасной нити.

- 6 Опустите рычаг прижимной лапки и рычажок обметывания петель и приступайте к шитью.

- 7 Закончив обметывание петли, осторожно подтяните каркасную нить, чтобы убрать слабину.

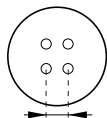


- 8 Иглой для ручного шитья вытяните концы каркасной нити на изнаночную сторону материала и свяжите их.

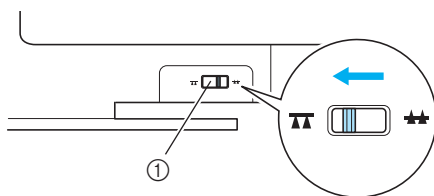
Пришивание пуговиц

С помощью этой швейной машины можно пришивать пуговицы. Можно пришивать пуговицы с двумя или четырьмя отверстиями.

- 1** Измерьте расстояние между отверстиями в пришиваемой пуговице.



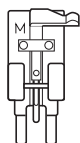
- 2** Поднимите рычаг прижимной лапки и установите переключатель положения гребенок транспортера (расположен на задней стороне платформы) в положение **▲▲** (влево, если смотреть от задней панели машины).



- ① Переключатель положения гребенок транспортера (если смотреть от задней панели машины)

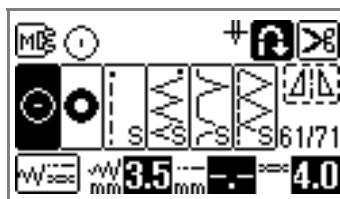
▶ Гребенки транспортера опущены.

- 3** Установите лапку для пришивания пуговиц “М”.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

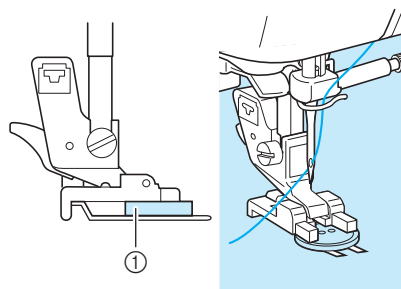
- 4** Выберите строчку **61**.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).
- Поскольку конец нити будет завязан позже, не включайте функцию запрограммированной обрезки нити.

- 5** Настройте ширину строчки так, чтобы она была равна расстоянию между отверстиями в пуговице.

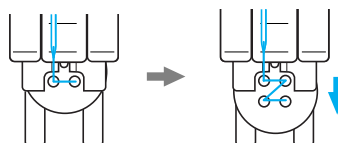
- 6** Приложите пуговицу на то место, на которое ее нужно пришить, и опустите рычаг прижимной лапки.



- ① Пуговица

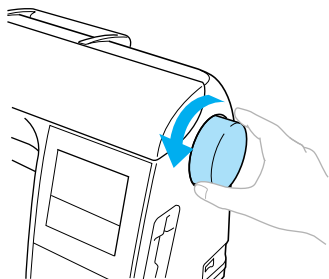
▶ Пуговица удерживается на месте.

- Если в пуговице четыре отверстия, сначала прошейте два ближних отверстия. Затем сдвиньте пуговицу так, чтобы игла входила в два дальних отверстия, и прошейте их таким же образом.



- 7** Поверните маховик машины на себя (против часовой стрелки) и убедитесь, что игла правильно входит в два отверстия в пуговице.

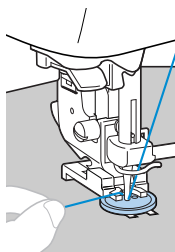
Если кажется, что игла ударит по пуговице, измерьте расстояние между отверстиями еще раз. Настройте ширину строчки так, чтобы она была равна расстоянию между отверстиями в пуговице.



! ОСТОРОЖНО!

- **Перед тем как пришивать пуговицу, убедитесь, что игла не касается пуговицы; в противном случае игла может погнуться или сломаться.**

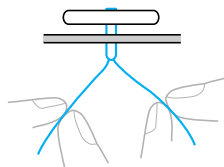
- 8** Приступайте к шитью. Сдвиньте регулятор скорости влево (что соответствует низкой скорости).




▶ Выполнив закрепляющие стежки, швейная машина автоматически останавливается.

- Не нажимайте кнопку  (Обрезка нити).

- 9** Ножницами обрежьте верхнюю и нижнюю нити в начале строчки. В конце строчки вытяните верхнюю нить на изнаночную сторону материала и свяжите ее с нижней нитью.



- 10** Закончив пришивание пуговицы, установите переключатель положения гребенок транспортера в положение  (вправо, если смотреть от задней панели машины), чтобы поднять гребенки транспортера.

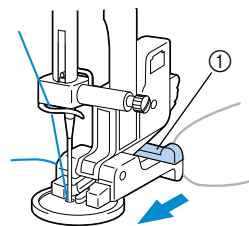
Напоминание

- При обычном шитье переключатель положения гребенок транспортера установлен в правое положение.
- Когда вы снова начнете шитье, гребенки транспортера поднимутся.

■ **Пришивание пуговицы с изготовлением ножки**

Чтобы пришить пуговицу с изготовлением ножки, пришейте ее с небольшим просветом между пуговицей и материалом, а затем обмотайте нить вокруг ножки вручную. Это позволит надежно прикрепить пуговицу к материалу.

- 1** Вставьте пуговицу в лапку для пришивания пуговиц “М” и сдвиньте рычажок для изготовления ножки на себя.



① Рычажок для изготовления ножки

- 2** Закончив пришивание пуговицы, обрежьте верхнюю нить с большим запасом и обмотайте ее вокруг ножки между пуговицей и материалом, а затем свяжите ее с верхней нитью в начале строчки.

Свяжите концы нижней нити в конце и в начале строчки на изнаночной стороне материала.



- 3** Обрежьте излишки нити.

Втачивание застежки “молния”

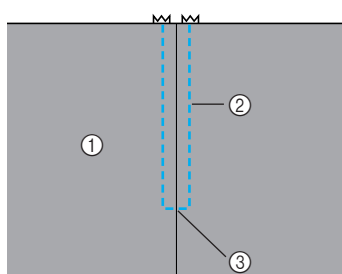
На этой швейной машине можно вшить молнию.

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Прямая строчка (центральное положение иглы)		Вшивание молний Выполнение потайных швов и защипов	3,5	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	

Существует много способов вшивания молнии. Ниже описаны операции вшивания центральной и боковой молнии.

Вшивание центральной молнии

Строчка выполняется на обоих полотнах материала, расположенных встык друг к другу.



- ① Лицевая сторона материала
- ② Строчка
- ③ Конец раскрытия молнии

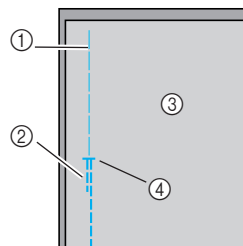
1 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.

2 Прошейте прямой строчкой до раскрытия молнии.

Полотна материала должны быть сложены лицевой стороной друг к другу. Дойдя до конца раскрытия молнии, прошейте обратные стежки.

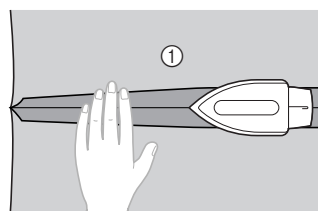
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Простая строчка” (стр. 85).

3 Используя наметочную строчку, продолжите шитье до края материала.



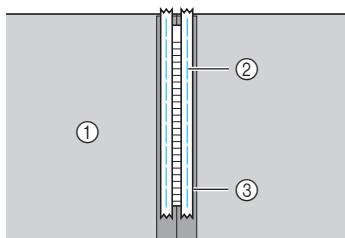
- ① Наметочная строчка
- ② Обратные стежки
- ③ Изнаночная сторона материала
- ④ Конец раскрытия молнии

4 Разутюжьте припуск на шов с изнаночной стороны материала.



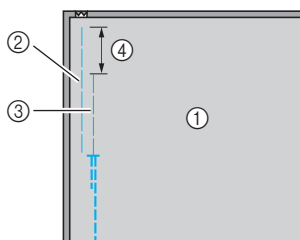
- ① Изнаночная сторона материала

- 5** Расположите молнию по центру шва и приметайте ее.



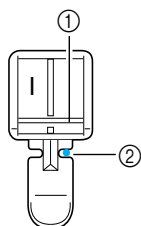
- ① Изнаночная сторона материала
- ② Наметочная строчка
- ③ Молния

- 6** Удалите примерно 5 см наметочной нити с наружной стороны.



- ① Изнаночная сторона материала
- ② Наметывание молнии
- ③ Наружная наметочная нить
- ④ 5 см

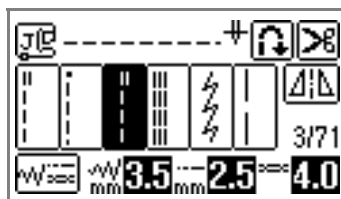
- 7** Установите держатель прижимной лапки на правый стержень лапки для вшивания молнии “I”.



- ① Стержень на правой стороне лапки
- ② Точка опускания иглы

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 8** Выберите строчку .

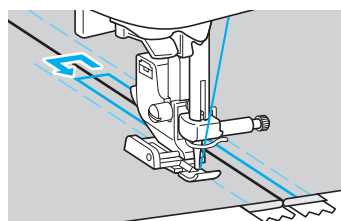
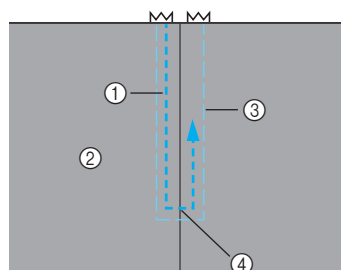


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

! ОСТОРОЖНО!

- Если используется прижимная лапка “I”, обязательно выберите прямую строчку (с центральным положением иглы) и медленно поверните маховик машины на себя (против часовой стрелки), чтобы убедиться, что игла не касается прижимной лапки. Если выбрать другую строчку, игла может ударить по лапке и погнуться или сломаться.

- 9** Застрочите шов вокруг молнии с лицевой стороны.



- ① Строчка
- ② Лицевая сторона материала
- ③ Наметочная строчка
- ④ Конец раскрытия молнии

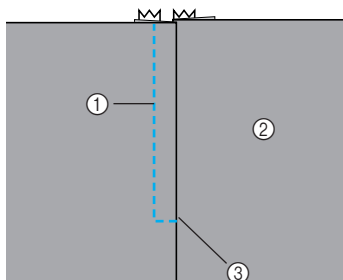
! ОСТОРОЖНО!

- Во время шитья следите, чтобы игла не касалась молнии, так как иначе игла может погнуться или сломаться.

- 10** Удалите наметочную строчку.

Вшивание боковой молнии

Строчка видна только на одном куске материала. Этот тип молнии используется для боковых и задних проемов на одежде.



- ① Строчка
- ② Лицевая сторона материала
- ③ Конец раскрытия молнии

Ниже описано вшивание молнии со строчкой с левой стороны, как показано на рисунке.

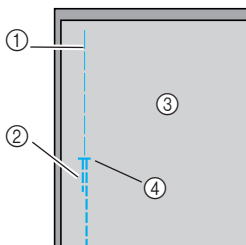
1 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.

2 Прошейте прямой строчкой до раскрытия молнии.

Полотна материала должны быть сложены лицевой стороной друг к другу. Дойдя до конца раскрытия молнии, прошейте обратные стежки.

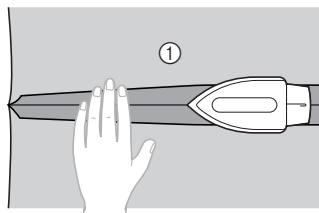
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Простая строчка” (стр. 85).

3 Используя наметочную строчку, продолжите шитье до края материала.



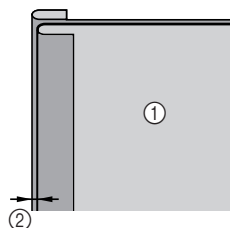
- ① Наметочная строчка
- ② Обратные стежки
- ③ Изнаночная сторона материала
- ④ Конец раскрытия молнии

4 Разутюжьте припуск на шов с изнаночной стороны материала.



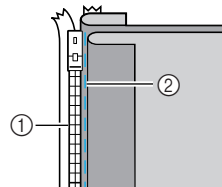
- ① Изнаночная сторона материала

5 Проутюжьте припуски на шов так, чтобы правая сторона (сторона без строчки) выступала на 3 мм.



- ① Изнаночная сторона материала
- ② 3 мм

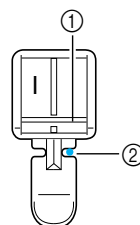
6 Совместите зубцы молнии с проутюженным краем материала, оставив зазор 3 мм, затем приметайте молнию или прикрепите ее булавками.



- ① Зубцы молнии
- ② Наметочная строчка

7 Установите держатель прижимной лапки на правый стержень лапки для вшивания молнии “I”.

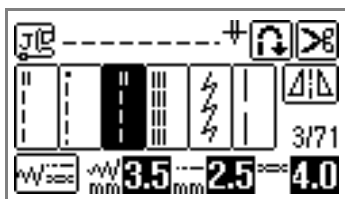
Если строчка будет прошиваться с правой стороны, установите держатель на левый стержень лапки.



- ① Стержень на правой стороне лапки
- ② Точка опускания иглы

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 8 Выберите строчку ³ .

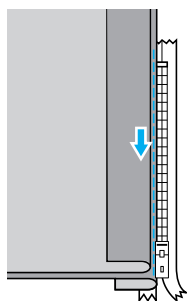


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

ОСТОРОЖНО!

- Используя прижимную лапку “1”, обязательно выберите прямую строчку (с центральным положением иглы) и медленно поверните маховик машины на себя (против часовой стрелки), чтобы убедиться, что игла не касается прижимной лапки. Если выбрать другую строчку, игла может ударить по лапке и погнуться или сломаться.

- 9 Пришейте молнию к материалу с зазором 3 мм, начиная с основания молнии.

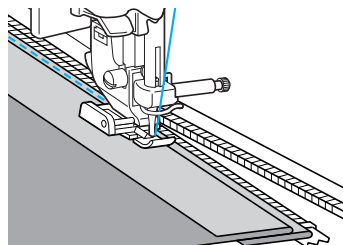


ОСТОРОЖНО!

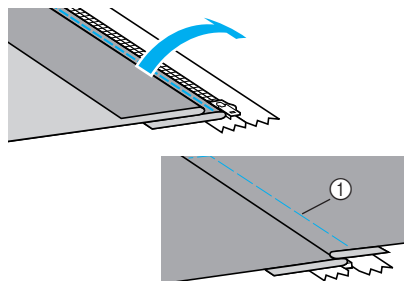
- Во время шитья следите, чтобы игла не касалась молнии, так как иначе игла может погнуться или сломаться.

- 10 Когда до конца молнии останется около 5 см, остановите швейную машину с опущенной в материал иглой и поднимите рычаг прижимной лапки.

- 11 Расстегните молнию и продолжите шитье.



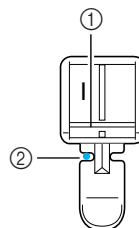
- 12 Застегните молнию, переверните материал и приметайте к нему другую сторону молнии.



- ① Наметочная строчка

- 13 Установите держатель прижимной лапки на другой стержень лапки для вшивания молнии “1”.

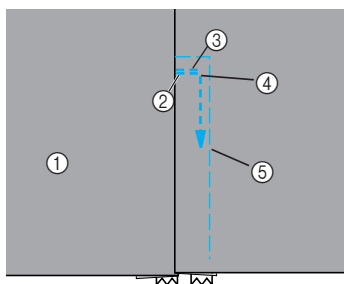
- Если в пункте 7 держатель прижимной лапки был установлен на правый стержень, переставьте его на левый стержень.



- ① Стержень на левой стороне
② Точка опускания иглы

14 Застрочите шов вокруг молнии с лицевой стороны.

В конце раскрытия молнии прошейте несколько обратных стежков и направляйте зубцы молнии по краю прижимной лапки.



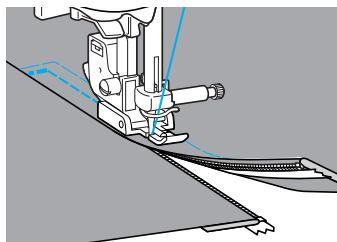
- ① Лицевая сторона материала
- ② Конец раскрытия молнии
- ③ Обратные стежки
- ④ Начало строчки
- ⑤ Наметочная строчка

**ОСТОРОЖНО!**

- Во время шитья следите, чтобы игла не касалась молнии, так как иначе игла может погнуться или сломаться.

- 15** Когда до конца молнии останется около 5 см, остановите швейную машину с опущенной в материал иглой и поднимите рычаг прижимной лапки.

- 16** Удалите наметочную строчку, расстегните молнию и продолжите шитье.



Вшивание молнии/канта

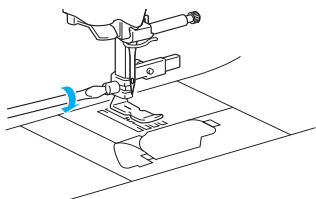
На этой швейной машине можно вшить молнию и кант.

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Прямая строчка (левое положение иглы)		Вшивание молний Выполнение потайных швов и кантов	0,0	0,0–7,0	2,5	0,2–5,0	

Существует много способов вшивания молнии и канта. Ниже описано вшивание центральной молнии и канта с использованием регулируемой лапки для вшивания молнии/канта.

Вшивание центральной молнии

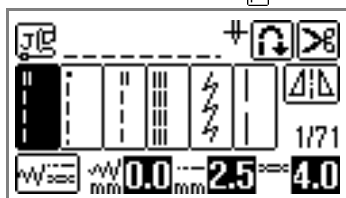
- См. пункты 1–5 в разделе “Вшивание центральной молнии” (стр. 96).
- Снимите прижимную лапку и держатель прижимной лапки (стр.46) и установите регулируемую лапку для вшивания молнии/канта.



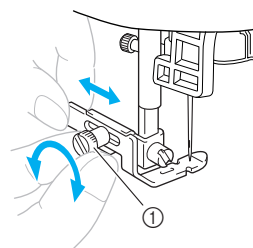
Примечание

Надежно затяните отверткой винт крепления прижимной лапки. Если винт ослабнет, игла может сломаться и причинить травму.

- Выберите строчку .

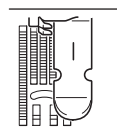
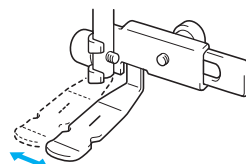


- Ослабьте стопорный винт на задней стороне лапки.

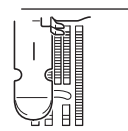


① Стопорный винт

- Установите прижимную лапку либо над левой, либо над правой гребенкой транспортера.



Левое рабочее положение



Правое рабочее положение

- Измените положение иглы так, чтобы игла не касалась прижимной лапки. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка ширины строчки” (стр. 58).

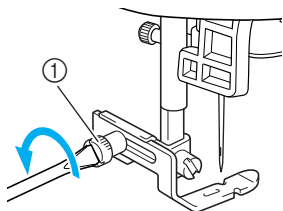


① Точка опускания иглы

! ОСТОРОЖНО!

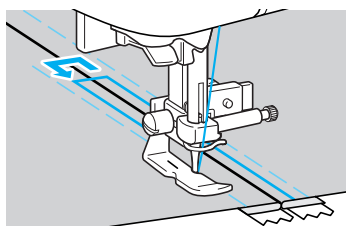
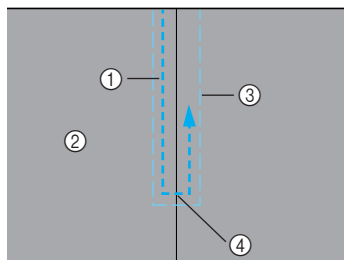
- После настройки положения иглы медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и убедитесь, что игла не касается прижимной лапки. Если игла ударит по лапке, она может погнуться или сломаться.

- 7** Надежно затяните стопорный винт отверткой.



① Стопорный винт

- 8** Застрочите шов вокруг молнии с лицевой стороны.



① Строчка
② Лицевая сторона материала
③ Наметочная строчка
④ Конец раскрытия молнии

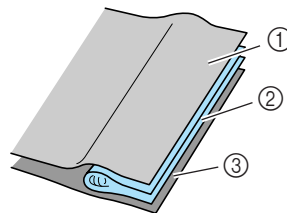
! ОСТОРОЖНО!

- Во время шитья следите, чтобы игла не касалась молнии, так как иначе игла может погнуться или сломаться.

- 9** Удалите наметочную строчку.

Вшивание канта

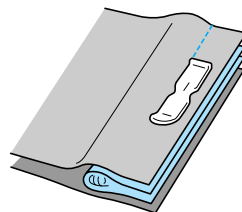
- 1** Вложите кант между двумя полотнами материала (изнаночными сторонами наружу), как показано ниже.



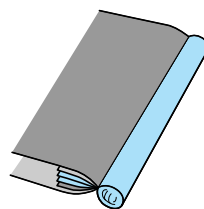
① Ткань
② Кант
③ Ткань

- 2** Выполните процедуру установки регулируемой лапки для вшивания молнии/канта, описанную на предыдущей странице.

- 3** Прошейте вдоль канта.



- 4** После окончания шитья выверните полотно материала.



Работа со стрейчевыми материалами и эластичной тесьмой

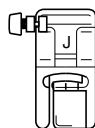
На этой машине можно работать со стрейчевыми материалами и пришивать эластичную тесьму.

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Стрейчевая строчка		Эластичный материал	1,0	1,0–3,0	2,5	1,0–4,0	J
Двухстежковая строчка “зигзаг”		Пришивание эластичной тесьмы	5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	
Трехстежковая строчка “зигзаг”			5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	
Строчка для пришивания эластичной тесьмы		Пришивание эластичной тесьмы к стрейчевым материалам	4,0	0,0–7,0	1,0	0,2–4,0	


При выполнении каждой из следующих операций соблюдайте соответствующие меры предосторожности.

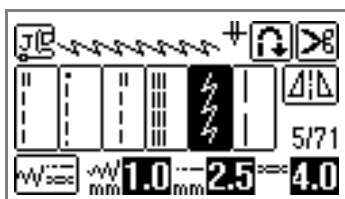
Стрейчевая строчка

- 1 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



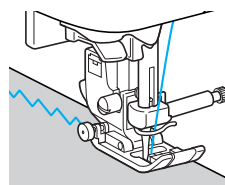
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 2 Выберите строчку .



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

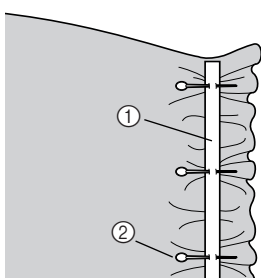
- 3 Шейте материал, не растягивая его.



Пришивание эластичной тесьмы

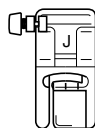
При пришивании эластичной тесьмы к манжете или талии швейного изделия окончательный размер будет определяться длиной растянутой тесьмы. Поэтому необходимо точно определить длину тесьмы.

- 1 Приметайте тесьму булавками к изнаночной стороне материала.** Приметайте тесьму к материалу в нескольких местах, чтобы равномерно расположить ее на материале.



- ① Эластичная тесьма
- ② Стерженек

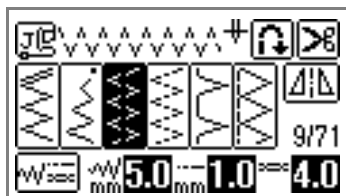
- 2 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.**



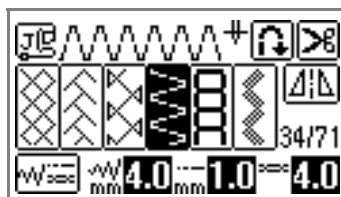
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 3 Выберите строчку.**

- **Пример:** двухстежковая строчка “зигзаг”

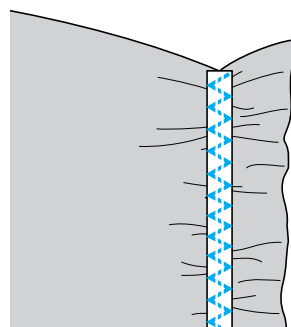
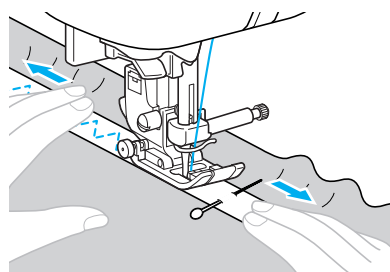


- **Пример:** строчка для пришивания эластичной тесьмы



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 4 Пришейте тесьму к материалу, растягивая ее настолько, чтобы длина тесьмы была равна длине материала.** Натягивая материал за прижимной лапкой левой рукой, правой рукой оттягивайте его у ближайшей к лапке булавки.














! ОСТОРОЖНО!

- Во время шитья следите, чтобы игла не касалась булавок, так как иначе игла может погнуться или сломаться.

Аппликация, пэчворк и выстегивание

Ниже описаны строчки, используемые для аппликации, пэчворка и выстегивания.

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Строчка “зигзаг”		Пришивание аппликаций (основная линия по центру/ обратные стежки)	3,5	0,0–7,0	1,4	0,0–4,0	J
		Выстегивание по аппликации и со свободной подачей, атласная строчка	3,5	0,0–7,0	1,4	0,0–4,0	
Строчка для пришивания аппликаций		Пришивание аппликаций	3,5	2,5–7,0	2,5	1,6–4,0	
		Пришивание аппликаций и окантовывание	1,5	0,5–3,5	1,8	1,0–4,0	
Прямая стачная строчка		Стачивание прямой строчкой (с припуском на шов 6,5 мм от правого края прижимной лапки)	5,5	0,0–7,0	2,0	0,2–5,0	
		Стачивание прямой строчкой (с припуском на шов 6,5 мм от левого края прижимной лапки)	1,5	0,0–7,0	2,0	0,2–5,0	
Стачная строчка		Пэчворк	4,0	0,0–7,0	1,2	0,2–4,0	
			5,0	2,5–7,0	2,5	1,0–4,0	
			5,0	0,0–7,0	1,2	0,2–4,0	
Имитация ручной стегальной строчки		Выстегивание прямой строчкой с имитацией под ручной шов	0,0	0,0–7,0	2,5	1,0–4,0	
Фактурное выстегивание		Придание фактуры	7,0	1,0–7,0	1,6	1,0–4,0	

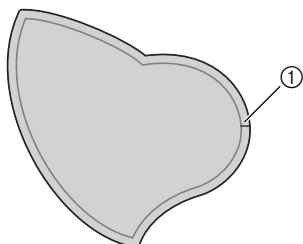


Напоминание

- Рисунки строчек, отмеченные на ЖК-дисплее буквой “Q”, предназначены для выстегивания, а рисунки, обозначенные буквой “P”, — для стачивания.

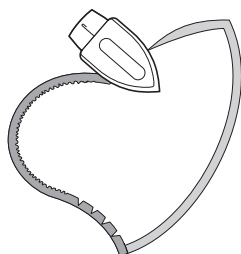
Строчка для пришивания аппликации

- 1** Вырежьте аппликацию, оставив припуск на шов 3-5 мм.

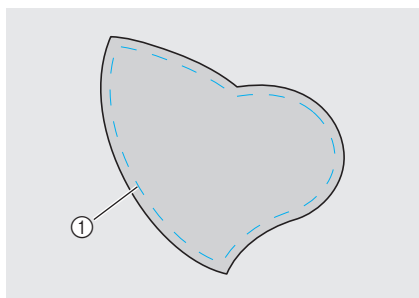


① Припуск на шов

- 2** Положите на обратную сторону аппликации шаблон, изготовленный из толстой бумаги или стабилизатора, подогните припуск на шов и заутюжьте его.

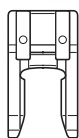


- 3** Переверните аппликацию и приметайте или прикрепите ее к материалу.



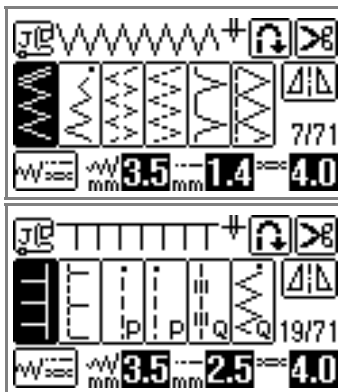
① Наметочная строчка

- 4** Установите лапку с открытым мыском.



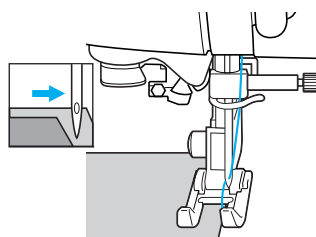
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 5** Выберите строчку.

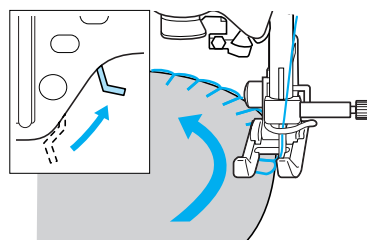


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 6** Поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и начните шить по краю аппликации, следя за тем, чтобы игла входила в материал рядом с аппликацией.

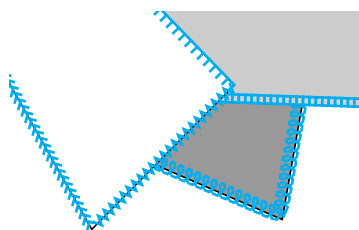
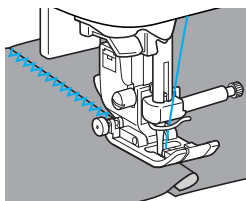


При проходе угла остановите машину так, чтобы игла была опущена в материал немного за краем аппликации, поднимите рычаг прижимной лапки и поверните материал, чтобы изменить направление шитья.



Пэтчворк (лоскутное шитье)

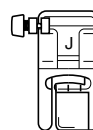
- 1 Подогните край верхнего куска материала и положите его на нижний кусок.
- 2 Сшейте два куска материала вместе так, чтобы строчка накрывала оба куска.



Стачивание двух полотен материала

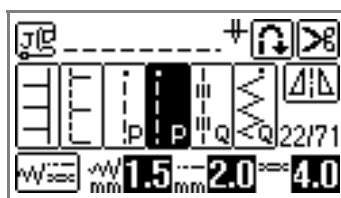
Сшивание двух полотен материала называется стачиванием. Полотна материала следует обрезать с припуском на шов 7 мм. Выполните прямую стачную строчку на расстоянии 7 мм от правого или от левого края прижимной лапки.

- 1 Сметайте или скрепите булавками стачиваемые полотна материала вдоль припуска на шов.
- 2 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 3 Выберите строчку ²¹ или ²².

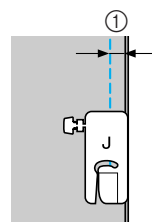


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).
- Прямая стачная строчка отмечена буквой “P” на ЖК-дисплее.

- 4 Шейте так, чтобы край материала совпадал с краем прижимной лапки.


■ Для припуска на шов справа

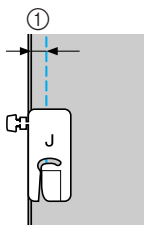
Совместите край материала с правым краем прижимной лапки и шейте, используя строчку ²¹.



① 7 мм

■ Для припуска на шов слева

Совместите край материала с левым краем прижимной лапки и шейте, используя строчку 22 .



① 7 мм



Напоминание

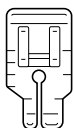
- Чтобы изменить ширину припуска на шов (положение иглы), настройте ширину строчки. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка ширины строчки” (стр. 58).

■ Использование стегальной лапки 1/4 дюйма

При помощи стегальной лапки 1/4 дюйма можно прошивать швы с припуском на шов 6,4 мм (1/4 дюйма).

- ① Сметайте или скрепите булавками стачиваемые полотна материала вдоль припуска на шов.

- ② Установите стегальную лапку 1/4 дюйма.

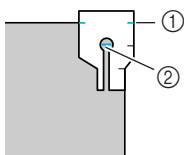


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- ③ Выберите строчку 3 .

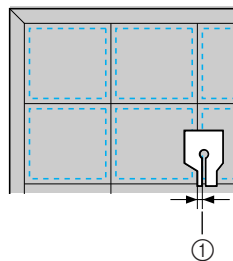
- ④ Совместите верхнюю метку на стегальной лапке 1/4 дюйма с верхним краем материала.

Совместите правый край материала с правым краем узкой части стегальной лапки 1/4 дюйма.



① Метка на стегальной лапке 1/4 дюйма
② Начало строчки

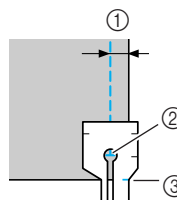
При шитье с припуском на шов совмещайте левый край узкой части стегальной лапки 1/4 дюйма с краем материала.



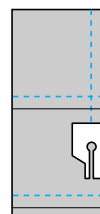
① Шов (3,2 мм = 1/8 дюйма)

- ⑤ Приступайте к шитью.

- ⑥ При достижении конца строчки остановите швейную машину. Продолжайте шитье до тех пор, пока метка у нижнего края стегальной лапки 1/4 дюйма не дойдет до нижнего края материала.



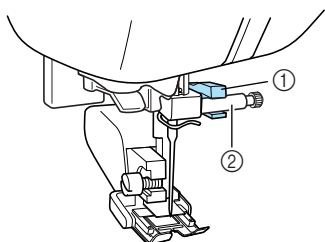
① 6,4 мм (1/4 дюйма)
② Конец строчки
③ Метка на стегальной лапке 1/4 дюйма



Выстегивание

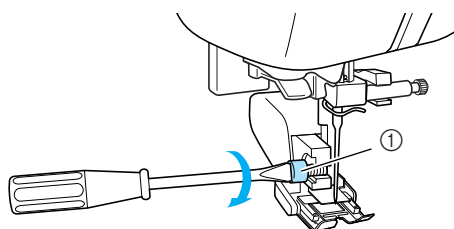
Прослаивание ватина между верхним и нижним слоями материала называется выстегиванием. Выстегивание можно легко выполнять с помощью шагающей лапки и направляющей для выстегивания.

- 1 Сметайте материал, который необходимо выстегать.
- 2 Снимите прижимную лапку и держатель прижимной лапки.
 - Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Снятие и установка держателя прижимной лапки” (стр. 46).
- 3 Наденьте на винт иглодержателя соединительную вилку.



- 1 Соединительная вилка
- 2 Винт иглодержателя

- 4 Опустите рычаг прижимной лапки, вставьте винт держателя прижимной лапки и затяните винт отверткой.



- 1 Винт держателя прижимной лапки
- ▶ Шагающая лапка установлена.

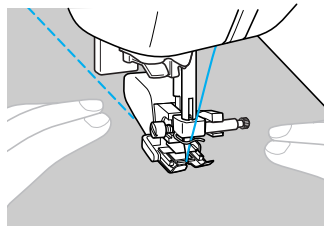
⚠ ОСТОРОЖНО!

- Надежно затягивайте винт крепления отверткой, так как иначе игла может задеть прижимную лапку и погнуться или сломаться.
- Перед запуском машины медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и убедитесь, что игла не касается прижимной лапки. Если игла ударит по лапке, она может погнуться или сломаться.

- 5 Выберите строчку.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 6 Во время шитья равномерно направляйте материал руками с обеих сторон от прижимной лапки.



⚡ Примечание

- При шитье с шагающей лапкой шейте на средней или малой скорости.
- При выстегивании используйте иглу размером 90/14 для бытовых швейных машин.

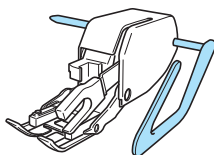
■ **Использование направляющей для выстигивания**

Чтобы стегальные строчки были параллельны, используйте направляющую для выстигивания.

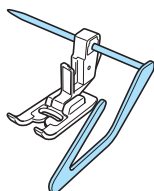


1 **Вставьте стержень направляющей в отверстие в задней части шагающей лапки или держателя прижимной лапки.**

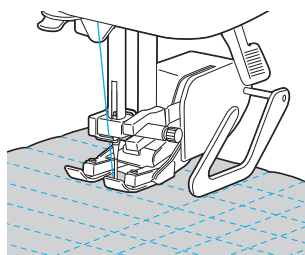
- Шагающая лапка



- Держатель прижимной лапки

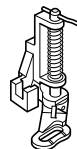


2 **Отрегулируйте положение стержня направляющей так, чтобы направляющая совпала с уже прошитым швом.**



Выстигивание со свободной подачей материала

При выстигивании со свободной подачей материала опустите гребенки транспортера (при помощи переключателя положения гребенок транспортера) так, чтобы можно было свободно перемещать материал в любом направлении. При использовании стегальной лапки для выстигивания со свободной подачей материала следуйте следующим инструкциям.

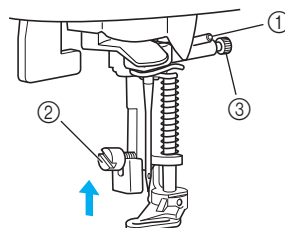


1 **Снимите прижимную лапку и держатель прижимной лапки.**

- См. раздел “Снятие и установка держателя прижимной лапки” (стр. 46).

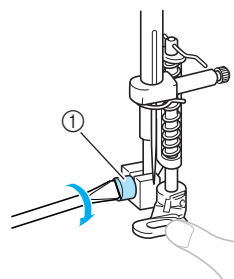
2 **Закрепите стегальную лапку с помощью винта крепления держателя прижимной лапки.**

Стержень на стегальной лапке должен быть расположен поверх винта иглодержателя.



- ① Стержень на стегальной лапке
- ② Винт держателя прижимной лапки
- ③ Винт иглодержателя

3 **Удерживая стегальную лапку правой рукой, левой рукой затяните отверткой винт держателя прижимной лапки.**

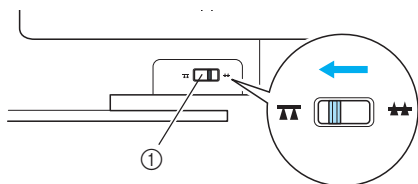


- ① Винт держателя прижимной лапки

ОСТОРОЖНО!

- Надежно затягивайте винт крепления отверткой, так как иначе игла может задеть прижимную лапку и погнуться или сломаться.

- 4** Установите переключатель положения гребенок транспортера (расположен на задней стороне платформы) в положение **▲▲** (влево, если смотреть от задней панели машины).



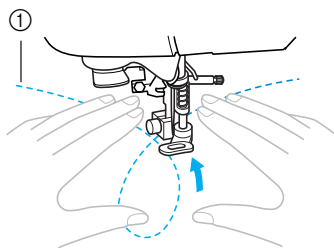
- ① Переключатель положения гребенок транспортера (если смотреть от задней панели машины)

► Гребенки транспортера опущены.

- 5** Включите швейную машину и выберите строчку.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 6** Натягивая материал обеими руками, перемещайте его в соответствии с требуемым рисунком выстегивания. В начале и в конце выполняемой строчки прошиваются закрепляющие стежки.



- ① Рисунок

- 7** Закончив шитье, установите переключатель положения гребенок транспортера в положение **▲▲** (вправо, если смотреть от задней панели машины), чтобы поднять гребенки транспортера.

- При обычном шитье переключатель положения гребенок транспортера установлен в правое положение.

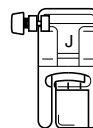
Выполнение атласных строчек с использованием регулятора скорости шитья

Путем изменения ширины атласной строчки можно выполнять красивую декоративную отделку изделий. Если настройка швейной машины позволяет изменять ширину строчки при помощи регулятора скорости шитья, регулировать ширину строчки можно легко и быстро. В этом случае скорость шитья регулируется педалью.


- 1** Подключите к машине педаль.

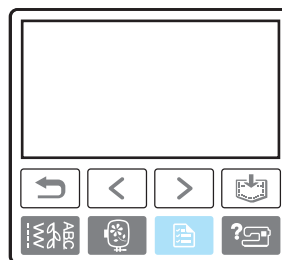
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Начало шитья” (стр. 53).

- 2** Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



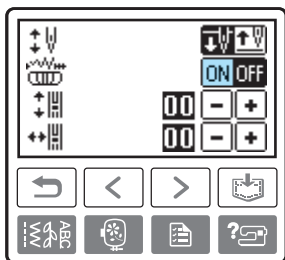
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).


- 3** Включите швейную машину и нажмите кнопку  (Кнопка “Настройки”) на панели управления.



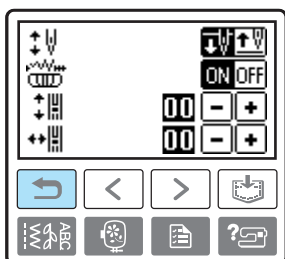
- Появляется экран настройки.

- 4 Нажмите кнопку “ON” (Вкл.) для параметра регулировки ширины строчки.



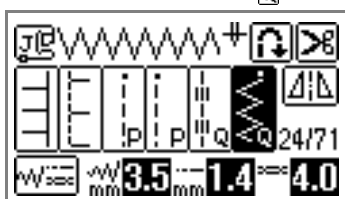
- ▶ Теперь машина настроена так, что ширина строчки будет изменяться регулятором скорости шитья. Если для регулировки ширины строчки подсвечена кнопка “ON” (Вкл.), вместо кнопок **- +** для ширины строчки будет отображаться значок регулятора скорости шитья .

- 5 Нажмите кнопку  (Кнопка “Назад”).



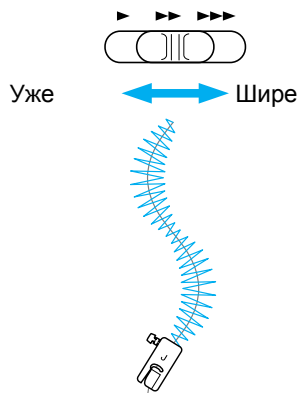
- ▶ Снова появится начальный экран.

- 6 Выберите строчку .



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 7 Чтобы изменить ширину строчки во время шитья, сдвиньте регулятор скорости шитья в нужную сторону. Чтобы сделать строчку уже, сдвиньте регулятор влево. Чтобы сделать строчку шире, сдвиньте регулятор вправо.



- Регулируйте скорость шитья педалью.

- 8 Закончив работу, нажмите кнопку “OFF” (Выкл.) для регулятора ширины строчки.

Напоминание

- Хотя полученный результат различается в зависимости от типа материала и толщины нити, для получения наилучших результатов рекомендуется устанавливать длину стежка в диапазоне от 0,3 до 0,5 мм.

Закрепляющие стежки

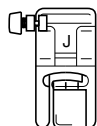
Закрепление применяется для обработки мест, подверженных напряжению (таких как низ рукавов, шаговые швы брюк и углы карманов).

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Тройная стрейчевая строчка		Усиление швов рукавов и шаговых швов брюк	0,0	0,0–7,0	2,5	1,5–4,0	J
Закрепка		Усиление концов проемов (например, углов карманов)	2,0	1,0–3,0	0,4	0,3–1,0	A
Штопальная строчка		Штопка средних материалов	7,0	2,5–7,0	2,0	0,4–2,5	
		Штопка толстого материала	7,0	2,5–7,0	2,0	0,4–2,5	

Тройная стрейчевая строчка

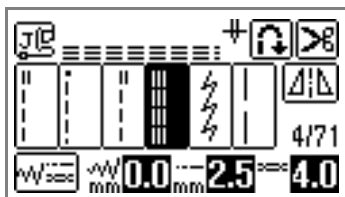
Применяйте тройную стрейчевую строчку для закрепления отверстий рукавов и шаговых швов брюк.

- Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- Выберите строчку .



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

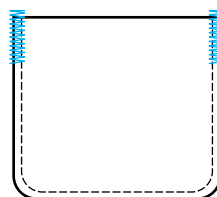
- Приступайте к шитью.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Начало шитья” (стр. 53).

Закрепки

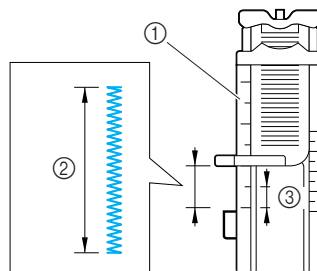
Закрепки используются для закрепления мест, подверженных напряжению (таких как углы карманов и проемы).

В качестве примера ниже описывается прошивание закрепки на углах кармана.



- Определите нужную длину закрепки.

На лапке для обметывания петель “А” установите направляющую пластину пуговицы на эту длину. (Цена деления шкалы лапки составляет 5 мм.)



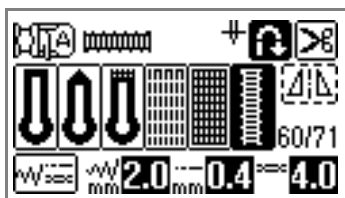
- Шкала прижимной лапки
- Длина закрепки
- 5 мм

- Максимальная длина закрепки составляет примерно 28 мм.

2 Установите лапку для обметывания петель “А”.

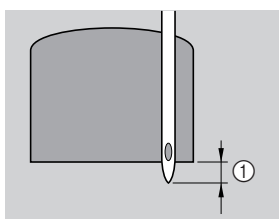
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

3 Выберите строчку .



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

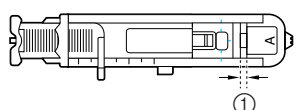
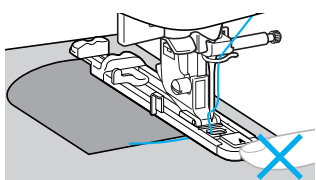
4 Расположите материал так, чтобы проем кармана был направлен к вам, и опустите рычаг прижимной лапки, чтобы игла вошла в материал 2 мм перед проемом кармана.



① 2 мм

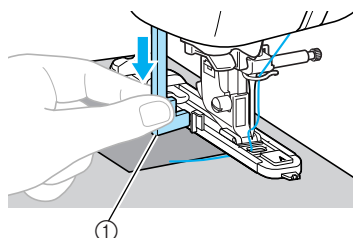
Проведите верхнюю нить вниз через отверстие в прижимной лапке.

- При опускании лапки не надавливайте на ее переднюю часть, так как в противном случае не будет соблюден размер заправки.



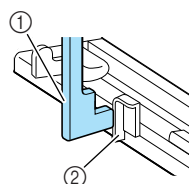
① Не уменьшайте зазор.

5 Как можно дальше опустите вниз рычажок обметывания петель.



① Рычажок для выметывания петли

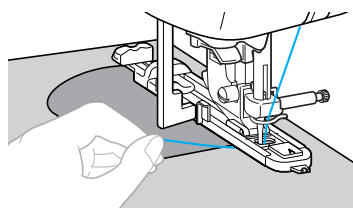
Рычажок обметывания петель устанавливается за скобкой на лапке для обметывания петель.



① Рычажок для выметывания петли

② Скобка

6 Придерживая конец верхней нити левой рукой, начните шитье.



- ▶ После окончания шитья машина автоматически прошивает закрепляющие стежки, а затем останавливается.

7 Поднимите рычаг прижимной лапки, снимите материал с машины и обрежьте нити.

8 Поднимите рычажок обметывания петель в исходное положение.

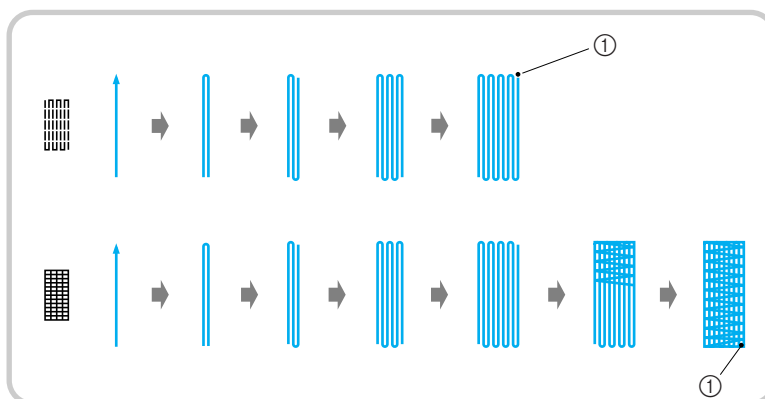


Напоминание

- Если материал не подается (например, потому что он слишком толстый), увеличьте длину стежка. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка длины стежка” (стр. 59).

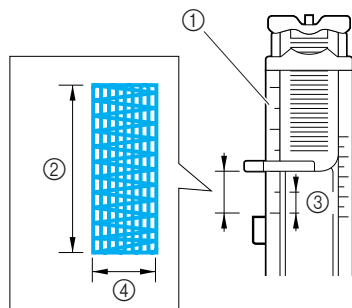
Штопка

На этой швейной машине можно заштопать разорвавшуюся ткань.
Процедура штопки описана ниже.



① Закрепляющие стежки

- 1** **Определите нужную длину штопки.**
На лапке для обметывания петель “А” установите направляющую пластину пуговицы на эту длину. (Цена деления шкалы лапки составляет 5 мм.)



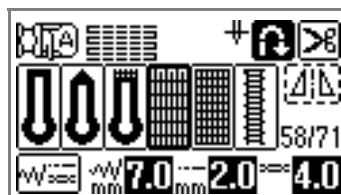
- ① Шкала прижимной лапки
- ② Длина штопки
- ③ 5 мм
- ④ 7 мм

- Максимальная длина закрепки составляет примерно 28 мм.

- 2** **Установите лапку для обметывания петель “А”.**

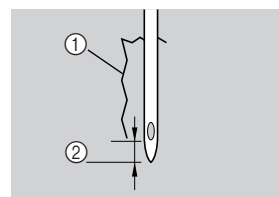
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 3** **Выберите строчку 58  или 59 .**



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

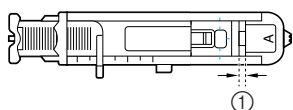
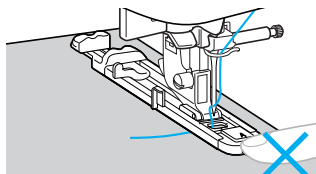
- 4** **Расположите материал так, чтобы игла находилась на расстоянии 2 мм перед областью, которую нужно заштопать, затем опустите рычаг прижимной лапки.**



- ① Разрыв
- ② 2 мм

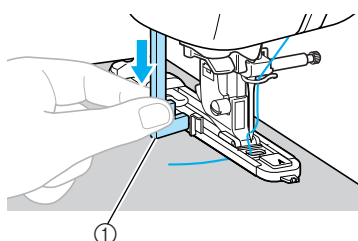
Проведите верхнюю нить вниз через отверстие в прижимной лапке.

- При опускании лапки не надавливайте на ее переднюю часть, так как в противном случае не будет соблюден размер штопки.



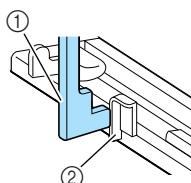
① Не уменьшайте зазор.

5 Как можно дальше опустите вниз рычажок обметывания петель.



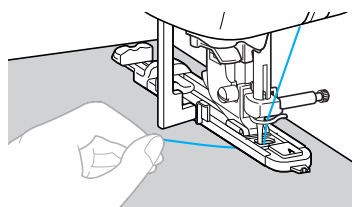
① Рычажок для выметывания петли

Рычажок обметывания петель устанавливается за скобкой на лапке для обметывания петель.



① Рычажок для выметывания петли
② Скобка

6 Придерживая конец верхней нити левой рукой, начните шитье.



► После окончания шитья машина автоматически прошивает закрепляющие стежки, а затем останавливается.

7 Поднимите рычаг прижимной лапки, снимите материал с машины и обрежьте нити.

8 Поднимите рычажок обметывания петель в исходное положение.

Напоминание

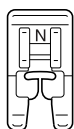
- Если материал не подается (например, потому что он слишком толстый), увеличьте длину стежка. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Регулировка длины стежка” (стр. 59).

Обметывание глазков

На этой швейной машине можно обметывать глазки (например, отверстия на ремнях). Возможно обметывание глазков трех размеров: 7 мм, 6 мм и 5 мм.

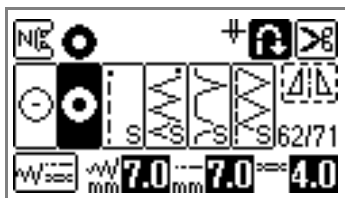
Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Строчка для обметывания глазков	62	Обметывание глазков (например, отверстий на ремне)	7,0	7,0, 6,0 или 5,0	7,0	7,0, 6,0 или 5,0	N

- 1 Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.



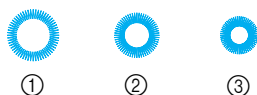
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 2 Выберите строчку 62



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

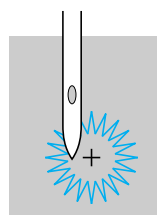
- 3 Настройте длину стежка или ширину строчки в соответствии с размером обметываемого глазка.



- ① 7 мм
- ② 6 мм
- ③ 5 мм

- Подробнее см. в разделе “Регулировка ширины строчки” (стр. 58) и “Регулировка длины стежка” (стр. 59).

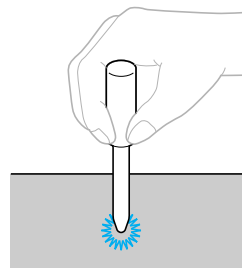
- 4 Опустите иглу в материал в месте начала строчки, а затем опустите рычаг прижимной лапки.



- 5 Приступайте к шитью.

- ▶ После окончания шитья машина автоматически прошивает закрепляющие стежки, а затем останавливается.

- 6 Прошивкой проделайте отверстие по центру глазка.



- Перед тем как проделывать отверстие, подложите под материал толстую бумагу или другой защитный материал.



Напоминание

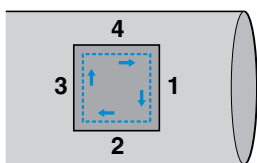
- Если для обметывания глазка используется тонкая нить, строчка может оказаться слишком редкой. В этом случае выполните обметывание дважды, наложив одну строчку поверх другой.

Горизонтальная строчка

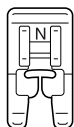
Горизонтальная строчка используется для пришивания аппликаций на материал, который нельзя поворачивать (например, на трубчатые детали). Для этого имеются прямые строчки и строчки “зигзаг”, которые выполняются вправо или влево.


Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]	Длина стежка [мм]	Прижимная лапка
Горизонтальная прямая строчка	68 	Пришивание аппликаций к рукавам (прямая строчка влево)	—	—	N
	69 	Пришивание аппликаций к рукавам (прямая строчка вправо)	—	—	
Горизонтальная строчка “зигзаг”	70 	Пришивание аппликаций к рукавам (строчка “зигзаг” влево)	—	—	
	71 	Пришивание аппликаций к рукавам (строчка “зигзаг” вправо)	—	—	

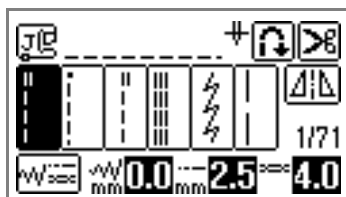
На иллюстрации ниже показан порядок операций для следующего ниже описания.



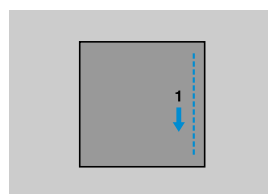
- 1 Снимите плоскую платформу.**
 - Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Режим “свободный рукав”” (стр. 47).
- 2 Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.**
 - Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).




- 3 Выберите строчку 1 .**
 - Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).



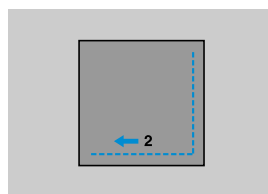
- 4 Опустите иглу в материал в месте начала строчки и начните шитье.**
Опустите иглу в правом верхнем углу.




- ▶ Материал подается по направлению к задней части машины (как обычно).

- 5 Когда строчка дойдет до угла, остановите швейную машину и выберите строчку 68 .**

- 6 Приступайте к шитью.**

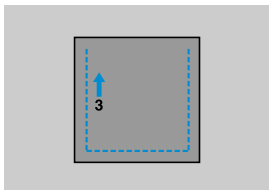


- ▶ Материал подается вправо.


- 7 Когда строчка дойдет до угла, остановите швейную машину и выберите строчку 1 .**

8 Нажмите кнопку  (Кнопка обратных/закрепляющих стежков).

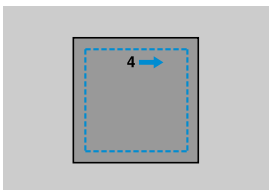
Удерживайте кнопку “Обратные/закрепляющие стежки” нажатой до тех пор, пока строчка не дойдет до левого верхнего угла.




▶ Материал подается вперед.

9 Когда строчка дойдет до угла, остановите швейную машину и выберите строчку  ⁶⁹.

10 Приступайте к шитью.



▶ Материал подается влево.

11 Когда строчка дойдет до угла, остановите швейную машину и снова выберите строчку  ¹.

12 Выполнив 3-5 стежков в начале строчки, остановите швейную машину.




















Напоминание

- Направление подачи материала различается в зависимости от выбранной строчки. Обязательно направляйте материал во время шитья.

Декоративные строчки

В число основных строчек входят следующие декоративные строчки.

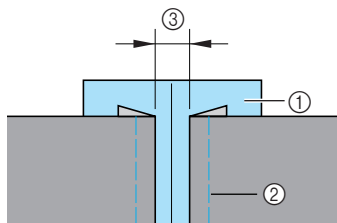
Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка	
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим		
Строчка-мережка	32 	Сшивание двух кусков материала с зазором между ними	5,0	0,0–7,0	2,5	1,0–4,0	J	
	33 		5,0	2,5–7,0	2,5	1,0–4,0		
Стачная строчка	28 	Декоративное стачивание	4,0	0,0–7,0	1,2	0,2–4,0		
	29 		5,0	2,5–7,0	2,5	1,0–4,0		
	30 		5,0	0,0–7,0	1,2	0,2–4,0		
Строчка-ракушка	20 	Декоративная отделка воротников и закруглений	4,0	0,0–7,0	2,5	0,2–4,0		
Строчки для украшения сборки или буфами	31 	Украшение сборки или буфами, придание текстуры и эластичности	5,0	0,0–7,0	1,6	1,0–4,0		
	32 		5,0	0,0–7,0	2,5	1,0–4,0		
	33 		5,0	2,5–7,0	2,5	1,0–4,0		
Фестонная строчка	27 	Фестонная атласная строчка	5,0	2,5–7,0	0,5	0,1–1,0		N
Декоративная строчка	39 	Кружевная строчка, декоративная подшивка, имитация ручной вышивки и т. д.	3,5	1,5–7,0	2,5	1,6–4,0		
	40 		6,0	1,5–7,0	3,0	1,5–4,0		
	41 	Декоративная подшивка, имитация ручной вышивки и т. д. на тонких и средних материалах и тканях миткалевого переплетения	5,0	1,5–7,0	3,5	1,5–4,0		
	42 		5,0	1,5–7,0	4,0	1,5–4,0		
	43 		5,0	1,5–7,0	2,5	1,5–4,0		
	44 		5,0	1,5–7,0	2,0	1,5–4,0		
45 	Декоративная подшивка, вшивание тесьмы, имитация ручной вышивки и т. д.	5,0	1,5–7,0	3,0	1,5–4,0			

Название строчки	Рисунок	Применение	Ширина строчки [мм]		Длина стежка [мм]		Прижимная лапка
			Авто	Ручн. режим	Авто	Ручн. режим	
Декоративная строчка	46	Имитация ручной вышивки и т. д.	6,0	1,5–7,0	1,6	1,0–4,0	N
	47		5,0	1,5–7,0	1,6	1,0–4,0	
	35	Декоративная отделка	4,0	0,0–7,0	3,0	2,0–4,0	J
	36		4,0	0,0–7,0	2,5	1,0–4,0	
	37		5,5	0,0–7,0	1,6	1,0–4,0	
	38		5,0	1,5–7,0	1,0	0,2–4,0	

Строчка-мережка

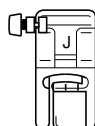
Строчка через открытый шов называется «строчкой-мережкой». Она применяется при изготовлении блузек и детской одежды. Такая строчка будет выглядеть более нарядной, если использовать более толстую нить.

- 1 Подогните края двух кусков материала вдоль швов и проутюжьте их.
- 2 Приматайте обе части с зазором около 4 мм между ними на тонкую бумагу или лист водорастворимого стабилизатора. Для более удобной работы начертите линию по центру полоски бумаги или растворимого стабилизатора.



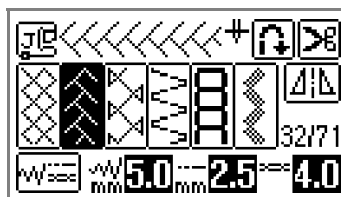
- 1 Тонкая бумага или водорастворимый стабилизатор
- 2 Наметочная строчка
- 3 4 мм

- 3 Установите лапку для строчки «зигзаг» «J».



- Подробнее см. в разделе «Дополнительные принадлежности» на «Замена прижимной лапки» (стр. 44).

- 4 Выберите строчку 32 или 33 .

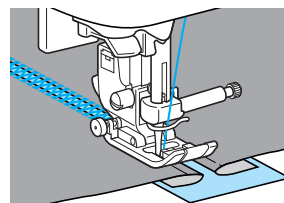
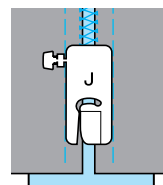


- Подробнее см. в разделе «Дополнительные принадлежности» на «Выбор строчки» (стр. 51).

- 5 Установите ширину строчки 7,0 мм.

- Подробнее см. в разделе «Дополнительные принадлежности» на «Регулировка ширины строчки» (стр. 58).

- 6 Начните шитье и следите, чтобы центр лапки проходил по центру зазора между полотнами материала.

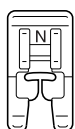


- 7 Закончив шитье, удалите бумагу.

Фестонная строчка

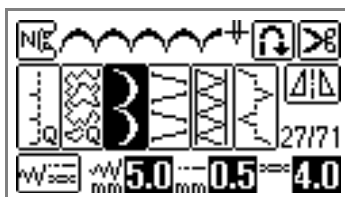
Это волнообразный повторяющийся рисунок строчки, похожий на гребешки. Он используется для отделки воротников блузок и краев швейных изделий.

- 1 Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.



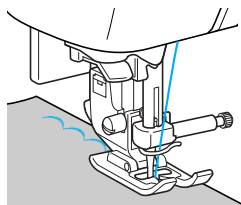
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 2 Выберите строчку 27 .



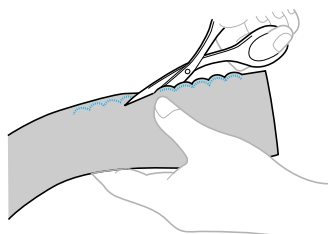
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 3 Шейте вдоль края материала с небольшим отступом.



- Для оптимального результата перед шитьем смочите ткань жидкостью для подкрахмаливания и проутюжьте ее.

- 4 Обрежьте край материала вдоль строчки.

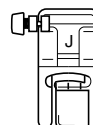


- Будьте осторожны – не прорежьте строчку.

Украшение сборками или буфами

Это декоративная строчка, создаваемая путем прошивания или вышивания поверх сборок. Она используется для украшения переда блузок или манжет. Украшение сборками или буфами придает материалу текстуру и эластичность.

- 1 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.

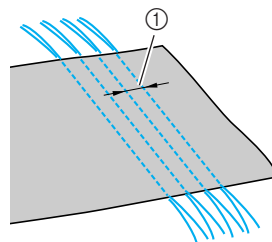


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 2 Выберите прямую строчку и установите длину стежка 4,0 мм, затем уменьшите натяжение нити.

- Подробнее см. в разделе “Регулировка длины стежка” (стр. 59) и “Регулировка натяжения нити” (стр. 59).
- Вытяните нижнюю нить. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Вытягивание нижней нити” (стр. 39).

- 3 Прошейте несколько параллельных строчек с интервалом 1 см.

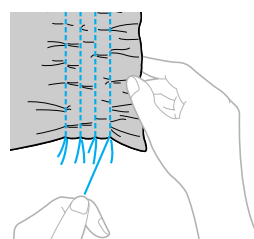


① 1 см

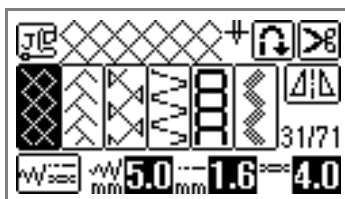
- Не используйте функцию вышивания обратных/закрепляющих стежков и функцию обрезки нити.
- После завершения шитья нить вытягивается из материала примерно на 5 см.

- 4 Подтяните нижние нити, чтобы создать сборки.

Расправьте сборки, прогладив их утюгом.

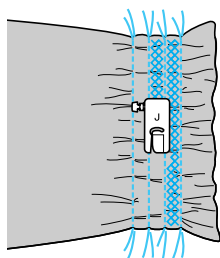


- 5 Выберите строчку ,  или .

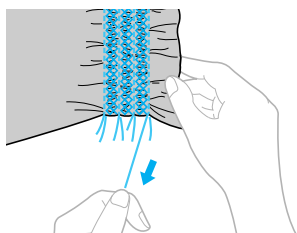


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 6 Прошейте между прямыми строчками.



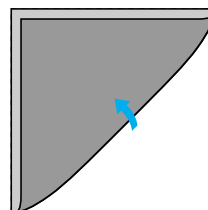
- 7 Вытяните нити для прямых строчек.



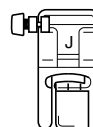
Строчка-ракушка

Сборки, похожие на ракушки, называются “ракушками”. Они используются для украшения переда блузок или манжет из тонких материалов.


- 1 Сложите материал по косой линии.

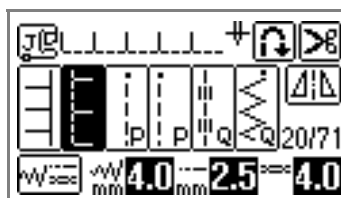


- 2 Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



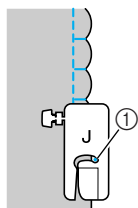
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 3 Выберите строчку  и увеличьте натяжение нити.

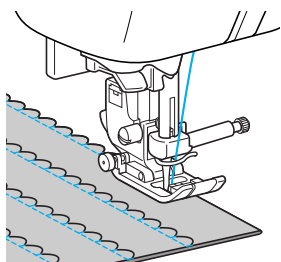


- Подробнее см. в разделе “Выбор строчки” (стр. 51) и “Регулировка натяжения нити” (стр. 59).

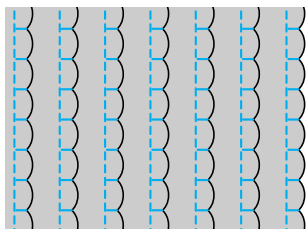
- 4** Начните шитье, следя за тем, чтобы игла опускалась немного за краем материала.



① Точка опускания иглы



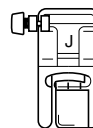
- 5** Разверните материал и утюгом прогладьте сборки на одну сторону.



Декоративное стачивание

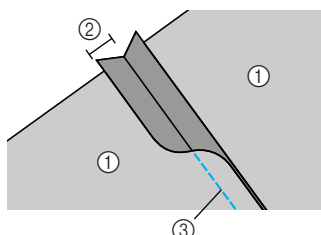
Декоративные стачные строчки можно прошить по припускам на шов стачанных полотен материала. Это полезно при выполнении лоскутного шитья.

- 1** Установите лапку для строчки “зигзаг” “J”.



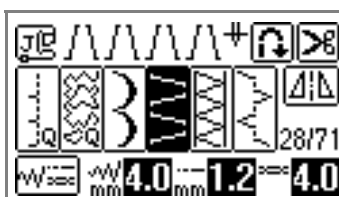
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- 2** Стачайте два куска материала лицевой стороной внутрь, затем раскройте припуски на шов.



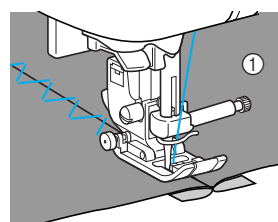
- ① Изнаночная сторона материала
- ② Припуск на шов 7 мм
- ③ Прямая строчка

- 3** Выберите строчку 28, 29 или 30.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- 4** Переверните материал лицевой стороной вверх и прошейте по шву, совмещая центр прижимной лапки со швом.



① Лицевая сторона материала

Имитация ручной вышивки

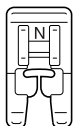
При шитье иглой с крылышками отверстия, проделываемые иглой в ткани, увеличиваются, что создает декоративную строчку, похожую на кружево. Такая строчка используется для украшения подогнутых краев одежды и скатертей из тонких и средних материалов, а также из тканей миткалевого переплетения.

1 Установите иглу с крылышками.



- Используйте 130/705H 100/16 иглу с крылышками.
- Инструкции по установке иглы см. в разделе “Замена иглы” (стр. 42).
- Для заправки нити в иглу с крылышками нитевдеватель не используется, так как в противном случае возможно повреждение швейной машины. Проденьте нить вручную через игольное ушко спереди назад. Подробнее см. в разделе “Заправка нити в иглу вручную (без нитевдевателя)” (стр. 35).

2 Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

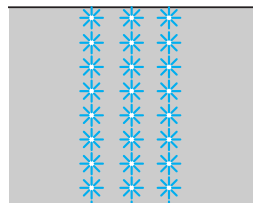
3 Выберите строчку.

Можно использовать строчки 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46 или 47.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).
- При использовании иглы с крылышками выбирайте ширину строчки 6,0 мм или менее.

4 Приступайте к шитью.

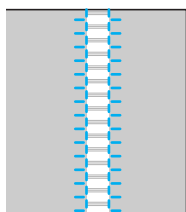


! ОСТОРОЖНО!

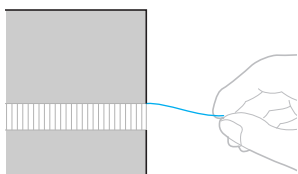
- При использовании иглы с крылышками выбирайте ширину строчки 6,0 мм или менее, так как в противном случае игла может погнуться или сломаться.
- После настройки ширины строчки медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и убедитесь, что игла не касается прижимной лапки. Если игла ударит по лапке, она может погнуться или сломаться.

Вышивание на ткани с частично прореженными нитями называется “мережкой”. Такая техника позволяет получить красивые результаты на материале с неплотным переплетением нитей. Ниже описаны два способа выполнения мережки.

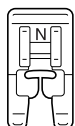
■ Мережка (пример 1)



1 Вытяните из ткани несколько нитей.

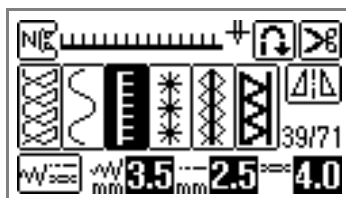


2 Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.



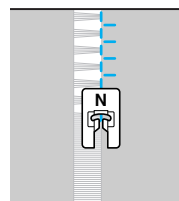
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

3 Выберите строчку 39.



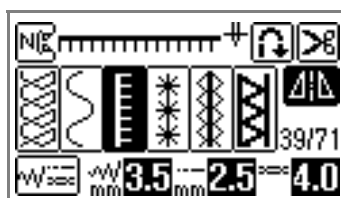
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

4 Положите материал лицевой стороной вверх и прошейте вдоль правого края мережки.

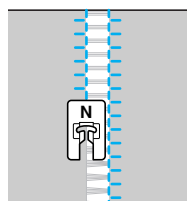


5 Нажмите кнопку  на ЖК-дисплее.

- Рисунок строчки, отображаемый в верхней части экрана, превратится в свое зеркальное отражение.

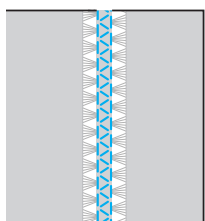


6 Прошейте вдоль другого края мережки такую же строчку, как предыдущая.

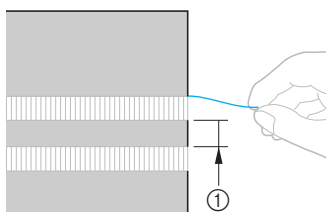


7 Нажмите кнопку , чтобы выключить функцию зеркального отображения изображения.

■ Мережка (пример 2)

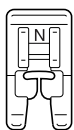


- ① Вытяните несколько нитей из двух участков ткани с промежутком 4 мм между ними.



① 4 мм

- ② Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.



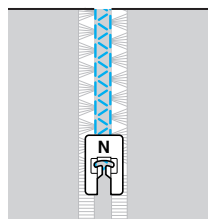
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

- ③ Выберите строчку 42



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор строчки” (стр. 51).

- ④ Прошейте по средней полосе мережки.



Вышивание различных встроенных декоративных рисунков

На этой машине можно вышивать декоративные строчки, атласные строчки, крестовидные строчки, декоративные атласные строчки, комбинированные основные строчки и 3 типа символьных строчек. Все эти строчки вышиваются при помощи лапки для монограмм “N”.

Вышивание красивых рисунков

Чтобы правильно вышить рисунки строчек, необходимо учитывать следующее:

■ Ткань

Перед началом работы с тонкими или стрейчевыми материалами или с тканями с рыхлым переплетением нитей закрепите на изнаночной стороне ткани стабилизирующий материал или тонкую бумагу (например, кальку). Поскольку при вышивании атласных строчек возможно сморщивание материала или наложение стежков, в этом случае особенно важно закрепить стабилизирующий материал.

■ Иглы и нити

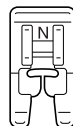
При работе с тонкими, средними или стрейчевыми материалами используйте иглу с закругленным острием. При работе с толстыми материалами используйте иглу 90/14 для бытовых швейных машин. Кроме того, необходимо использовать нить плотностью от #50 до #60.

■ Пробное шитье

В зависимости от типа и толщины ткани и в зависимости от того, используется ли стабилизирующий материал, результат шитья может отличаться от желаемого. Перед началом основной работы рекомендуется выполнить пробное шитье. Кроме того, во время шитья следует направлять материал руками во избежание его проскальзывания.

Вышивание рисунков

1 Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.

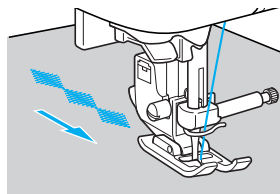


- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

2 Выберите строчку.

- Подробнее см. пункты 1–5 в разделе “Выбор строчки” (стр. 77).

3 Приступайте к шитью.



- Строчка выполняется в направлении, показанном стрелкой.

4 Выполните закрепляющие стежки.

При выполнении символьной строчки закрепляющие стежки прошиваются после каждого символа автоматически.

- Перед вышиванием рисунка строчки другого вида (не символьной строчки) полезно включить функцию автоматического вышивания обратных/закрепляющих стежков. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Автоматическое выполнение обратных или закрепляющих стежков” (стр. 61).

5 По окончании шитья обрежьте ножницами излишки нити в начале строчки и между рисунками строчки.



Напоминание

- Инструкции по настройке ширины строчки и длины стежка см. в разделе “Регулировка ширины строчки” (стр. 58) и “Регулировка длины стежка” (стр. 59).

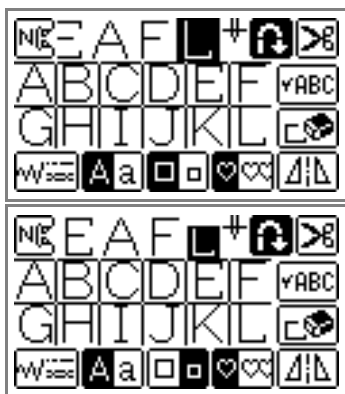
Изменение размера рисунка

Размер для символьных строчек (готический и контурный шрифт), декоративных строчек и декоративных атласных строчек можно переключать между большим и малым. Размер других рисунков не изменяется.

1 Выберите строчку.

- Инструкции по выбору строчки см. в разделе “Выбор строчки” (стр. 77).

2 Нажимайте кнопку до тех пор, пока не будет выбран требуемый размер.



3 Повторите пункты 1 и 2.

LEAF LEAF



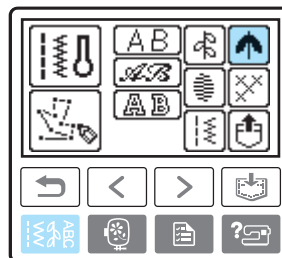
Напоминание

- Настройка по умолчанию: рисунок большого размера. Если для рисунка выбран малый размер, то рисунки можно комбинировать и соединять.
- Если скомбинировано несколько рисунков, размер каждого выбранного рисунка можно задать по отдельности.

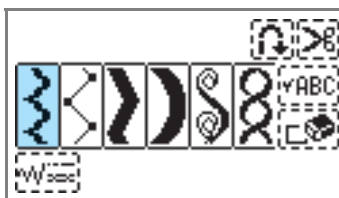
Изменение плотности строчки

Если выбрана декоративная атласная строчка, то ее плотность можно изменять.



1 Нажмите кнопку (Основные строчки) на панели управления и выберите (Декоративная атласная строчка).

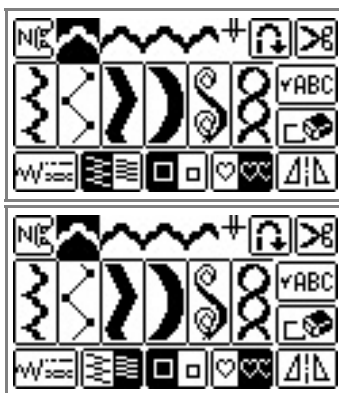


2 Выберите рисунок декоративной атласной строчки.



3 Нажимайте кнопку до тех пор, пока не будет выбрана требуемая плотность строчки.

Выберите  для более грубой строчки или  для более мелкой строчки.





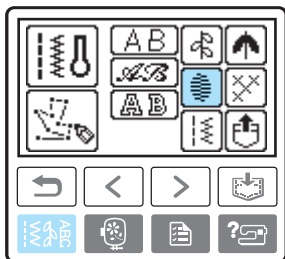
ОСТОРОЖНО!

- Если плотность строчки слишком высока, то в случае использования некоторых игл стежки могут перекрываться, что может привести к поломке иглы.

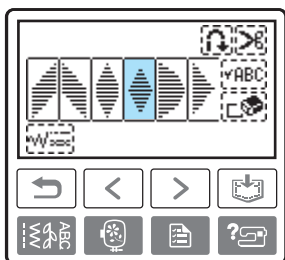
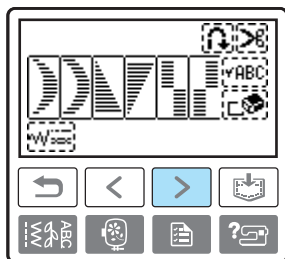
Изменение длины стежка для атласных строчек

Имеются пять ступеней для изменения длины стежка для одной атласной строчки.

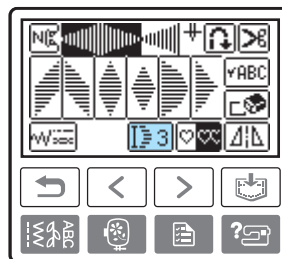
- 1 Нажмите кнопку  (Основные строчки) на панели управления и выберите  (Атласная строчка).




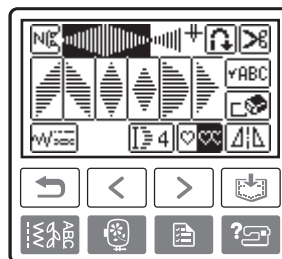
- 2 Выберите рисунок атласной строчки.





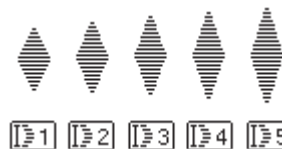
- 3 Нажмите кнопку .



- ▶ Она меняет вид на , а рисунок строчки удлинится.





- С каждым нажатием кнопки номер меняется. Можно выбрать номер от  до .

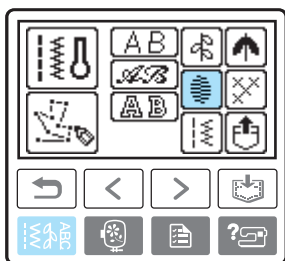


Смещение рисунков

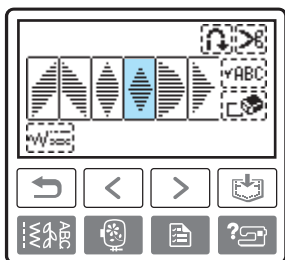
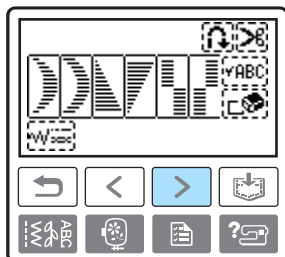
Атласную строчку можно сдвинуть вправо или влево на значение, равное половине ширины рисунка, создавая таким образом ступенчатый узор. Это называется “ступенчатый рисунок”. В качестве примера ниже описана процедура создания следующего рисунка:



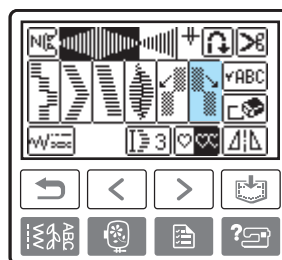
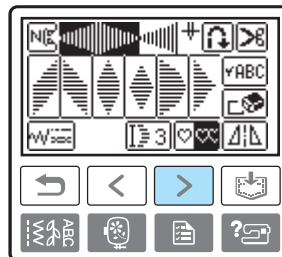
- 1 Нажмите кнопку  (Основные строчки) на панели управления и выберите  (Атласная строчка).



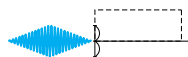
- 2 Выберите рисунок атласной строчки.



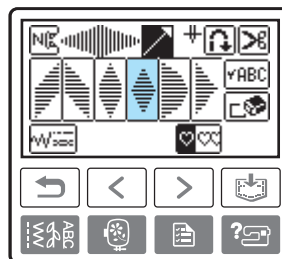
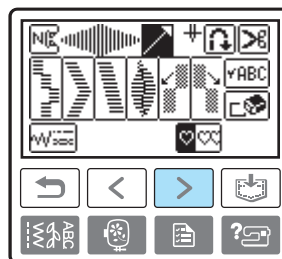
- 3 Нажмите кнопку .




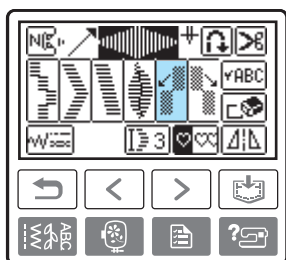
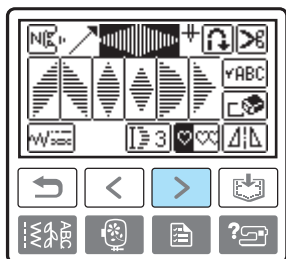
- ▶ Следующий выбранный рисунок смещается вправо на половину его ширины.



- 4 Выберите тот же рисунок строчки.



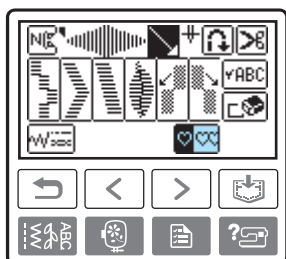
5 Нажмите кнопку .



▶ Следующий выбранный рисунок смещается влево на половину его ширины.

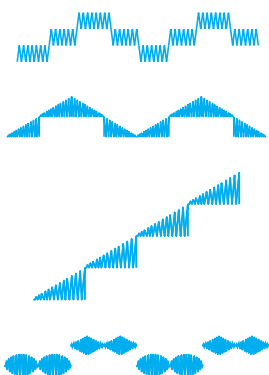


6 Укажите, что вышиваемый рисунок повторяющийся.




- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Повторяющиеся рисунки” (стр. 133).

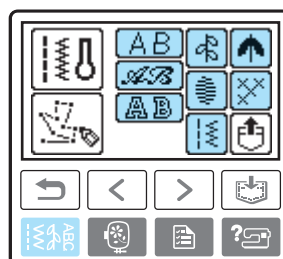
■ Примеры ступенчатых рисунков



Комбинирование рисунков

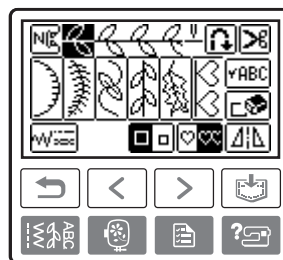
Можно вышивать комбинированные строчки, составленные из символьных строчек, декоративных строчек, атласных строчек, комбинированных основных строчек, декоративных атласных строчек и крестовидных строчек.

1 Нажмите кнопку  (Основные строчки) на панели управления и выберите тип строчки.



2 Выберите первый рисунок.

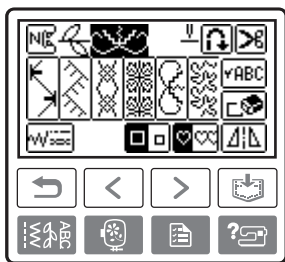
▶ Первый рисунок выбран и отображается на экране.





- После начала шитья повторения выбранного рисунка будут вышиваться до тех пор, пока швейная машина не будет остановлена.

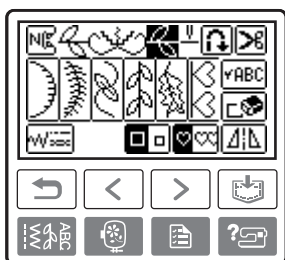
3 Выберите следующий рисунок.

- ▶ На экране отображается комбинированный рисунок.



- Чтобы удалить выбранный рисунок, нажмите кнопку  на экране. Последний выбранный рисунок удаляется.
- Чтобы скомбинировать рисунки различных типов, нажмите кнопку  (Кнопка “Назад”), выберите тип строчки и затем выберите следующий рисунок.

4 Выбрав все необходимые рисунки строчек, начните шить.



- ▶ Рисунки будут вышиваться в том порядке, в каком они отображаются на экране.




Напоминание

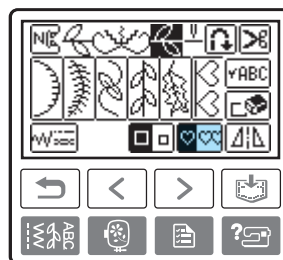
- Можно скомбинировать до 70 рисунков.
- Если скомбинировано несколько рисунков строчек, то после выполнения всех выбранных рисунков, отображавшихся на ЖК-дисплее, швейная машина остановится. Инструкции по вышиванию повторяющихся комбинированных рисунков см. в разделе “Повторяющиеся рисунки”.
- Комбинированный рисунок можно сохранить в памяти машины для последующего использования. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Сохранение рисунков в памяти” (стр. 135).


Повторяющиеся рисунки

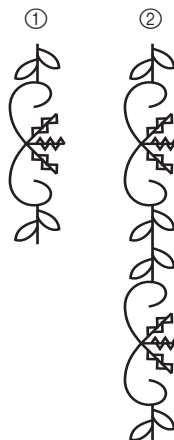
Когда скомбинировано несколько строчек, швейная машина останавливается после завершения вышивания рисунка, отображаемого на экране. Для повторяющегося вышивания комбинированного рисунка строчки выполните следующие действия.

1 После того как рисунки строчек скомбинированы, нажмите кнопку .

Если эту кнопку нажать еще раз, она меняет вид на  (одинарное вышивание).



- ▶ Вид кнопки  меняется на , и теперь можно вышить повторяющийся рисунок строчки.




- ① Одинарный
- ② Повторяющийся

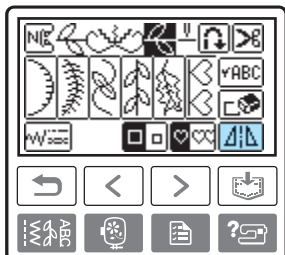


Примечание

- Если настроено повторяющееся вышивание рисунка, этот рисунок будет вышиваться до тех пор, пока машина не будет остановлена.
- При выключении машины настройка для повторяющегося/одинарного рисунка возвращается к своему значению по умолчанию.


■ Зеркальное отображение рисунка

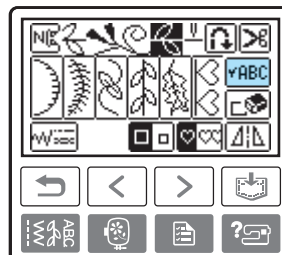
- 1 После выбора одинарного рисунка нажмите кнопку , чтобы зеркально отобразить рисунок строчки по горизонтали.





■ Проверка рисунка

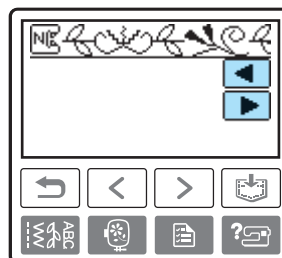
Когда выбранный рисунок не отображается на экране, можно проверить рисунок, выполнив следующие действия.

- 1 Нажмите кнопку .



► Откроется экран проверки рисунка.

- 2 При помощи кнопок   выберите рисунок и подтвердите выбор.



- 3 Нажмите кнопку  (Назад).

► Снова появится начальный экран.

Напоминание

- Комбинированный рисунок можно сохранить в памяти машины для последующего использования. Подробнее см. в разделе “Сохранение рисунков в памяти”.

Сохранение рисунков в памяти

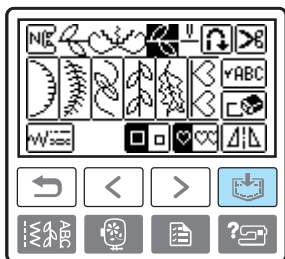
Комбинированные рисунки можно сохранять для последующего использования. Поскольку сохраненные рисунки не утрачиваются при выключении швейной машины, их можно вызвать в любое время. Можно сохранить до 10 рисунков.


■ Сохранение рисунка

1 Создайте комбинированный рисунок, который нужно сохранить.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Комбинирование рисунков” (стр. 132).

2 Нажмите кнопку (Кнопка обращения к памяти) на панели управления.

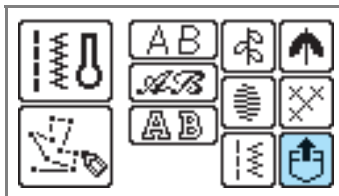


- ▶ Во время сохранения рисунка отображается сообщение . После сохранения рисунка в памяти на экране снова появится начальный экран.
- Не выключайте машину во время сохранения рисунка в памяти, так как это может привести к потере данных.

■ Вызов рисунка из памяти


1 Нажмите кнопку (Вызов из памяти).

Вызовите из памяти сохраненный рисунок.



- ▶ Открывается экран выбора ячейки (“кармана”) памяти.


2 Выберите ячейку, в которой сохранен комбинированный рисунок, который вы хотите извлечь из памяти.

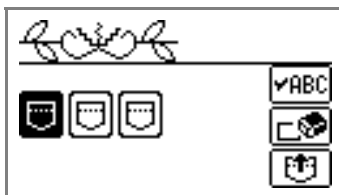
Значком  обозначаются ячейки, в которых уже сохранены рисунки.



- ▶ Выбранная ячейка выделяется контрастной подсветкой, и отображается сохраненный в ней рисунок.

3 Проверьте содержимое рисунка и нажмите кнопку .

Нажмите кнопку  для полного отображения рисунка, если рисунок не отображается полностью.



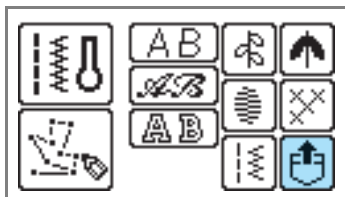
- ▶ Сохраненный рисунок извлечен из памяти.
- ▶ Появляется экран выбора рисунка, после чего извлеченный из памяти рисунок можно вышить.




■ Удаление сохраненного рисунка

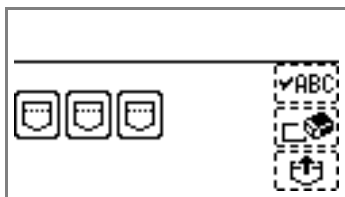
Рисунки, сохраненные в ячейках памяти, можно удалить.

- 1 Нажмите кнопку  (Вызов из памяти).



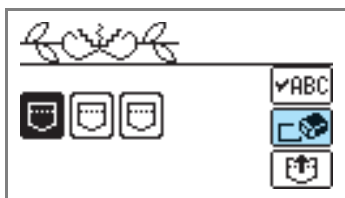
- 2 Выберите ячейку, в которой сохранен комбинированный рисунок, который вы хотите удалить.

Значком  обозначаются ячейки, в которых уже сохранены рисунки.




- ▶ Выбранная ячейка выделяется контрастной подсветкой, и отображается сохраненный в ней рисунок.

- 3 Проверьте содержимое рисунка и нажмите кнопку .



- ▶ Отображается сообщение с запросом подтверждения.

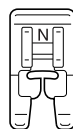
- 4 Нажмите кнопку .

- ▶ Сохраненный рисунок и соответствующая ячейка ("карман") удалены.

Повторное выравнивание рисунка строчки

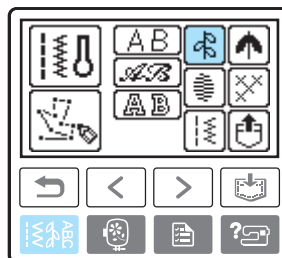
При использовании некоторых типов материала или некоторых значений скорости шитья рисунок может вышиваться неправильно. В этом случае скорректируйте рисунок, вышив его на ненужном куске такого же материала.

- 1 Установите лапку для выстрачивания монограмм "N".



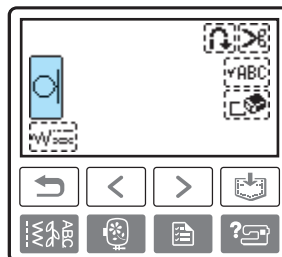
- Подробнее см. в разделе "Дополнительные принадлежности" на "Замена прижимной лапки" (стр. 44).

- 2 Нажмите кнопку  (Основные строчки) на панели управления и выберите  (Декоративная строчка).



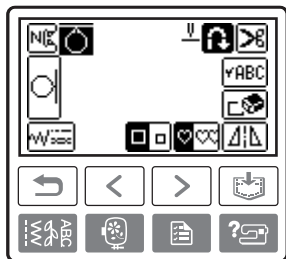
- ▶ Откроется экран с различными декоративными строчками.

- 3 Выберите .



- ▶ Теперь выбрана строчка для выравнивания рисунка.

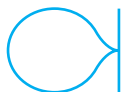
4 Приступайте к шитью.



- ▶ Машина вышивает образец для настройки.
- ▶ Закончив вышивание этого рисунка, швейная машина останавливается.

5 Проверьте вышитый рисунок.

Если часть рисунка, показанная на рисунке, вышита равномерно, это означает, что рисунок настроен правильно.



Если рисунок имеет вид, показанный на рисунке ниже, это значит, что строчка неправильно выровнена по вертикали.

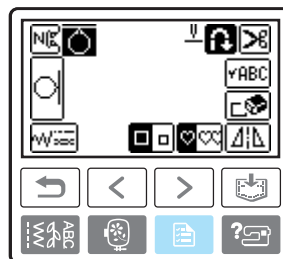


Если рисунок имеет вид, показанный на рисунке ниже, это значит, что строчка неправильно выровнена по горизонтали.







Если рисунок вышит неправильно, настройте строчку, выполнив следующие действия.

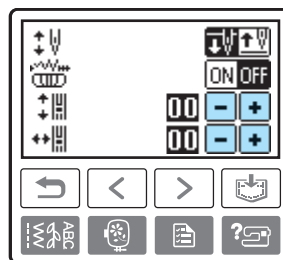
6 Нажмите кнопку (Кнопка "Настройки") на панели управления.



- ▶ Появляется экран настройки.

7 Нажмите кнопку .

Чтобы скорректировать строчку по вертикали, нажмите кнопку   для калибровки рисунка по вертикали. Чтобы скорректировать строчку по горизонтали, нажмите кнопку   для калибровки рисунка строчки по горизонтали.

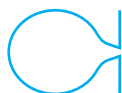
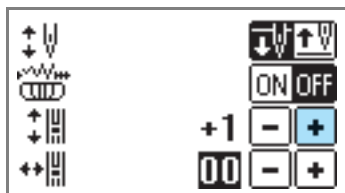


- ▶ Внесите необходимые корректировки в соответствии с вышитым рисунком.

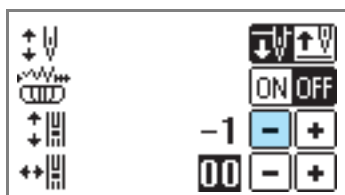
■ Регулировка рисунка по вертикали



Нажмите кнопку [+], чтобы увеличить интервал по вертикали.



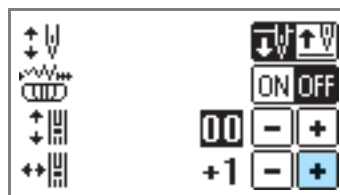
Нажмите кнопку [-], чтобы уменьшить интервал по вертикали.



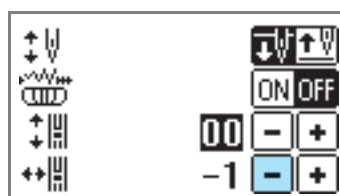
■ Регулировка рисунка по горизонтали



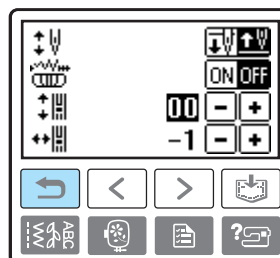
Нажмите кнопку [+], чтобы увеличить интервал по горизонтали.



Нажмите кнопку [-], чтобы уменьшить интервал по горизонтали.



8 Нажмите кнопку [↩] (Кнопка “Назад”).



► При этом возвращается экран настройки рисунка.

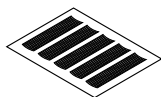
9 Снова выберите [O], запустите швейную машину и проверьте результат шитья. Продолжайте настройку до тех пор, пока строчка не будет вышиваться правильно.

Создание рисунка строчки (функция “My Custom Stitch” (Моя строчка))

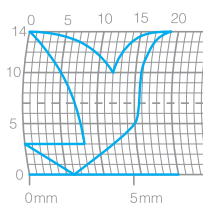
С помощью функции “My Custom Stitch” (Моя строчка) можно вышивать оригинальные строчки, созданные вами.

Создание эскиза рисунка

Приготовьте лист с координатной сеткой.



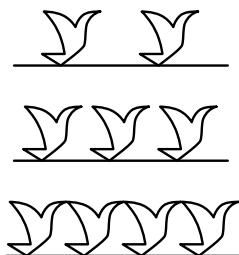
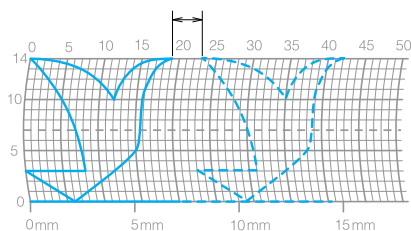
- 1 Нарисуйте эскиз рисунка на листе с координатной сеткой.



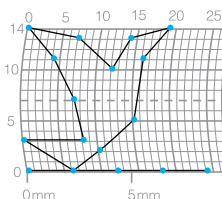
Эскиз рисуйте одной сплошной линией. Начальная и конечная точки рисунка должны находиться на одной высоте.



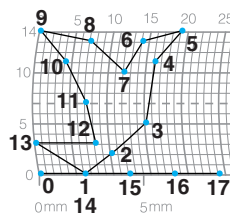
- 2 Если рисунок строчки будет повторяться, определите интервал между повторяющимися элементами.



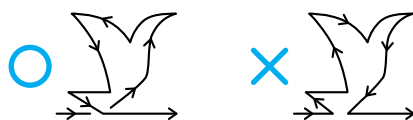
- 3 Отметьте точки, лежащие на узлах сетки, и соедините эти точки непрерывной ломаной линией.



- 4 Определите последовательность вышивания.



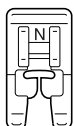
Чтобы получить более красивую строчку, завершите рисунок пересечением начальной линии.



Ввод данных рисунка

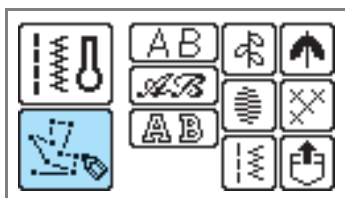
В соответствии с эскизом, нарисованным на координатной сетке, введите данные в швейную машину.

- 1 Установите лапку для выстрачивания монограмм “N”.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Замена прижимной лапки” (стр. 44).

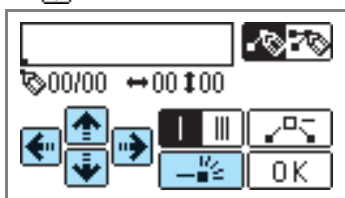
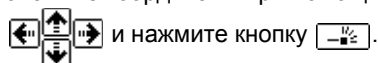
- 2 Нажмите кнопку (Основные строчки) на панели управления и выберите .



- Появляется экран ввода данных рисунка.

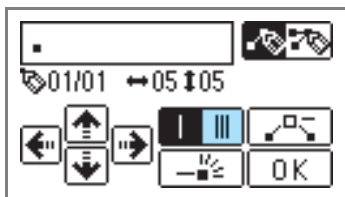
- 3 Задайте координату первой точки в соответствии с рисунком на координатной сетке.

Укажите координаты при помощи кнопок

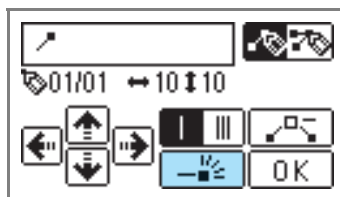


- 4 Выберите тип строчки между этими точками: одинарная или тройная.

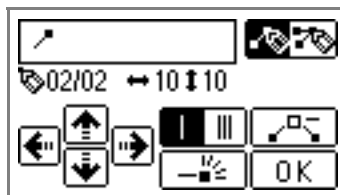
Нажмите кнопку для одинарной строчки или кнопку для тройной строчки.



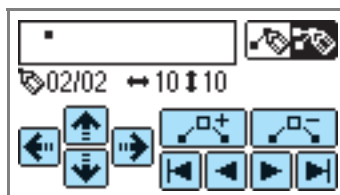
- 5 Укажите координаты второй точки и нажмите кнопку .



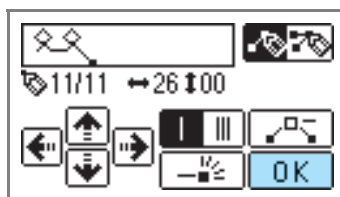
- 6 Укажите координаты всех точек, повторив пункты 4 и 5.



- Если вы сделали ошибку при вводе точки, нажмите кнопку , чтобы удалить предыдущую точку.
- Чтобы исправить введенные данные, нажмите кнопку . Можно вставлять, удалять и перемещать точки.

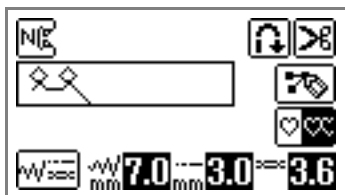



- 7 После введения всех точек нажмите кнопку .



- Появляется экран шитья.

- 8 **Задайте различные настройки строчки (обратные/закрепляющие стежки и т. д.)** таким же образом, как и для других строчек.



- Чтобы проверить рисунок, нажмите кнопку .

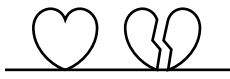


Напоминание

- Созданный рисунок можно сохранить в памяти для последующего использования. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Сохранение рисунков в памяти” (стр. 135).

Примеры рисунков

Для вышивания строчки, приведенной в качестве примера, введите данные для каждой указанной точки.



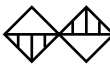
Точка	↔	↕	Точка	↔	↕
1	0	0	21	38	13
2	12	0	22	35	14
3	18	3	23	32	13
4	22	6	24	30	10
5	23	10	25	32	6
6	21	13	26	35	3
7	17	14	27	41	0
8	14	13	28	45	0
9	12	11	29	47	4
10	9	13	30	44	7
11	6	14	31	45	11
12	3	13	32	47	13
13	1	10	33	50	14
14	3	6	34	54	13
15	6	3	35	56	10
16	12	0	36	55	6
17	41	0	37	51	3
18	43	4	38	45	0
19	40	7	39	70	0
20	41	11			



Точка	↔	↕	Точка	↔	↕
1	0	0	21	16	10
2	3	5	22	18	12
3	5	8	23	21	13
4	8	11	24	25	14
5	12	13	25	28	14
6	17	14	26	33	13
7	20	14	27	37	11
8	24	13	28	41	8
9	27	12	29	43	5
10	29	11	30	44	0
11	31	9			
12	32	6			
13	30	3			
14	27	1			
15	24	0			
16	21	0			
17	18	1			
18	16	3			
19	15	5			
20	15	8			



Точка	↔	↕	Точка	↔	↕
1	0	0	21	10	11
2	30	0	22	12	10
3	32	1	23	8	9
4	32	7	24	12	8
5	32	10	25	7	6
6	33	12	26	12	6
7	35	11	27	6	3
8	35	8	28	10	2
9	37	12	29	5	0
10	35	14	30	10	2
11	32	14	31	16	1
12	30	11	32	19	0
13	30	5	33	23	0
14	29	3	34	22	6
15	26	8	35	17	10
16	24	10	36	22	6
17	18	13	37	23	0
18	13	14	38	19	0
19	12	14	39	42	0
20	13	12			



Точка	↔	↕	Точка	↔	↕
1	0	7	21	20	11
2	5	7	22	21	7
3	4	3	23	24	7
4	5	7	24	23	14
5	8	7	25	24	7
6	7	0	26	27	7
7	8	7	27	27	11
8	11	7	28	27	7
9	11	3	29	32	7
10	11	7	30	27	11
11	16	7	31	23	14
12	11	3	32	20	11
13	7	0	33	16	7
14	4	3	34	20	3
15	0	7	35	23	0
16	4	11	36	27	3
17	7	14	37	32	7
18	11	11			
19	16	7			
20	21	7			

4

ВЫШИВАНИЕ

В этой главе описываются операции вышивания.

Успешное выполнение		Работа с ЖК-дисплеем.....	160
вышивки.....	144	Выбор рисунка вышивания ...	162
Что нужно приготовить.....	144	Выбор символов.....	163
Вышивание шаг за шагом.....	146	Выбор рисунка	
Установка лапки для		обрамления.....	164
вышивания.....	147	Использование вышивальной	
Установка лапки для		карты (приобретается	
вышивания.....	147	отдельно).....	165
Снятие лапки для		Вышивание.....	166
вышивания.....	149	Получение красивых	
Установка вышивального		вышивок.....	166
модуля.....	150	Вышивание рисунка.....	167
Меры предосторожности при		Пришивание аппликаций.....	169
работе с вышивальным		Редактирование рисунков.....	171
модулем.....	150	Корректировка компоновки ...	171
Установка вышивального		Регулировка натяжения	
модуля.....	150	нити.....	173
Снятие вышивального		Регулировка дополнительного	
модуля.....	152	шпульного колпачка (без	
Подготовка материала.....	153	маркировки на винте).....	174
Прикрепление к ткани		Повторное шитье.....	175
стабилизирующего		Нить заканчивается во время	
материала.....	153	вышивания композиции.....	175
Закрепление материала		Остановка во время	
в пяльцах.....	154	вышивания.....	176
Установка пялец.....	157	Использование функции	
Установка пялец.....	157	памяти.....	178
Снятие пялец.....	158	Меры предосторожности при	
Выбор рисунков вышивания.....	159	работе с данными	
Информация об авторском		вышивания.....	178
праве.....	159	Сохранение рисунков в	
Типы рисунков вышивания ...	159	памяти.....	180
		Перенос рисунков вышивания с	
		компьютера на машину.....	181

Успешное выполнение вышивки

В этом разделе описываются приготовления к вышиванию и основные операции вышивания.

Что нужно приготовить

Для вышивания необходимо следующее.

■ Ткань

Подготовьте материал для вышивания. Подготовьте кусок материала, размер которого должен быть немного больше размера пялец, соответствующих размеру композиции вышивания.



Примечание

- При вышивании (особенно при работе с тонкими и стрейчевыми материалами) всегда используйте стабилизатор. Вышивание без стабилизатора может привести к ухудшению качества вышивания композиции.
- При вышивании на больших кусках материала располагайте материал так, чтобы он не свисал со стола, на котором установлена швейная машина. Если для вышивки подается материал, свисающий с рабочего стола, это может нарушить правильность движений вышивального модуля, в результате чего рисунок будет вышит неправильно.



ОСТОРОЖНО!

- **Не вышивайте на слишком толстом материале. Чтобы проверить толщину материала, установите пяльцы на вышивальный модуль и нажмите кнопку  (Положение иглы), чтобы поднять иглу. Если между прижимной лапкой и материалом остается зазор, такой материал можно использовать. Если зазора нет, не используйте этот материал для вышивания. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме.**
- **Будьте осторожны при вышивании перекрывающихся рисунков. Прокалывание ткани иглой в таком случае будет затруднено, что может привести к поломке иглы.**

■ Стабилизирующий материал

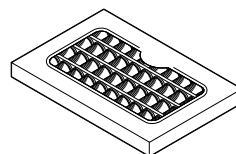
Прикрепите к ткани стабилизирующий материал для вышивания, чтобы предотвратить ухудшение качества вышиваемого рисунка.



При вышивании рекомендуется использовать стабилизирующий материал. При вышивании на органди (тонкая кисея) и тканях с начесом (например, на полотенцах) используйте водорастворимый стабилизатор. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Дополнительные принадлежности” (стр. 12).

■ Вышивальная нить

В качестве верхней нити используйте вышивальную нить или нить для вышивания природных цветов (Country).



В качестве нижней нити используйте вышивальную нижнюю нить. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Дополнительные принадлежности” (стр. 12).



Примечание

- Для получения вышивки высокого качества используйте вышивальную нить, предназначенную для вышивальных машин.
- Перед началом шитья убедитесь, что в шпульку заправлено достаточно нижней нити. Если продолжить шитье при недостаточном количестве нижней нити, нить может запутаться.

■ Игла

Используйте иглу 75/11 для бытовых швейных машин. Для вышивания на толстых материалах (таких как джинсовая ткань) используйте иглу 90/14 для бытовых швейных машин.



Напоминание

- На заводе-изготовителе на машину устанавливается игла 75/11.
- Инструкции по замене иглы см. в разделе “Замена иглы” (стр. 42).



ОСТОРОЖНО!

- Поскольку иглы с закругленным острием (золотистого цвета) предназначены для операций и материалов, для которых очень вероятен пропуск стежков (например, для узорной строчки и работы со стрейчевыми материалами), их категорически нельзя использовать для вышивания. Игла может погнуться или сломаться.

■ Прочее

“Малые” и “средние” пальцы являются дополнительным оборудованием (приобретаются отдельно). Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Дополнительные принадлежности” (стр. 12).

Вышивание шаг за шагом

Ниже описываются основные этапы вышивания.

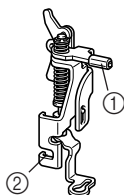
1	Установка прижимной лапки	Установите лапку для вышивания “Q”. Инструкции по установке лапки для вышивания см. в разделе “Установка лапки для вышивания” (стр. 147).
↓		
2	Проверка иглы	Используйте иглу, соответствующую типу ткани. Инструкции по замене иглы см. в разделе “Замена иглы” (стр. 42).
↓		
3	Установка вышивального модуля	Установите вышивальный модуль Инструкции по установке вышивального модуля см. в разделе “Установка вышивального модуля” (стр. 150).
↓		
4	Замена шпульного колпачка	Если используются другие типы вышивальной нижней нити, используйте дополнительный альтернативный шпульный колпачок (винт без цветовой маркировки). Инструкции по замене шпульного колпачка см. в разделе “Очистка челночного устройства” (стр. 184).
↓		
5	Заправка нити шпульки (нижней нити)	Намотайте нить для вышивания на шпульку и установите ее на место. Инструкции по установке шпульки с нитью см. в разделе “Намотка/установка шпульки” (стр. 25).
↓		
6	Подготовка ткани	Прикрепите стабилизирующий материал к ткани и закрепите ее в пальцах. Инструкции по подготовке материала см. в разделе “Подготовка материала” (стр. 153).
↓		
7	Установка пялец	Установите пяльцы на вышивальный модуль. Инструкции по установке пялец см. в разделе “Установка пялец” (стр. 157).
↓		
8	Выбор рисунка	Выберите рисунок вышивания. Инструкции по выбору рисунков вышивания см. в разделе “Выбор рисунков вышивания” (стр. 159).
↓		
9	Проверка макета	Проверьте и настройте размер и позицию вышивки. Инструкции по корректировке компоновки см. в разделе “Корректировка компоновки” (стр. 171).
↓		
10	Заправка нити для вышивания	Заправьте нить для вышивания, соответствующую рисунку. Инструкции по заправке нити см. в разделе “Заправка верхней нити” (стр. 31).

Установка лапки для вышивания

В этом разделе описывается установка лапки для вышивания.

Установка лапки для вышивания


Установите лапку для вышивания перед началом вышивания. Подготовьте лапку для вышивания “Q” (входит в комплект поставки) и отвертку.

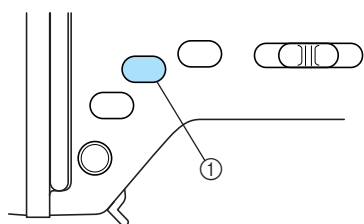


- 1 Стержень лапки для вышивания
- 2 Цепляется за винт держателя прижимной лапки

ОСТОРОЖНО!

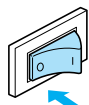
● При вышивании всегда используйте только лапку для вышивания “Q”. Если использовать неправильную лапку, игла может ударить по прижимной лапке и погнуться или сломаться.

1 Нажмите кнопку  (Кнопка “Положение иглы”) один или два раза, чтобы поднять иглу.




- 1 Кнопка “Положение иглы”
- ▶ Игла поднимается.

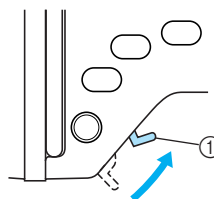
2 Выключите швейную машину.



ОСТОРОЖНО!

● Перед заменой прижимной лапки необходимо выключить швейную машину, так как иначе при случайном нажатии кнопки  (Пуск/стоп) машина может прийти в действие и причинить травму.

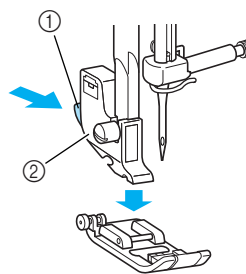
3 Поднимите рычаг лапки.



- 1 Рычаг прижимной лапки
- ▶ Прижимная лапка поднята.

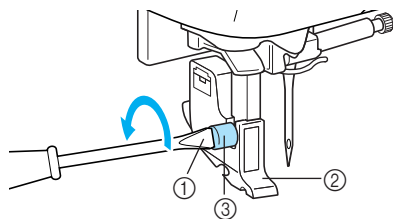
• Машина поставляется с рычагом прижимной лапки, находящемся в верхнем положении.

4 Нажмите и удерживайте нажатой черную кнопку на задней стороне держателя прижимной лапки и освободите прижимную лапку.



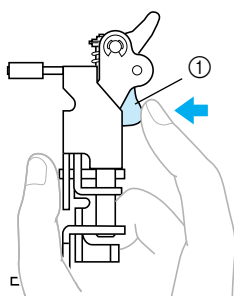
- 1 Черная кнопка
- 2 Держатель прижимной лапки

- 5** Ослабьте винт держателя прижимной лапки и снимите держатель. Поверните отвертку в направлении к задней части машины.



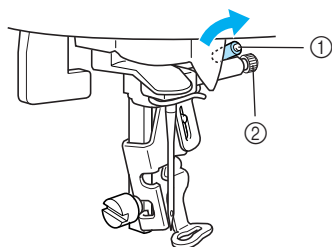
- ① Отвертка
- ② Держатель прижимной лапки
- ③ Винт держателя прижимной лапки

- 6** Возьмите лапку для вышивания правой рукой, как показано на рисунке. Держите лапку для вышивания, нажимая указательным пальцем на рычаг на задней стороне прижимной лапки.



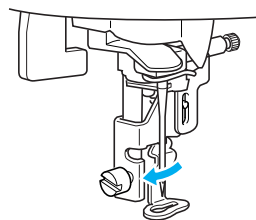
- ① Рычаг

- 7** Нажимая на рычаг указательным пальцем, установите стержень лапки для вышивания на винт иглодержателя, чтобы установить лапку для вышивания на стержень прижимной лапки.

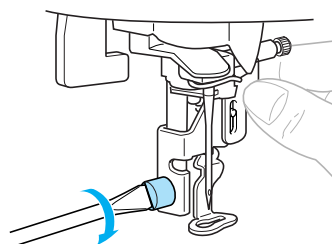


- ① Стержень лапки для вышивания
- ② Винт иглодержателя

- 8** Закрепите лапку для вышивания с помощью винта держателя прижимной лапки. Установите лапку для вышивания вертикально.




- 9** Сильно затяните винт держателя прижимной лапки. Поверните отвертку в направлении к передней части машины.

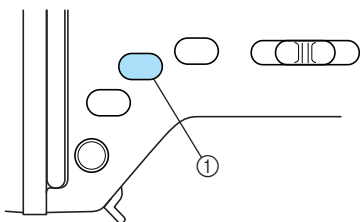


! ОСТОРОЖНО!

- При установке не ударяйте по игле пальцем или лапкой для вышивания "Q". Это может привести к поломке иглы или травме.
- Для надежной затяжки винта используйте отвертку, входящую в комплект поставки машины. Если винт не затянут, игла может ударить по прижимной лапке и погнуться или сломаться.
- Перед началом шитья всегда медленно поворачивайте маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы убедиться, что игла не касается прижимной лапки. В противном случае игла может погнуться или сломаться.

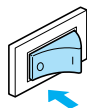
Снятие лапки для вышивания

- 1 Нажмите кнопку  (Кнопка “Положение иглы”) один или два раза, чтобы поднять иглу.

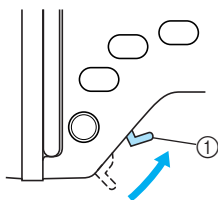


① Кнопка “Положение иглы”

- 2 Выключите швейную машину.

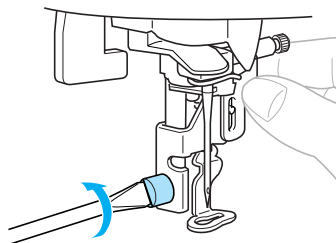


- 3 Поднимите рычаг лапки.



① Рычаг прижимной лапки
▶ Прижимная лапка поднята.

- 4 Нажимая пальцем на рычаг, расположенный на задней стороне лапки для вышивания, ослабьте винт держателя прижимной лапки и снимите лапку для вышивания “Q”. Поверните отвертку в направлении к задней части машины.



- 5 Установите держатель прижимной лапки на место.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Установка держателя прижимной лапки” (стр. 46).

Установка вышивального модуля

В этом разделе описывается установка вышивального модуля.

Меры предосторожности при работе с вышивальным модулем

В этой главе описаны меры предосторожности при работе с вышивальным модулем.

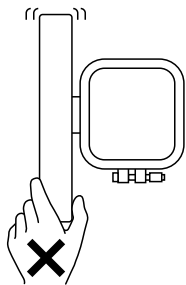
! ОСТОРОЖНО!

- Не перемещайте швейную машину с установленным вышивальным модулем. Вышивальный модуль может упасть, что может привести к травме.
- Не приближайте руки, а также различные предметы к каретке вышивального модуля и пальцам. Несоблюдение этого требования может привести к травме.



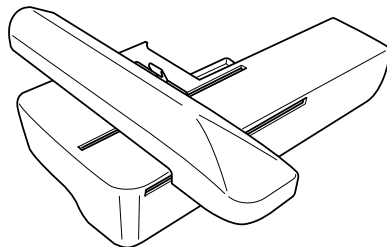
Примечание

- Не прикасайтесь к соединителю в гнезде вышивального модуля. Возможно повреждение соединителя, что может стать причиной неисправностей.
- Не поднимайте каретку с пальцами и не пытайтесь перемещать ее с усилием. Это может стать причиной неисправностей.

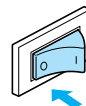


Установка вышивального модуля

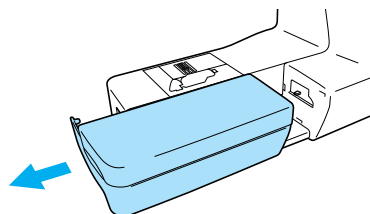
Подготовьте входящий в комплект поставки вышивальный модуль.



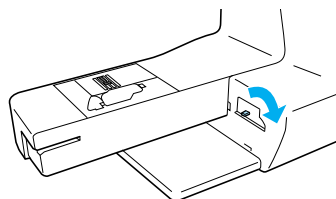
- 1 Выключите швейную машину.



- 2 Снимите плоскую платформу, сдвинув ее влево.



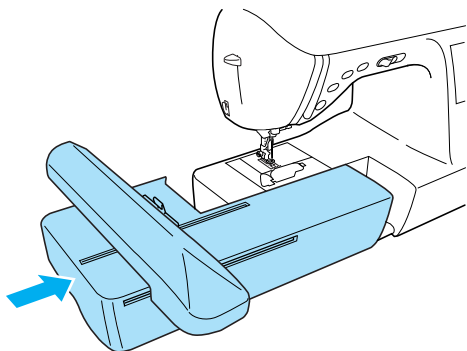
- 3 Сдвиньте фиксатор на крышке соединительного порта в направлении, показанном стрелкой, и откройте крышку.



Примечание

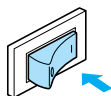
- Когда вышивальный модуль не используется, крышка соединительного порта должна быть закрыта.

- 4 Наденьте вышивальный модуль на рукавную платформу машины. Задвиньте модуль до щелчка.



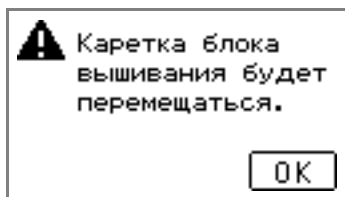
- ▶ Вышивальный модуль установлен.

- 5 Включите швейную машину.



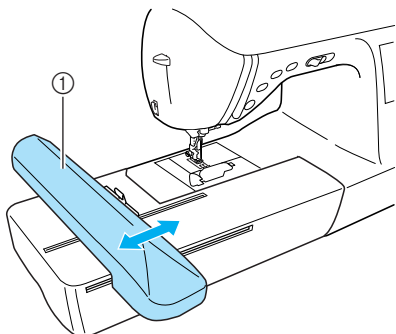
- ▶ Отображается сообщение с запросом подтверждения.

- 6 Убедитесь, что рядом с вышивальным модулем нет посторонних предметов и что руки находятся на достаточном расстоянии от него, и нажмите .



- Когда на дисплее отобразится анимированный экран, прикоснитесь пальцем к экрану; отобразится показанное выше сообщение.

- ▶ Каретка перемещается в исходное положение.



① Каретка

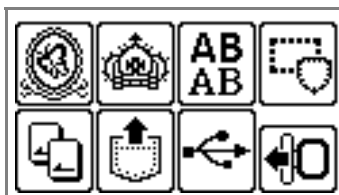
! ОСТОРОЖНО!

- Не приближайте руки и какие-либо предметы к каретке. Это может стать причиной травмы.

Примечание

- Если в момент инициализации машины к каретке были поднесены руки или рядом с ней находились какие-либо предметы, дисплей может вернуться к начальному экрану. После того как пространство рядом с кареткой будет свободно, снова включите питание машины.

- ▶ Отображается экран выбора типа рисунка вышивания.



- Более подробную информацию о рисунках вышивания см. в разделе "Выбор рисунков вышивания" (стр. 159).

Напоминание

- Основные строчки нельзя выбрать, когда установлен вышивальный модуль.

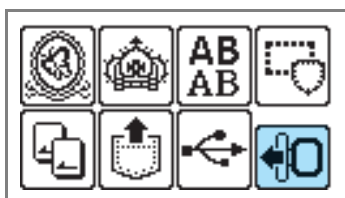
Снятие вышивального модуля

Убедитесь, что швейная машина полностью остановлена, и выполните приведенные ниже инструкции.

1 Снимите пяльцы.

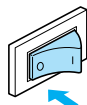
- Инструкции по снятию пялец см. в разделе “Снятие пялец” (стр. 158).

2 Нажмите кнопку , а затем кнопку .



- ▶ Каретка перемещается в положение, в котором она может быть оставлена.

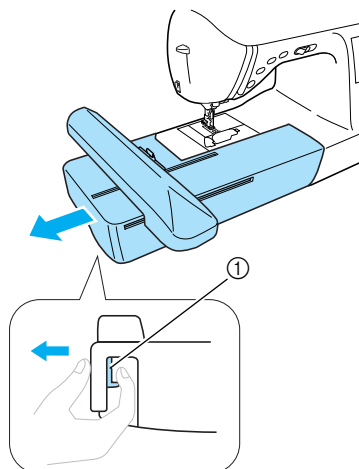
3 Выключите швейную машину.



ОСТОРОЖНО!

- Всегда выключайте швейную машину перед снятием вышивального модуля. Снятие вышивального модуля при включенном питании может стать причиной неисправностей.

4 Удерживайте нажатой кнопку разблокировки (расположена в левой нижней части вышивального модуля) и медленно сдвиньте вышивальный модуль влево.

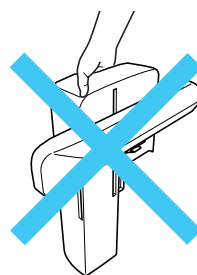


① Кнопка разблокировки

- ▶ Вышивальный модуль снят со швейной машины.

ОСТОРОЖНО!

- Нельзя переносить вышивальный модуль, держа его за ту часть, где находится кнопка разблокировки.

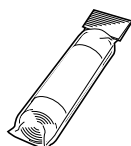


Подготовка материала

После прикрепления стабилизирующего материала к ткани для вышивания она натягивается на пальцы.

Прикрепление к ткани стабилизирующего материала

Прикрепите к ткани стабилизирующий материал для вышивания, чтобы предотвратить ухудшение качества вышиваемого рисунка.



Напоминание

- При вышивании рекомендуется использовать стабилизирующий материал. При вышивании на органди (тонкая кисея) и тканях с начесом (например, на полотенцах) используйте водорастворимый стабилизатор. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Дополнительные принадлежности” (стр. 12).



Примечание

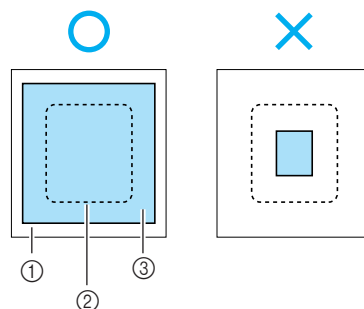
- Всегда используйте стабилизирующий материал при работе со стрейчевыми и тонкими материалами, материалами с неплотным переплетением нитей и материалами, на которых стежки легко стягиваются.



ОСТОРОЖНО!

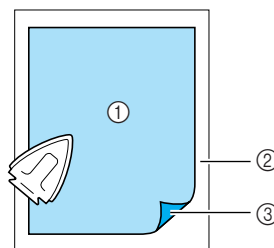
- При вышивании всегда используйте стабилизатор. При вышивании на тонких и стрейчевых материалах без стабилизирующего материала игла может сломаться или погнуться. Кроме того, рисунок может быть вышит неправильно.

- 1 Подготовьте кусок стабилизирующего материала размером немного больше используемых пялец.



- ① Ткань
- ② Размер пялец
- ③ Стабилизирующий материал

- 2 Если используется стабилизирующий материал с клейкой поверхностью, наложите стабилизирующий материал липкой стороной к изнаночной стороне ткани и прогладьте стабилизирующий материал паровым утюгом.



- ① Стабилизирующий материал
- ② Ткань (изнаночная сторона)
- ③ Приклеиваемая поверхность

- Если материал невозможно прогладить или нельзя закрепить в пяльцах.

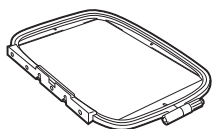
При вышивании на материалах, которые нельзя прогладить (например, на полотенцах), или в местах, где глаженье затруднено, поместите стабилизирующий материал под материал и натяните материал на пальцы без закрепления стабилизатора.

Закрепление материала в пальцах

Материал натягивается на пальцы. Если материал неплотный, качество вышиваемого рисунка может оказаться плохим. Закрепите материал в пальцах без провисания, выполнив следующие действия. Подготовьте ткань с закрепленным на ней стабилизирующим материалом и пальцы (средние, малые, большие или сверхбольшие (многопозиционные)).

■ Пальцы (большие)

Можно выполнять вышивание в области высотой до 18 см и шириной до 13 см. Эти пальцы используются для вышивания нескольких рисунков без изменения положения ткани в пальцах.



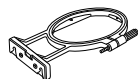
■ Пальцы (средние) (приобретаются отдельно)

Можно вышивать рисунки высотой до 10 см и шириной до 10 см.



■ Пальцы (малые) (приобретаются отдельно)

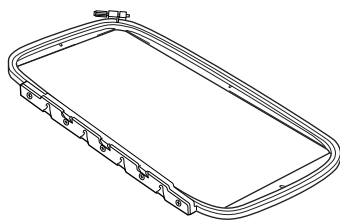
Можно вышивать рисунки высотой до 2 см и шириной до 6 см. Эти пальцы используются для вышивания букв и других мелких элементов.



- Для некоторых рисунков малые пальцы использовать нельзя.

■ Сверхбольшие (многопозиционные) пальцы

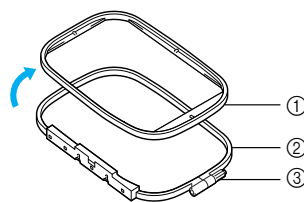
Можно выполнять вышивание в области высотой до 30 см и шириной до 13 см. Эти пальцы используются для вышивания соединенных или комбинированных символов или рисунков, а также для вышивания рисунков большого размера.



! ОСТОРОЖНО!

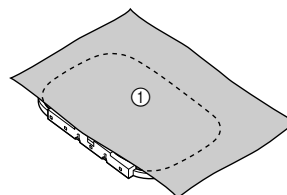
- Используйте пальцы для вышивания, размер которых соответствует размеру вышивки. В противном случае прижимная лапка может ударить по пальцам и привести к травме или поломке иглы.

- 1 Ослабьте регулировочный винт палец и выньте внутренний и внешний обод, положив внешний обод на ровную поверхность. Разделите ободья, подняв внутренний обод вверх.



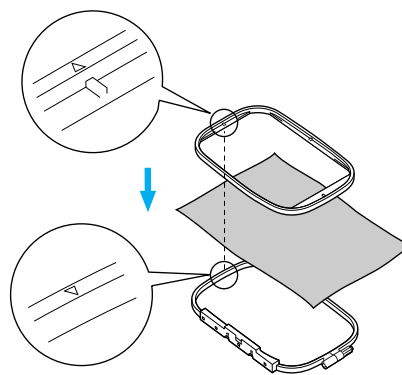
- 1 Внутренний обод
- 2 Внешний обод
- 3 Регулирующий винт

- 2 Положите материал со стабилизирующим материалом на внешний обод пальцев. Лицевая сторона материала должна быть сверху.

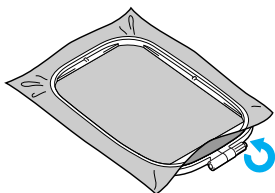


- 1 Лицевая сторона

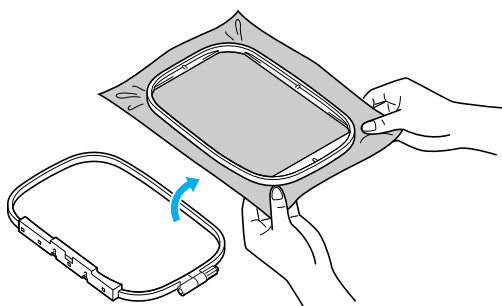
- 3 Вдавите внутренний обод поверх лицевой стороны ткани. Совместите метку \triangle на внутреннем ободе и метку ∇ на внешнем ободе.



- 4 Вручную затяните регулировочный винт ровно настолько, насколько нужно для удержания материала.



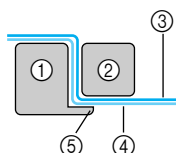
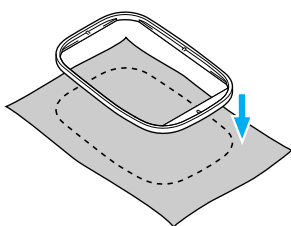
- 5 Аккуратно выньте материал из обода, не ослабляя регулирующий винт.



Напоминание

- Эта мера предосторожности позволит уменьшить искажение рисунка при вышивании.

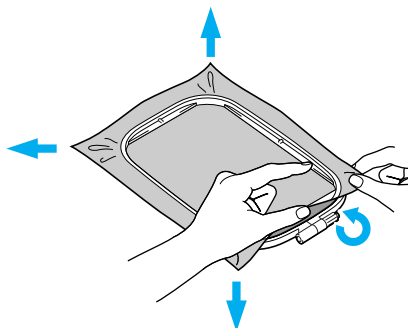
- 6 Снова вставьте внутренний обод сверху материала, совместив метку \blacktriangle на внутреннем ободу с меткой \blacktriangledown на внешнем ободу.



- 1 Внешний обод
- 2 Внутренний обод
- 3 Материал (лицевая сторона)
- 4 Стабилизирующий материал
- 5 Выступ внешнего обода

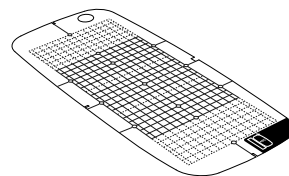
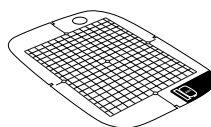
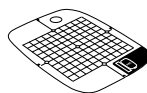
- Аккуратно надавите на внутренний обод так, чтобы он целиком прижался к выступу на внешнем ободу.

- 7 Затяните регулировочный винт, натягивая ткань вручную для устранения провисания ткани. После натягивания ткани слегка постучите по ней, при этом она должна издавать звук, напоминающий звук ударов по барабану.

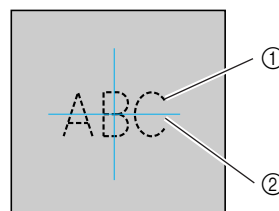


■ Использование листов с сеткой для вышивания

Если использовать лист с сеткой для вышивания, установленный на пальцах, рисунок можно вышить точно в требуемом месте на материале.

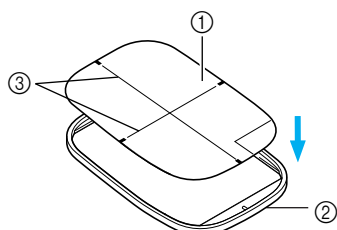


- 1 Отметьте мелком на ткани предполагаемый центр вышиваемого рисунка.



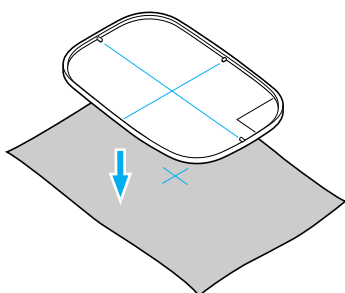
- 1 Рисунок вышивания
- 2 Метка

- 2 Положите лист с сеткой для вышивания на внутренний обод пялец.



- 1 Лист с сеткой для вышивания
- 2 Внутренний обод
- 3 Основные линии на листе с сеткой для вышивания

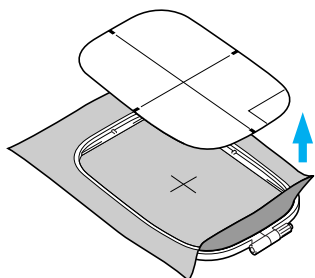
- 3 Совместите отметку на ткани с основной линией на листе с сеткой для вышивания.



- 4 Вставьте внутренний обод с тканью во внешний обод и натяните ткань.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на стр.154.

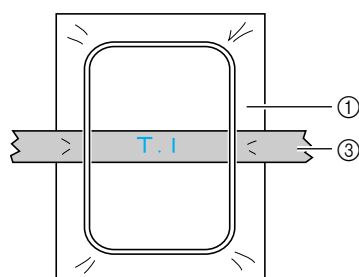
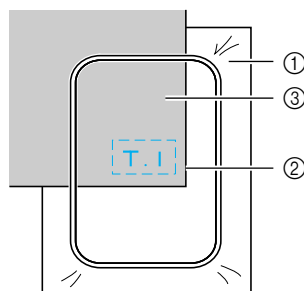
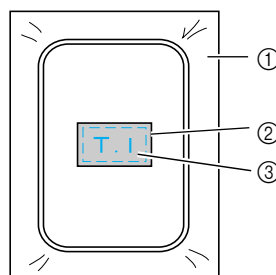
- 5 Уберите лист с сеткой.



■ Вышивание на материалах, которые невозможно натянуть на пяльцы

При вышивании на небольших кусках материала, которые невозможно растянуть на пяльцах, или на узких кусках (например, на ленте), используйте стабилизирующий материал в качестве основы, натянутой на пяльцы.

Во всех случаях вышивания рекомендуется использовать стабилизирующий материал.



- 1 Стабилизирующий материал
- 2 Закрепка или аэрозольный клей
- 3 Ткань

После вышивания осторожно удалите стабилизирующий материал.

Установка пялец

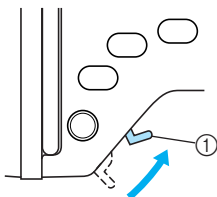
В этом разделе описывается установка пялец.

Установка пялец

1 Намотайте нить для вышивания на шпульку и установите шпульку в шпульный колпачок.

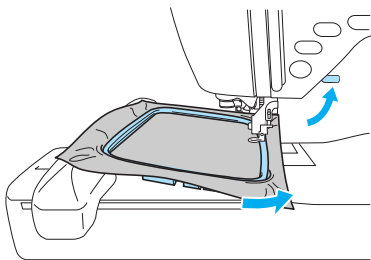
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Намотка/установка шпульки” (стр. 25).

2 Поднимите рычаг лапки.



① Рычаг прижимной лапки

3 Проведите пальцы под прижимной лапкой, приподнимая рычаг прижимной лапки.

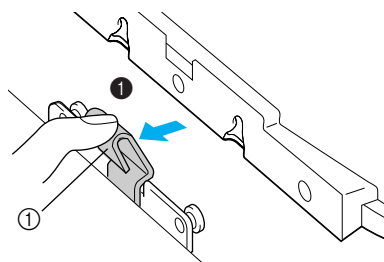


! ОСТОРОЖНО!

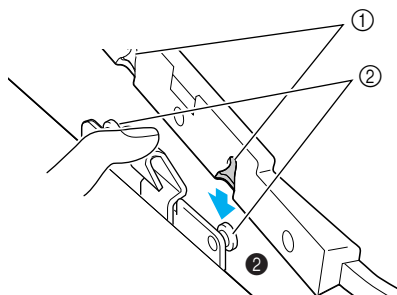
- Не ударяйте по игле пальцем или пальцами. Это может привести к травме или поломке иглы.

4 Слегка удерживая рычаг на держателе пялец в левом положении, совместите два штырька на держателе пялец с монтажными скобами на пяльцах и вставьте пальцы в держатель пялец до характерного щелчка.

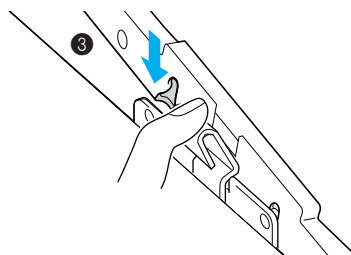
Установив переднюю монтажную скобу на штырек до щелчка, установите на место заднюю монтажную скобу.



① Рычаг



① Монтажные скобы
② Штырьки



! Примечание

- Убедитесь, что вставлены оба штырька. Если вставлен только передний или задний штырек, рисунок может быть вышит неправильно.

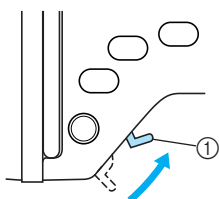
! ОСТОРОЖНО!

- Правильно установите пальцы в держатель пялец. В противном случае прижимная лапка может ударить по пальцам, что может привести к повреждению.

Снятие пялец

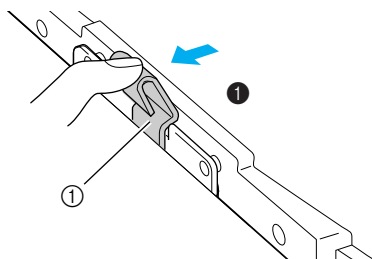
Убедитесь, что швейная машина полностью остановлена, и выполните приведенные ниже инструкции.

1 Поднимите рычаг лапки.

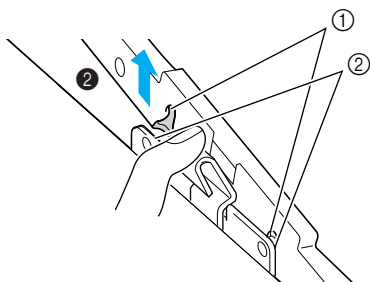


① Рычаг прижимной лапки

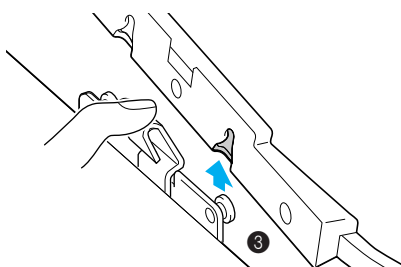
2 Нажав на рычаг держателя пялец влево, поднимите пяльцы вверх и снимите их. Снимите заднюю монтажную скобу со штырька, затем снимите переднюю монтажную скобу.



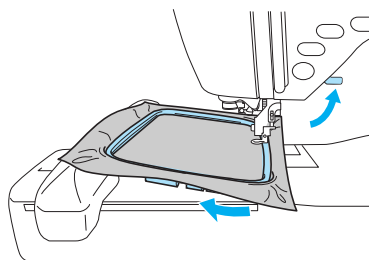
① Рычаг



① Монтажные скобы
② Штырьки



3 Проведите пальцы под прижимной лапкой, приподнимая рычаг прижимной лапки.



! ОСТОРОЖНО!

- Не ударяйте по игле пальцем или пальцами. Это может привести к травме или поломке иглы.

Выбор рисунков вышивания

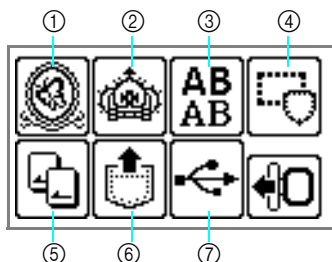
В этом разделе приводится подробная информация о различных типах имеющихся рисунков вышивания и описывается процедура выбора рисунка.

Информация об авторском праве

Рисунки, хранящиеся в памяти швейной машины и на вышивальных картах, предназначены только для частного использования. Любое публичное или коммерческое использование рисунков, охраняемых авторским правом, является нарушением закона об авторском праве и строго запрещено.

Типы рисунков вышивания

Имеются рисунки вышивания следующих типов:



- ① Рисунки вышивания
- ② Дополнительные рисунки вышивания
- ③ Буквы алфавита
- ④ Рисунки обрамления
- ⑤ Карта с данными для вышивания
- ⑥ Рисунки, сохраненные в памяти машины
- ⑦ Рисунки, полученные с флэш-накопителя USB (флэш-памяти USB)

■ Рисунки вышивания (рисунки вышивания/ дополнительные рисунки вышивания)

Всего имеется 136 рисунков. Вышивание рисунков выполняется посредством замены верхней нити в соответствии с инструкциями, отображаемыми на экране.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор рисунка вышивания” (стр. 162).

■ Буквы алфавита

Имеются 6 типов символов (европейские языки); заглавные и строчные буквы, цифры и символы.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор символов” (стр. 163).

■ Рисунки обрамления

10 форм (например, окружности или квадраты) можно скомбинировать с 12 типами строчек.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Выбор рисунка обрамления” (стр. 164).

■ Карта с данными для вышивания (приобретается отдельно)

Можно вышивать рисунки с вышивальных карт.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Использование вышивальной карты (приобретается отдельно)” (стр. 165).

■ Рисунки, сохраненные в памяти машины

Рисунки (например, часто используемые комбинации символов) можно сохранить в памяти машины, чтобы позднее извлечь их и использовать для вышивания. Можно сохранить до 12 рисунков общим объемом до 512 Кбайт.

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Сохранение рисунков в памяти” (стр. 180).

■ Рисунки, полученные с флэш-накопителя USB (флэш-памяти USB)

Можно вышить рисунки, полученные с флэш-накопителя USB.



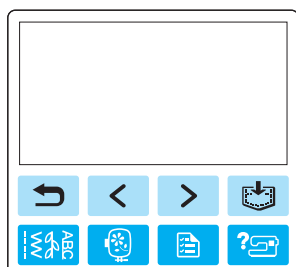
Примечание







- К USB-порту вышивальной машины можно подключать только флэш-накопитель USB (флэш-память USB).
- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Перенос рисунков вышивания с компьютера на машину” (стр. 181).

Работа с ЖК-дисплеем

Работа с ЖК-дисплеем выполняется с использованием кнопок на панели управления. Ниже объясняется использование этих кнопок для вышивания.

■ Кнопки управления



-  Возврат к предыдущему экрану.
-  Когда рисунки не помещаются на экране целиком (отображается  или ) , при нажатии этой кнопки отображаются предыдущие/последующие рисунки.
-  Возврат к экрану выбора типа рисунков. Отмена выбранного рисунка.
-  Эта кнопка используется для установки языка или изменения отображения цвета нити или других настроек.

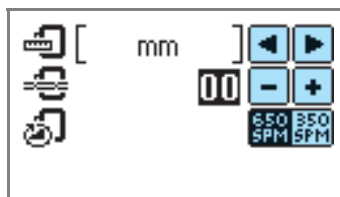
Нажмите кнопку  (Настройки).



НАЗВ. ЦВЕТА: обычное название цвета
 ВРЕМЯ: время, необходимое для вышивания
 ЧИСЛО СТЕЖКОВ: номер текущего стежка
 #123: выбор из следующих наборов номеров цветов нитей

- НИТЬ EMBROIDERY (ПОЛИЭФИРНАЯ)#
- НИТЬ COUNTRY (ХЛОПЧАТОБУМАЖНАЯ)#
- НИТЬ MADEIRA POLY#
- НИТЬ MADEIRA RAYON#

- НИТЬ SULKY#
- НИТЬ ROBISON-ANTON POLY#



ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ ОТОБРАЖАЕМЫХ ВЕЛИЧИН

Выбор отображаемых единиц измерения. [мм/дюйм]

НАТЯЖЕНИЕ НИТИ ДЛЯ ВЫШИВАНИЯ



Настройка натяжения нити для вышивания. [от -8 до +8]

МАКС. СКОРОСТЬ ВЫШИВАНИЯ (SPM)

Выбор максимальной скорости вышивания (в стежках в минуту). [650 стежков в минуту или 350 стежков в минуту]

■ Кнопки на ЖК-дисплее



Если выбран определенный рисунок, нажмите на эту кнопку и затем нажимайте кнопки   для переключения отображения. При этом подтверждаются настройки вышивания (такие как заданная строка символов и цвет).



Нажмите эту кнопку для изменения настроек нити.





Нажмите эту кнопку для выбора или отмены запрограммированной обрезки нитей.



Нажмите кнопку  или , чтобы отрегулировать натяжение нити.



Нажмите кнопку  или , чтобы изменить толщину нити (только для текстовых рисунков).



Нажмите эту кнопку для настройки рисунка.



Нажмите эту кнопку, если нужно изменить цвет каждого знака при вышивании знаков. Поскольку швейная машина останавливается после вышивания каждого знака, верхняя нить заменяется по ходу вышивания. Снова нажмите эту кнопку для отмены многоцветного вышивания.



Игла вышивает один цвет или один стежок (при постоянном нажатии от 9 до 20 стежков) за раз, после чего меняет позицию для начала вышивания. Этот режим используется, если заданный цвет нити не был вышит или машина была перезапущена после выключения питания во время выполнения операции.



Назад на один цвет



Вперед на один цвет



Назад на один стежок

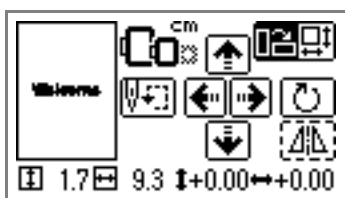


Вперед на один стежок

- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Повторное шитье” (стр. 175).



Эта кнопка используется для проверки положения рисунка в пальцах и для изменения размера и угла поворота.



- Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Корректировка компоновки” (стр. 171).



Напоминание

- Кнопки, окруженные пунктирной линией, невозможно использовать.

Выбор рисунка вышивания

В памяти машины записано 136 рисунков вышивания (таких как изображения фруктов и животных).



70 рисунков вышивания



66 рисунков вышивания

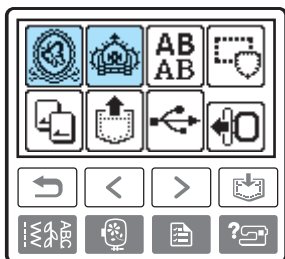


Напоминание

- Образцы вышитых рисунков с указанием использованных нитей см. в таблице “Таблица смены цвета нитей для рисунка вышивки” в разделе Краткий справочник.

1

Выберите тип рисунка вышивания.

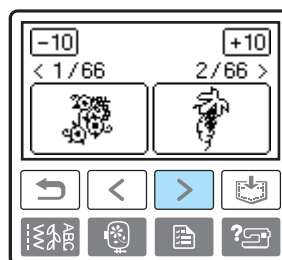


- ▶ Отображается экран выбора рисунков.

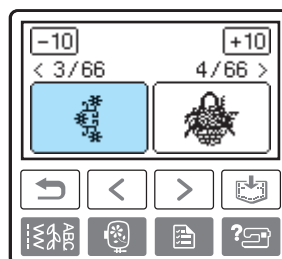
2

Выберите рисунок.

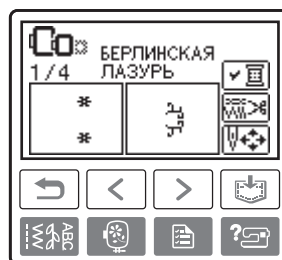
Перейдите на другой экран при помощи кнопки (Кнопка “Предыдущая страница”) и (Кнопка “Следующая страница”).



- При нажатии кнопки или на экране отображается рисунок, находящийся на 10 рисунков ранее или позже текущего рисунка.



- ▶ Когда рисунок выбран, его можно вышить.




Выбор символов

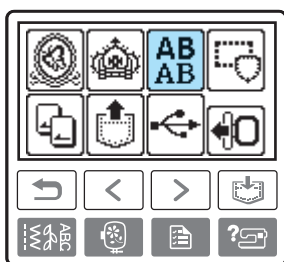
Выберите символы для вышивания.



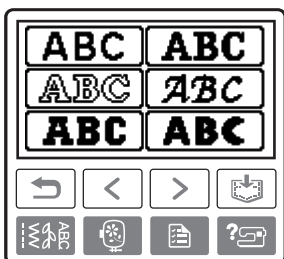
Напоминание

- Когда отображается сообщение , больше символов ввести нельзя.
- Нельзя объединять символы, относящиеся к разным стилям (Sans Serif, Serif, контурные шрифты и т. д.).


1 Выберите символьные строчки.



2 Выберите стиль символов.



3 Выберите символы.

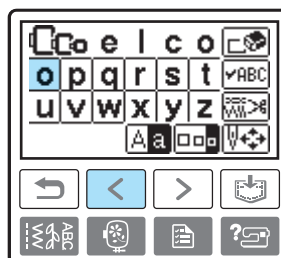
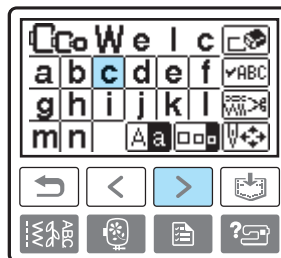
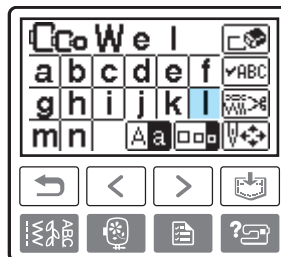
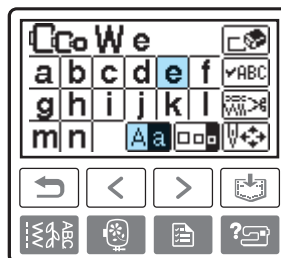
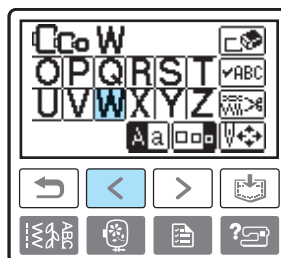
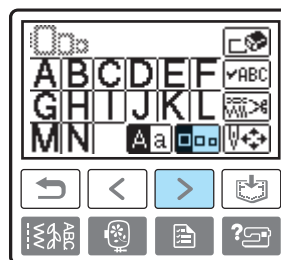
- Если выбран неправильный символ, нажмите кнопку .
 - Чтобы ввести пробел, нажмите “_”.
- Пример:** вышивание слова “Welcome”



Переключение между заглавными/строчными буквами



Переключение между большим/средним/малым размером шрифта





Напоминание

- Созданный вами текстовый рисунок можно сохранить для последующего использования. Подробнее см. в разделе “Дополнительные принадлежности” на “Сохранение рисунков в памяти” (стр. 180).

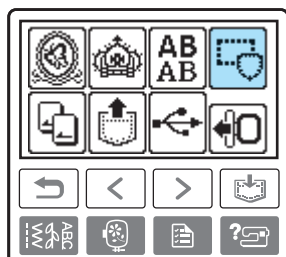
Выбор рисунка оформления

10 форм (например, окружности или квадраты) можно скомбинировать с 12 типами строчек.

Напоминание

- Список имеющихся форм и строчек см. в разделе “Рисунки оформления” в документе Краткий справочник.

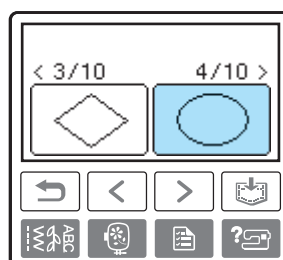
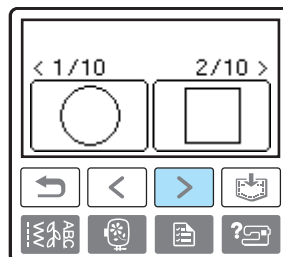
1 Нажмите кнопку с требуемым рисунком оформления.



- ▶ Отображается экран выбора фигур оформления.

2 Выберите форму оформления.

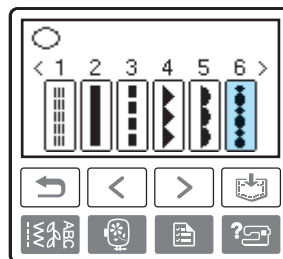
Перейдите на другой экран при помощи кнопки (Кнопка “Предыдущая страница”) (Кнопка “Следующая страница”) и выберите один из 10 имеющихся типов.



- ▶ Отображается экран выбора строчки.

3 Выберите строчку.

Перейдите на другой экран при помощи кнопки (Кнопка “Предыдущая страница”) (Кнопка “Следующая страница”) и выберите одну из 12 имеющихся строчек.



- ▶ Когда строчка выбрана, она может быть вышита.



Использование вышивальной карты (приобретается отдельно)

Если используется вышивальная карта, можно вышивать рисунки, отличающиеся от сохраненных в памяти машины рисунков. Существует много различных карт с различными рисунками.

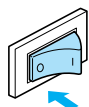


Примечание

- Всегда выключайте машину, перед тем как вставить или вынуть вышивальную карту.
- Вставляйте карту в гнездо правильной стороной.
- Не допускайте попадания в гнездо для карты посторонних предметов.
- Когда вышивальные карты не используются, храните их в специальных футлярах.
- Применяйте только вышивальные карты, предназначенные для данной машины. Применение неразрешенных карт может привести к нарушению нормальной работы машины.
- Карты с данными для вышивания, приобретенные в других странах, могут оказаться непригодными для работы с данной машиной.
- Просмотр на экране рисунков большого размера, записанных на вышивальных картах, может быть затруднен.

1

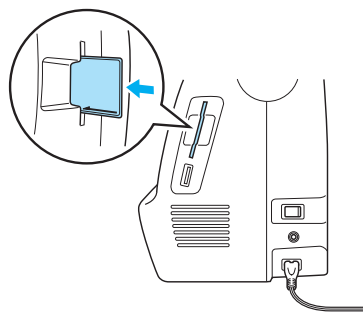
Выключите швейную машину.



2

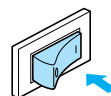
Вставьте вышивальную карту в специальное гнездо на правой стороне швейной машины.

Поверните вышивальную карту так, чтобы сторона карты со стрелкой была обращена к вам, и вставьте карту в гнездо в направлении стрелки.



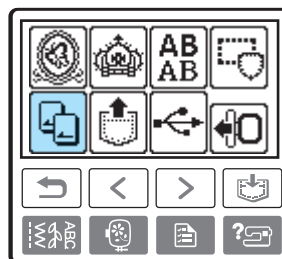
3

Включите швейную машину.



4

Нажмите кнопку с изображением карты на экране.

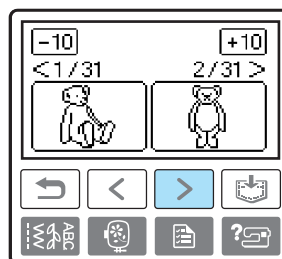


► Появляется экран выбора рисунков, записанных на карте.

5

Выберите рисунок.

Операция идентична операции, описанной в разделе "Выбор рисунков вышивания" (стр. 159).



Вышивание

После завершения всех приготовлений можно приступить к вышиванию. В этом разделе описываются действия для вышивания и пришивания аппликаций.

Получение красивых вышивок

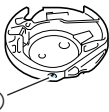
Существует множество факторов, влияющих на создание красивой вышивки. Использование соответствующего стабилизирующего материала (стр. 153) и надлежащее закрепление ткани в пальцах (стр. 154) являются двумя наиболее важными факторами, которые были описаны ранее. Другим важным пунктом является соответствие используемой иглы и нити. Ниже приводятся пояснения по нитям. В комплект данной машины входят два шпульных колпачка. Следуйте объяснениям, приведенным ниже.

Нить	Верхняя нить	Используйте вышивальную нить или нить для вышивания природных цветов (Country), предназначенные для данной машины. Использование иных вышивальных нитей может не привести к оптимальному результату.
	Нижняя нить (нить шпульки)	Используйте нижнюю нить для вышивания, предназначенную для применения на данной машине.



Напоминание

- При использовании нитей, отличных от перечисленных выше, вышивка может получиться неправильной.

<p>Шпульный колпачок</p>  <p>① Стандартный шпульный колпачок (зеленая маркировка на винте) Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте)</p>	Стандартный шпульный колпачок (зеленая маркировка на винте) предназначен для шитья и вышивания. Шпульный колпачок, установленный на машине при поставке, имеет зеленую маркировку на винте.
	Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки винта) устанавливается с более сильным натяжением для вышивания с нижними нитями различной плотности и различными техниками вышивания. Шпульный колпачок обозначается темной отметкой на внутренней стороне полости шпульки. При необходимости можно отрегулировать затяжку винта на колпачке.

- Инструкции по снятию шпульного колпачка см. в разделе “Очистка челночного устройства” (стр. 184).
- Инструкции по настройке дополнительного шпульного колпачка см. в разделе “Регулировка дополнительного шпульного колпачка (без маркировки на винте)” (стр. 174).



Примечание

- Перед вышиванием проверьте наличие достаточного количества нити на шпульке. Если продолжать шитье при отсутствии достаточного объема нити на шпульке, нить может запутаться.
- В зоне движения палец не должно находиться никаких предметов. Пальцы могут удариться о такой предмет, что приведет к ухудшению качества рисунка вышивания.
- При вышивании на больших швейных изделиях (особенно на куртках или на другой одежде из плотных тканей) следите за тем, чтобы ткань не свешивалась со стола. В противном случае вышивальный модуль не сможет свободно двигаться, и рисунок может получиться не таким, каким был задуман.


Вышивание рисунка

Вышивание рисунков выполняется с заменой нити после вышивания каждого цвета.

1 Приготовьте нить с цветом, указанным на экране.

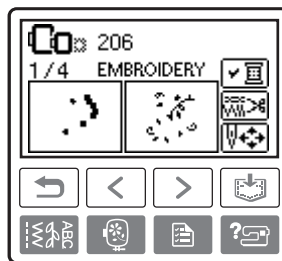
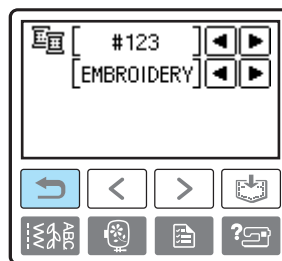


- ① Пяльцы, которые могут использоваться для вышивания
- ② Номер текущего цвета/число цветов в композиции
- ③ Название текущего цвета
- ④ Детали, вышиваемые текущим цветом
- ⑤ Детали, вышиваемые следующим цветом

- Набор номеров цветов нитей, отображаемый для цветов нитей, можно изменить. Нажмите кнопку  (Настройки) и затем измените настройку на экране настроек. Подробную информацию см. в разделе “Работа с ЖК-дисплеем” (стр. 160).



- **Пример:** выбран номер вышивальной нити



2 Установите вышивальную нить и заправьте нить в иглу.

- См. раздел “Заправка верхней нити” (стр. 31) и раздел “Заправка нити в иглу” (стр. 34).

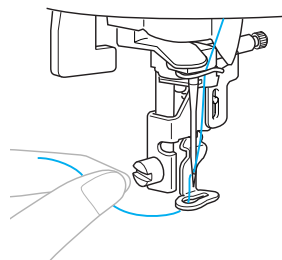


Примечание

- Перед использованием нитевдевателя необходимо опустить прижимную лапку.

3 Проведите нить через отверстие в лапке для вышивания и слегка придержите нить левой рукой.

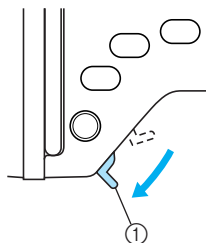
Нить должна немного провисать.



! ОСТОРОЖНО!

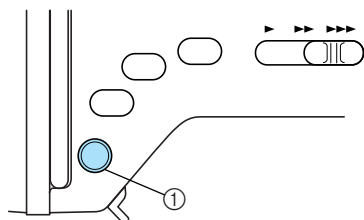
- Если нить натянута слишком сильно, игла может сломаться или погнуться.
- Не ударяйте о каретку пальцами или какими-либо предметами во время шитья. В противном случае может нарушиться выравнивание рисунка.

- 4** Опустите рычаг прижимной лапки.




① Рычаг прижимной лапки

- 5** Нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”).

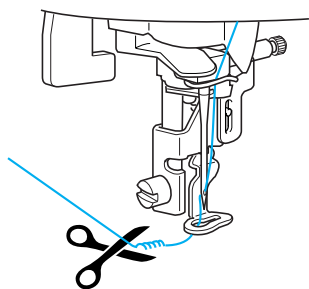


① Кнопка “Пуск/Стоп”


- 6** Выполните 5–6 стежков, нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”), чтобы остановить машину.

- 7** Обрежьте нить в начале строчки ножницами.

Обрежьте нить на краю строчки.





- Если нить не будет обрезана в начале строчки, она может быть прошита при продолжении вышивания рисунка, что очень затруднит обработку нити после завершения вышивания рисунка. Обрежьте нить в самом начале строчки.

- 8** Еще раз нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”).

- ▶ Вышивание продолжится.
- ▶ Вышивание строчки останавливается автоматически, и после завершения вышивания одного цвета выполняются закрепляющие стежки. Если настроена функция автоматической обрезки нити, нить обрезается.

- 9** Установите вышивальную нить для следующего цвета, повторив пункты с **1** по **8**.

- 10** Обрежьте излишек нити.


- ▶ После вышивания последнего цвета на экране появляется сообщение . Нажмите кнопку , после чего дисплей вернется к начальному экрану.



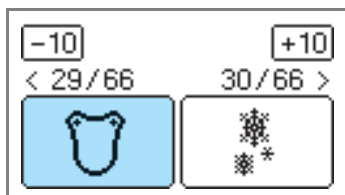
Напоминание

- Информацию о функции автоматической обрезки см. в разделе “Работа с ЖК-дисплеем” (стр. 160).

Пришивание аппликаций

Приготовьте основной рабочий материал и кусок материала с аппликацией. Нажмите кнопку  (Настройки) и выберите для отображения цвета нити значение “НАЗВ. ЦВЕТА”, чтобы на экране отображались надписи “МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ”, “РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ” и “АППЛИКАЦИЯ”.

1 Выберите аппликацию.

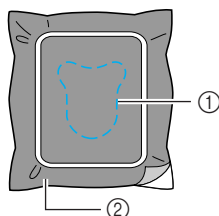


2 После появления на экране надписи “МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ” прикрепите с помощью утюга стабилизирующий материал к изнаночной стороне ткани для аппликации и натяните ее на пальцы.



3 Опустите рычаг прижимной лапки и нажмите кнопку (Кнопка “Пуск/Стоп”).

► Прошивается линия отреза аппликации, и швейная машина останавливается.

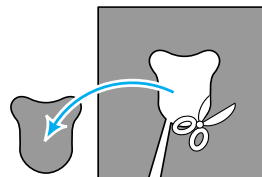


- ① Линия отреза
- ② Кусок ткани для аппликации

► На экране отображается надпись “РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ”.



4 Снимите ткань с палец и вырежьте аппликацию вдоль линии отреза. Аккуратно вырежьте аппликацию вдоль строчки и затем удалите нить.



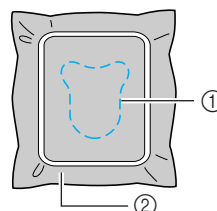
• Если вырезать не по строчке, полученная аппликация будет выглядеть неопрятно.

5 Натяните основную ткань на пальцы.

6 Заправьте нить для аппликации.

7 Опустите рычаг прижимной лапки и нажмите кнопку (Кнопка “Пуск/Стоп”).

► Швейная машина прошивает строчку вокруг позиции для аппликации и затем останавливается.

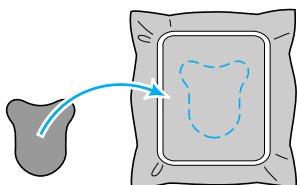


- ① Позиция аппликации
- ② Основная ткань

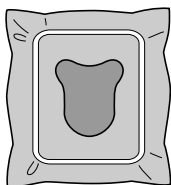
► На экране отображается надпись “АППЛИКАЦИЯ”.



- 8** Нанесите тонкий слой специального клея или аэрозоля на изнаночную сторону вырезанной аппликации и приклейте ее в позиции для аппликации.



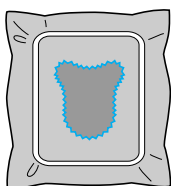
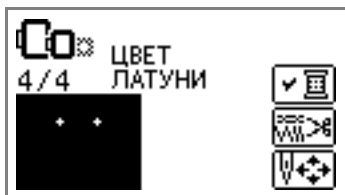
- 9** Опустите рычаг прижимной лапки и нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”).



Примечание

- Когда отображаются надписи “МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ”, “РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ” и “АППЛИКАЦИЯ”, конкретный цвет нити не отображается. Используйте нить надлежащего цвета, соответствующего цвету ткани аппликации.

- 10** Следуйте инструкциям на экране и измените цвета нитей при переходе к шитью.



Редактирование рисунков

В этом разделе описываются способы редактирования, настройки и перемещения рисунков.

Корректировка компоновки

Нормальная позиция рисунка – в центре пялец. Перед началом вышивания можно проверить компоновку рисунка и изменить его позицию и размер.



Напоминание

- Кнопки, окруженные пунктирной линией, невозможно использовать.

1 После выбора рисунка вышивания нажмите кнопку .

- ▶ Отображается экран вышивания.

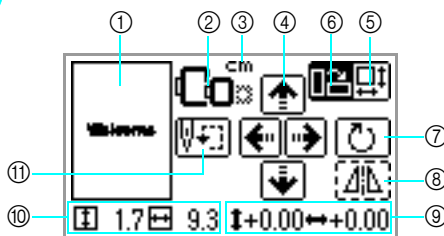


2 Нажмите кнопку .



- ▶ На дисплее отображается экран компоновки.

3 Проверьте и скорректируйте компоновку.



- 1 Положение рисунка в пяльцах
- 2 Доступные пяльцы
- 3 Единица измерения отображаемых величин (см/дюйм)
- 4 Кнопки изменения положения рисунка
- 5 Кнопка изменения размера
- 6 Кнопка изменения размера компоновки
- 7 Кнопка поворота рисунка
- 8 Кнопка горизонтального зеркального отображения
- 9 Расстояние от центра
- 10 Размер вышивки
- 11 Кнопка начальной точки




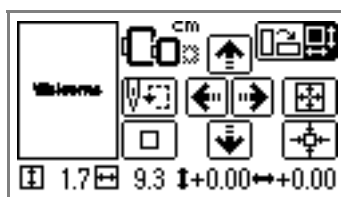
Размер пялец

Эти значки мигают в том случае, если были изменены размеры рисунка, изменено положение рисунка или изменен рекомендуемый размер пялец. Значки пялец, затененные серым цветом, невозможно использовать.



Кнопка изменения размера

Эта кнопка используется для увеличения/уменьшения размера рисунка. Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку .



Уменьшение размера



Возврат к исходному размеру
Рисунок возвращается в центр пялец (если рисунок был перемещен с помощью кнопки изменения позиции)



Увеличение размера



Кнопки изменения положения рисунка



Эти кнопки используются для перемещения позиции вышивания вверх, вниз, влево и вправо.

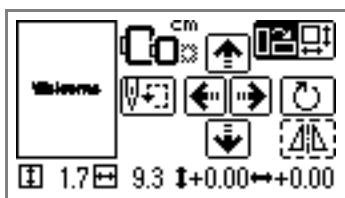


Напоминание


- Если вы запишете значения, отображаемые в нижней части экрана, вы можете выполнить вышивание с такими же размером и компоновкой, даже если придется повторно включить питание машины во время работы.

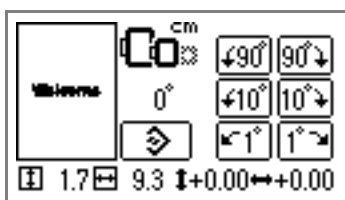









Кнопка изменения компоновки
Нажмите эту кнопку для перехода к экрану поворота рисунка.



Кнопка поворота рисунка
Поворот рисунка на один градус, 10 градусов или 90 градусов.

- Нажмите кнопку  (Назад) для возврата к предыдущему экрану.



-  Поворот рисунка на 90 градусов влево
-  Поворот рисунка на 90 градусов вправо
-  Поворот рисунка на 10 градусов влево
-  Поворот рисунка на 10 градусов вправо
-  Поворот рисунка на 1 градус влево
-  Поворот рисунка на 1 градус вправо
-  Восстановление исходной позиции рисунка



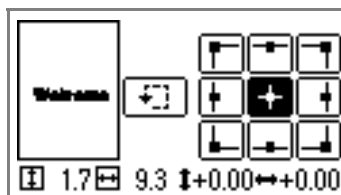
Кнопка горизонтального зеркального отображения
Зеркальное отображение рисунка относительно вертикальной оси (влево и вправо).



Кнопка начальной точки

Нажмите эту кнопку, чтобы переместить пяльцы и проверить положение вышивки или изменить положение иглы перед вышиванием. После нажатия этой кнопки появляется экран, показанный ниже.

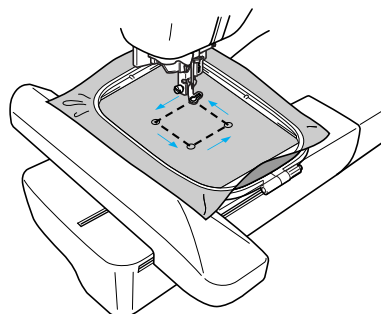
- Нажмите кнопку  для возврата к предыдущему экрану.



Перемещение иглы в положение выбранной начальной позиции иглы.




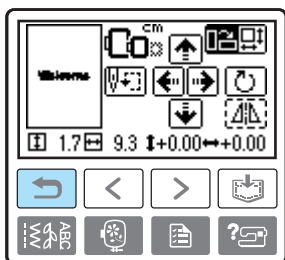
Перемещение пялец для проверки положения рисунка.




! ОСТОРОЖНО!

- Запрещается опускать иглу во время перемещения пялец. Игла может погнуться или сломаться.
- При корректировке рисунка проверьте отображение доступных пялец и используйте соответствующие пяльцы. При использовании пялец, которые не отображаются как доступные для использования, прижимная лапка во время вышивания может ударить по пяльцам, что может привести к травме.

- 4 Нажмите кнопку  (Кнопка “Назад”) для возврата к первоначальному экрану.




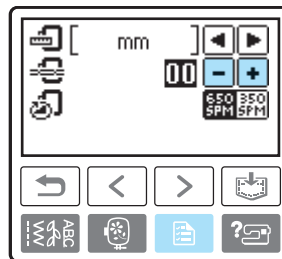
Напоминание


- После выключения питания восстанавливаются исходные установки компоновки.
- Можно также проверить размер рисунка и расстояние от центра, нажав кнопку  после начала вышивания.


Регулировка натяжения нити

Если вышивание не удалось, очень сложно вынуть нить обратно, ткань при этом может быть повреждена. Поэтому перед вышиванием проверьте настройку натяжения нити и другие параметры на ненужном кусочке такого же материала.

Чтобы отрегулировать натяжение нити, нажмите кнопку  (Настройки).



Нажмите кнопку , чтобы ослабить натяжение нити.

Нажмите кнопку , чтобы увеличить натяжение нити.

■ Правильное натяжение нити

Натяжение считается правильным, если верхняя нить едва видна на изнаночной стороне ткани.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

■ Слишком сильное натяжение верхней нити

Нижняя нить видна с лицевой стороны ткани. В этом случае уменьшите натяжение верхней нити.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

■ Слишком слабое натяжение верхней нити

Верхняя нить имеет слабинку. В этом случае увеличьте натяжение верхней нити.

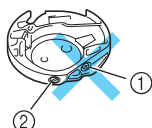


- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

Регулировка дополнительного шпульного колпачка (без маркировки на винте)

Если используется прилагаемая нижняя нить для вышивания, при шитье или вышивании основными строчками необходимо использовать шпульный колпачок с зеленой отметкой. Если в режиме вышивания используется любая другая нижняя нить (не та, которая прилагается к данной машине), необходимо использовать дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте). Дополнительный шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте) можно легко отрегулировать, когда требуется изменить натяжение нижней нити соответственно используемой нити. См. раздел “Получение красивых вышивок” (стр. 166).

Чтобы отрегулировать натяжение нижней нити для функции вышивания при использовании дополнительного шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте), поверните винт с прямым шлицем (-) небольшой отверткой.



- ① Не закручивайте винт с крестовым шлицем (+).
- ② Отрегулируйте при помощи отвертки (малой).

■ Правильное натяжение

Верхняя нить немного видна на изнаночной стороне материала.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

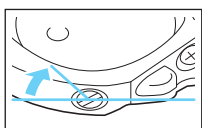
■ Слишком слабое натяжение нижней нити

Нижняя нить немного видна на лицевой стороне материала.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

В этом случае поверните винт с прямым шлицем (-) по часовой стрелке примерно на 30–45 градусов, чтобы увеличить натяжение нижней нити. Будьте осторожны, не затягивайте винт слишком сильно!



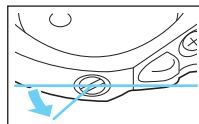
■ Слишком сильное натяжение нижней нити

Видно, что верхняя нить на лицевой стороне материала приподнята или петлится, а нижняя нить на изнаночной стороне не видна.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

В этом случае поверните винт с прямым шлицем (-) против часовой стрелки примерно на 30–45 градусов, чтобы уменьшить натяжение нижней нити. Будьте осторожны, не ослабьте винт слишком сильно!



! ОСТОРОЖНО!

- При регулировке дополнительного шпульного колпачка обязательно снимайте шпульку с дополнительного шпульного колпачка.
- Не меняйте затяжку винта (+) с крестовым шлицем на дополнительном шпульном колпачке, поскольку это может привести к неисправимому повреждению шпульного колпачка.
- Если винт с прямым шлицем (-) проворачивается с трудом, не прилагайте усилия. Слишком сильная затяжка винта или слишком большое усилие в любом направлении вращения может привести к повреждению шпульного колпачка. В случае повреждения шпульный колпачок, возможно, не сможет обеспечивать надлежащее натяжение нити.

Повторное шитье

Если при шитье использовалась верхняя нить неправильного цвета, рисунок можно прошить повторно правильным цветом.

- 1 Нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”), чтобы остановить швейную машину.

- 2 Нажмите кнопку .



- 3 Нажмите кнопку .



- 4 Нажмите кнопку  (Назад на один цвет), чтобы вернуться к началу вышивания ошибочного цвета.



- 5 Заправьте верхнюю нить правильного цвета.

- 6 Нажмите кнопку  (Кнопка “Пуск/Стоп”), чтобы продолжить вышивание композиции.

Нить заканчивается во время вышивания композиции

Если во время шитья заканчивается верхняя нить или нижняя нить (нить шпульки), швейная машина автоматически останавливается. Верните иглу примерно на десять стежков назад и возобновите шитье.


- 1 Установите верхнюю или нижнюю нить.


- 2 Нажмите кнопку .



- 3 Нажмите кнопку .



- 4 Нажмите кнопку  (Назад на один стежок), чтобы вернуть иглу примерно на 10 стежков назад.

При нажатии кнопки  (Вперед на один стежок) игла перемещается вперед на один стежок.



- 5 Возобновите вышивание.



Остановка во время вышивания

Если вышивание остановлено до окончания, перед выключением швейной машины запомните номер текущего стежка.

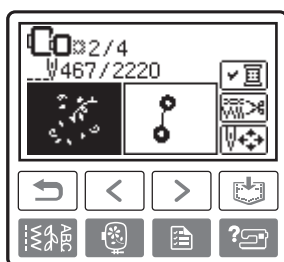


Напоминание

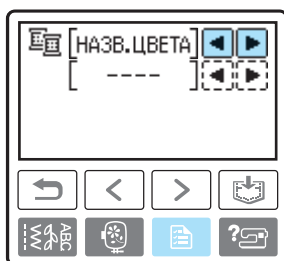
- После выключения питания восстанавливаются исходные размер и компоновка вышивки.

1 Нажмите кнопку (Кнопка “Пуск/Стоп”), чтобы остановить швейную машину.

2 Проверьте и запишите текущие показания счетчика стежков на экране.

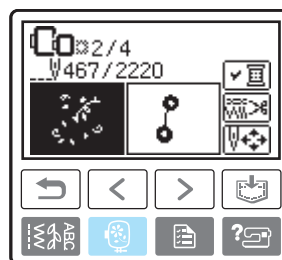


Если счетчик стежков не отображается, нажмите кнопку (Настройки) и затем нажмите кнопку для отображения следующего экрана.



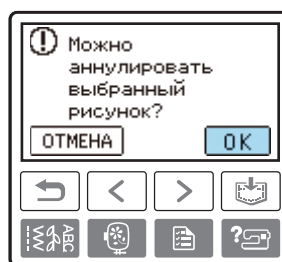
Нажмите кнопку (Кнопка “Назад”) для возврата к экрану вышивания.

3 Нажмите кнопку (Кнопка выбора режима вышивания).



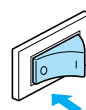
► Отображается сообщение с запросом подтверждения.

4 Нажмите кнопку .



► Выбранный рисунок удаляется, и отображается экран выбора типа рисунка вышивания.

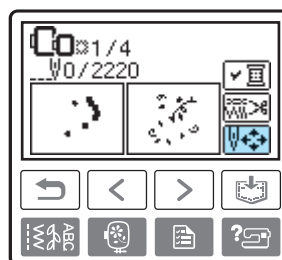
5 Выключите швейную машину.



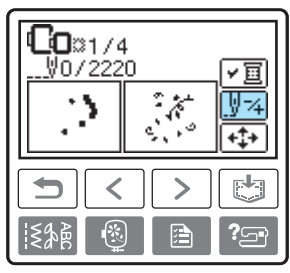
- При перемещении швейной машины всегда снимайте вышивальный модуль.

6 Включите швейную машину и выберите рисунок.

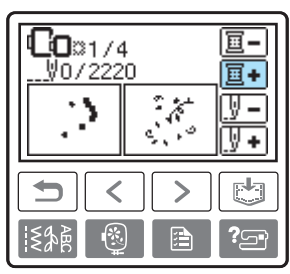
7 Нажмите кнопку .



8 Нажмите кнопку

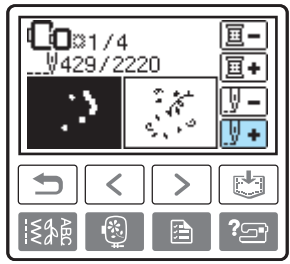


9 Нажмите кнопку (Вперед на один цвет), чтобы переместиться к началу вышивания нужного цвета.

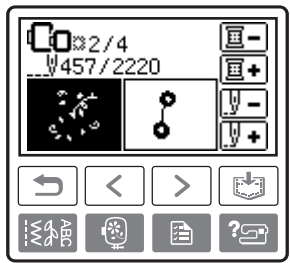


10 Нажмите кнопку (Вперед на один стежок) для увеличения количества стежков.

При удержании кнопки в нажатом положении показание счетчика изменяются следующим образом: 1 → 9 → 30 стежков.



Переместитесь вперед до достижения числа стежков, которое будет примерно на 10 стежков меньше показания, полученного в пункте 8.



11 Возобновите вышивание.

Использование функции памяти

Меры предосторожности при работе с данными вышивания

При использовании данных о вышивании, отличных от тех, которые созданы и сохранены на этой вышивальной машине, необходимо соблюдать перечисленные ниже меры предосторожности.



ОСТОРОЖНО!

- **При использовании данных о вышивании, отличных от оригинальных рисунков, при вышивании строчки слишком высокой плотности или трех и более перекрывающихся стежков может произойти обрыв нити или может быть повреждена игла. В этом случае с помощью одной из наших оригинальных систем создания данных отредактируйте данные для вышивания.**
- **Типы разрешенных к использованию данных вышивания**
 - На этой машине могут использоваться только файлы данных вышивания с расширениями .res и .dst. Использование данных, отличных от тех, которые сохранены с помощью наших систем создания данных или швейных машин, может привести к нарушению нормальной работы вышивальной машины.
- **Типы разрешенных к использованию USB-носителей**

Данные вышивания могут быть получены с флэш-накопителя USB (флэш-памяти USB) любого объема.



Примечание

- К USB-порту вышивальной машины можно подключать только флэш-накопитель USB (флэш-память USB).
- Некоторые USB-носители могут быть несовместимыми с данной машиной. Более подробную информацию см. на нашем веб-сайте.
- Если используется USB-носитель с индикатором состояния, после подключения носителя к компьютеру или вышивальной машине индикатор состояния начнет мигать; распознавание носителя компьютером или машиной может занять примерно 5–6 секунд. (Необходимое время распознавания различается в зависимости от USB-носителя.)
- Дополнительная информация приведена в руководстве, прилагаемом к приобретенному USB-носителю.




Напоминание

- В именах файлов можно использовать буквы и цифры. Кроме того, если имя файла содержит не более 8 символов, на экране будет отображаться все имя файла. Если имя файла содержит более 8 знаков, на экране в качестве имени файла будут отображаться только первые 6 знаков имени со знаком “~” и номером.
Это относится только к файлам данных вышивания с расширением .dst.
- Отображаются только имена файлов .dst.

■ Меры предосторожности при создании и сохранении данных на компьютере

- Если имя файла данных вышивания не удастся идентифицировать (например, из-за наличия в нем специальных символов), файл не отображается. В этом случае измените имя файла. Рекомендуется использовать в именах файлов только 26 букв английского алфавита (прописные и строчные), цифры от 0 до 9, а также знаки “-” и “_”.
- Размер всех композиций не должен превышать размер поля рисунка: 18 см (В) × 13 см (Ш). Если выбранный рисунок помещается в поле рисунка размером 18 см (В) × 13 см (Ш) только после поворота на 90°, появится запрос на поворот рисунка на 90°.
- Невозможно отобразить PES-файлы, в которых количество стежков, количество цветов или количество скомбинированных рисунков превышает заданные предельные значения. С помощью одной из наших оригинальных программ создания данных отредактируйте рисунок вышивки таким образом, чтобы он соответствовал требованиям.
- Машина распознает данные для вышивания, даже если вышивальный модуль не установлен.
- Сохраните рисунки в корневом каталоге USB-носителя. Если данные вышивания сохранены в одном из подкаталогов USB-носителя, машина не сможет получить эти данные.

■ Данные вышивания Tajima (.dst)


- При импорте файла .dst просмотреть рисунок можно только путем выбора рисунка (имени файла).
Затем нажмите кнопку  для отображения рисунка на экране.

Сохранение рисунков в памяти

Измененные пользователем рисунки вышивания и буквы алфавита могут быть сохранены в памяти швейной машины.

Поскольку сохраненные в памяти рисунки не стираются при выключении питания машины, они могут быть вызваны в любой момент. Это удобно для хранения рисунков для вышивания имен и т. п. Можно сохранить до 12 рисунков или данные общим объемом до 512 Кбайт.

■ Сохранение рисунка

- 1 После выбора рисунка для сохранения нажмите кнопку  (Кнопка обращения к памяти).



- ▶ После сохранения рисунка в памяти на экране снова появится начальный экран.

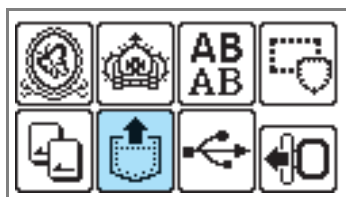


Примечание

- Не выключайте машину во время сохранения рисунка в памяти, так как это может привести к потере данных.

■ Вызов рисунка из памяти.



- 1 Нажмите кнопку  (Вызов из памяти).



- ▶ Отображаются сохраненные в памяти рисунки.

- 2 Выберите рисунок, который необходимо вызвать из памяти.



Экраны переключаются с помощью кнопки

-  (Кнопка “Предыдущая страница”) и
-  (Кнопка “Следующая страница”).



- 1 Использованный объем памяти
- 2 Общий объем памяти
- 3 Номер отображаемой в текущий момент страницы из общего числа страниц.

- ▶ Выбранный рисунок отображается в инвертированном виде.

- 3 Нажмите кнопку . Чтобы удалить сохраненный рисунок, нажмите кнопку .



- ▶ Сохраненный рисунок извлечен из памяти.

- ▶ Появляется экран вышивания, и теперь можно выполнить вышивание извлеченного рисунка.



Примечание

- Чтобы вызвать сохраненные символы с вышивальной карты, необходимо вставить в машину вышивальную карту, чтобы получить доступ к данным, сохраненным на вышивальной карте.

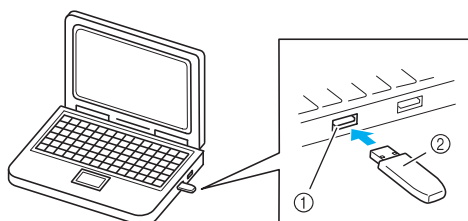
Перенос рисунков вышивания с компьютера на машину



Примечание

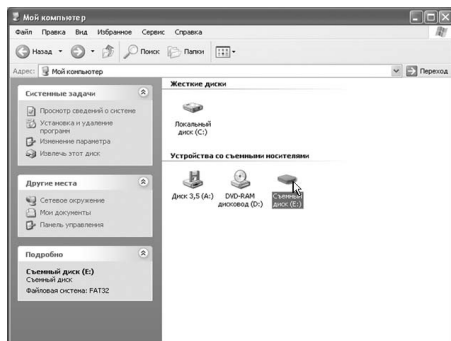
- К USB-порту вышивальной машины можно подключать только флэш-накопитель USB (флэш-память USB).
- Рисунок вышивания можно перенести на вышивальную машину с USB-носителя, только если на USB-носителе записано не более 200 рисунков вышивания.
- Невозможно перенести рисунки вышивания USB-носителя на машину, если на USB-носителе записано более 200 рисунков вышивания. В этом случае уменьшите число рисунков вышивания, сохраненных на USB-носителе.
- Кроме того, если композиция вышивания содержит слишком много цветов (конкретное число цветов может различаться в зависимости от рисунка), перенос рисунка на машину может оказаться невозможным, даже если на USB-носителе записано менее 200 рисунков вышивания. В этом случае также следует уменьшить число рисунков вышивания, сохраненных на USB-носителе.
- Сохраните рисунки в корневом каталоге USB-носителя. Если данные вышивания сохранены в одном из подкаталогов USB-носителя, машина не сможет получить эти данные.

1 Вставьте USB-носитель в USB-порт компьютера.

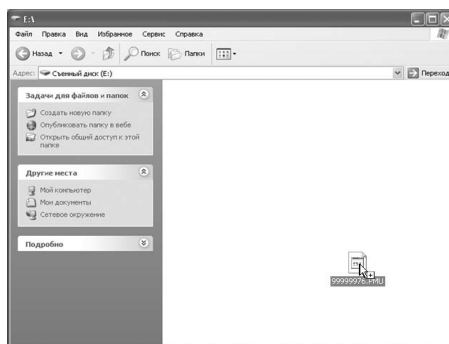


- 1 USB-порт компьютера
- 2 USB-носитель

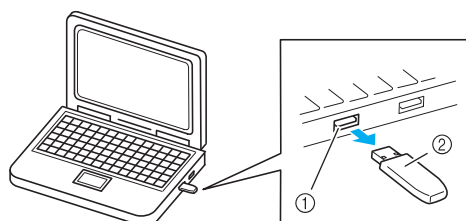
2 На мониторе компьютера в “Компьютер (Мой компьютер)” появляется значок “Съемный диск”.



3 Скопируйте данные рисунка в папку “Съемный диск”.

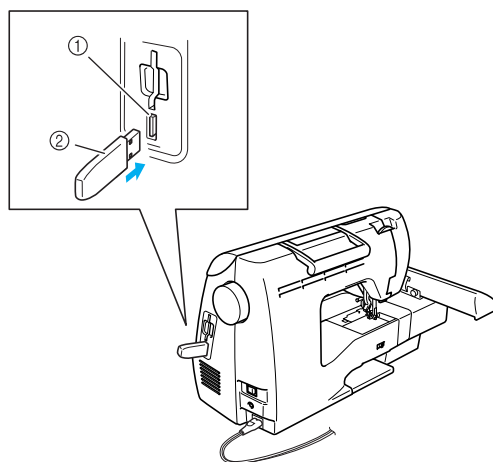


4 Безопасно извлеките USB-носитель из USB-порта компьютера.




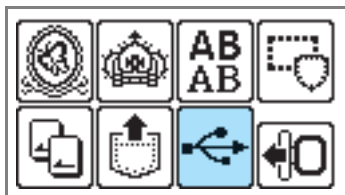
- 1 USB-порт компьютера
- 2 USB-носитель

5 Вставьте USB-носитель в USB-порт машины.



- 1 USB-порт (для флэш-накопителя USB (флэш-память USB))
- 2 USB-носитель


6 Нажмите кнопку .



▶ Отображаются сохраненные в памяти рисунки.



Примечание



- Если появится сообщение  ^①, это значит, что на USB-носителе записано более 200 рисунков вышивания или рисунки вышивания содержат слишком много цветов (хотя общее количество рисунков может быть меньше 200). В этом случае отсоедините USB-носитель от машины, подключите его обратно к компьютеру и удалите несколько рисунков с USB-носителя. Закройте сообщение об ошибке на машине и повторите процедуру, начиная с пункта **6**.

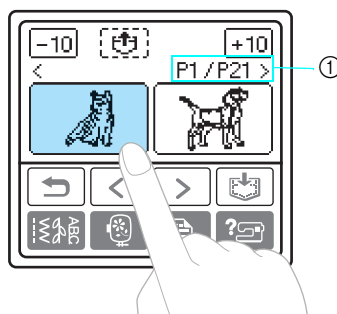


Напоминание



- Имена файлов рисунков отображаются в алфавитном порядке.
- Отображаются только имена файлов .dst.


7 Выберите рисунок, который необходимо вызвать из памяти.

Экраны переключаются с помощью кнопки  (Кнопка “Предыдущая страница”) и  (Кнопка “Следующая страница”).



① Номер отображаемой в текущий момент страницы из общего числа страниц.

- При нажатии кнопки  или  на экране отображается рисунок, находящийся на 10 рисунков ранее или позже текущего рисунка.
- ▶ Выбранный рисунок отображается в инвертированном виде.

8 Нажмите кнопку .



- ▶ Сохраненный рисунок извлечен из памяти.
- ▶ Появляется экран вышивания, и теперь можно выполнить вышивание извлеченного рисунка.

9 При необходимости настройте рисунок и приступайте к вышиванию.



**5****ПРИЛОЖЕНИЕ**

В этом разделе описаны различные процедуры технического обслуживания, а также процедуры поиска и устранения неисправностей.

Уход и техническое обслуживание	184
Ограничения, касающиеся смазки	184
Наружная очистка машины	184
Очистка челночного устройства	184
Поиск и устранение неисправностей	186
Сообщения об ошибках	191
Регулировка ЖК-дисплея	195
Звуковая сигнализация	195
Отключение звуковой сигнализации	196
Обновление программного обеспечения машины с помощью USB- носителя	197
Указатель	198

Уход и техническое обслуживание

Ниже описаны простые операции по техническому обслуживанию машины.

Ограничения, касающиеся смазки

Для предотвращения повреждения данной машины она не должна смазываться пользователем. При производстве данная машина была смазана достаточным количеством масла, обеспечивающим правильное функционирование, что исключает необходимость периодической смазки. В случае возникновения проблемы (например, маховик начнет вращаться с затруднением или будет возникать шум) немедленно прекратите использование машины и обратитесь к своему официальному дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр.

Наружная очистка машины

Если наружные поверхности машины загрязнены, слегка смочите чистую ткань нейтральным моющим средством, выжмите ее и протрите поверхности машины. После очистки протрите машину влажной тканью и затем вытрите ее сухой тканью.

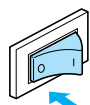
! ОСТОРОЖНО!

- Перед очисткой машины выньте вилку кабеля питания из розетки; в противном случае возможна травма или поражение электрическим током.

Очистка челночного устройства

Накопление пыли в шпульном колпачке приводит к ухудшению рабочих характеристик машины, поэтому следует регулярно очищать шпульный колпачок.

- 1 Выключите швейную машину.



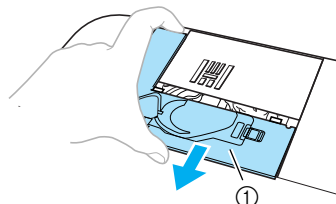
- 2 Выньте разъем кабеля питания из гнезда на правой стороне машины.

! ОСТОРОЖНО!

- Перед очисткой машины выньте вилку кабеля питания из розетки; в противном случае возможна травма или поражение электрическим током.

- 3 Снимите плоскую платформу или вышивальный модуль (если они установлены).

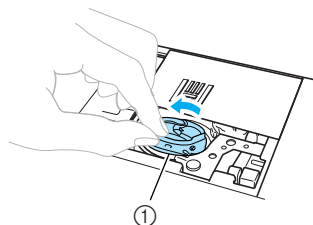
- 4 Возьмитесь за обе стороны крышки игольной пластины и снимите ее, сдвинув на себя.



① Крышка игольной пластины

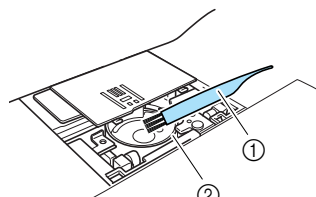
► Крышка игольной пластины снята.

- 5 Снимите шпульный колпачок. Возьмитесь за шпульный колпачок и выньте его.



① Шпульный колпачок

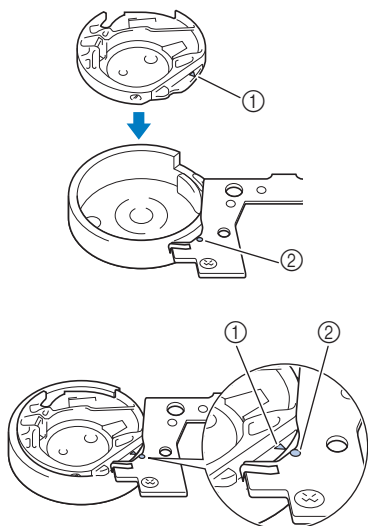
- 6 При помощи щеточки или пылесоса удалите обрывки нити и пыль из челнока и из окружающих его механизмов и с поверхностей.



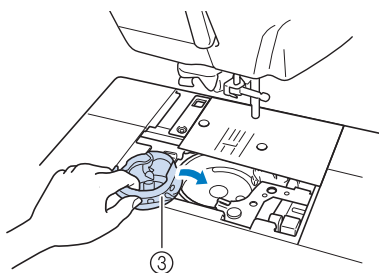
① Щеточка для очистки
② Челнок

- Не смазывайте маслом шпульный колпачок.

- 7** Вставьте шпульный колпачок так, чтобы метка ▲ на шпульном колпачке совпала с меткой ● на машине.

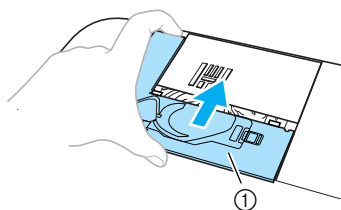


* Совместите метки ▲ и ●.



- ① Метка ▲
- ② Метка ●
- ③ Шпульный колпачок

- 8** Вставьте крышку игольной пластины в предназначенные для нее пазы на игольной пластине и задвиньте крышку на место.



- ① Крышка игольной пластины

! ОСТОРОЖНО!

- Запрещается использовать шпульный колпачок, если на нем имеются царапины. Это может привести к запутыванию верхней нити, поломке иглы или ухудшению работы машины. Новый шпульный колпачок (номер по каталогу: ХС3153-321 (зеленая маркировка), ХС8167-551 (без цветовой маркировки на винте)) можно приобрести в ближайшем авторизованном сервисном центре.
- Убедитесь в правильной установке шпульного колпачка; в противном случае возможна поломка иглы.

Поиск и устранение неисправностей

Если машина перестала нормально работать, то перед обращением в сервисный центр выполните следующие проверки. Если проблема остается, обратитесь по месту покупки машины или в ближайший уполномоченный сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Описание
Машина не работает.	Машина не включена в электросеть.	Включите машину.	стр.19
	Не была нажата кнопка “Пуск/Стоп”.	Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.	стр.53
	Поднята прижимная лапка.	Опустите рычаг прижимной лапки.	стр.52
	Кнопка “Пуск/Стоп” была нажата при подключенной педали.	Не используйте кнопку “Пуск/Стоп”, если подключена педаль. Чтобы пользоваться кнопкой “Пуск/Стоп”, отключите педаль.	стр.53
Ломается игла.	Игла неправильно установлена.	Установите иглу правильно.	стр.42
	Слабо затянут винт иглодержателя.	Надежно затяните винт иглодержателя отверткой.	
	Игла погнута или затупилась.	Замените иглу.	
	Неправильно выбрано сочетание материала, нити и иглы.	Выберите иглу и нить, подходящие для работы с данным материалом.	стр.41
	Используемая прижимная лапка не подходит для выбранного типа строчки.	Установите прижимную лапку, соответствующую выбранному типу строчки.	стр.70
	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Ослабьте натяжение верхней нити.	стр.59
	При шитье вы слишком сильно тянете материал.	Подавайте материал без усилия.	–
	Неправильно установлена катушка.	Установите катушку надлежащим образом.	стр.31
	Царапины или зазубрины на поверхности вокруг отверстия игольной пластины.	Замените игольную пластину. Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
	Царапины или зазубрины вокруг отверстия прижимной лапки.	Замените прижимную лапку. Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
	Появились царапины или зазубрины на шпульном колпачке.	Замените шпульный колпачок. Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	стр.25	

Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Описание
Рвется верхняя нить.	Неправильно заправлена верхняя нить (например, неправильно установлена катушка с нитью, слишком велик для используемой катушки колпачок или нить вышла из нитенаправителя игловодителя).	Заправьте верхнюю нить надлежащим образом.	стр.31
	На нити имеются петли или узелки.	Удалите петли и узелки.	–
	Выбранная игла не подходит для шитья используемой нитью.	Выберите иглу в соответствии с типом используемой нити.	стр.41
	Слишком сильное натяжение верхней нити.	Ослабьте натяжение верхней нити.	стр.59
	Нить запуталась (например, в шпульном колпачке).	Удалите запутавшуюся нить. Если нить запуталась в шпульном колпачке, очистите челнок.	стр.184
	Игла погнута или затупилась.	Замените иглу.	стр.42
	Игла неправильно установлена.	Установите иглу правильно.	
	Царапины или зазубрины на поверхности вокруг отверстия игольной пластины.	Замените игольную пластину. Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
	Царапины или зазубрины вокруг отверстия прижимной лапки.	Замените прижимную лапку. Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
	Появились царапины или зазубрины на шпульном колпачке.	Замените шпульный колпачок. Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	стр.25	
Нижняя нить неравномерно наматывается на шпульку.	Вытянутая из шпульки нить не наматалась на шпульку надлежащим образом.	Намотайте вытянутую нить на шпульку по часовой стрелке 5–6 раз.	стр.27
	Шпулька вращается медленно.	Сдвиньте регулятор скорости шитья вправо (это соответствует высокой скорости).	стр.28




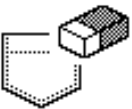
Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Описание
Запутывается или рвется нижняя нить	Нижняя нить (нить шпульки) неправильно заправлена.	Заправьте нижнюю нить надлежащим образом.	стр.29
	Царапины или зазубрины на шпулке, затрудненное вращение шпульки.	Замените шпульку.	–
	Нить запуталась.	Удалите запутавшуюся нить и очистите челнок.	стр.184
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	стр.25
Неправильно отрегулировано натяжение нити.	Неправильно заправлена верхняя нить.	Заправьте верхнюю нить надлежащим образом.	стр.31
	Нижняя нить (нить шпульки) неправильно заправлена.	Заправьте нижнюю нить надлежащим образом.	стр.29
	Неправильно выбрано сочетание материала, нити и иглы.	Выберите иглу и нить, подходящие для работы с данным материалом.	стр.41
	Неправильно установлен держатель прижимной лапки.	Установите держатель прижимной лапки правильно.	стр.46
	Неправильно отрегулировано натяжение нити.	Отрегулируйте натяжение верхней нити.	стр.59
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	стр.25
Материал сморщивается	Неправильно заправлена верхняя нить или неправильно установлена шпулька.	Правильно заправьте верхнюю нить и правильно заправьте нить в шпульку.	стр.29, стр.31
	Неправильно установлена катушка.	Установите катушку надлежащим образом.	стр.31
	Неправильно выбрано сочетание материала, нити и иглы.	Выберите иглу и нить, подходящие для работы с данным материалом.	стр.41
	Игла погнута или затупилась.	Замените иглу.	стр.42
	При использовании тонкого материала получается слишком большая длина стежка.	Уменьшите длину стежка или подложите под ткань стабилизирующий материал.	стр.59, стр.66
	Неправильно отрегулировано натяжение нити.	Отрегулируйте натяжение верхней нити.	стр.59






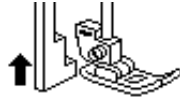


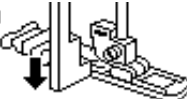

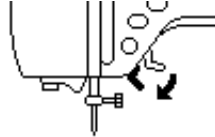







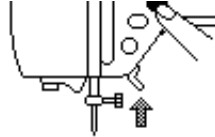
Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Описание
Пропуск стежков.	Неправильно заправлена верхняя нить.	Заправьте верхнюю нить надлежащим образом.	стр.31
	Неправильно выбрано сочетание материала, нити и иглы.	Выберите иглу и нить, подходящие для работы с данным материалом.	стр.41
	Игла погнута или затупилась.	Замените иглу.	стр.42
	Игла неправильно установлена.	Установите иглу правильно.	стр.42
	Накопилась пыль под игольной пластиной или в шпульном колпачке.	Снимите крышку игольной пластины и очистите челнок.	стр.184
Шум высокого тона во время шитья.	Пыль забила гребенки транспортера или скопилась в шпульном колпачке.	Очистите челнок.	стр.184
	Неправильно заправлена верхняя нить.	Заправьте верхнюю нить надлежащим образом.	стр.31
	Появились царапины или зазубрины на шпульном колпачке.	Замените шпульный колпачок. Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
	Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	Неподходящие шпульки не будут работать надлежащим образом. Применяйте только специально предназначенные для этой машины шпульки.	стр.25
Нить не проходит через игольное ушко.	Игла не была поднята до нужного положения.	Нажмите кнопку “Положение иглы”.	стр.34
	Игла неправильно установлена.	Установите иглу правильно.	стр.42
Строчка шьется неправильно	Используемая прижимная лапка не подходит для выбранного типа строчки.	Установите прижимную лапку, соответствующую выбранному типу строчки.	стр.70
	Неправильно отрегулировано натяжение нити.	Отрегулируйте натяжение верхней нити.	стр.59
	Нить запуталась (например, в шпульном колпачке).	Удалите запутавшуюся нить. Если нить запуталась в шпульном колпачке, очистите челнок.	стр.184
Материал не подается.	Гребенки транспортера опущены.	Сдвиньте переключатель положения гребенок транспортера вправо	стр.110
	Слишком короткий стежок.	Увеличьте длину стежка.	стр.59
	Используемая прижимная лапка не подходит для выбранного типа строчки.	Установите прижимную лапку, соответствующую выбранному типу строчки.	стр.70
	Нить запуталась (например, в шпульном колпачке).	Удалите запутавшуюся нить. Если нить запуталась в шпульном колпачке, очистите челнок.	стр.184

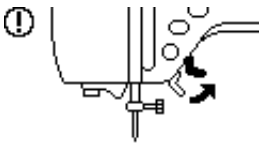




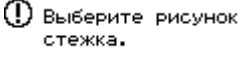

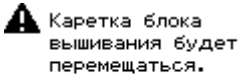

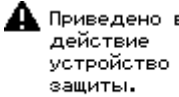
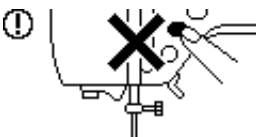
Проблема	Возможная причина	Метод устранения	Описание
Не горит лампочка подсветки	Лампочка подсветки перегорела.	Обратитесь по месту покупки машины или в уполномоченный сервисный центр.	–
	Машина не включена в электросеть.	Включите машину.	стр.19
На ЖК-дисплее ничего не видно.	Слишком велика или слишком мала яркость ЖК-дисплея.	Отрегулируйте яркость ЖК-дисплея.	стр.195
Машина не реагирует на нажатие кнопки.	ЖК-дисплей находится в режиме показа анимационной заставки.	Прикоснитесь к ЖК-дисплею пальцем, после этого анимационная заставка пропадет.	стр.20
Вышивальный модуль не двигается.	Не выбран рисунок.	Выберите рисунок.	стр.159
	Вышивальный модуль установлен неправильно.	Установите вышивальный модуль правильно.	стр.150
Вышивка выполнена неаккуратно.	Материал не полностью натянут на пальцы. Материал провисает.	Натяните материал на пальцы надлежащим образом.	стр.154
	На прикреплен стабилизирующий материал.	Всегда используйте стабилизирующий материал при работе со стрейчевыми и тонкими материалами, материалами с неплотным переплетением нитей и материалами, на которых стежки легко стягиваются.	стр.153
	Нить запуталась и шпульный колпачок и т. д. забился.	Удалите запутавшуюся нить. Если шпульный колпачок забит, очистите челнок.	стр.184
	Неправильно отрегулировано натяжение нити.	Отрегулируйте натяжение верхней нити.	стр.173
	Вблизи каретки или пялец находятся посторонние предметы.	Если каретка вышивального модуля или пялец ударяются о какие-либо предметы, выравнивание рисунка будет нарушено. В зоне движения пялец не должно быть посторонних предметов.	стр.151
	Выходящий из пялец материал вызывает проблемы.	Заново натяните материал на пальцы так, чтобы выходящий из пялец материал не вызывал проблем, поверните рисунок и продолжите вышивание.	–
	Выполняется вышивание на плотном материале, и материал свисает со стола.	Если материал при вышивании свисает со стола, то вышивальный модуль двигается хуже. Поддерживайте материал во время вышивания.	–
	Материал цепляется. Материал зажат.	Остановите швейную машину и установите материал надлежащим образом.	–
	Каретка переместилась во время снятия или установки пялец во время вышивания.	Если каретка переместилась во время этого процесса, выравнивание рисунка может быть нарушено. Будьте осторожны при снятии и установке пялец.	–








Сообщения об ошибках

В случае выполнения ошибочных действий на ЖК-дисплее отображаются сообщения и рекомендации для данной операции. Следуйте отображаемым указаниям. Если при появлении на дисплее сообщения об ошибке нажать кнопку **ЗАКРЫТЬ** или выполнить операцию правильно, это сообщение исчезнет.

Сообщение об ошибке	Возможная причина
	Это сообщение отображается в том случае, если существует возможность того, что данные выбранного рисунка искажены.
	Кнопка “Пуск/Стоп” или кнопка “Обратные/закрепляющие стежки” была нажата на другом экране (не на экране шитья). Кнопка “Пуск/Стоп” была нажата до завершения редактирования при помощи функции в режиме “My custom stitch” (Моя строчка).
	Кнопка “Пуск/Стоп” нажата при неподключенной педали, а настройка регулировки ширины строчки при помощи регулятора скорости шитья установлена на “ON” (Вкл.). Выбран рисунок, для которого регулировка ширины не может быть использована.
	Выбрана настройка шитья двойной иглой, в то время как выбран рисунок, который не может быть вышит двойной иглой. Нажмите W+W , чтобы отменить настройку шитья двойной иглой. Если установлена двойная игла, замените ее на одинарную иглу. Затем снова выберите рисунок. Нажмите кнопку ОТМЕНА для возврата к предыдущему экрану.
	Верхняя нить оборвана. Верхняя нить заправлена неправильно. Верхняя нить закончилась. ОСТОРОЖНО! Заново заправьте нить в машину. Если нажать кнопку “Пуск/Стоп” без повторной заправки нити в машину, натяжение нити может оказаться неправильным или может сломаться игла, что может привести к травме.
	Вы попытались создать при помощи функции “My Custom Stitch” (Моя строчка) композицию со слишком большим числом точек.
	Машина удаляет ранее сохраненный рисунок в режиме редактирования вышивки.
	Кнопка “Пуск/Стоп” была нажата при подключенной педали. Вы попытались использовать педаль для вышивания.

Сообщение об ошибке	Возможная причина
 Не извлекайте USB-носитель во время считывания.	<p>Вы попытались выбрать рисунок, после того как USB-носитель с записанным на нем рисунком был отсоединен и затем снова подключен.</p>
 	<p>На ЖК-дисплее была нажата кнопка , но сама карта не вставлена.</p>
 	<p>Выбрана строчка, отличная от строчки для обметывания петель, закрепки или штопки, и кнопка “Пуск/Стоп” была нажата при опущенном рычажке обметывания петель.</p>
 Подключите USB-носитель.	<p>Вы попытались выбрать рисунок, когда USB-носитель не подключен.</p>
 	<p>Выбрана строчка для обметывания петель, закрепки или штопки, и кнопка “Пуск/Стоп” была нажата при поднятом рычажке обметывания петель.</p>
 	<p>Кнопка “Пуск/Стоп”, “Обратные/закрепляющие стежки” или “Обрезка нитей” была нажата при поднятой прижимной лапке.</p>
 Больше стежков добавить нельзя.	<p>Вы попытались скомбинировать более 70 декоративных, атласных, крестовидных или комбинированных основных строчек.</p>
 	<p>Память машины заполнена, и строчка или рисунок не может быть сохранен.</p>
 Можно аннулировать выбранный рисунок?	<p>Кнопка “Назад”, кнопка выбора основной строчки или кнопка выбора режима вышивания была нажата при выбранном рисунке.</p>
 	<p>Вы изменили настройки рисунка строчки и затем попытались сохранить их, нажав кнопку сохранения рисунка в памяти.</p>
 	<p>Вы попытались выбрать рисунок вышивания или изменить компоновку при опущенной игле. Машина включена, когда игла опущена и подсоединен вышивальный модуль.</p>

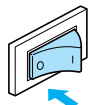
Сообщение об ошибке	Возможная причина
	<p>Это сообщение отображается в случае попытки инициализации вышивального модуля в то время, когда лапка для вышивания опущена.</p>
	<p>Попытка получения рисунка с флэш-накопителя USB (флэш-памяти USB), на котором записано более 200 рисунков вышивания. Это же сообщение об ошибке появляется, если на USB-носителе сохранены рисунки с большим количеством цветов, даже если их общее число не превышает 200.</p>
	<p>Получение рисунка</p>
	<p>Кнопка “Обратные/закрепляющие стежки”, “Положение иглы” или “Обрезка нитей” нажата, когда вал устройства намотки шпульки сдвинут вправо.</p>
	<p>Выполняется сохранение рисунка в памяти.</p>
	<p>Кнопка “Пуск/Стоп” или “Обратные/закрепляющие стежки” нажата, когда не выбран рисунок.</p>
	<p>Нижняя нить закончилась. На шпулке осталось мало нити.</p>
	<p>Вышивальный модуль установлен.</p>
	<p>Вы попытались выбрать такое число символов, которое не помещается в пальцах.</p>
	<p>Верхняя нить запуталась, наматываясь вокруг шпульного колпачка, игла погнулась и ударяется об игольную пластину и т. д., поэтому машина остановилась (см. стр.186).</p>
	<p>Вы попытались использовать функцию, которую нельзя использовать при подключенном вышивальном модуле.</p>

Сообщение об ошибке	Возможная причина
	<p>Вставлена вышивальная карта, несовместимая с данной машиной, и вы попытались выбрать рисунок с этой карты.</p>
	<p>Выбран рисунок вышивания, несовместимый с данной машиной.</p>
	<p>Нажата кнопка выбора основной или символьной строчки, когда подключен вышивальный модуль.</p>
	<p>Вы попытались извлечь рисунок, загруженный для другой машины.</p>
	<p>Машина работает в режиме вышивания, а комбинированный текстовый рисунок слишком велик для пялец. Можно повернуть рисунок на 90 градусов и продолжить комбинирование знаков.</p>
	<p>Кнопка "Пуск/Стоп", кнопка выбора режима вышивания или кнопка обращения к памяти нажата в режиме вышивания, но вышивальный модуль не установлен.</p>
	<p>Происходит намотка нити на шпульку.</p>

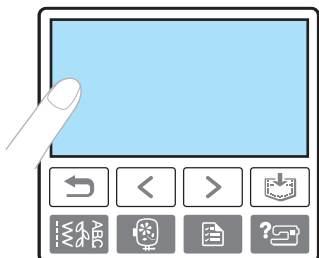
Регулировка ЖК-дисплея

Если при включенной швейной машине на экране дисплея ничего не видно, возможно, яркость ЖК-дисплея слишком велика или слишком мала. В этом случае выполните следующую операцию.

- 1 Выключите швейную машину.



- 2 Включите швейную машину, одновременно прикасаясь к любому месту экрана.



- 3 Нажмите кнопку **-** или **+**.



- 4 Выключите машину и включите ее снова.

Звуковая сигнализация

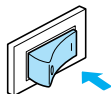
При каждом нажатии кнопки подается звуковой сигнал. При выполнении некорректной операции машина подает два или четыре звуковых сигнала.

- **При нажатии какой-либо кнопки (корректная операция)**
Подается один звуковой сигнал.
- **Если выполнена недопустимая операция**
Подается два или четыре звуковых сигнала.
- **Машина заблокирована (например из-за того, что запуталась нить)**
Швейная машина подает звуковой сигнал в течение четырех секунд и затем останавливается.
Выясните причину остановки, устраните ее и продолжайте работу.

Отключение звуковой сигнализации

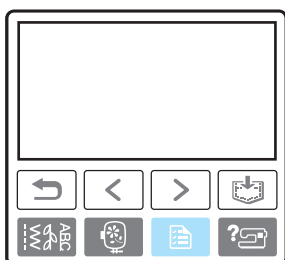
На заводе-изготовителе машина настроена так, что при каждом нажатии любой кнопки на панели управления раздается звуковой сигнал. Этот звуковой сигнал можно отключить.

- 1 Включите швейную машину.



▶ Включается ЖК-дисплей.

- 2 Нажмите кнопку  (Кнопка "Настройки") на панели управления.



▶ Появляется экран настройки.

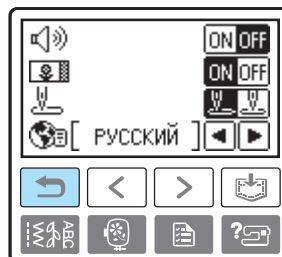
- 3 Нажмите кнопку  (Кнопка "Следующая страница") три раза.

- 4 Нажмите кнопку "OFF" (Выкл.) для зуммера.



▶ Появляется экран изменения настроек звуковой сигнализации.

- 5 Нажмите кнопку  (Кнопка "Назад").



▶ Снова появится начальный экран.

Обновление программного обеспечения машины с помощью USB-носителя

Загружать обновления программного обеспечения для вышивальной машины можно на USB-носитель или на компьютер.

Если на нашем веб-сайте <http://solutions.brother.com> имеется программа обновления, загрузите файл(ы), выполнив инструкции, приведенные на веб-сайте и в описании ниже.




Примечание

- При использовании USB-носителя для обновления программного обеспечения перед запуском обновления убедитесь, что на используемом USB-носителе не сохранено никаких данных, кроме файла обновления.
- Файл обновления может быть получен с флэш-накопителя USB (флэш-памяти USB) любого объема.



Напоминание

- При обновлении программного обеспечения машины сохраненные комбинации символьных и декоративных строчек стираются. Но сохраненные рисунки вышивания не стираются.

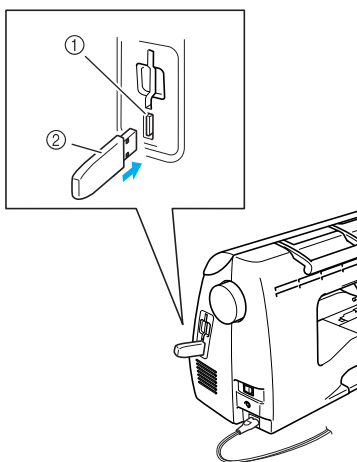
- 1 **Нажмите и удерживайте клавишу (Настройка) во время включения машины.** 

▶ Появляется следующий экран.

```
Connect the USB
media containing
the upgrade file.
```

LOAD

- 2 **Вставьте USB-носитель в USB-порт машины. Носитель должен содержать только файл обновления.**



- 1 USB-порт для подключения носителей данных
- 2 USB-носитель



Примечание

- Если используется USB-носитель с индикатором состояния, после подключения носителя к компьютеру или вышивальной машине индикатор состояния начнет мигать; распознавание носителя компьютером или машиной может занять примерно 5–6 секунд. (Необходимое время распознавания различается в зависимости от USB-носителя.)

- 3 **Нажмите кнопку** 

▶ Появляется следующий экран.

```
Saving the
upgrade file.
Do not turn
main power to OFF.
```



Примечание

- При возникновении ошибки отобразится соответствующее сообщение об ошибке. В этом случае выключите машину и начните операцию заново с пункта 1.

- 4 **Когда обновление завершится, появится следующее сообщение:**

```
Upgrade complete.
```

- 5 **Выньте USB-носитель, затем выключите и снова включите машину.**

Указатель

М		гнездо подключения кабеля питания 14
My Custom Stitch (Моя строчка) 139		горизонтальная строчка 118
У		гребенки транспортера 14
USB-порт 14		Д
А		данные вышивания 178
автоматическая обрезка нити 62		двойная игла 11, 36
автоматическое выполнение обратных/ закрепляющих стежков 61		декоративное стачивание 124
апликация 105		декоративные атласные строчки 77, 128
атласные строчки 77, 128		декоративные строчки и рисунки 77, 128
Б		держатель прижимной лапки 14
боковой нож 83		длина стежка атласной строчки, изменение 130
брючины 47		дополнительные принадлежности 12
В		дополнительный шпульный колпачок 166, 174
вентиляционное отверстие 14		Ж
верхняя крышка 13		жесткий футляр 11
верхняя нить 31		ЖК-дисплей 16, 160
вид спереди 13		З
включение и выключение машины 19		закрепка 113
вспарыватель 11, 92		закрепление строчки 55
Вшивание канта 102		закрепляющие стежки 55, 113
вшивание канта 102		замена иглы 42
вшивание молнии 96, 101		замена прижимной лапки 44
выбор аппликации 169		Заправка верхней нити 31
выбор рисунка вышивания 159		заправка нижней нити 29
выбор рисунка обрамления 164		заправка нити в иглу 34
выбор рисунков вышивания 159		заправка нити в иглу вручную 35
выбор символов для вышивания 163		заправка шпульки 29
выбор строчек 51, 70, 77		звуковая сигнализация 195
выбор строчки 51, 70, 77		звуковой сигнал 195
вызов рисунка из памяти 135		зеркальное отображение строчек 63
выключатель питания 14, 19		зуммер 195
выполнение атласных строчек 111		И
выстегивание 105, 109		игла с крылышками 125
выстегивание со свободной подачей		иглы 40
материала 110		игольная пластина 14
вытягивание нижней нити 39		извлечение рисунка из памяти 135
вышивальные карты 165		изменение компоновки 171
вышивальные нити 144		изменение направления шитья 64
вышивание 144, 167		имитация ручной вышивки 125
вышивание мережкой 121		инструкции по технике безопасности 1
вышивание рисунков 128, 167		К
Г		кабель питания, гнездо, выключатель и источник
главный выключатель питания 14		питания 19
гнездо для вышивальных карт 14		катушка с верхней нитью 31
гнездо для коленоподъемника 13, 67		катушка с нитью 31
гнездо для подключения педали 14		катушки с нитью 31
		кнопка "Назад" 16
		кнопка "Обратные/закрепляющие стежки" 15, 55

кнопка “Обрезка нити”	15, 56
кнопка “Положение иглы”	15
кнопка “Пуск/Стоп”	15, 53
кнопка выбора основной строчки	16
кнопка выбора режима вышивания	16
кнопка вызова справки швейной машины	16
кнопка настроек	16
кнопка памяти	16
кнопка перехода на предыдущую страницу	16
кнопка перехода на следующую страницу	16
кнопка предоставления справки	23
кнопка разблокировки	152
кнопка справки	16
кнопки на ЖК-дисплее	161
кнопки управления	13, 15, 16, 53, 160
кожа/виниловые материалы	66
колесоподъемник	11, 67
колпачок катушки	11
комбинации рисунков	132
комбинирование рисунков	132
комплект листов с координатной сеткой	11
комплекты пялец	11, 12
корректировка компоновки	171
краеобметочные строчки	81, 82
краткий справочник	11
крестовидные строчки	77, 128
крышка игольной пластины	14
крышка нитенаправителя	13
крышка челночного устройства	14

Л

лапка с открытым мыском	11
листы с сеткой для вышивания	155
лоскутное шитье	107

М

манжеты	47
маховик	14

Н

набор игл	11
намотка шпульки	25
направляющая для выстигивания	11, 110
направляющая лапка	11, 66
направляющая пластина пуговицы	91
нарушения работы	186
настройки строчек	70
натяжение верхней нити	59
нижняя нить для вышивания	11, 12
нижняя нить, вытягивание	39
нитевдеватель	34
нитенаправитель для намотки шпульки	13, 25
нитенаправитель игловодителя	14
нитенаправляющий диск	14
нить Country	21
ножницы	11

О

обметывание глазков	117
обметывание петель	89, 90
обновление	197
обратные стежки	55
обратные/закрепляющие стежки, автоматическое выполнение	61
обрезка нити	56
обрезка нити, автоматическая	62
общий порядок действий при шитье	50
одинаковый припуск на шов	66
основные действия	50
основные операции	50
основные строчки	70, 77
остановка вышивания	176
осыпание краев, предотвращение	81
отвертка	11
очистка поверхности машины	184
очистка шпульного колпачка	184

П

пяльцы	154
панель управления	13, 16
параллельные строчки	36
параметры	21
педаль	11, 53
переключатель положения гребенок транспортера	14
пластина нитенаправителя	13
плоская платформа	13
плотность строчки	129
плотный материал	65
поверхность машины, очистка	184
повторяющиеся рисунки	133
повторение рисунков	133
повторное выравнивание рисунка	136
повторное шитье	175
подготовка к вышиванию	144
подготовка материала для вышивания	153
поиск и устранение неисправностей	186
положение иглы, изменение	86
пользовательские строчки	139
потайная подшивочная строчка	87
потайные швы	96
прямая стачная строчка	105
прямая строчка	70, 85, 96, 107
придание фактуры	105
прижимная лапка	14
прикрепление стабилизирующего материала	153
примеры рисунков	142
принадлежности	10, 12
припуск на шов, одинаковый	66
пришивание пуговиц	94
пробное шитье	64
проверка иглы	42
простая строчка	85
прошивка	11
пэчворк	105, 107

Р

работа с ЖК-дисплеем	20, 160
рабочие процедуры	23
размер	129
размер рисунка	129
разметка игольной пластины	67
разъем	19
расположение материала	52
регулятор прижима лапки	14
регулятор скорости шитья	15, 53, 112
регулировка длины стежка	59
регулировка натяжения нити	59, 173
регулировка ширины зигзага	58
регулировка ширины строчки	58
регулируемая лапка для вшивания молнии/ канта	11, 101
режим "свободный рукав"	47
рисунок вышивания	167
рисунок, удаление	136
ручка	14
рычаг прижимной лапки	13
рычажок нитевдевателя	13
рычажок обметывания петель	14

С

сенсорный экран	16
сетка для катушки	11, 27
символы, извлечение	180
символьные строчки	77, 128
Скользящая лапка	11, 66
сметочная строчка	85
снятие вышивального модуля	152
снятие держателя прижимной лапки	46
снятие лапки для вышивания	149
снятие пялец	158
снятие шпульного колпачка	184
советы	64
соединительное гнездо вышивального модуля	13
создание рисунков строчек	139
Сообщения на ЖК-дисплее	191
сообщения об ошибках	191
состояние иглы	42
сохранение рисунков в памяти	135, 180
сохранение символов	180
стабилизирующий материал	153
стачивание	107
стачная строчка	105, 120
стегальная лапка	11
Стегальная лапка 1/4 дюйма	11, 108
стегальная строчка	105
стержень для второй катушки	11, 36
стержень для катушки	11
стрейчевая строчка	103
стрейчевые материалы	66, 103
строчка для пришивания аппликаций	105
строчка-мережка	120
строчка-ракушка	120, 123
строчки "зигзаг"	82, 103, 105
строчки для украшения сборками или буфами	120
ступенчатый рисунок	131

Т

техническое обслуживание	184
типы игл, размеры и назначение	41
типы рисунков вышивания	159
типы строчек	77
тонкий материал	66
тройная стрейчевая строчка	85, 113
трубчатые детали	47

У

удаление сохраненного рисунка	136
украшение сборками или буфами	122
установка вышивального модуля	150
установка держателя прижимной лапки	46
установка лапки для вышивания	147
установка пялец	157
установка шпульки	29
устранение нарушения работы	186
устройство для намотки шпульки	13
устройство для обрезки нити	13, 57
уход	184

Ф

фактурное выстигивание	105
фестонная строчка	120, 122
Флэш-накопитель USB (флэш-память USB)	181

Х

хранение рисунков	135
-------------------	-----

Ч

части машины и их функции	13
челнок	184

Ш

шагающая лапка	11
шитье по кривой	64
шитье с двойной иглой	36
шпулька	11
шпульный колпачок	11, 14, 166
штопальная строчка	113
штопка	115

Щ

щетка для очистки	11
-------------------	----

Э

экран выбора основной строчки	20
экран выбора типа строчки	20
эластичная тесьма	103
этапы вышивания	146



XF2503-001

Russian
885-U02
Printed in China